

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

I (Pranešimas)

EUROPOS PARLAMENTAS

2005–2006 m. SESIJA

2006 m. vasario 13–16 d. posėdžiai

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

(2006/C 290 E/01)

PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA	1
1. Sesijos atnaujinimas	1
2. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	1
3. Gauti dokumentai	1
4. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)	4
5. Veiksmai įgyvendinant Parlamento pozicijas ir rezolucijas	4
6. Peticijos	4
7. Tarybos perduoti susitarimų tekstai	5
8. Bendru sprendimu priimtų teisės aktų pasirašymas	5
9. Darbų programa	6
10. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais	7
11. Būtiniausios mėsai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės * (diskusijos)	7
12. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m. (diskusijos)	8
13. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai (diskusijos)	8
14. SOLVIT (diskusijos)	8
15. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas (diskusijos)	9
16. Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams ***III (diskusijos)	9
17. Kito posėdžio darbotvarkė	10
18. Posėdžio pabaiga	10
DALYVIŲ SĄRAŠAS	11



(Tęsinys)

2006 m. vasario 14 d., antradienis

(2006/C 290 E/02)

PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA	13
1. Posėdžio pradžia	13
2. Gauti dokumentai	13
3. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų)	14
4. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose (diskusijos)	14
5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų ***I (diskusijos)	15
6. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius (diskusijos)	15
7. Balsuoti skirtas laikas	16
7.1. Restauruotos padangos *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	16
7.2. Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	16
7.3. Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	17
7.4. Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	17
7.5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų ***I (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	17
7.6. EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos* (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	17
7.7. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	18
7.8. Dirbtinės optinės spinduliuotės kelianti rizika darbuotojams ***III (balsavimas)	18
7.9. Būtiniausias mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės * (balsavimas)	18
7.10. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m. (balsavimas)	18
7.11. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai (balsavimas)	19
7.12. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose (balsavimas)	19
7.13. Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymas (Šetlando zona ir jūrų plekšnių zona) (balsavimas)	19
7.14. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius (balsavimas)	20
8. Paaikškinimai dėl balsavimo	20
9. Balsavimo patikslinimai	20
10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	20
11. Ankstesnių posėdžių balsavimo pataisymai	21
12. Paslaugos vidaus rinkoje ***I (diskusijos)	21
13. Klausimų valanda (klausimai Tarybai)	21
14. Paslaugos vidaus rinkoje ***I (diskusijų tęsinys)	22
15. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste (diskusijos)	23
16. Kito posėdžio darbotvarkė	24
17. Posėdžio pabaiga	24
DALYVIŲ SĄRAŠAS	25
I PRIEDAS	
BALSAVIMO REZULTATAI	27
1. Restauruotos padangos ***	27
2. Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas ***	27
3. Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas *	28
4. Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas *	28

5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų ***I	28
6. EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos *	28
7. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas	28
8. Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams ***III	28
9. Būtiniausias mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės *	29
10. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m.	31
11. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai	32
12. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose	33
13. Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymas (Šetlando zona ir jūrų plekšnių zona)	34
14. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius	34

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI	36
1. Daul pranešimas A6-0008/2006 — Rezoliucija	36
2. Ūry pranešimas A6-0026/2006 — Rezoliucija	37
3. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 8 pakeitimas	39
4. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 21 pakeitimas	41
5. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 47 + 53 pakeitimai	42
6. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 12 pakeitimas	44
7. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 48 pakeitimas	46
8. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 49 + 54 pakeitimai	47
9. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 13 pakeitimas	49
10. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 44 pakeitimas	51
11. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 61 pakeitimas	53
12. Berman pranešimas A6-0017/2005 — 46 pakeitimas	54
13. Hökmark pranešimas A6-0009/2006 — 8/1 pakeitimas	56
14. Hökmark pranešimas A6-0009/2006 — 12 pakeitimas	58
15. Hökmark pranešimas A6-0009/2006 — 13 pakeitimas	59
16. Hökmark pranešimas A6-0009/2006 — 17 pakeitimas	61
17. Hökmark pranešimas A6-0009/2006 — 18 pakeitimas	63
18. Herczog pranešimas A6-0021/2006 — 1 pakeitimas	64
19. Agnoletto pranešimas A6-0004/2006 — 11 pakeitimas	66
20. Stihler pranešimas A6-0016/2006 — Rezoliucija	68

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2006)0045

Padangos su restauruotu protektoriumi ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, iš dalies keičiančio sprendimus 2001/507/EB ir 2001/509/EB, siekiant, kad Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 109 ir Nr. 108 dėl restauruotų padangų taptų privalomos (KOM(2004)0774 — 9916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC))	70
---	----

P6_TA(2006)0046

Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 55 dėl autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių patvirtinimo nuostatų (KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC))	71
--	----

P6_TA(2006)0047

Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS))

71

P6_TA(2006)0048

Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) 3181/78 ir Tarybos reglamentą (EEB) 1736/79 pinigų politikos srityje (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS))

72

P6_TA(2006)0049

Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų ***I

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisykles ir iš dalies keičiančio Šengeno konvenciją ir Bendrąsias konsulinės instrukcijas (KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD))

73

P6_TC1-COD(2005)0006

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2006 m. vasario 14 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. .../2006, nustatantį vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisykles ir iš dalies keičiantį Šengeno konvenciją

73

P6_TA(2006)0050

EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos*

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Saliamono Salų partnerystės susitarimo dėl žvejybos Saliamono Salų pakrančių vandenyse (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS))

82

P6_TA(2006)0051

Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas

Europos Parlamento rezoliucija dėl Graikijos valdžios institucijų vykdomo automobilių konfiskavimo (2005/2005(INI))

83

P6_TA(2006)0052

Dirbtinės optinės spinduliuotės keliama rizika darbuotojams ***III

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Taikinimo komiteto patvirtinto bendro teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizinių veiksmų (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliama rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD))

85

P6_TA(2006)0053

Būtiniausias mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl būtiniausių mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklių nustatymo (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS))

86

P6_TA(2006)0054

Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m.

Europos Parlamento rezoliucija dėl valstybės pagalbos reformos 2005–2009 m. (2005/2165(INI)) . . .

97

P6_TA(2006)0055

Globalizacijos poveikis vidaus rinkai

Europos Parlamento rezoliucija dėl globalizacijos poveikio vidaus rinkai (2004/2225(INI)) 104

P6_TA(2006)0056

Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga ES susitarimuose

Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose (2005/2057(INI)) 107

P6_TA(2006)0057

Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų persvarstymas vykdant bendrą žvejybos politiką (Šetlando ir jūrinių plekšnių zonos)

Europos Parlamento rezoliucija dėl tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymo (Šetlando ir jūrų plekšnių zonos) (2005/2190(INI)) 113

P6_TA(2006)0058

Šildymas ir vėsinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius

Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl šildymo ir vėsinimo naudojant atsinaujinančius energijos išteklius (2005/2122(INI)) 115

PRIEDAS

IŠSAMIOS REKOMENDACIJOS DĖL PRAŠOMO PASIŪLYMO TURINIO 116

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

(2006/C 290 E/03)

PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA	120
1. Posėdžio pradžia	120
2. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai (diskusijos)	120
3. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (diskusijos)	121
4. Balsuoti skirtas laikas	121
4.1. Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	121
4.2. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (balsavimas)	122
5. Paaikškinimai dėl balsavimo	122
6. Balsavimo patikslinimai	122
7. Iškilmingas posėdis. Austrija	123
8. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	123
9. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos (diskusijos)	123
10. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykusių Prezidento rinkimų (diskusijos)	124
11. Kova su rasizmu futbole (rašytinis pareiškimas)	124
12. Klausimų valanda (klausimai Komisijai)	125
13. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje (diskusijos)	126
14. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas (diskusijos)	126
15. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) * (diskusijos)	127
16. Kito posėdžio darbotvarkė	127
17. Posėdžio pabaiga	127
DALYVIŲ SĄRAŠAS	128

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI	130
1. Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II	130
2. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės	130

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI	132
1. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 1 pakeitimas	132
2. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 7 dalis	133
3. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 3 pakeitimas	135
4. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 4 pakeitimas	136
5. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 5/1 pakeitimas	138
6. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 5/2 pakeitimas	140
7. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 6/1 pakeitimas	141
8. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas — 2 pakeitimas	143

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2006)0059

Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Bendrijos skrydžių vadovo licencijos (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD))	145
---	-----

P6_TA(2006)0060

Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės

Europos Parlamento rezoliucija dėl priešpriešos tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės	145
---	-----

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

(2006/C 290 E/04)

PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA	149
1. Posėdžio pradžia	149
2. Darbotvarkė	149
3. Gauti dokumentai	149
4. Asignavimų perkėlimas	151
5. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)	151
6. Balsuoti skirtas laikas	151
6.1. Paslaugos vidaus rinkoje ***I (balsavimas)	151
6.2. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	152
6.3. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste (balsavimas)	153
6.4. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai (balsavimas)	153
6.5. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos (balsavimas)	154
6.6. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykiančių Prezidento rinkimų (balsavimas)	154
6.7. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje (balsavimas)	154
6.8. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas (balsavimas)	155
7. Paaškinimai dėl balsavimo	155
8. Balsavimo patikslinimai	155
9. Statistikos duomenys apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą ***I (diskusijos) ..	155
10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	156

Turinys (tęsinys)	Puslapis
11. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas	156
12. Tarptautinio valiutos fondo strategijos peržiūra (diskusijos)	156
13. Komitetų ir delegacijų sudėtis	157
14. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos)	157
14.1. Kultūros paveldas Azerbaidžane	157
14.2. Padėtis Šri Lankoje	157
14.3. Gvantanamas	158
15. Balsuoti skirtas laikas	158
15.1. Kultūros paveldas Azerbaidžane (balsavimas)	158
15.2. Gvantanamas (balsavimas)	159
16. Balsavimo pataisymai	159
17. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų	159
18. Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)	161
19. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas	161
20. Kitų posėdžių kalendorinis planas	162
21. Sesijos atidėjimas	162
 DALYVIŲ SĄRAŠAS	 163
 I PRIEDAS	
BALSAVIMO REZULTATAI	165
1. Paslaugos vidaus rinkoje ***I	166
2. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) *	177
3. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste	177
4. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai	177
5. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos	179
6. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykiančių Prezidento rinkimų	180
7. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje	180
8. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas	181
9. Kultūros paveldas Azerbaidžane	182
10. Gvantanamas	183
 II PRIEDAS	
VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI	184
1. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 234 + 284 + 320 pakeitimai	184
2. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 72 pakeitimas	185
3. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 292 pakeitimas	187
4. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 297 pakeitimas	189
5. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 298 pakeitimas	190
6. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 236 pakeitimas	192
7. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 251 pakeitimas	193
8. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 300 pakeitimas	195
9. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 306 pakeitimas	197
10. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 372 + 390 pakeitimai	198
11. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 325 pakeitimas	200
12. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 355 pakeitimas	201
13. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 78 pakeitimas	203
14. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 357 pakeitimas	205
15. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 79 pakeitimas	206
16. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 313/1 pakeitimas	208
17. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 252 pakeitimas	210
18. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 391 pakeitimas	211

19. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 330 pakeitimas	213
20. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 237 pakeitimas	214
21. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 316 pakeitimas	216
22. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 356 pakeitimas	218
23. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 253 pakeitimas	219
24. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 326 pakeitimas	221
25. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 254/1 pakeitimas	222
26. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 254/2 pakeitimas	224
27. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 333 pakeitimas	226
28. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 336 pakeitimas	227
29. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 359 pakeitimas	229
30. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 360 pakeitimas	230
31. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 328 pakeitimas	232
32. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 334 pakeitimas	234
33. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 337 pakeitimas	235
34. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 238 + 382 pakeitimai	237
35. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 239 pakeitimas	239
36. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 83 pakeitimas	240
37. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 240 pakeitimas	242
38. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 308 pakeitimas	243
39. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 392 pakeitimas	245
40. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 259 pakeitimas	247
41. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 241/I pakeitimas	248
42. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 263 pakeitimas	250
43. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 241 pakeitimas	251
44. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 149 + 242 pakeitimai	253
45. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 242 pakeitimas	255
46. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 150 pakeitimas	256
47. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 321 pakeitimas	258
48. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/1 pakeitimas	259
49. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/2 pakeitimas	261
50. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/3 pakeitimas	263
51. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/4 pakeitimas	264
52. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/5 pakeitimas	266
53. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/6 pakeitimas	268
54. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/7 pakeitimas	269
55. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/8 pakeitimas	271
56. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/9 pakeitimas	273
57. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 293/rév. 4/10 pakeitimas	274
58. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 400 pakeitimas	276
59. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 341 pakeitimas	278
60. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 348 pakeitimas	279
61. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 351 pakeitimas	281
62. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 364 pakeitimas	283
63. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 367 pakeitimas	284
64. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 368 pakeitimas	286
65. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 371 pakeitimas	288
66. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 397 pakeitimas	289

67. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 180 + 247 pakeitimai	291
68. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 182 + 248 pakeitimai	292
69. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 183 + 249 pakeitimai	294
70. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 228 pakeitimas	296
71. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 287 pakeitimas	297
72. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 294 pakeitimas	299
73. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 295 pakeitimas	301
74. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 296 pakeitimas	302
75. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 299 pakeitimas	304
76. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 258 pakeitimas	306
77. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 307 + 219 pakeitimai	307
78. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 39 pakeitimas	309
79. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — Komisijos pasiūlymas	310
80. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — 312/rév. pakeitimas	312
81. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 — Rezoliucija	314
82. McGuinness pranešimas A6-0023/2006 — Rezoliucija	316
83. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas — 1 dalis	317
84. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas — 7 dalis	319
85. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas — 8 dalis	320
86. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas — Rezoliucija	321
87. Bendras sprendimas B6-0136/2006 — Saviraiškos laisvė — 5 dalis	323
88. Bendras sprendimas B6-0136/2006 — Saviraiškos laisvė — G konstatuojamoji dalis	324
89. Bendras sprendimas B6-0095/2006 — Bosnija ir Hercegovina — 1 pakeitimas	326
90. Bendras sprendimas B6-0095/2006 — Bosnija ir Hercegovina — 2 pakeitimas	327
91. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006 — 15/1 dalis	329
92. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006 — 15/2 dalis	330
93. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006 — 22 dalis	331
94. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — 9 pakeitimas	333
95. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — 2 dalis	334
96. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — 7 pakeitimas	335
97. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — 8 pakeitimas	337
98. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — C konstatuojamoji dalis	338
99. Kindermann pranešimas A6-0015/2006 — Rezoliucija	339
100. Bendras sprendimas B6-0111/2006 — Kultūros paveldas Azerbaidžane — G konstatuojamoji dalis	341
101. Bendras sprendimas B6-0111/2006 — Kultūros paveldas Azerbaidžane — Rezoliucija	341
102. Bendras sprendimas B6-0112/2006 — Gvantanas — Rezoliucija	342

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2006)0061

Paslaugos vidaus rinkoje ***I

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje (KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD))

343

P6_TC1-COD(2004)0001

Europos Parlamento pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą 2006 m. vasario 16 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/.../EB dėl paslaugų vidaus rinkoje

343

P6_TA(2006)0062

Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013)*

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos strateginių gairių kaimo plėtrai (2007–2013 m. programavimo laikotarpis) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS))

379

P6_TA(2006)0063	
Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste	
Europos Parlamento rezoliucija dėl naujų finansinių priemonių vystymuisi finansuoti ir Tūkstantmečio tikslų	396
P6_TA(2006)0064	
Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai	
Europos Parlamento rezoliucija dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos religiniams įsitikinimams ...	399
P6_TA(2006)0065	
Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos	
Europos Parlamento rezoliucija dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų	401
P6_TA(2006)0066	
Padėtis Baltarusijoje	
Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Baltarusijoje prieš 2006 m. kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus	404
P6_TA(2006)0067	
Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje	
Europos Parlamento rezoliucija dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkyje (2005/2053(INI))	407
P6_TA(2006)0068	
Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas	
Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimo (2005/2054(INI))	413
P6_TA(2006)0069	
Kultūros paveldas Azerbaidžane	
Europos Parlamento rezoliucija dėl kultūros paveldo Azerbaidžane	421
P6_TA(2006)0070	
Gvantanamas	
Europos Parlamento rezoliucija dėl Gvantanamo	423

Simbolių paaiškinimai

*	Bendradarbiavimo procedūra
**I	Bendradarbiavimo procedūra: pirmasis svarstymas
**II	Bendradarbiavimo procedūra: antrasis svarstymas
***	Pritarimo procedūra
***I	Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas
***II	Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas
***III	Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra priklauso nuo Komisijos siūlomo teisinio pagrindo)

Informacija dėl balsavimui skirto laiko

Jeigu nenurodyta priešingai, pranešėjai prieš balsavimą raštu informavo pirmininką apie savo poziciją dėl pataisų.

Parlamento komitetų pavadinimų sutrumpinimai

AFET	Užsienio reikalų komitetas
DEVE	Plėtros komitetas
INTA	Tarptautinės prekybos komitetas
BUDG	Biudžeto komitetas
CONT	Biudžeto kontrolės komitetas
ECON	Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas
EMPL	Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
ENVI	Aplinkos apsaugos, visuomenės sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos komitetas
ITRE	Pramonės, išorės prekybos, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas
IMCO	Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas
TRAN	Transporto ir turizmo komitetas
REGI	Regioninės plėtros komitetas
AGRI	Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas
PECH	Žuvininkystės komitetas
CULT	Kultūros ir švietimo komitetas
JURI	Teisės komitetas
LIBE	Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
AFCO	Konstitucinių reikalų komitetas
FEMM	Moterų teisių ir lygių galimybių komitetas
PETI	Peticijų komitetas

Frakcijų pavadinimų sutrumpinimai

PPE-DE	Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) ir Europos demokratų frakcija
PSE	Socialistų frakcija Europos Parlamente
ALDE	Liberalų ir demokratų aljanso už Europą frakcija
Verts/ALE	Žaliųjų frakcija/Europos laisvasis aljansas
GUE/NGL	Europos vieningųjų kairiųjų jungtinė frakcija/Šiaurės šalių žalieji kairieji
IND/DEM	Nepriklausomybės ir demokratijos frakcija
UEN	Sąjungos už tautų Europą frakcija
NI	Nepriklausomi Parlamento nariai

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

I*(Pranešimas)***EUROPOS PARLAMENTAS**

2005–2006 m. SESIJA

2006 m. vasario 13–16 d. posėdžiai

STRASBŪRAS

(2006/C 290 E/01)

PROTOKOLAS**POSĖDŽIO EIGA**

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

*Pirmininkas***1. Sesijos atnaujinimas**

Posėdis pradėtas 17.05 val.

2. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Romano Maria La Russa ir Giovanni Rivera pranešė, kad jie dalyvavo, bet jų pavardės neįrašytos į posėdžių lankomumo sąrašą.

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

3. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Parlamento komitetų:

1.1) pranešimai:

- Pranešimas dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose (2005/2057(INI)). Užsienio reikalų komitetas.
Pranešėjas: Agnoletto Vittorio (A6-0004/2006).

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

- * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS)). Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėjas: Daul Joseph (A6-0008/2006).
- Pranešimas dėl 2005–2009 m. valstybės pagalbos reformos (KOM(2005)0107 — 2005/2165(INI)). Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Hökmark Gunnar (A6-0009/2006).
- * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, kuriuo anuliuojama Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 3181/78 ir Tarybos Reglamentas Nr. 1736/79, pinigų politika (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS)). Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėja: Berès Pervenche (A6-0010/2006).
- *** Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 55 dėl autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių bendrųjų nuostatų patvirtinimo (11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC)). Tarptautinės prekybos komitetas.
Pranešėjas: Barón Crespo Enrique (A6-0011/2006).
- *** Rekomendacijos projektas dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, iš dalies keičiančio Sprendimus 2001/507/EB ir 2001/509/EB, siekiant JT Europos ekonominės komisijos (UN/ECE) 109 ir 108 reglamentus dėl padangų su atnaujintais protektoriais padaryti privalomus (09916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC)). Tarptautinės prekybos komitetas.
Pranešėjas: Barón Crespo Enrique (A6-0012/2006).
- Pranešimas dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkyje (KOM(2005)0074 — 2005/2053(INI)). Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėjas: Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0014/2006).
- Pranešimas dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimo (KOM(2005)0084 — 2005/2054(INI)). Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėjas: Kindermann Heinz (A6-0015/2006).
- Pranešimas dėl tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymo (Šetlando ir jūrų plekšnių zonos) (KOM(2005)0422 — 2005/2190(INI)). Žuvininkystės komitetas.
Pranešėja: Stihler Catherine (A6-0016/2006).
- * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, nustatančios būtiniausias mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisykles (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)). Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėjas: Berman Thijs (A6-0017/2006).
- * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Saliamono Salų partnerystės susitarimo dėl žvejybos Saliamono Salų pakrančių vandenyse (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS)). Žuvininkystės komitetas.
Pranešėja: Fraga Estévez Carmen (A6-0018/2006).
- Pranešimas su rekomendacijomis Komisijai dėl šildymo ir aušinimo naudojant atsinaujinančius energijos išteklius (2005/2122(INI)). Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėja: Rothe Mechtild (A6-0020/2006).
- Pranešimas dėl globalizacijos įtakos vidaus rinkai (2004/2225(INI)). Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas.
Pranešėja: Herczog Edit (A6-0021/2006).

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

- Pranešimas dėl Tarptautinio valiutos fondo strateginės peržiūros (2005/2121(INI)). Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.
Pranešėjas: Hamon Benoît (A6-0022/2006).
- * Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos strateginių gairių kaimo plėtrai (2007–2013 m. programavimo laikotarpis) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)). Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėjas: McGuinness Mairead (A6-0023/2006).

1.2) rekomendacija antrajam svarstymui:

- ***II Rekomendacija antrajam svarstymui dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Bendrijos skrydžių vadovo licencijos (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD)). Transporto ir turizmo komitetas.
Pranešėja: De Veyrac Christine (A6-0007/2006).

2) iš Parlamento narių:

2.1) klausimų valandai skirti žodiniai klausimai (Darbo tvarkos taisyklių 109 straipsnis) (B6-0002/2006):

- Papadimoulis Dimitrios, Corbett Richard, Landsbergis Vytautas, De Rossa Proinsias, Andrikienė Laima Liucija, Posselt Bernd, Mitchell Gay, Sakalas Aloyzas, Karas Othmar, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, Brejc Mihael, Matsouka Maria, Lynne Elizabeth, Rack Reinhard, Schierhuber Agnes, Moraes Claude, Crowley Brian, Rübiger Paul, Pirker Hubert, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Guerreiro Pedro, Doyle Avril, Svensson Eva-Britt, Caspary Daniel, Belohorská Irena, Casaca Paulo, Hennicot-Schoepges Erna, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto- Schwab Andreas, Evans Robert, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Paleckis Justas Vincas, Ó Neachtain Seán, Riera Madurell Teresa, Goudin Héléne, Corbett Richard, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Starkevičiūtė Margarita, Kristensen Henrik Dam, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kinnock Glenys, Gklavakis Ioannis, Salinas García María Isabel, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Papastamkos Georgios, Coveney Simon, Rutowicz Leopold Józef, Miguélez Ramos Rosa, Ebner Michl, Staes Bart, Harkin Marian, Martin David, Doyle Avril, Mölzer Andreas, Posselt Bernd, Vanhecke Frank, Garriga Polledo Salvador, Herranz García María Esther, Gutiérrez-Cortines Cristina, Badiá I Cutchet Maria, Carnero González Carlos, del Castillo Vera Pilar, Matsis Yiannakis, Masip Hidalgo Antonio, Purvis John, Moraes Claude, Vidal-Quadras Roca Alejo, Deß Albert, Mitchell Gay, Toussas Georgios, Gahler Michael, Karatzaferis Georgios, Belohorská Irena, Beglitis Panagiotis, Hennicot-Schoepges Erna, Lulling Astrid, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Maat Albert Jan, De Rossa Proinsias, Szejna Andrzej Jan, Manolakou Diamanto, Reul Herbert, Andrikienė Laima Liucija, Guerreiro Pedro, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Jensen Anne E., Czarnecki Ryszard, van Nistelrooij Lambert, Montoro Romero Cristobal.

2.2) pasiūlymai dėl rezoliucijų (Darbo tvarkos taisyklių 113 straipsnis):

- Gentvilas Eugenijus. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl Černobylio katastrofos dvidešimtmečio (B6-0085/2006).
perduota atsakingam komitetui: ENVI
nuomonė: AFET, ITRE
- Muscardini Cristiana. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje (B6-0092/2006).
perduota atsakingam komitetui: IMCO
nuomonė: ECON, TRAN
- Berlato Sergio, Muscardini Cristiana. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl su biomase susijusio veiksmų plano (B6-0093/2006).
perduota atsakingam komitetui: ITRE
nuomonė: AGRI, ENVI
- Muscardini Cristiana. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl ES energetikos politikos (B6-0094/2006).
perduota atsakingam komitetui: ITRE
nuomonė: ENVI

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

2.3) į registrą įtraukti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis):

- Filip Kaczmarek – dėl tikėjimo laisvės Kinijoje (0008/2006),
- Mario Borghezio – dėl grėsmės Europos laikraščių saviraiškos laisvei, kilusios po to, kai buvo išspausdintos Mohamedo ir islamo karikatūros (0009/2006),
- Frank Vanhecke, Philip Claeys ir Koenraad Dillen – dėl islamo šalių reakcijos į Danijos dienraštyje *Jyllands-Posten* išspausdintas karikatūras (0010/2006).

3) *Parlamento delegacijos Taikinimo komitetui:*

- ***III Pranešimas dėl Taikinimo komiteto patvirtinto bendro teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizinių veiksnių (optinės spinduliuotės) keliama rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (03668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)). Parlamento delegacija Taikinimo Komitete.
Pranešėjas: Őry Csaba (A6-0026/2006).

4. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 5 dalį rašytiniai pareiškimai Nr. 59, 60, 61, 62, 63/2005 negalioja, nes nebuvo surinktas reikiamas parašų skaičius.

5. Veiksmai įgyvendinant Parlamento pozicijas ir rezolucijas

Buvo išdalytas Komisijos komunikatas apie veiksmus, kurių buvo imtasi įgyvendinant 2005 m. gruodžio mėnesio sesijos metu Parlamento priimtas rezolucijas ir pozicijas.

6. Peticijos

Šios petichijos, įtrauktos į registrą nurodytomis datomis, remiantis Darbo tvarkos taisyklių 191 straipsnio 5 dalimi, buvo perduotos atsakingam komitetui:

2006 1 31

Hedi Feibel (Nr. 1/2006);
Ferdo Colak (Nr. 2/2006);
Lutz Krajinski ir Gottfried Preising (Velo-Pilgertour-Team) (Nr. 3/2006);
Ursula Winter ir Hans-Jürgen Mielenz (Nr. 4/2006);
Irmgard Ghodss (Nr. 5/2006);
Gerhard Bühler (Nr. 6/2006);
Rüdiger Vosloh (Nr. 7/2006);
Angelika Samuels (Nr. 8/2006);
Corinna Gram (Nr. 9/2006);
Patrick Culhane (Cappagh Farmers Support Group) (Nr. 10/2006);
Vaclav Sroub (Nr. 11/2006);
David McKee (Nr. 12/2006);
David Hernandez (Nr. 13/2006);
Timothy Harrington (Nr. 14/2006);
Arum Rattan (Nr. 15/2006);
Sinéad Quinn (Nr. 16/2006);
Anston Park Junior School (su 30 parašų) (Nr. 17/2006);
Darryl Williams (Nr. 18/2006);
Rafael Cañada Núñez (Asociación ciudadana „Autopista No“) (Nr. 19/2006);

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

Parque y Jardín de la Plaza José-María Orense y colindantes, de Valencia, Asociación de Vecinos (Nr. 20/2006);
Juan Ignacio Valero Gómez (Nr. 21/2006);
Matti Niemelä (Dynamic Therapy Center Oy) (Nr. 22/2006);
Luigina De Santis (Fédération Européenne des Retraités et Personnes Agées) (ir 400 000 parašų) (Nr. 23/2006);
Jacques Suchet (Nr. 24/2006);
Teresa Jakubowska (Parti anticlerical RACJA) (Nr. 25/2006);
Rita Pirrotte (Nr. 26/2006);
Angelo Morini (Movimento federalista europeo) (ir 97 parašai) (Nr. 27/2006);
Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Val Cenischia (Nr. 28/2006);
Giovanna Cavalieri (Nr. 29/2006);
Maria Gabriella Gavioli (Nr. 30/2006);
Giampiero Angeli (ir 21 parašas) (Nr. 31/2006);
Carmine D'Imperio (Nr. 32/2006);
Giuseppe Borriello (Nr. 33/2006);
Constant Verbraeken (Nr. 34/2006);
Loohuis (Gemeente Haaksbergen) (Nr. 35/2006);
Th. van der Ven (Nr. 36/2006);
Rolf Edman (Träkumla Rom AB) (Nr. 37/2006);
Wojciech Pomorski (Nr. 38/2006);
Thaleia Kokka (Nr. 39/2006);
Georgios Foutsitzis (Nr. 40/2006);
Emmanouil Nikolaidis (Nr. 41/2006);
Konstantinos Antzas (Nr. 42/2006);
Christian Schulz (Nr. 43/2006);
Konstantinos Lympouridis (Nr. 44/2006).

7. Tarybos perduoti susitarimų tekstai

Taryba perdavė šio dokumento patvirtintą nuorašą:

- Europos bendrijos ir Ukrainos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų aspektų.

8. Bendru sprendimu priimtų teisės aktų pasirašymas

Pirmininkas pranešė, kad pagal Darbo tvarkos taisyklių 68 straipsnį kartu su Tarybos Pirmininku trečiadienį pasirašys šiuos bendru sprendimu priimtus teisės aktus:

- Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl tam tikrų į bendrijos vandenį išleidžiamų pavojingų medžiagų sukeltos taršos (kodifikuota redakcija) (3649/2/2005 — C6-0049/2006 — 2003/0333(COD)),
- Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl maudyklų vandens kokybės valdymo, panaikinačią direktyvą 76/160/EEB (3659/6/2005 — C6-0050/2006 — 2002/0254(COD)),
- Europos Parlamento ir Tarybos rekomendaciją dėl tolesnio Europos bendradarbiavimo užtikrinant aukštojo mokslo kokybę (3666/1/2005 — C6-0044/2006 — 2004/0239(COD)),
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, nustatantį lydinčias priemones protokolo dėl cukraus šalims, kurias paveikė ES cukraus režimo reforma (3673/1/2005 — C6-0043/2006 — 2005/0117(COD)),
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo Bendrijoje ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3051/95 (3601/2006 — C6-0048/2006 — 2003/0291(COD)).

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

9. Darbų programa

Kitas darbotvarkės punktas – darbų programa.

Buvo išdalytas galutinis vasario plenarinio posėdžio darbotvarkės projektas (PE 368.298/PDO) ir pasiūlyti šie jo pakeitimai (Darbo tvarkos taisyklių 132 straipsnis):

2006 2 13 – 2006 2 16 posėdžiai

Pirmadienis

— pakeitimų nėra.

Antradienis

— pakeitimų nėra.

Trečiadienis

ALDE frakcija pateikė tris prašymus, nesilaikydama Darbo tvarkos taisyklių 132 straipsnio 1 dalyje numatytų terminų. Tačiau Pirmininkas, konstatavęs, kad nėra prieštaraujančiųjų, nusprendė pateikti Parlamentui tvirtinti minėtus prašymus:

- ALDE frakcijos prašymą leisti daugiau negu vienam kiekvienos frakcijos kalbėtojui dalyvauti diskusijose dėl Tarybos ir Komisijos pareiškimų dėl saviraiškos laisvės ir pagarbos religijai (*Darbotvarkės 55 punktas*);
- ALDE frakcijos prašymą, kuriuo siekiama, kad pasibaigus šioms diskusijoms būtų pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijos;
- ALDE frakcijos prašymą perkelti į kitą sesiją Tarybos ir Komisijos pareiškimus dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų (*Darbotvarkės 30 punktas*).

Kalbėjo Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu. Ji pagrindė šiuos prašymus.

Kalbėjo: dėl šių prašymų Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE frakcijos vardu, kuris pageidavo, kad būtų balsuojama dėl visų trijų prašymų kartu, Martin Schulz PSE frakcijos vardu, Hans-Gert Poettering PPE-DE frakcijos vardu, kuris nesutiko, kad būtų balsuojama dėl visų trijų prašymų kartu, ir Daniel Cohn-Bendit.

Balsavimas dėl pirmojo ALDE frakcijos prašymo:

Parlamentas atmetė prašymą.

Balsavimas dėl antrojo ALDE frakcijos prašymo:

Parlamentas po balsavimo elektroniniu būdu (108 balsų „už“, 72 – „prieš“, 15 susilaikė) patenkino prašymą.

Kalbėjo Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu. Jis paprašė, kad dėl pasiūlymų dėl rezoliucijos būtų balsuojama per kitą mėnesinę sesiją.

Kalbėjo: dėl šio prašymo Monica Frassoni, Johannes Voggenhuber, Hans-Gert Poettering, Daniel Cohn-Bendit, Martin Schulz, Bernd Posselt ir Johannes Voggenhuber.

Parlamentas po balsavimo elektroniniu būdu (99 balsų „už“, 113 – „prieš“, 9 susilaikė) atmetė Hannes Swoboda prašymą. Taigi bus balsuojama per šią mėnesinę sesiją.

Pateikimo terminai:

- pasiūlymai dėl rezoliucijos: 2006 2 14, antradienis, 10 val.,
- bendri pasiūlymai dėl rezoliucijos ir pakeitimai: 2006 2 15, trečiadienis, 10 val.

Balsavimas: 2006 2 16, ketvirtadienis.

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

Balsavimas dėl trečiojo ALDE frakcijos prašymo:

Kalbėjo José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra. Jo manymu, nereikia balsuoti dėl šio prašymo. Pirmininkas pritarė šiai pozicijai.

Ketvirtadienis

— pakeitimų nėra.

Darbų programa buvo patvirtinta.

10. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 144 straipsnį po vieną minutę kalbėjo šie Parlamento nariai, siekiantys atkreipti Parlamento dėmesį į svarbius politinius klausimus:

Nirj Deva, Magda Kósáné Kovács, Antolín Sánchez Presedo, Gisela Kallenbach, Jean-Claude Martinez, Mojca Drčar Murko, Pedro Guerreiro, Catherine Trautmann, Georgios Karatzaferis, Józef Pinior, Tunne Kelam, Jan Tadeusz Masiel, Stavros Lambrinidis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Pasqualina Napoletano, Urszula Krupa, Marc Tarabella, Sarah Ludford, Zita Pleštinská, Alexander Lambsdorff, Marie-Noëlle Lienemann, Nikolaos Sifunakis, Eugenijus Gentvilas, Gerard Batten, Henri Weber, Maria Badia I Cutchet, Bruno Gollnisch, Véronique De Keyser, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Eluned Morgan, Georgios Toussas, James Hugh Allister, Danutė Budreikaitė, Csaba Sándor Tabajdi, Dariusz Rosati, Bogusław Rogalski ir Jeffrey Titford.

11. Būtiniausias mėsa auginamų viščiukų apsaugos taisyklės * (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl būtiniausių mėsa auginamų viščiukų apsaugos taisyklių nustatymo [KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Thijs Berman (A6-0017/2006).

Kalbėjo Markos Kyprianou (Komisijos narys).

PIRMININKAVO: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Pirmininko pavaduotoja

Thijs Berman pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Åsa Westlund (ENVI komiteto nuomonės referentė), María Esther Herranz García PPE-DE frakcijos vardu, Marc Tarabella PSE frakcijos vardu, Jan Mulder ALDE frakcijos vardu, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf Verts/ALE frakcijos vardu, Kartika Tamara Liotard GUE/NGL frakcijos vardu, Jeffrey Titford IND/DEM frakcijos vardu, Janusz Wojciechowski UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Jean-Claude Martinez, Elisabeth Jeggle, María Isabel Salinas García, Carl Schlyter, Albert Jan Maat ir Csaba Sándor Tabajdi.

PIRMININKAVO: Edward McMILLAN-SCOTT

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Mojca Drčar Murko, James Nicholson, David Martin, Ioannis Gklavakis, Karin Scheele, Neil Parish, Ambroise Guellec ir Markos Kyprianou.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.9 punktas.

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

12. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m. (diskusijos)

Pranešimas dėl valstybės pagalbos reformos 2005–2009 m. [2005/2165(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.

Pranešėjas: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006).

Gunnar Hökmark pristatė pranešimą.

Kalbėjo Neelie Kroes (Komisijos narė).

Kalbėjo: Miloš Koterec (REGI komiteto nuomonės referentas), José Manuel García-Margallo y Marfil PPE-DE frakcijos vardu, Gilles Savary PSE frakcijos vardu, Sophia in 't Veld ALDE frakcijos vardu, Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu, Diamanto Manolakou GUE/NGL frakcijos vardu, Graham Booth IND/DEM frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys James Hugh Allister, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Ieke van den Burg, Helmuth Markov, Zsolt László Becsey ir Katerina Batzeli.

PIRMININKAVO: Pierre MOSCOVICI

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: David Casa, Antolín Sánchez Presedo, Ján Hudacký, Giovanni Pittella, Corien Wortmann-Kool, Riitta Myller, Rolf Berend, Paolo Cirino Pomicino ir Neelie Kroes.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.10 punktas.

13. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai (diskusijos)

Pranešimas dėl globalizacijos poveikio vidaus rinkai [2004/2225(INI)]. Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas.

Pranešėja: Edit Herczog (A6-0021/2006).

Edit Herczog pristatė pranešimą.

Kalbėjo Charlie McCreevy (Komisijos narys).

Kalbėjo: Helmuth Markov (INTA komiteto nuomonės referentas), Zuzana Roithová PPE-DE frakcijos vardu, Danutė Budreikaitė ALDE frakcijos vardu, Kyriacos Triantaphyllides GUE/NGL frakcijos vardu, Godfrey Bloom IND/DEM frakcijos vardu, Konrad Szymański UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Andreas Mölzer, Othmar Karas, Zita Plešinská ir Charlie McCreevy.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.11 punktas.

14. SOLVIT (diskusijos)

Žodinis klausimas (O-0087/2005/rév.), kurį IMCO komiteto vardu Arlene McCarthy uždavė Komisijai: SOLVIT (B6-0001/2006).

Arlene McCarthy (autorė) pateikė klausimą žodžiu.

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

PIRMININKAVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

Pirmininko pavaduotojas

Charlie McCreevy (Komisijos narys) atsakė į žodinį klausimą.

Kalbėjo: Malcolm Harbour PPE-DE frakcijos vardu, Edit Herczog PSE frakcijos vardu, Diana Wallis ALDE frakcijos vardu, Godfrey Bloom IND/DEM frakcijos vardu, Adam Jerzy Bielan UEN frakcijos vardu, Danutė Budreikaitė ir Charlie McCreevy.

Diskusijos baigtos.

15. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas (diskusijos)

Pranešimas dėl Graikijos valdžios institucijų vykdomo automobilių konfiskavimo [2005/2005(INI)] — Peticijų komitetas.

Pranešėjas: Michael Cashman (A6-0394/2005).

Michael Cashman pristatė pranešimą.

Kalbėjo László Kovács (Komisijos narys).

Kalbėjo: Marie Panayotopoulos-Cassiotou PPE-DE frakcijos vardu, Maria Matsouka PSE frakcijos vardu, David Hammerstein Mintz Verts/ALE frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Alessandro Battilocchio, László Kovács, Michael Cashman, kuris patikslino savo pranešimo turinį, Marie Panayotopoulos-Cassiotou ir László Kovács.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.7 punktas.

16. Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams *III (diskusijos)**

Pranešimas dėl Taikinimo komiteto patvirtinto teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliami rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) [PE-CONS 3668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)]. Parlamento delegacija Taikinimo komitete.

Pranešėjas: Csaba Óry (A6-0026/2006).

Csaba Óry pristatė pranešimą.

Kalbėjo Vladimír Špidla (Komisijos narys).

Kalbėjo: Thomas Mann PPE-DE frakcijos vardu, Stephen Hughes PSE frakcijos vardu, Elizabeth Lynne ALDE frakcijos vardu, Sepp Kusstatscher Verts/ALE frakcijos vardu, Jiří Maštálka GUE/NGL frakcijos vardu, Anja Weisgerber, Karin Jöns, Marian Harkin, Harald Ettl, Marios Matsakis ir Vladimír Špidla.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.8 punktas.

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

17. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 368.298/OJMA).

18. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 22.25 val.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Josep Borrell Fontelles
Pirmininkas

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutè, Didžiokas, Diez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drĉar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stercx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber,

2006 m. vasario 13 d., pirmadienis

Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Stebėtojai:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeă Vlad Gabriel, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglîka, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vîgenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

(2006/C 290 E/02)

PROTOKOLAS**POSĖDŽIO EIGA**

PIRMININKAVO: Miroslav OUZKÝ

*Pirmininko pavaduotojas***1. Posėdžio pradžia**

Posėdis pradėtas 9.00 val.

2. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Tarybos ir Komisijos:

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir nustatantis XI priedo turinį (KOM(2006)0007 — C6-0029/2006 — 2006/0008(COD)).
perduota atsakingam komitetui: EMPL
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl laivų patikrinimo ir apžiūros organizacijų ir atitinkamos jūrų administracijų veiklos bendrųjų taisyklių ir standartų (išdėstyta nauja redakcija) (KOM(2005)0587 — C6-0038/2006 — 2005/0237(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: ENVI
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl laivų savininkų civilinės atsakomybės ir finansinių garantijų (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: JURI
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Maroko Karalystės susitarimo dėl partnerystės žuvininkystės sektoriuje sudarymo (KOM(2005)0692 — C6-0040/2006 — 2005/0280(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: PECH
nuomonė: DEVE, BUDG
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, nustatančio specialias šilkaverpių auginimą skatinančias priemones (kodifikuota redakcija) (KOM(2006)0004 — C6-0042/2006 — 2006/0003(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: JURI
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, ir Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką (KOM(2005)0676 — C6-0442/2005 — 2005/0258(COD)).
perduota atsakingam komitetui: EMPL

2) iš Taikinimo komiteto:

- Taikinimo komiteto patvirtintas bendras tekstas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliama rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (03668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

3. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų)

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnį šie nariai ar frakcijos paprašė, kad tokios diskusijos būtų surengtos dėl šių pasiūlymų dėl rezoliucijų:

I. KULTŪROS PAVELDAS AZERBAIDŽANE

- Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda ir Panagiotis Beglitis PSE frakcijos vardu – dėl kultūros paveldo Azerbaidžane (B6-0111/2006),
- Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu – dėl kultūros paveldo apsaugos Pietų Kaukaze (B6-0115/2006),
- Frédérique Ries, Thierry Cornillet ir Bernard Lehideux ALDE frakcijos vardu – dėl kultūros paveldo naikinimo Azerbaidžane (B6-0126/2006),
- Charles Tannock, Bernd Posselt, Ioannis Kasoulides, Jürgen Schröder ir Jacques Toubon PPE-DE frakcijos vardu – dėl paveldo Azerbaidžane (B6-0129/2006),
- Michał Tomasz Kamiński ir Konrad Szymański UEN frakcijos vardu – dėl kultūros paveldo naikinimo Azerbaidžane (B6-0130/2006),
- Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE frakcijos vardu – dėl paveldo Azerbaidžane (B6-0134/2006).

II. PADĖTIS ŠRI LANKOJE

- Pasqualina Napoletano ir Emilio Menéndez del Valle PSE frakcijos vardu – dėl Šri Lankos (B6-0110/2006),
- Esko Seppänen ir André Brie GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Šri Lankos (B6-0116/2006),
- Eoin Ryan UEN frakcijos vardu – dėl Šri Lankos (B6-0128/2006),
- Sajjad Karim ir Elizabeth Lynne ALDE frakcijos vardu – dėl padėties Šri Lankoje (B6-0131/2006),
- Geoffrey Van Orden, Bernd Posselt, Jürgen Schröder, Charles Tannock ir Philip Bradbourn PPE-DE frakcijos vardu – dėl padėties Šri Lankoje (B6-0132/2006),
- Frithjof Schmidt, Jean Lambert, Gérard Onesta ir Raül Romeva i Rueda Verts/ALE frakcijos vardu – dėl padėties Šri Lankoje (B6-0133/2006).

III. GVANTANAMAS

- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Martine Roure ir Panagiotis Beglitis PSE frakcijos vardu – dėl Gvantanamo (B6-0112/2006),
- Giusto Catania, Gabriele Zimmer, Vittorio Agnoletto, André Brie, Marco Rizzo ir Willy Meyer Pleite GUE/NGL frakcijos vardu – dėl mirties bausmės Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Gvantanamo (B6-0117/2006),
- Simon Coveney ir Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu – dėl Gvantanamo (B6-0118/2006),
- Sarah Ludford, Cecilia Malmström ir Sajjad Karim ALDE frakcijos vardu – dėl Gvantanamo (B6-0127/2006),
- Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda ir Jean Lambert Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Gvantanamo (B6-0135/2006).

Kalbėjimo laikas bus paskirstytas pagal Darbo tvarkos taisyklių 142 straipsnį.

4. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose (diskusijos)

Pranešimas dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose [2005/2057(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.

Pranešėjas: Vittorio Agnoletto (A6-0004/2006).

Vittorio Agnoletto pristatė pranešimą.

Kalbėjo Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Kalbėjo: Fernando Fernández Martín (DEVE komiteto nuomonės referentas), Glyn Ford (INTA komiteto nuomonės referentas), Giorgos Dimitrakopoulos PPE-DE frakcijos vardu, María Elena Valenciano Martínez-Orozco PSE frakcijos vardu, Sajjad Karim ALDE frakcijos vardu, Hélène Flautre Verts/ALE frakcijos vardu, Jiří Maštálka GUE/NGL frakcijos vardu, Gerard Batten IND/DEM frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Ryszard Czarnecki, Simon Coveney, Richard Howitt, Raül Romeva i Rueda, Bruno Gollnisch, Georgios Papastamkos, Panagiotis Beglitis, Cem Özdemir, Philip Claeys ir Bogusław Sonik.

PIRMININKAVO: Janusz ONYSZKIEWICZ

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Józef Pinior, Bernat Joan i Marí, Justas Vincas Paleckis, Libor Rouček, John Attard-Montalto, Ana Maria Gomes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Katalin Lévai ir Benita Ferrero-Waldner.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.12 punktas.

5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų *I (diskusijos)**

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisyklės ir iš dalies keičiančio Šengeno konvenciją ir Bendrąsias konsulinės instrukcijas [KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.

Pranešėjas: Mihael Brejc (A6-0406/2005).

Kalbėjo Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas).

Mihael Brejc pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Karl von Wogau (AFET komiteto nuomonės referentas), Ewa Klamt PPE-DE frakcijos vardu, Michael Cashman PSE frakcijos vardu, Henrik Lax ALDE frakcijos vardu, Jaromír Kohlíček GUE/NGL frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Andreas Mölzer, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, István Szent-Iványi, Barbara Kudrycka, Kinga Gál ir Franco Frattini.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.5 punktas.

6. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius (diskusijos)

Pranešimas su rekomendacijomis Komisijai dėl šildymo ir aušinimo naudojant atsinaujinančius energijos išteklius [2005/2122(INI)]. Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.

Pranešėja: Mechtild Rothe (A6-0020/2006).

Mechtild Rothe pristatė pranešimą.

Kalbėjo Andris Piebalgs (Komisijos narys).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PIRMININKAVO: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Lambert van Nistelrooij PPE-DE frakcijos vardu, Reino Paasilinna PSE frakcijos vardu, Lena Ek ALDE frakcijos vardu, Claude Turmes Verts/ALE frakcijos vardu, Vladimír Remek GUE/NGL frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Leopold Józef Rutowicz, Jan Březina, Andres Tarand, Patrizia Toia, Peter Liese, Vladimír Maňka, Alejo Vidal-Quadras Roca, Justas Vincas Paleckis, Den Dover, Bernadette Bourzai, Romana Jordan Cizelj, Péter Olajos, Paul Rübig, Herbert Reul ir Andris Piebalgs.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 14 protokolo 7.14 punktas.

(Posėdis sustabdytas 11.55 val. prieš balsavimą ir atnaujintas 12.05 val.)

PIRMININKAVO: Edward McMILLAN-SCOTT

Pirmininko pavaduotojas

7. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

7.1. Restauruotos padangos *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, iš dalies keičiančio Sprendimus 2001/507/EB ir 2001/509/EB siekiant, kad Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 108 ir Nr. 109 dėl restauruotų padangų taptų privalomos [KOM(2004)0774 — 9916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC)] — Tarptautinės prekybos komitetas.
Pranešėjas: Enrique Barón Crespo (A6-0012/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0045).

Parlamentas davė pritarimą.

7.2. Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 55 dėl autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių patvirtinimo nuostatų [KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC)] — Tarptautinės prekybos komitetas.
Pranešėjas: Enrique Barón Crespo (A6-0011/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 2 punktas.)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0046).

Parlamentas davė pritarimą.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

7.3. Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo [KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Joseph Daul (A6-0008/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 3 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0047).

7.4. Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) 3181/78 ir Tarybos reglamentą (EEB) 1736/79 pinigų politikos srityje [KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.

Pranešėjas: Pervenche Berès (A6-0010/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 4 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0048).

7.5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų *I** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisykles ir iš dalies keičiančio Šengeno konvenciją ir Bendrąsias konsulines instrukcijas [KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD)] — Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas.

Pranešėjas: Mihael Brejc (A6-0406/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 5 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0049).

7.6. EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Saliamono Salų partnerystės susitarimo dėl žvejybos Saliamono Salų pakrančių vandenyse [KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS)] — Žuvininkystės komitetas.

Pranešėjas: Carmen Fraga Estévez (A6-0018/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 6 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0050).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

7.7. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl Graikijos valdžios institucijų vykdomo automobilių konfiskavimo [2005/2005(INI)] — Petijų komitetas.

Pranešėjas: Michael Cashman (A6-0394/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 7 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0051).

7.8. Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams ***III (balsavimas)

Pranešimas dėl Taikinimo komiteto patvirtinto teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliami rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) [PE-CONS 3668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)] — Parlamento delegacija Taikinimo komitete. Pranešėjas: Csaba Óry (A6-0026/2006).

(Pritarimui reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 8 punktas.)

BENDRAS PROJEKTAS

Priimta (P6_TA(2006)0052).

7.9. Būtiniausias mėšai auginamų viščių apsaugos taisyklės * (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl būtiniausių mėšai auginamų viščių apsaugos taisyklių nustatymo [KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Thijs Berman (A6-0017/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 9 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais (P6_TA(2006)0053).

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta (P6_TA(2006)0053).

Kalbėjo dėl balsavimo:

— Graham Booth dėl balsavimo eigos.

7.10. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m. (balsavimas)

Pranešimas dėl valstybės pagalbos reformos 2005–2009 m. [2005/2165(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.

Pranešėjas: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 10 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0054).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Gunnar Hökmark (pranešėjas) dėl 8 pakeitimo 2 ir 3 dalių negaliojimo, nes buvo atmesta pirmoji dalis;
- Gunnar Hökmark pateikė 5 pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas.

7.11. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai (balsavimas)

Pranešimas dėl globalizacijos poveikio vidaus rinkai [2004/2225(INI)]. Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas.

Pranešėja: Edit Herczog (A6-0021/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 11 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0055).

7.12. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose (balsavimas)

Pranešimas dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose [2005/2057(INI)] — Užsienio reikalų komitetas.

Pranešėjas: Vittorio Agnoletto (A6-0004/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 12 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0056).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Vittorio Agnoletto (pranešėjas) pateikė 7 pakeitimo žodinį pakeitimą, kuris buvo priimtas.

7.13. Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymas (Šetlando zona ir jūrų plekšnių zona) (balsavimas)

Pranešimas dėl tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymo (Šetlando ir jūrų plekšnių zonos) [2005/2190(INI)]. Žuvininkystės komitetas.

Pranešėja: Catherine Stihler (A6-0016/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 13 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0057).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Catherine Stihler (pranešėja) prieš balsavimą.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

7.14. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius (balsavimas)

Pranešimas su rekomendacijomis Komisijai dėl šildymo ir aušinimo naudojant atsinaujinančius energijos išteklius [2005/2122(INI)] — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėja: Mechtild Rothe (A6-0020/2006).

(Reikalinga kvalifikuota balsų dauguma dėl 1 dalies ir priedo.)
(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 14 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0058).

8. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Csaba Őry pranešimas A6-0026/2006

— Roselyne Bachelot-Narquin.

Thijs Berman pranešimas A6-0017/2006

— Albert Jan Maat, Mairead McGuinness ir Frank Vanhecke.

Vittorio Agnoletto pranešimas A6-0004/2006

— Bruno Gollnisch, Andreas M lzer.

9. Balsavimo patikslinimai

Balsavimo patikslinimai pateikiami „S ance en direct“ tinklalapio „R sultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo patikslinimų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo patikslinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

(Posėdis sustabdytas 12.45 val. ir atnaujintas 15.00 val.)

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

Pirmininkas

10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

11. Ankstesnių posėdžių balsavimo pataisymai

Šiuos balsavimo pataisymus pateikė šie Parlamento nariai:

Posėdžio data: 2005 5 12.

Šešiasdešimtosios Antrojo pasaulinio karo pabaigos metinės (B6-0290/2005/rev):

rezoliucija (visa)

už – Ąirts Valdis Kristovskis.

12. Paslaugos vidaus rinkoje ***I (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje [KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)]. Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas. Pranešėja: Evelyne Gebhardt (A6-0409/2005).

Evelyne Gebhardt pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Martin Bartenstein (einantis Tarybos Pirmininko pareigas), José Manuel Barroso (Komisijos Pirmininkas) ir Charlie McCreevy (Komisijos narys).

Pirmininkas pranešė Parlamento nariams, kad numatyta manifestacija prieš Direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje šiuo metu prie Parlamento vyksta be incidentų.

Kalbėjo: Hans-Gert Poettering PPE-DE frakcijos vardu, Martin Schulz PSE frakcijos vardu, Graham Watson ALDE frakcijos vardu, Heide Rühle Verts/ALE frakcijos vardu, Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu, Nigel Farage IND/DEM frakcijos vardu, Adam Jerzy Bielan UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Marine Le Pen, Christopher Heaton-Harris (CONT komiteto nuomonės referentas), Pervenche Berès (ECON komiteto nuomonės referentė), Kartika Tamara Liotard (ENVI komiteto nuomonės referentė), Jorgo Chatzimarkakis (ITRE komiteto nuomonės referentas), Marie-Hélène Descamps (CULT komiteto nuomonės referentė), Kurt Lechner (JURI komiteto nuomonės referentas), Raül Romeva i Rueda (FEMM komiteto nuomonės referentas), Marcin Libicki (PETI komiteto nuomonės referentas), Anne Van Lancker (EMPL komiteto nuomonės referentė) ir Malcolm Harbour.

PIRMININKAVO: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Pirmininko pavaduotoja

Kalbėjo: Robert Goebbels, Anneli Jäätteenmäki, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Philippe de Villiers, Guntars Krasts, Jan Tadeusz Masiel, Marianne Thyssen, Richard Falbr, Philippe de Villiers, norėdamas papildyti savo pasakytą kalbą, nes jo kalbėjimo laikas dar nebuvo pasibaigęs, Bernard Lehideux, Jean Lambert, Roberto Musacchio, Mario Borghezio, Roberta Angelilli, James Hugh Allister, Othmar Karas, Hannes Swoboda, Martin Bartenstein, Toine Manders, Elisabeth Schroedter, Ilda Figueiredo, Johannes Blokland, Eoin Ryan ir Jana Bobošíková.

Atėjus klausimų valandos laikui, diskusijos buvo nutrauktos.

PIRMININKAVO: Manuel António dos SANTOS

Pirmininko pavaduotojas

13. Klausimų valanda (klausimai Tarybai)

Pirmininkas priminė naująsias klausimų valandos rengimo taisykles (2006 1 18 protokolo 11 punktas).

Parlamentas peržiūrėjo klausimus Tarybai (B6-0002/2006).

2006 m. vasario 14 d., antradienis*Pirma dalis*

1 klausimas (Dimitrios Papadimoulis): Derybos dėl Serbijos ir Juodkalnijos narystės.

Hans Winkler (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) atsakė į klausimą ir į Dimitrios Papadimoulis, Bart Staes ir Hubert Pirker papildomus klausimus.

2 klausimas (Richard Corbett): Tarybos Pirmininko kritika Teisingumo Teismo atžvilgiu.

Hans Winkler atsakė į klausimą ir į Richard Corbett, Reinhard Rack ir Paul Rübiger papildomus klausimus.

3 klausimas (Vytautas Landsbergis): ES siena su Rusija (dėl Estijos).

Hans Winkler atsakė į klausimą ir į Vytauto Landsbergio, Richard Seeber ir Bernd Posselt papildomus klausimus.

4 klausimas (Proinsias De Rossa): Viešieji Tarybos posėdžiai.

Hans Winkler atsakė į klausimą ir į Proinsias De Rossa, Richard Corbett ir Gay Mitchell papildomus klausimus.

5 klausimas (Laima Liucija Andrikienė): Naujoji 2007–2013 m. finansinė perspektyva.

Hans Winkler atsakė į klausimą ir į Laimos Liucijos Andrikienės, Reinhard Rack ir Agnes Schierhuber papildomus klausimus.

Antra dalis

6 klausimas (Bernd Posselt): ES energetinė priklausomybė.

7 klausimas (Gay Mitchell): Energetikos saugumas.

Martin Bartenstein (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) atsakė į klausimus ir į Bernd Posselt, Gay Mitchell, Paul Rübiger ir Richard Seeber papildomus klausimus.

8 klausimas nebuvo pateiktas, nes klausimo teikėjas posėdyje nedalyvavo.

9 klausimas (Othmar Karas): Papildomos profesinės pensijos.

Martin Bartenstein atsakė į klausimą ir į Othmar Karas, Hubert Pirker ir Richard Seeber papildomus klausimus.

Atsakymai į klausimus, į kuriuos nebuvo atsakyta dėl laiko stokos, bus pateikti raštu (žr. *Stenogramos priedą*).

Klausimų Tarybai valanda baigta.

(Posėdis sustabdytas 19.00 val. ir atnaujintas 21.00 val.)

PIRMININKAVO: Janusz ONYSZKIEWICZ

Pirmininko pavaduotojas

14. Paslaugos vidaus rinkoje *I (diskusijų tęsinys)**

Kalbėjo: Jacques Toubon, Harlem Désir, Ona Juknevičienė, Jean-Luc Bennahmias, kuris Verts/ALE frakcijos vardu paprašė ketvirtadienį sustabdyti posėdį prieš galutinį balsavimą, Jonas Sjöstedt, Jens-Peter Bonde, Rolandas Pavilionis, Hans-Peter Martin, Ria Oomen-Ruijten, Poul Nyrup Rasmussen, Cecilia Malmström, Carl Schlyter, Georgios Toussas, Hélène Goudin, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Roselyne Bachelot-Narquin, Edit Herczog, Karin Riis-Jørgensen, Hélène Flautre, Bairbre de Brún, Dariusz Maciej Grabowski, Jacek Protasiewicz, Arlene McCarthy, Bronisław Geremek, Dimitrios Papadimoulis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Avril Doyle, Jan Andersson, Luigi Cocilovo, Vladimír Železný ir Zuzana Roithová.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Barbara Weiler, Sophia in 't Veld, Charlotte Cederschiöld, Maria Matsouka, Diana Wallis, Małgorzata Handzlik, Proinsias De Rossa, Šarūnas Birutis, Zita Pleštinská, Ieke van den Burg, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Dariusz Rosati, Alexander Stubb, Manuel Medina Ortega, Konstantinos Hatzidakis, Bernadette Vergnaud, Stefano Zappalà, Joel Hasse Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Mia De Vits, József Szájer, Pier Antonio Panzeri, Thomas Mann, Lasse Lehtinen, Bogusław Sonik, Joseph Muscat, Astrid Lulling, Vladimír Maňka, Gunnar Hökmark, Amalia Sartori, Simon Busuttil, Ivo Strejček, Simon Coveney, Riccardo Ventre, John Purvis, Cristina Gutiérrez-Cortines, Valdis Dombrovskis ir Charlie McCreevy (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.1 punktas.

15. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste.

Charlie McCreevy (Komisijos narys) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Tokia Saïfi PPE-DE frakcijos vardu, Glenys Kinnock PSE frakcijos vardu, Fiona Hall ALDE frakcijos vardu, Caroline Lucas VERTS/ALE frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Alessandro Battilocchio, Karin Scheele ir Michel Rocard.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Nirj Deva, Tokia Saïfi PPE-DE frakcijos vardu, Ģirts Valdis Kristovskis, Eoin Ryan, Roberts Zīle ir Roberta Angelilli UEN frakcijos vardu – dėl naujojo vystymosi finansavimo mechanizmo Tūkstantmečio vystymosi tikslų kontekste (B6-0119/2006),
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Feleknas Uca ir Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu – dėl vystymosi finansavimo (B6-0121/2006),
- Fiona Hall ALDE frakcijos vardu – dėl naujojo vystymosi finansavimo mechanizmo Tūkstantmečio tikslų kontekste (B6-0124/2006),
- Pasqualina Napoletano, Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Poul Nyrup Rasmussen, Glyn Ford, Claude Moraes, Jan Marinus Wiersma, Reino Paasilinna, Thijs Berman ir Proinsias De Rossa PSE frakcijos vardu – dėl naujųjų vystymosi finansavimo būdų Tūkstantmečio vystymosi tikslų kontekste (B6-0142/2006),
- Caroline Lucas, Margrete Auken ir Frithjof Schmidt VERTS/ALE frakcijos vardu – dėl naujojo vystymosi finansavimo mechanizmo Tūkstantmečio tikslų kontekste (B6-0143/2006).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.3 punktas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

16. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 368.298/OJME).

17. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 23.40 val.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Antonios Trakatellis
Pirmininko pavaduotojas

2006 m. vasario 14 d., antradienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, İlves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salfrañca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Penada, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Stebėtojai:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaņ Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
	atkrito
atšaukta	atšaukta
VB (... , ... , ...)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (... , ... , ...)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. Restauruotos padangos ***

Rekomendacija: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0012/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

2. Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas ***

Rekomendacija: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0011/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

2006 m. vasario 14 d., antradienis

3. Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas *

Pranešimas: Joseph DAUL (A6-0008/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas	VB	+	578, 13, 10

Prašymas balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

4. Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas *

Pranešimas: Pervenche BERÈS (A6-0010/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

5. Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų ***I

Pranešimas: Mihael BREJC (A6-0406/2005)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

6. EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos *

Pranešimas: Carmen FRAGA ESTÉVEZ (A6-0018/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas		+	

7. Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas

Pranešimas: Michael CASHMAN (A6-0394/2005)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas	EB	+	398, 161, 64

8. Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams ***III

Pranešimas: Csaba ÓRY (A6-0026/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Balsavimas: bendras projektas	VB	+	570, 16, 49

Prašymas balsuoti vardiniu būdu

ALDE: bendras projektas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

9. Būtiniausios mėsai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės *

Pranešimas: Thijs BERMAN (A6-0017/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	1-7 9-11 14-16 18-20 22-23 28-31 35 37 39-40	komitetas		+	
Atsakingo komiteto pakeitimai. Atskiras balsavimas	8	komitetas	VB	+	591, 38, 10
	21	komitetas	VB	+	613, 13, 8
	26	komitetas	dal.		
			1/EB	+	508, 133, 7
			2/EB	+	321, 315, 12
38	komitetas	atsk.	+		
3 straipsnio 2 dalis	47= 53=	Verts/ALE JØRGENSEN ir kt.	VB	-	172, 460, 18
	12	komitetas	VB	+	418, 129, 11
po 3 straipsnio 2 dalies	48	Verts/ALE	VB	-	259, 377, 16
3 straipsnio 3 dalies 1 punktą	49= 54=	Verts/ALE JØRGENSEN ir kt.	VB	-	171, 464, 14
	13	komitetas	VB	+	431, 202, 14
5 straipsnis	44	IND/DEM	VB	-	47, 590, 16
	17	komitetas		+	
po 5 straipsnio	42	ALDE		+	
6 straipsnio 1 dalies 2 punktą	50	Verts/ALE	EB	+	346, 257, 36
1 priedo 2 punktą	55	JØRGENSEN ir kt.	EB	+	379, 185, 74
	24	komitetas			
1 priedo 3 punktą	56	JØRGENSEN ir kt.	dal.		
			1	-	
			2/EB	+	359, 277, 6
1 priedo 4 punktą	57	JØRGENSEN ir kt.		-	
	25	komitetas		+	
1 priedo 7 punktą	27	komitetas		+	
	58	JØRGENSEN ir kt.		-	
po 1 priedo 7 punkto	59	JØRGENSEN ir kt.		-	

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1 priedo 10 punktas	60	JØRGENSEN ir kt.		+	
po 1 priedo 11 punkto 1 papunkčio	45	IND/DEM		-	
2 priedo 1 punktas	61	JØRGENSEN ir kt.	VB	-	172, 465, 15
2 priedo 3 punktas	32	komitetas	EB	+	429, 210, 7
	62	JØRGENSEN ir kt.			
3 priedo 1 punkto įvadinė dalis	33	komitetas		+	
	63	JØRGENSEN ir kt.			
3 priedo 2 punkto 1 papunktis	64AD	JØRGENSEN ir kt.	EB	-	229, 409, 11
3 priedo 2 punkto 2 papunktis	34	komitetas		+	
	64AD	JØRGENSEN ir kt.			
4 priedo 1 punkto 1 papunktis	36	komitetas		+	
	51= 65=	Vert/ALE JØRGENSEN ir kt.	EB	-	213, 432, 2
4 priedo 3 punkto 1 lentelės 2 eilutė	52	Vert/ALE		-	
	43= 66=	PSE JØRGENSEN ir kt.		-	
4 priedo 3 punkto 1 lentelės 3 eilutė	68	Vert/ALE		-	
4 priedo 4 punkto 2 dalis	46	IND/DEM	VB	-	145, 445, 65
5 priedo d punktas	41	komitetas		+	
	67	JØRGENSEN ir kt.			
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas				+	
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Vert/ALE: 47, 48 ir 49 pakeitimai.
PSE: 8, 12, 13, 21, 47/53, 49/54 ir 61 pakeitimai.
IND/DEM: 44 ir 46 pakeitimai.

Prašymas balsuoti atskirai

PSE: 38 pakeitimas.

Prašymas balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PSE:

26 pakeitimas

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus skaičių ir žodį „50 liuksų“.
2-oji dalis: šis skaičius ir šis žodis.

56 pakeitimas

1-oji dalis: „Visiems viščiukams nuolat ... 5 cm storio“ (1 pastraipa).
2-oji dalis: „Iškėlus viščiukus ... švarūs pakratai“ (2 pastraipa).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

10. Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m.

Pranešimas: Gunnar HÖKMARK (A6-0009/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1 dalis	3	PPE-DE	EB	+	555, 84, 7
po 3 dalies	8	Verts/ALE	dal./VB		
			1	-	285, 364, 6
			2		
	3				
po 4 dalies	9	Verts/ALE		-	
7 dalis	10	Verts/ALE		-	
po 10 dalies	21	WEBER ir kt.		+	
12 dalis	11	Verts/ALE	EB	+	331, 304, 9
17 dalis	1	PPE-DE		+	
po 19 dalies	12	Verts/ALE	VB	+	342, 308, 4
po 26 dalies	13	Verts/ALE	VB	-	129, 354, 170
	19	GUE/NGL		-	
po 27 dalies	20	GUE/NGL		-	
28 dalis	6	PSE		+	
32 dalis	14	Verts/ALE		-	
34 dalis	15	Verts/ALE		-	
35 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
37 dalis	2	PPE-DE		+	
40 dalis	16	Verts/ALE		-	
po 40 dalies	17	Verts/ALE	VB	-	281, 352, 20
po 41 dalies	18	Verts/ALE	VB	+	340, 296, 12
B konstatuojamoji dalis	7	Verts/ALE		-	
	§	originalus tekstas	atsk.	+	
C konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
po C konstatuojamosios dalies	4	PSE		+	
F konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
po H konstatuojamosios dalies	5	PSE		+	pakeista žodžiu
Balsavimas: rezoliucija (visa)				+	

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 8, 12, 13, 17 ir 18 pakeitimai.

Prašymas balsuoti atskirai

PSE: B konstatuojamoji dalis

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PSE:

C konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: „kadangi skiriant valstybės pagalbą ... būti proporcinga“.

2-oji dalis: „ir ypač ... būtų laikina,“.

ALDE:

F konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: „kadangi pagrindas ... tam tikrais laiko tarpais apsvarstomas iš naujo“.

2-oji dalis: „ir kadangi užduotis nuolat prižiūrėti ... valstybių narių audito tarnyboms“.

Verts/ALE:

35 §

1-oji dalis: „mano, kad teikti valstybės pagalbą ... regionui; todėl“.

2-oji dalis: „remia pozitūrį dėl veiksmingesnės ... „statistinio poveikio“ paliestuose regionuose“.

GUE/NGL:

8 pakeitimas

1-oji dalis: „mano, kad ... atlikti savo užduotis“, išskyrus žodžius „vadovaudamosi ... straipsnio nuostatomis“.

2-oji dalis: „vadovaudamosi ... straipsnio nuostatomis“.

3-oji dalis: „siūlo šiuos principus ... finansuoti tokias paslaugas;“.

Įvairūs

Gunnar Hökmark žodžiu pateikė tokį 5 pakeitimo pakeitimą:

Ha (naujas) kadangi konkurencijos neiškraipanti valstybės pagalba yra leistina priemonė ekonominei plėtrai skatinti ir todėl gali būti Lisabonos darbotvarkės, skirtos ekonominiam augimui ir darbo vietoms, skatinimo priemonė greta kitų priemonių, įskaitant Bendrijos finansavimą, pvz., struktūrinius fondus,

11. Globalizacijos poveikis vidaus rinkai

Pranešimas: Edit HERCZOG (A6-0021/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 26 dalies	1	PPE-DE	VB	+	448, 179, 16
Balsavimas: résolution (dans son ensemble)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 1 pakeitimas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

12. Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga Europos Sąjungos susitarimuose

Pranešimas: Vittorio AGNOLETTO (A6-0004/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
4 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
7 dalies b punkto 2 papunktis	7	PPE-DE	EB	+	391, 208, 34 pakeista žodžiu
7 dalies f punktas	11	Verts/ALE	VB	+	325, 301, 10
9 dalis	2	ALDE		+	
12 dalies c punktas	5	PSE		+	
12 dalies d punktas	6	PSE		+	
13 dalis	3= 8= 13=	ALDE PSE Verts/ALE		+	
po 20 dalies	14	Verts/ALE	EB	+	357, 251, 18
9 nurodomoji dalis	1= 9/rev= 10=	ALDE PSE Verts/ALE		+	
D konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
po G konstatuojamosios dalies	4	PSE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visa)				+	

Kadangi 12 pakeitimas taikomas ne visoms kalboms, dėl jo nebuvo balsuojama (žr. Darbo tvarkos taisyklių 151 straipsnio 1 dalies d punktą).

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 11 pakeitimas.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

UEN:

D konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: „pažymėdamas, kad Europos Sąjunga ... privalo greitai ir veiksmingai reaguoti“.

2-oji dalis: „ir kad tai daugeliu ... trečiosiose šalyse“.

4 §

1-oji dalis: „pabrėžia, kad viena iš priežasčių ... ES ir trečiosios šalies bendradarbiavimu“.

2-oji dalis: „taip sudarant ... žmogaus teisių reikalavimus“.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Įvairūs

Vittorio Agnoletto žodžiu pateikė tokį 7 pakeitimo pakeitimą:

Atkreipia dėmesį, kad savo santykiuose su trečiosiomis šalimis, bei demokratiškas principų ir žmogaus teisių skatinimo kontekste pasitelkiant žmogaus teisių ir demokratijos išlygą, Europos Sąjunga raginama ypatingą dėmesį skirti lyčių lygybės ir moterų teisių politikos įgyvendinimui, tuo pačiu pirmiausia išsitikinusi kad trečiosios šalies institucijos laikosi pagrindinių teisių, nevykdo savavališkų areštų, kankinimų arba mirties bausmių, o jų piliečiai turi prieigą prie nešališko teismo,

13. Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymas (Šetlando zona ir jūrų plekšnių zona)

Pranešimas: Catherine STIHLER (A6-0016/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
8 dalis	§	originalus tekstas	atsk./EB	+	374, 245, 17
Balsavimas: rezoliucija (visa)			VB	+	560, 56, 15

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

Prašymas balsuoti atskirai

PPE-DE: 8 dalis.

14. Šildymas ir aušinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius

Pranešimas: Mechtild ROTHE (A6-0020/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Priedo A dalies 1 punktą	3	Verts/ALE		-	reikalinga kvalifikuota balsų dauguma
Priedo B dalies 1 skyriaus 1 dalis	5	Verts/ALE		-	reikalinga kvalifikuota balsų dauguma
Priedo B dalies 1 skyriaus 2 punktą	1	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE		+	reikalinga kvalifikuota balsų dauguma
Priedo B dalies 4 skyriaus 11 dalis	§	originalus tekstas	atsk./EB	-	332, 272, 8 reikalinga kvalifikuota balsų dauguma
Priedo B dalies 4 skyriaus 12 dalis	§	originalus tekstas	atsk./EB	-	325, 280, 8 reikalinga kvalifikuota balsų dauguma
Balsavimas: 1 dalis ir priedas (visas tekstas)			EB	+	519, 60, 24 reikalinga kvalifikuota balsų dauguma

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po E konstatuojamosios dalies	4	Verts/ALE		-	
G konstatuojamoji dalis	2	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE		+	
Balsavimas: rezoliucija (visa)				+	

Prašymas balsuoti atskirai

PPE-DE: priedo B dalies 4 skyriaus 11 ir 12 dalys.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. Daul pranešimas A6-0008/2006

Rezoliucija

Už: 578

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapafowski, Zelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošėková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušėkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pėks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

Susilaikė: 10

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, de Villiers

NI: Belohorská, Mote

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2. Ūry pranešimas A6-0026/2006

Rezoliucija

Už: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelllec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 16

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: von Wogau

Susilaikė: 49

GUE/NGL: Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PPE-DE: Mathieu, Piskorski**PSE:** Tabajdi**Verts/ALE:** van Buitenen***Balsavimo pataisymai*****Už:** John Attard-Montalto, Sajjad Karim, Marie Panayotopoulos-Cassiotou**3. Berman pranešimas A6-0017/2005****8 pakeitimas****Už: 591**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, Wohlin

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 38

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: de Brún, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Zapafowski, Żelezný

NI: Mote

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Lamassoure, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

PSE: Casaca

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken

Susilaikė: 10

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

PPE-DE: Belet, Marques

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Sajjad Karim

2006 m. vasario 14 d., antradienis

4. Berman pranešimas A6-0017/2005**21 pakeitimas****Už: 613**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galà, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Mote

PPE-DE: Lamassoure, Siekierski, Zwiefka

Susilaikė: 8

IND/DEM: Borghezio, Karatzaferis, Rogalski, Salvini, Speroni, Železný

PPE-DE: Marques

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Sajjad Karim

5. Berman pranešimas A6-0017/2005**47 + 53 pakeitimai****Už: 172**

ALDE: Bourlanges, Bowles, Hall, Resetarits

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Olajos, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Gill, Grech, Gröner, Groote, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Piecyk, Pinior, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

2006 m. vasario 14 d., antradienis

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 460

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Giertych, Kozlík, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Busuttíl, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíng, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovicí, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

2006 m. vasario 14 d., antradienis

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 18

ALDE: Attwooll

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Bloom, Borghezio, Coûteaux, Louis, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Železný

NI: Belohorská, Helmer

PPE-DE: Nicholson

PSE: Swoboda

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Sajjad Karim

6. Berman pranešimas A6-0017/2005

12 pakeitimas

Už: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Kozlík, Masiel, Mussolini, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz Garcia, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Prieš: 129

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: de Brún, Meijer, Pflüger, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 11

IND/DEM: Borghezio, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, de Villiers

NI: Romagnoli

PPE-DE: Doyle, Marques, Mitchell

Verts/ALE: van Buitenen

2006 m. vasario 14 d., antradienis

7. Berman pranešimas A6-0017/2005
48 pakeitimas

Už: 259

ALDE: Attwooll, Bourlanges, Bowles, Chiesa, Drčar Murko, Hall, Malmström, Resetarits

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Wohlin, Zapałowski

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rūbig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Bullmann, Casaca, Corbett, Kreissl-Dörfler, Napoletano, Roure, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Tomczak, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Mólzer, Mote, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fjellner, Gál, García-Margallo y Marfil, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McMillan-Scott, Nicholson, Óry, Parish, Purvis, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Toubon, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Susilaikė: 16

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Železný

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Gewalt, Marques

PSE: Moraes

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Stephen Hughes

8. Berman pranešimas A6-0017/2005

49 + 54 pakeitimai

Už: 171

ALDE: Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cornillet, Drčar Murko, Hall, Resetarits, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

2006 m. vasario 14 d., antradienis

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bösch, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Gill, Grootte, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Piecyk, Prets, Reynaud, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Swoboda, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 464

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosseleté, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 14

ALDE: Attwooll, Ludford, Lynne, Wallis

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, Speroni, de Villiers, Železný

NI: Helmer

PSE: Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Prieš: Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark, Ria Oomen-Ruijten

9. Berman pranešimas A6-0017/2005

13 pakeitimas

Už: 431

ALDE: Attwooll, Bourlanges, Bowles, Hall, in 't Veld, Malmström, Resetarits, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Priėš: 202

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Toia, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mote, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Grosch, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, Langen, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Parish, Pirker, Purvis, Rack, Rübig, Saifi, Schierhuber, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Casaca, Castex, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lienemann, Napolitano, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Susilaikė: 14**ALDE:** Ludford, Lynne**GUE/NGL:** Guidoni**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Doyle, Marques, Mitchell, Samaras**Verts/ALE:** van Buitenen**Balsavimo pataisymai****Prieš:** Gerard Batten**10. Berman pranešimas A6-0017/2005****44 pakeitimas****Už: 47****ALDE:** Drčar Murko, Hall**GUE/NGL:** de Brún, Liotard, Markov, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Farage, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Železný**NI:** Claeys, Dillen, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hoppenstedt, Ibrisagic, Klich, Olajos, Olbrycht, Ventre, Zwiefka**PSE:** Casaca, Napoletano, Roure**UEN:** Camre**Prieš: 590****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Wohlin**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Higgins, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 16

IND/DEM: Bloom, Borghezio, Coúteaux, Louis, Nattrass, Salvini, Speroni, de Villiers

NI: Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlák, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Moraes

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Derek Roland Clark, Gunnar Hökmark

2006 m. vasario 14 d., antradienis

11. Berman pranešimas A6-0017/2005**61 pakeitimas**

Už: 172

ALDE: Bourlanges, Bowles, Drčar Murko, Hall, Jätteenmäki, Onyszkiewicz, Resetarits**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wohlin, Zapalowski**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Olajos, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Grech, Groote, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Piecyk, Poignant, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Swoboda, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka**Prieš: 465****ALDE:** Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Mölzer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pîks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 15

ALDE: Attwooll, Wallis

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Titford

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Nicholson, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Prieš: Henri Weber

12. Berman pranešimas A6-0017/2005**46 pakeitimas****Už: 145**

ALDE: Bourlanges, Bowles, Drčar Murko, Griesbeck, Hall

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fontaine, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bösch, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Gröner, Groote, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Locatelli, McCarthy, Martin David, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Weiler, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 445

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grassle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Peillon, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 65

ALDE: Lynne, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

PSE: Ferreira Anne, Koterec, Moraes

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Rühle, Turmes

Balsavimo pataisymai

Už: Linda McAvan

13. Hökmark pranešimas A6-0009/2006**8/1 pakeitimas****Už: 285**

ALDE: Chiesa, Cocilovo, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers

NI: Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Járóka, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 364

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Żelezny

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaike: 6

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

2006 m. vasario 14 d., antradienis

14. Hökmark pranešimas A6-0009/2006

12 pakeitimas

Už: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 308

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaiķē: 4

NI: Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

15. Hökmark pranešimas A6-0009/2006

13 pakeitimas

Už: 129

ALDE: Chiesa, Harkin, Manders, Newton Dunn, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers

NI: Allister, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Brepoels, Kušķis, Lamassoure

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Grech, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Martínez Martínez, Matsouka, Moraes, Muscat, Öger, Paleckis, Prets, Sifunakis, Szejna, Tzampazi

2006 m. vasario 14 d., antradienis

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 354

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Goebbels, Haug, Kuc

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaiķē: 170

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, De Michelis, Dillen, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Schierhuber

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PSE: Andersson, Arif, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Prieš: Toine Manders

16. Hökmark pranešimas A6-0009/2006

17 pakeitimas

Už: 281

ALDE: Chiesa, Cocilovo

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Mussolini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Kušķis, Lamassoure, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

2006 m. vasario 14 d., antradienis

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PSE: Koterec

Verts/ALE: van Buitenen

2006 m. vasario 14 d., antradienis

17. Hökmark pranešimas A6-0009/2006**18 pakeitimas****Už: 340**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Wohlin, Zapałowski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 296

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hasse Ferreira, Haug, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 12

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Coûteaux

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Mote, Vanhecke

PSE: Koterec

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Už: Frederika Brepoels, Joel Hasse Ferreira

18. Herczog pranešimas A6-0021/2006**1 pakeitimas**

Už: 448

ALDE: Morillon

IND/DEM: Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 179

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 16

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Ribeiro e Castro

PSE: Attard-Montalto, Castex, Grech, Muscat

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

19. Agnoletto pranešimas A6-0004/2006

11 pakeitimas

Už: 325

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

2006 m. vasario 14 d., antradienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 301

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Bobošíková, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Vaidere

Susilaikė: 10

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Kozlík, Mote

PPE-DE: Brepoels

PSE: Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

2006 m. vasario 14 d., antradienis

20. Stihler pranešimas A6-0016/2006

Rezoliucija

UŽ: 560

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

2006 m. vasario 14 d., antradienis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 56

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Titford, Wise, Wohlin

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ayuso González, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kelam, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yañez-Barnuevo García

Susilaike: 15

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Deva, Kamall, Sonik, Sturdy

UEN: Camre, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2006)0045

Padangos su restauruotu protektoriumi ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, iš dalies keičiančio sprendimus 2001/507/EB ir 2001/509/EB, siekiant, kad Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 109 ir Nr. 108 dėl restauruotų padangų taptų privalomos (KOM(2004)0774 — 9916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (KOM(2004)0774 — 9916/2005) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, Tarybos pateiktą vadovaujantis 1997 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimo 97/836/EB dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos susitarimo dėl suvienodintų techninių normų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas normas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų (pataisytas 1958 m. susitarimo) ⁽²⁾ 3 straipsnio 3 dalimi, 4 straipsnio 2 dalimi ir 4 straipsnio 4 dalies antra įtrauka (C6-0315/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnio 1 dalies ir 43 straipsnio 1 dalies nuostatas,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto rekomendaciją (A6-0012/2006),
1. duoda pritarimą pasiūlymui dėl Tarybos sprendimo;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

⁽²⁾ OL L 346, 1997 12 17, p. 78.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

P6_TA(2006)0046

Autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių tvirtinimas ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos taisyklės Nr. 55 dėl autotraukinių mechaninio sukabinimo įtaisų sudedamųjų dalių patvirtinimo nuostatų (KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (KOM(2005)0019 — 11233/2005) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, Tarybos pateiktą vadovaujantis 1997 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimo 97/836/EB dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos susitarimo dėl suvienodintų techninių normų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas normas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų (pataisytas 1958 m. susitarimo) ⁽²⁾ 3 straipsnio 3 dalimi ir 4 straipsnio 2 dalies antra įtrauka (C6-0317/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnio 1 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto rekomendaciją (A6-0011/2006),
1. duoda pritarimą pasiūlymui dėl Tarybos sprendimo;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

⁽²⁾ OL L 346, 1997 12 17, p. 78.

P6_TA(2006)0047

Bendras sausųjų pašarų rinkos organizavimas *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (KOM(2005)0572) ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 36 straipsnį ir 37 straipsnį, pagal kuriuos Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0410/2005),
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 43 straipsnio 1 dalį,
- atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą (A6-0008/2006),

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

1. pritaria Komisijos pasiūlymui;
 2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
 4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.
-

P6_TA(2006)0048

Dviejų reglamentų pinigų politikos klausimais panaikinimas *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) 3181/78 ir Tarybos reglamentą (EEB) 1736/79 pinigų politikos srityje (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (KOM(2005)0611) ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 308 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0010/2006),
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 43 straipsnio 1 dalį,
- atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A6-0010/2006),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui;
2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
3. ragina pradėti derinimo procedūrą pagal 1975 m. kovo 4 d. Bendrą deklaraciją, jei Taryba ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

P6_TA(2006)0049

Vietinis eismas per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų *I**

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisykles ir iš dalies keičiančio Šengeno konvenciją ir Bendrąsias konsulinės instrukcijas (KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (KOM(2005)0056) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį, 62 straipsnio 2 dalies a punktą ir 62 straipsnio 2 dalies b punkto ii ir iv papunkčius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C6-0049/2005),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. vasario 14 d. Parlamento posėdžio metu Komisijos priimtą įsipareigojimą priimti Parlamento patvirtintą poziciją bei į Tarybos atstovo įsipareigojimą, išreikštą 2005 m. gruodžio 20 d. laiške, pritarti pasiūlymui su pakeitimais remiantis EB sutarties 251 straipsnio 2 dalies antros pastraipos pirmąja įtrauka,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Užsienio reikalų komiteto nuomonę (A6-0406/2005),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimas;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

P6_TC1-COD(2005)0006

Europos Parlamento pozicija priimta per pirmąjį svarstymą 2006 m. vasario 14 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. .../2006, nustatantį vietinio eismo per sieną prie valstybių narių išorinių sausumos sienų taisykles ir iš dalies keičiantį Šengeno konvenciją

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 62 straipsnio 2 dalies a **punktą**,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Būtinumas parengti vietinio eismo per sieną taisykles siekiant įtvirtinti Bendrijos teisinį pagrindą išorinių sienų klausimais buvo pabrėžiamas Komisijos komunikate „Siekiant integruoto Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo“ ⁽³⁾. 2002 m. birželio 13 d. jį patvirtino Taryba, patvirtinusi „Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo planą“, kuriam vėliau 2002 m. birželio 21–22 d. Sevilijoje pritarė Europos Sąjungos Vadovų Taryba.

⁽¹⁾ OL C ...

⁽²⁾ 2006 m. vasario 14 d. Europos Parlamento pozicija.

⁽³⁾ KOM(2002)0233.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- (2) Išplėstos Bendrijos labai reikia užtikrinti, kad sienos su kaimyninėmis šalimis nebūtų kliūtimi prekybai, socialiniams ir kultūriniais mainams ar regioniniam bendradarbiavimui. Dėl to turėtų būti sukurta veiksminga vietinio eismo per sieną sistema.
- (3) *Vietinio eismo per sieną režimas yra išimtis iš bendrųjų taisyklių, reglamentuojančių pasienio kontrolę asmenų, kertančių Europos Sąjungos valstybių narių išorines sienas, kaip nustatyta ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. .../2006 [nustatančiu taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas)]⁽¹⁾.*
- (4) Bendrija turėtų nustatyti taisykles, reglamentuojančias kriterijus ir sąlygas, kurių turi būti laikomasi sudarant palankesnes sąlygas pasienio gyventojams vietinio eismo per sieną tikslu kirsti valstybių narių išorines sausumos sienas. Tokios taisyklės turėtų užtikrinti, kad palengvintas sienos kirtimas *bona fide* pasienio gyventojams, turintiems teisėtų priežasčių dažnai kirsti valstybės narės išorinę sieną, būtų suderintas su būtinumu užkirsti kelią nelegaliai imigracijai, taip pat galimoms grėsmėms saugumui, kurias kelia nusikalstama veikla.
- (5) *Paprastai siekiant išvengti piktnaudžiavimo, vietinio eismo per sieną leidimas turi būti išduodamas tik asmenims, kurie pasienio regione teisėtai gyveno bent vienus metus. Dvišaliais susitarimais gali būti numatomas ilgesnis laikotarpis. Išimtiniais ir deramai pagrįstais atvejais, pvz., susijusiais su nepilnamečiais, šeiminių padėties pokyčiais ar žemės paveldėjimu, minėtuose dvišaliuose susitarimuose taip pat gali būti numatytas trumpesnis laikotarpis.*
- (6) *Vietinio eismo per sieną leidimai turėtų būti išduodami pasienio gyventojams nesvarbu, ar jiems taikomas vizos reikalavimas pagal 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 539/2001, nustatantį trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus⁽²⁾. Todėl šis reglamentas turėtų būti skaitomas kartu su ... m. ... d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. .../... [iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 539/2001], kuris skirtas pasienio gyventojus, besinaudojančius šiuo reglamentu įsteigtu vietinio eismo per sieną režimu, atleisti nuo reikalavimo turėti vizą. Todėl šis reglamentas gali įsigalioti tik kartu su minėtu iš dalies keičiančiu reglamentu.*
- (7) Bendrija turėtų nustatyti *vietinio eismo per sieną leidimo* išdavimo pasienio gyventojams vietiniam eismui per sieną konkrečius kriterijus ir sąlygas reglamentuojančias taisykles. Šie kriterijai ir sąlygos turėtų atitikti atvykimo sąlygas, taikomas pasienio gyventojams, kertantiems sieną vietinio eismo per sieną *tikslu*.
- (8) *Vietinio eismo per sieną taisyklių nustatymas Bendrijos lygmeniu neturėtų paveikti laisvo judėjimo teisių, kuriomis naudojasi Sąjungos piliečiai ir jų šeimų nariai, taip pat trečiųjų šalių piliečiai ir jų šeimų nariai, kurie pagal Bendrijos ir jos valstybių narių – vienos susitarimų šalies – ir šių šalių – kitos susitarimų šalies – sudarytus susitarimus naudojami laisvo judėjimo teisėmis, prilygstančiomis Sąjungos piliečių teisėms. Tačiau kai pagal vietinio eismo per sieną režimą pasienio gyventojams palengvintas sienos kirtimas reiškia mažiau sistemingą kontrolę, toks palengvinimas turėtų būti savaime taikomas ir Sąjungos piliečiams bei trečiųjų šalių piliečiams, kurie naudojami Bendrijos laisvo judėjimo teise ir gyvena pasienio teritorijoje.*
- (9) Kad vietinio eismo per sieną režimas būtų taikomas, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama išlaikyti arba prirėkus sudaryti dvišalius susitarimus su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis, jei jie atitinka šiame reglamente nustatytas *taisykles*.
- (10) Šis reglamentas neturi poveikio konkreitiems susitarimams, taikomiems Seutai ir Melilai, kaip apibrėžta Ispanijos Karalystės deklaracijoje dėl Seutos ir Melilos miestų Baigiamajame akte, pridėdamame prie Susitarimo dėl Ispanijos Karalystės prisijungimo prie Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo⁽³⁾.

⁽¹⁾ OL L

⁽²⁾ OL L 81, 2001 3 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 851/2005 (OL L 141, 2005 6 4, p. 3).

⁽³⁾ OL L 239, 2000 9 22, p. 69.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- (11) Pasienio gyventojams pažeidus vietinio eismo per sieną režimą, kaip nustatyta šiuo reglamentu, valstybės narės turėtų taikyti nacionalinės teisės nustatytas *sankcijas*.
- (12) Komisija turėtų pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šio reglamento taikymą, prireikus pridėdama atitinkamus *teisės aktų pasiūlymus*.
- (13) Šiame reglamente gerbiamos pagrindinės teisės ir laisvės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje.
- (14) Kadangi šio reglamento tikslas – nustatyti vietinio eismo per sieną režimo prie valstybių narių išorinių sausumos sienų nustatymo kriterijus ir sąlygas reglamentuojančias taisykles – turi tiesioginį poveikį Bendrijos *acquis* dėl išorinių sienų ir jo valstybės narės negali deramai pasiekti, ir kadangi dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio *to tikslo būtų geriau siekti Bendrijos lygmeniu, laikydami Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo* Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal *tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti*.
- (15) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridėdama prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą, nėra jo saistoma ir neprivalo jo taikyti. Turint omenyje, kad šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 3 dalies IV antraštinės dalies nuostatas, Danija pagal minėto protokolo 5 straipsnį per šešis mėnesius nuo šio reglamento priėmimo dienos turėtų nuspręsti, ar jį įteisins savo nacionaliniuose teisės aktuose.
- (16) Kalbant apie Islandiją ir Norvegiją, šiuo reglamentu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibūdinta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės sudarytame susitarime dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁽¹⁾, kurios priklauso 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB⁽²⁾ dėl tam tikrų priemonių taikant tą susitarimą **1 straipsnio A punkte** nurodytai sričiai.
- (17) Šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pagal 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁽³⁾ nedalyvauja. Dėl to Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir nėra jo saistoma bei neprivalo jo taikyti.
- (18) Šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurias įgyvendinant Airija pagal 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁽⁴⁾ nedalyvauja. Dėl to Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir nėra jo saistoma arba neprivalo jo taikyti.
- (19) Kalbant apie Šveicariją, šiuo reglamentu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibūdinta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytame susitarime dėl **Šveicarijos Konfederacijos** asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁽⁵⁾, kurios priklauso **Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte, skaitomame kartu su Tarybos sprendimų 2004/849/EB⁽⁶⁾ ir 2004/860/EB⁽⁷⁾ 4 straipsnio 1 dalimi**, nurodytai sričiai.
- (20) Šio reglamento **4 straipsnio b punktas ir 9 straipsnio c punktas** yra Šengeno *acquis* pagrindu priimanamos ar kitaip su juo susijusios nuostatos, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje,

(1) OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

(2) OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

(3) OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

(4) OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

(5) Tarybos dok. 13054/04 randamas <http://register.consilium.eu.int>.

(6) 2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2004/849/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino tam tikrų nuostatų taikymo (OL L 368, 2004 12 15, p. 26).

(7) 2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2004/860/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* pasirašymo Europos bendrijos vardu ir laikino tam tikrų nuostatų taikymo (OL L 370, 2004 12 17, p. 78).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Objektas

1. Šis reglamentas nustato vietinio eismo per sieną režimą prie valstybių narių **išorinių sienų** ir tuo tikslu įveda **specialų dokumentą, kuris suteikia teisę** pasienio gyventojams **kirsti sieną pagal vietinio eismo per sieną režimą. Dokumentas vadinamas „vietinio eismo per sieną leidimu“.**

2. Šis reglamentas suteikia valstybėms narėms įgaliojimus sudaryti arba išlaikyti dvišalius susitarimus su kaimyninėmis **trečiosiomis** šalimis siekiant įgyvendinti nustatytą vietinio eismo per sieną režimą.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas neturi poveikio Bendrijos ir nacionalinės teisės nuostatomis, taikomoms trečiųjų šalių piliečiams dėl:

- a) ilgalaikio buvimo;
- b) galimybės imtis ekonominės veiklos ir vertimosi ja;
- c) muitų ir mokesčių klausimų.

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente taikomi tokie apibrėžimai:

- a) „išorinė sausumos siena“ – **tai bendra** sausumos siena tarp valstybės narės ir kaimyninės trečiosios šalies;
- b) „pasienio teritorija“ – tai teritorija, esanti ne daugiau 30 kilometrų **atstumu nuo** valstybės sienos. Šioje teritorijoje suinteresuotos valstybės **savo dvišaliuose susitarimuose nurodo** vietinio administravimo rajonus, kurie yra laikomi pasienio **teritorija**. Jei kurio nors tokio rajono dalis yra daugiau kaip 30, bet ne daugiau kaip **50** kilometrų atstumu nuo sienos linijos, ji vis tiek turi būti laikoma pasienio teritorijos dalimi;
- c) „vietinis eismas per sieną“ – tai pasienio gyventojų judėjimas reguliariai kertant valstybės narės išorinę sausumos sieną, **siekiant būti pasienio** teritorijoje **dėl, pavyzdžiui, socialinių, kultūrinių, pagrįstų ekonominių priežasčių ar dėl šeimos ryšių ir** šiame reglamente nustatytų terminų neviršijantį laikotarpį;
- d) „**asmenys**, kurie naudojami Bendrijos laisvo judėjimo teise“ – tai:
 - i) **Sąjungos piliečiai, kaip apibrėžta Sutarties 17 straipsnio 1 dalyje, ir** trečiųjų šalių piliečiai, kurie yra Sąjungos piliečio, besinaudojančio teise laisvai judėti, šeimos nariai, kuriems taikoma Direktyva 2004/38/EB⁽¹⁾;
 - ii) trečiųjų šalių piliečiai ir jų šeimos nariai, kokia bebūtų jų pilietybė, kurie pagal Bendrijos bei jos valstybių narių ir tų trečiųjų šalių susitarimus naudojami laisvo judėjimo **teisėmis, prilygstančiomis atitinkamoms** Sąjungos piliečių **teisėms**;

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- e) „trečiosios šalies pilietis“ – tai asmuo, kuris nėra Sąjungos pilietis, kaip apibrėžta Sutarties 17 straipsnio 1 dalyje, ir kuriam netaikomas d punktą;
- f) „pasienio gyventojai“ – tai trečiųjų šalių piliečiai, kurie yra teisėtai išgyvenę valstybės narės kaimyninės šalies pasienio teritorijoje 13 straipsnyje numatytuose dvišaliuose susitarimuose nurodytą laikotarpį, kuris yra ne trumpesnis kaip vieni metai. Tačiau išimtiniais ir deramai pagrįstais atvejais, numatytais dvišaliuose susitarimuose, tas laikotarpis gali būti trumpesnis nei vieni metai;
- g) „vietinio eismo per sieną leidimas“ – tai 5 straipsnyje nurodytas dokumentas, leidžiantis pagal šio reglamento nuostatas jo turėtojui kirsti išorinę sausumos sieną vietinio eismo per sieną tikslu;
- h) „Šengeno konvencija“ – tai Belgijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Prancūzijos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Nyderlandų Karalystės 1990 m. birželio 19 d. Šengene pasirašyta Konvencija, įgyvendinanti 1985 m. birželio 14 d. Šengene pasirašytą susitarimą dėl laipsniško bendrų sienų kontrolės panaikinimo.

II skyrius

Vietinio eismo per sieną režimas

4 straipsnis

Atvykimo sąlygos

Pasienio gyventojai gali kirsti kaimyninės valstybės narės išorinę sausumos sieną vietinio eismo per sieną tikslais su sąlyga, kad jie:

- a) turi vietinio eismo per sieną leidimą ir, jei to reikalaujama 13 straipsnyje nurodytuose dvišaliuose susitarimuose, galiojantį kelionės dokumentą ar dokumentus;
- b) nėra asmenys, dėl kurių Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) buvo duotas perspėjimas neįsileisti;
- c) nėra laikomi keliančiais grėsmę kurios nors iš valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai ar tarptautiniams santykiams, ir ypač jei valstybių narių nacionalinėse duomenų bazėse neduotas perspėjimas neįsileisti dėl minėtų priežasčių.

5 straipsnis

Vietinio eismo per sieną leidimas – principai

1. Nustatomas vietinio eismo per sieną leidimas.
2. 1 dalyje nurodytas leidimas galioja tik jį išdavusios valstybės narės pasienio teritorijoje.
3. Vietinio eismo per sieną leidime turi būti leidimo turėtojo nuotrauka ir bent ši informacija:
 - a) leidimo turėtojo vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė bei gyvenamoji vieta;
 - b) leidimą išdavusi institucija, išdavimo data ir galiojimo laikas;
 - c) pasienio teritorija, kurioje leidimo turėtojui leidžiama judėti;
 - d) galiojančio kelionės dokumento (-ų), leidžiančio (-ų) jo turėtojui kirsti išorines sienas, numeris (-iai), kaip numatyta 9 straipsnio a dalyje.

Leidime aiškiai nurodoma, kad jo turėtojui neleidžiama išvykti už pasienio teritorijos ribų ir kad už bet kokią pažeidimą bus taikomos sankcijos, kaip numatyta 17 straipsnyje.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

6 straipsnis

Buvimas pasienio teritorijoje

13 straipsnyje numatytuose dvišaliuose susitarimuose nurodoma maksimali leistina kiekvieno nepertraukiamo buvimo pagal vietinio eismo per sieną režimą trukmė, kuri neviršija trijų mėnesių.

7 straipsnis

Atvykimo ir išvykimo **tikrinimas**

1. Valstybės narės, **siekdamos užtikrinti, kad pasienio gyventojai atitinka 4 straipsnyje nurodytas sąlygas, tikrina pasienio gyventojų atvykimą ir išvykimą.**
2. **Atvykimo ir išvykimo spaudai į vietinio eismo per sieną leidimą pagal vietinio eismo per sieną režimą nededami.**
3. **1 dalis nepažeidžia 15 straipsnio nuostatų.**

III skyrius

Vietinio eismo per sieną leidimas – išsamios nuostatos

8 straipsnis

Vietinio eismo per sieną leidimo apsauginės savybės ir techninės specifikacijos

1. **5 straipsnyje nurodytas vietinio eismo per sieną leidimas turi apsaugines savybes ir technines specifikacijas, atitinkančias 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1030/2002, nustatančio vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą, susijusias nuostatas⁽¹⁾.**
2. **Valstybės narės perduoda Komisijai ir kitoms valstybėms narėms vietinio eismo per sieną leidimo, kurį jos išduoda pagal 1 dalį, pavyzdį.**

9 straipsnis

Išdavimo sąlygos

5 straipsnyje nurodytas vietinio eismo per sieną leidimas gali būti išduodamas pasienio gyventojams, kurie:

- a) **turi galiojantį kelionės dokumentą ar dokumentus, leidžiančius jiems kirsti išorines sienas, kaip apibrėžta Šengeno konvencijos 17 straipsnio 3 dalies a punkte;**
- b) **pateikia dokumentus, įrodančius jų, kaip pasienio gyventojų, statusą ir teisėtą priežastis dažnai kirsti sieną vietinio eismo per sieną tikslu;**
- c) **nėra asmenys, dėl kurių Šengeno informacinėje sistemoje buvo duotas perspėjimas neįsileisti;**
- d) **nėra laikomi keliančiais grėsmę kurios nors iš valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai ar tarptautiniams santykiams, ir ypač jei valstybių narių nacionalinėse duomenų bazėse nėra duotas perspėjimas neįsileisti dėl minėtų priežasčių.**

10 straipsnis

Galiojimas

5 straipsnyje nurodytas vietinio eismo per sieną leidimas galioja ne trumpiau kaip vienus ir ne ilgiau kaip penkerius metus.

⁽¹⁾ OL L 157, 2002 6 15, p. 1.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

11 straipsnis

Išdavimo mokesčiai

Mokesčiai, susiję su paraiškų dėl 5 straipsnyje nurodyto vietinio eismo per sieną leidimo išdavimo tvarkymo administracinėmis išlaidomis, neturi viršyti mokesčių, kurie imami už paraiškų dėl trumpalaikių daugkartinių vizų išdavimo tvarkymą.

Vietinio eismo per sieną leidimas gali būti išduodamas nemokamai.

12 straipsnis

Išdavimo tvarka

1. Vietinio eismo per sieną leidimą gali išduoti konsulas arba bet kuri valstybės narės administracijos institucija, paskirta pagal 13 straipsnyje nurodytus dvišalius susitarimus.
2. Valstybės narės tvarko leidimų, kuriuos gauti pateikti prašymai, išduotų, pratęstų ar atšauktų leidimų registrą ir paskiria nacionalinį ryšių punktą, privalantį kitų valstybių narių prašymu nedelsiant suteikti informaciją apie į tą registrą įtrauktus leidimus.

IV skyrius

Vietinio eismo per sieną režimo įgyvendinimas

13 straipsnis

Valstybių narių ir trečiųjų šalių susitarimai

1. Siekiant įgyvendinti vietinio eismo per sieną režimą, valstybėms narėms leidžiama sudaryti susitarimus su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis laikantis šiame reglamente nustatytų taisyklių.

Valstybės narės taip pat gali išlaikyti esamus susitarimus su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis dėl vietinio eismo per sieną. Jei tokie susitarimai neatitinka šio reglamento, atitinkamos valstybės narės tuos susitarimus iš dalies pakeičia taip, kad nustatyti neatitikimai būtų pašalinti.

2. Prieš sudarydamos ar iš dalies keisdamos bet kokią susitarimą dėl vietinio eismo per sieną su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis, valstybės narės konsultuojasi su Komisija dėl susitarimo suderinamumo su šiuo reglamentu.

Jei Komisija mano, kad susitarimas yra nesuderinamas su šiuo reglamentu, ji apie tai praneša atitinkamai valstybei narei, **kuri imasi visų deramų priemonių**, kad susitarimas **per protingą terminą** būtų pakeistas taip, kad nustatyti neatitikimai būtų pašalinti.

3. Jei Bendrija ar atitinkama valstybė narė su trečiaja šalimi nėra sudariusi bendrojo readmisijos susitarimo, į dvišalius vietinio eismo per sieną susitarimus su ta trečiaja šalimi įtraukiamos nuostatos, palengvinančios asmenų, kurie pažeidė vietinio eismo per sieną režimą, readmisiją.

14 straipsnis

Panašus režimas

Savo 13 straipsnyje nurodytuose susitarimuose su kaimyninėmis trečiosiomis šalimis valstybės narės užtikrina, kad trečioji šalis taikytų bent panašų režimą asmenims, kurie naudojami Bendrijos laisvo judėjimo teise, taip pat trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai gyvenantiems valstybės narės pasienio teritorijoje.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

15 straipsnis

Palengvintas sienos kirtimas

1. **13 straipsnyje** nurodytuose susitarimuose gali būti sienos kirtimą lengvinančių nuostatų, pagal kurias valstybės narės turi:
 - a) steigti specialius sienos kirtimo punktus, skirtus tik pasienio gyventojams;
 - b) rezervuoti specialias eismo juostas pasienio gyventojams įprastiniuose sienos kirtimo punktuose;
 - c) **atsižvelgiant į vietos aplinkybes ir kai išskirtinai** yra ypatingo pobūdžio **reikmė, leisti** pasienio **gyventojams kirsti** savo sieną ne tose vietose, kuriose yra nustatyti sienos kirtimo punktai, **o kitose nustatytose vietose**, ir ne tomis valandomis, kurios yra juose nustatytos.
2. Tais atvejais, kai remiantis šio straipsnio 1 dalimi valstybė narė nusprendžia pasienio gyventojams palengvinti sienos kirtimą, toks palengvinimas savaime taikomas ir visiems teisėtai pasienio teritorijoje gyvenantiems **asmenims**, kurie naudojami Bendrijos laisvo judėjimo **teise**.
3. Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytuose sienos kirtimo punktuose ir 1 dalies b punkte nurodytose eismo juostose sienos apsaugos tarnybai dėl dažno sienos kirtimo **gerai** pažįstami asmenys, **kurie reguliariai kerta sieną, paprastai** tikrinami tik atsitiktinai.

Kartais, neįspėjus ir nevienodu intervalu, šie asmenys tikrinami išsamiai.

4. **Jei remdamasi 1 dalies c punktu valstybė narė nusprendžia pasienio gyventojams palengvinti sienos kirtimą:**
 - a) **papildomai prie informacijos, pateiktos 5 straipsnyje nurodytame vietinio eismo per sieną leidime, išsamiai nurodoma, kurioje vietoje ir kokiomis aplinkybėmis gali būti kertama siena;**
 - b) **susijusi valstybė narė atsitiktine tvarka tikrina ir nuolat stebi eismą per sieną siekdama užkirsti kelią neleistino sienos kirtimo atvejams.**

V skyrius

Baigiamosios nuostatos

16 straipsnis

Seuta ir Melila

Šio reglamento nuostatos neturi poveikio specialioms taisyklėms, taikomoms Seutos ir Melilos miestams, kaip apibrėžta Ispanijos Karalystės Deklaracijoje dėl Seutos ir Melilos miestų, skelbiamoje Susitarimo dėl Ispanijos Karalystės prisijungimo prie Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo Baigiamajame akte.

17 straipsnis

Sankcijos

1. Valstybės narės užtikrina, kad už bet kurį šiuo reglamentu nustatyto ir **13 straipsnyje** nurodytais dvišaliais susitarimais įgyvendinamo vietinio eismo per sieną režimo pažeidimą būtų taikomos nacionaliniuose teisės aktuose nustatytos **sankcijos**.
2. Nustatytos **sankcijos** turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios bei apimti galimybę panaikinti ir atšaukti **5 straipsnyje** nurodytus specialius **vietinius** sienos kirtimo **leidimus**.
3. Valstybės narės registruoja visus **vietinio eismo per sieną režimo pažeidimo atvejus ir** pagal šio straipsnio 1 dalį **skirtas sankcijas**. Ši informacija kas šeši mėnesiai perduodama kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

18 straipsnis**Pranešimas apie režimo įgyvendinimą**

Ne vėliau kaip ... (*), Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pranešimą apie vietinio eismo per sieną režimo, nustatyto dvišaliais susitarimais, sudarytais remiantis šiuo reglamentu ir jo laikantis, funkcionavimą ir įgyvendinimą, prireikęs pridėdama atitinkamus siūlomus teisės aktų projektus.

19 straipsnis**Pranešimas apie susitarimus**

- 1. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus 13 straipsnio 1 dalyje nurodytus susitarimus ir bet koki jų denonsavimą ar pakeitimus.**
- 2. Komisija pagal 1 dalį teikiamą informaciją pateikia valstybėms narėms ir visuomenei, skelbdama ją Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir naudodamasi kitomis tinkamomis priemonėmis.**

20 straipsnis**Šengeno konvencijos pakeitimas**

Šengeno konvencijos 136 straipsnio 3 **dalis nuostatos pakeičiamos** taip:

„3. Šio straipsnio 2 dalis netaikoma susitarimams dėl vietinio eismo per sieną, kuriems taikomos [Reglamento Nr. ... šio reglamento] 13 straipsnio **nuostatos**.“

21 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai **taikomas valstybėse** narėse pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

Priimta,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

(*) Dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

P6_TA(2006)0050

EB ir Saliamono Salų partnerystės susitarimas dėl žvejybos *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Saliamono Salų partnerystės susitarimo dėl žvejybos Saliamono Salų pakrančių vandenyse (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos reglamento (KOM(2005)0404) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 37 straipsnį ir 300 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies pirmąją pastraipą, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0320/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį ir 83 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą ir Biudžeto bei Vystymosi komitetų nuomonę (A6-0018/2006),
1. pritaria pasiūlymui dėl Tarybos reglamento ir pritaria šio susitarimo sudarymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių ir Saliamono Salų vyriausybėms ir parlamentams;

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

1 pakeitimas

2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(2a) Svarbu pagerinti Europos Parlamentui teikiamos informacijos kokybę; šiuo tikslu Komisija turėtų rengti metinį pranešimą apie susitarimo įgyvendinimą.

2 pakeitimas

2 a straipsnis (naujas)

2a straipsnis

Paskutiniaisiais protokolo galiojimo metais, ir prieš sudarant kitą susitarimą dėl jo atnaujinimo, Komisija pateikia Parlamentui ir Tarybai pranešimą dėl susitarimo taikymo.

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

3 pakeitimas

2 b straipsnis (naujas)

2b straipsnis

Remdamasi 2a straipsnyje nurodytu pranešimu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, Taryba, kai tinkama, suteikia Komisijai įgaliojimą derėtis dėl naujo protokolo patvirtinimo.

4 pakeitimas

2 c straipsnis (naujas)

2c straipsnis

Komisija perduoda Parlamentui ir Tarybai daugiamečių sektoriaus programos kopiją ir jos įgyvendinimo taisykles, nurodytas protokolo 5 straipsnyje.

5 pakeitimas

2 d straipsnis (naujas)

2d straipsnis

Susitarimo 9 straipsnyje numatyto Jungtinio komiteto pirmojo posėdžio metu Komisija praneša Saliamono Salų valdžios institucijoms apie laivų savininkų atstovų dalyvavimą kituose Jungtinio komiteto posėdžiuose.

P6_TA(2006)0051

Graikijos valdžios institucijų vykdomas automobilių konfiskavimas

Europos Parlamento rezoliucija dėl Graikijos valdžios institucijų vykdomo automobilių konfiskavimo (2005/2005(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į daugelį Europos Parlamentui pateiktų peticijų dėl Graikijos valdžios institucijų vykdomo transporto priemonių konfiskavimo ir į didelį Komisijos užregistruotų oficialių skundų kiekį,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 21 straipsnį, pagal kurį kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę pateikti peticiją Europos Parlamentui pagal 194 straipsnio nuostatas,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 194 straipsnį, pagal kurį kiekvienas Sąjungos pilietis ir kiekvienas valstybėje narėje gyvenantis ar savo registruotą buveinę turintis fizinis arba juridinis asmuo turi teisę individualiai arba kartu su kitais piliečiais ar asmenimis pateikti Europos Parlamentui peticiją bet koku reiškalu, priklausančiu Bendrijos veiklos sritims ir turinčiu jam ar jai tiesioginį poveikį,
- atsižvelgdamas į Tarybos 1983 m. kovo 28 d. direktyvą 83/182/EEB dėl tam tikrų transporto priemonių, laikinai importuojamų iš vienos valstybės narės į kitą, atleidimo nuo mokesčių Bendrijos teritorijoje⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OL L 105, 1983 4 23, p. 59. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- atsižvelgdamas į Europos Bendrijų Teisingumo Teismo 2001 m. liepos 12 d. sprendimą byloje C-262/99 *Louloudakis* ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 26 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme pateiktą pareiškimą byloje C-156/04 *Komisija prieš Graikiją* ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 192 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Peticijų komiteto pranešimą (A6-0394/2005),
- A. atsižvelgdamas į peticijas pateikusių asmenų iškelto esminius klausimus ir rimtas problemas ir Europos Bendrijų Teisingumo Teismo pastabą dėl „teisės vairuoti automobilių įtakos faktiniam naudojimuisi teisėmis, susijusiomis su laisvu asmenų judėjimu Europos Sąjungoje“ ⁽³⁾,
- B. kadangi peticijas pateikę asmenys įvykdė Direktyvoje 83/182/EEB nustatytas laikinai iš vienos valstybės narės į kitą importuojamų motorinių transporto priemonių atleidimo nuo apyvartos mokesčio, akcizo ir bet kokių kitų vartojimo mokesčių sąlygas, nes minėtų asmenų „įprasta gyvenamoji vieta“, t. y., vieta, kur jie gyveno bent 185 dienas per kiekvienus kalendorinius metus, dėl asmeninių ir darbo ryšių buvo kita valstybė narė, o ne Graikija,
- C. kadangi peticijas pateikę asmenys gebėjo tinkamai įrodyti, kur yra jų įprasta gyvenamoji vieta, pvz., pateikdami tapatybės korteles ar kitus galiojančius dokumentus,
- D. kadangi taikoma speciali administracinė nuobauda, o ypač baudos, nustatomos vien pagal transporto priemonės variklio darbinį tūrį, neatsižvelgiant į jos pagaminimo metus, ir padidinta įmoka, kurios suma gali būti iki dešimties kartų didesnė už ginčijamų muitų sumą, yra nesuderinami su Bendrijos proporcingumo principu,
- E. atsižvelgdamas į Sutartyse nustatytas Europos Sąjungos institucijų ir valstybių narių pareigas jų piliečiams,
1. labai nerimauja dėl to, kad peticijose minėtais konkrečiais atvejais Graikijos valdžios institucijos neatleido nuo mokesčių, kaip numatyta Direktyvoje 83/182/EEB;
 2. pažymi, kad, nepaisant to Graikijos muitinės institucijos tvirtino, jog peticijas pateikę asmenys buvo kalti dėl mokesčių mokėjimo vengimo ir Graikijos muitinės kodekse numatytų formalumų nesilaikymo; taip pat pažymi, kad iš peticijas pateikusių asmenų buvo reikalaujama sumokėti padidintą įmoką, iki dešimties kartų didesnę už muitus;
 3. mano, kad administracinės priemonės, kurias Graikija laiko esant tinkamomis taikyti muitinės taisyklių pažeidimų atvejais ir dėl kurių peticijas pateikusiems asmenims buvo skirtos daug kartų transporto priemonės pradinę pirkimo kainą viršijančios baudos, apsunkina laisvą prekių ir asmenų judėjimą;
 4. supranta, kad nesant suderinimo Bendrijos teisės aktuose dėl baudų, taikytinų nesilaikius pagal tokias teisės aktus nustatytos tvarkos, valstybės narės turi teisę pasirinkti tokias baudas, kokios joms atrodo tinkamos; tačiau mano, kad valstybės narės šia galia turi naudotis laikydamosi Bendrijos teisės ir jos bendrųjų principų, ir atitinkamai – proporcingumo principo;
 5. supranta, kad baudos su tam tikrų transporto priemonių laikinu importavimu susijusių pažeidimų atvejais pasirenkamos pagal nacionalinę teisę, pagal ją įvertinama ir tai, ar reikia atsižvelgti į pažeidėjo gerą valią; tačiau mano, kad, siekiant skatinti Sutartimis garantuojamas laisves, kai kilo problemų dėl taikytinų teisės normų nustatymo, skiriant nuobaudą būtina atsižvelgti į pažeidėjo gerą valią;

⁽¹⁾ Rink. I-5547, 2001 m.

⁽²⁾ OL C 106, 2004 4 30, p. 47.

⁽³⁾ Sprendimas byloje C-193/94 *Skanavi ir Chryssanthakopoulos* [1996] ECR I-929, 36 punktas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

6. pažymi, kad buvo areštuota, konfiskuota ir aukcione parduota labai daug automobilių, o tai, jo nuomone, yra nesuderinama su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija, o ypač jos VI antraštine dalimi („Teisingumas“), ir nepateisinama jokiais svarbesniais teisės aktų vykdymo ir prevencijos poreikiais, kai atsižvelgiama į pažeidimo sunkumą; pažymi, kad, kaip anksčiau pabrėžė Teisingumo Teismas, „netinkamas“ transporto priemonės naudojimo kitoje valstybėje narėje atvejais įmanomos kitos bausmės nei konfiskavimas;
7. mano, kad transporto priemonių konfiskavimas bei faktas, kad peticijas pateikę asmenys daugelį metų negali jomis naudotis, prieštarauja nuosavybės teisei ir judėjimo laisvei, o peticijas pateikę asmenys turi teisę gauti tinkamą kompensaciją, atsižvelgiant į jų gerovei ir gerai reputacijai padarytą žalą;
8. ragina Graikijos valdžios institucijas neatidėliojant įvykdyti savo įsipareigojimus pagal Sutartį ir laikytis Bendrijos teisės aktuose, ypač Direktyvoje 83/182/EEB, nustatytų taisyklių, kad Komisija galėtų atsiimti savo pateiktą pareiškimą;
9. jei Graikijos valdžios institucijos to nepadarytų, ragina Komisiją nedelsiant pradėti teisinius veiksmus prieš Graikijos Respubliką;
10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir atitinkamą atsakingo komiteto pranešimą Tarybai, Komisijai ir Graikijos Vyriausybei bei Parlamentui.

P6_TA(2006)0052

Dirbtinės optinės spinduliuotės keliami rizika darbuotojams ***III

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Taikinimo komiteto patvirtinto bendro teksto dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizinių veiksnių (dirbtinės optinės spinduliuotės) keliami rizika darbuotojams (19-oji atskira direktyva, kaip apibrėžta direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Taikinimo komiteto patvirtintą bendrą tekstą (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006),
- atsižvelgdamas į savo poziciją dėl Komisijos pasiūlymo Parlamentui ir Tarybai (KOM(1992)0560) ⁽¹⁾ per pirmąjį svarstymą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į iš dalies pakeistą Komisijos pasiūlymą (KOM(1994)0284) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 1999 m. rugsėjo 16 d. savo rezoliuciją dėl esamų teisėkūros procedūrų užimtumo ir socialinių reikalų srityje (Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai – Amsterdamo sutarties įsigaliojimo įtaka) (SEK(1999)0581 — C4-0219/1999) ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į savo poziciją dėl Tarybos bendrosios pozicijos ⁽⁵⁾ antrojo svarstymo metu ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos nuomonę dėl Parlamento pakeitimų bendrojoje pozicijoje (KOM(2005)0526) ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OL C 77, 1993 3 18, p. 12.

⁽²⁾ OL C 128, 1994 5 9, p. 146.

⁽³⁾ OL C 230, 1994 8 19, p. 3.

⁽⁴⁾ OL C 54, 2000 2 25, p. 75.

⁽⁵⁾ OL C 172 E, 2005 7 12, p. 26.

⁽⁶⁾ Priimti tekstai, 2005 9 7, P6_TA(2005)0239.

⁽⁷⁾ Dar nepaskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 5 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 65 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į savo delegacijos Taikinimo komitete pranešimą (A6-0026/2006),
1. pritaria bendram tekstui;
 2. paveda Pirmininkui pagal EB sutarties 254 straipsnio 1 dalį pasirašyti aktą su Tarybos Pirmininku;
 3. paveda Generaliniam sekretoriui, įsitikinus, kad tinkamai įvykdytos visos procedūros, pasirašyti aktą, ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
 4. paveda Pirmininkui perduoti šią teisėkūros rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2006)0053**Būtiniausias mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklės ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl būtiniausių mėšai auginamų viščiukų apsaugos taisyklių nustatymo (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (KOM(2005)0221) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 37 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0190/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6-0017/2006),
1. tvirtina Komisijos pasiūlymą su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;
 3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
 5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

1 pakeitimas

1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(1a) Siekiant aukšto gyvūnų gerovės lygio, reikia nustatyti įpareigojimus pasiekti rezultatą. Taikant mirtingumo ir padų pažeidimų vertinimo sistemą nustatoma, ar pasiektas tinkamas gyvūnų gerovės lygis. Kiti atitinkami rodikliai šiuo metu nustatomi atliekant mokslinius tyrimus ir turi būti įtraukti, kai tik bus nustatyti.

2 pakeitimas

9 konstatuojamoji dalis

(9) Svarbu, kad viščiukus prižiūrintys asmenys turėtų žinių apie atitinkamus gyvūnų gerovės reikalavimus ir būtų tinkamai apmokami atlikti savo užduotis.

(9) Svarbu, kad viščiukus prižiūrintys asmenys įsivaintų atitinkamus gyvūnų gerovės reikalavimus ir būtų tinkamai mokomi atlikti savo užduotis. **Jeigu šie asmenys nebaigė profesinio mokymo kurso, kompetentingos įstaigos įvertina, ar profesiniu požiūriu jie pakankamai patyrę.**

3 pakeitimas

10 konstatuojamoji dalis

(10) Nustatant mėsai auginamų viščiukų apsaugos taisykles turėtų būti išlaikoma pusiausvyra tarp įvairių aspektų, į kuriuos reikia atsižvelgti, tokių kaip gyvūnų gerovė ir sveikata, ekonominiai ir socialiniai sumetimai bei poveikis aplinkai.

(10) Nustatant mėsai auginamų viščiukų apsaugos taisykles turėtų būti vienodai atsižvelgiama į įvairius aspektus, kurių būtina paaisyti, pavyzdžiui, gyvūnų gerovę ir sveikatą, ekonominius ir socialinius aspektus bei poveikį aplinkai. **Tačiau, kaip nustatyta Europos Bendrijos steigimo sutartyje, ekonominiai ir socialiniai aspektai negali būti svarbesni už gyvūnų gerovės ir sveikatos aspektus.**

4 pakeitimas

12 konstatuojamoji dalis

(12) Atskirose valstybėse narėse jau taikomos įvairios neprivalomos vištienos ženklavimo etiketėmis schemas, pagrįstos gyvūnų gerovės standartų ir kitų kriterijų laikymusi.

(12) Atskirose valstybėse narėse jau taikomos įvairios neprivalomos vištienos ženklavimo etiketėmis schemas, pagrįstos gyvūnų gerovės standartų ir kitų kriterijų laikymusi. **Gamintojų organizacijos, valstybių narių kompetentingos institucijos ir Komisija turėtų ryžtingai skatinti taikyti tokias taisykles, kadangi jos atitinka didėjančius vartotojų poreikius. Pateikta aiški informacija padėtų lengviau priimti atsakingą sprendimą įsigyjant prekę. Tai svarbu augintojui, vartotojui ir gyvūnams.**

5 pakeitimas

13 konstatuojamoji dalis

(13) Atsižvelgiant į taikant tokias neprivalomas ženklavimo etiketėmis schemas įgytą patirtį, Komisijai tikslinga pateikti ataskaitą apie galimą specialios harmonizuotos privalomos ženklavimo etiketėmis tvarkos, pagrįstos gyvūnų gerovės standartų laikymusi, įvedimą Bendrijos lygmeniu vištienai, vištienos produk-

(13) Atsižvelgiant į patirtį, įgytą laikantis tokios neprivalomos ženklavimo etiketėmis tvarkos, tikslinga, kad Komisija, **ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šios direktyvos priėmimo dienos, pateiktų ataskaitą apie galimą specialios harmonizuotos privalomos ženklavimo etiketėmis tvarkos, pagrįstos gyvūnų gerovės**

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

tams ir gaminiams, įskaitant galimus socialinius ir ekonominius padarinius, poveikį Bendrijos ekonominiams partneriams ir tokios ženklavimo etiketėmis tvarkos atitiktį Pasaulio prekybos organizacijos taisyklėms.

standartų laikymusi, įvedimą Bendrijos lygmeniu vištienai, vištie- nos produktams ir gaminiams, įskaitant galimus socialinius ir ekonominius padarinius, poveikį Bendrijos ekonominiams par- tneriams ir tokios ženklavimo etiketėmis tvarkos atitiktį Pasaulio prekybos organizacijos taisyklėms

6 pakeitimas

14 konstatuojamoji dalis

(14) Komisijai tikslinga pateikti ataskaitą, pagrįstą naujais mokslo įrodymais, atsižvelgiant į tolesnius tyrimus ir praktinę patirtį, kad būtų toliau gerinama mėšai auginamų viščiukų, įskaitant tokių viščiukų tėvų pulką, gerovė ypač šioje direktyvoje *nenurodytų aspektų atžvilgiu*. Šioje ataskaitoje turėtų būti konkrečiai svarstoma genetinių parametru įtaka nustatytiems trūkumams, *blogi- nantiems* mėšai auginamų viščiukų gerovė.

(14) Tikslinga, kad Komisija pateiktų naujais mokslo įrodymais *grįstą ataskaitą, kurioje būtų atsižvelgiama* į tolesnius tyrimus ir praktinę patirtį, kad būtų toliau gerinama mėšai auginamų viš- čiukų, įskaitant tokių viščiukų *tėvinį pulką*, gerovė ypač šioje direktyvoje *nenurodytais aspektais*. Šioje ataskaitoje turėtų būti konkrečiai svarstoma genetinių parametru įtaka nustatytiems trūkumams, *dėl kurių nukenčia* mėšai auginamų viščiukų gerovė. **Be to, ataskaitoje aptariamoms išlaidoms, kurių randasi, kai sie- kiama pašalinti nepalankių genetinių parametru poveikį.**

7 pakeitimas

14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(14a) **Reikėtų stebėti naujų mėšinių viščiukų gerovės verti- nimo metodu raidą ir įvertinti jų naudą, kad būtų galima nus- tatyti aiškius parametrus, į kuriuos būtina atsižvelgti, ir sumažinti priemonių išlaidas.**

8 pakeitimas

15 konstatuojamoji dalis

(15) Valstybės narės turėtų **nustatyti** taisykles dėl baudų už šios direktyvos nuostatų pažeidimus ir užtikrinti jų įgyvendini- mą. Tos baudos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgra- sančios.

(15) Valstybės narės turėtų **suderinti** taisykles dėl baudų už šios direktyvos nuostatų pažeidimus ir užtikrinti jų įgyvendini- mą. Šios baudos turi būti veiksmingos, proporcingos, **progre- syvios** ir atgrasančios. **Be to, reikėtų kontroliuoti ir prireikus uždrausti viščiukų importą iš trečiųjų šalių, jei juos tiekia bendrovės, nesilaikančios mėšai auginamų viščiukų gerovės taisyklių, panašų į priimtas bendrijos teisės aktuose.**

9 pakeitimas

15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(15a) **Dalyvaudama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narių derybose Komisija turėtų ryžtingai pabrėžti gyvūnų gerovės svarbą, kad pasaulio šalys kartu spręstų šį klausimą. Siekiant tvaraus žemės ūkio, būtina užtikrinti aukštą gyvūnų gerovės lygį ir gyvūnų gerovės reikalavimų laikymasis turi būti laikomas atskiru kriterijumi sprendžiant su prekyba nesusijusius klausimus.**

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

10 pakeitimas

15 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(15b) Komisija turėtų siekti nustatyti taisyklę, pagal kurią į Europos rinką vištieną tiekiantys eksportuotojai privalo laikytis tokių pačių gyvūnų gerovės reikalavimų, kaip ir ES viščių augintojai.

11 pakeitimas

3 straipsnio 1 dalis

1. Valstybės narės užtikrina, kad savininkas arba laikytojas laikytųsi I priede nustatytų reikalavimų.

1. Valstybės narės užtikrina, kad savininkas arba laikytojas laikytųsi I priede nustatytų reikalavimų. **Keliant reikalavimus bendrovėms, kuriose viščiukai laikomi tiek mažu, tiek dideliu tankumu naudojamo ploto kvadratiname metre, būtina atsižvelgti į įvairias gamybos stadijas, įvairias klimato sąlygas ir į viščių laikymo sąlygas.**

12 pakeitimas

3 straipsnio 2 dalis

2. Valstybės narės užtikrina, kad viščių tankumas kvadratiname naudojamo ploto metre („gyvūnų tankumas“) įmonėse arba pavieniuose įmonės vienetuose neviršytų 30 kilogramų gyvojo svorio.

2. Valstybės narės užtikrina, kad viščių tankumas kvadratiname naudojamo ploto metre (toliau – gyvūnų tankumas) įmonėse arba pavieniuose įmonės vienetuose neviršytų 30 kilogramų gyvojo svorio. **Didžiausias leistinas tankumas nustatomas pagal tris paskutinius pulkus. Tačiau pulko tankumas negali viršyti 32 kilogramų gyvojo svorio.**

13 pakeitimas

3 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

3. Nukrypdomos nuo 2 dalies nuostatų, valstybės narės gali numatyti, kad viščiukai būtų laikomi 38 kilogramų gyvojo svorio neviršijančiu tankumu įmonėse arba pavieniuose įmonės vienetuose, jei savininkas arba laikytojas be I priede nustatytų reikalavimų laikosi ir II priede nustatytų reikalavimų.

3. Nukrypdomos nuo 2 dalies nuostatų, valstybės narės gali numatyti, kad viščiukai būtų laikomi 38 kilogramų gyvojo svorio neviršijančiu tankumu įmonėse arba pavieniuose įmonės vienetuose, jei savininkas arba laikytojas, be I priede nustatytų reikalavimų, laikosi ir II priede nustatytų reikalavimų. **Didžiausias leistinas auginamų paukščių tankumas nustatomas pagal trijų pastarųjų pulkų tankumo vidurkį. Neatidėliotinos būtinybės atvejais dvi dienas leidžiama nukrypti nuo šio reikalavimo. Tačiau nė vieno auginamų paukščių pulko tankumas negali viršyti 40 kilogramų gyvojo svorio.**

Nuo 2013 m. sausio 1 d. auginamų paukščių pulko tankumas negali viršyti 34 kilogramų gyvojo svorio. Didžiausias leistinas auginamų paukščių tankumas nustatomas pagal trijų pastarųjų pulkų tankumo vidurkį. Neatidėliotinos būtinybės atvejais dvi dienas leidžiama nukrypti nuo šio reikalavimo. Tačiau nė vieno auginamų paukščių pulko tankumas negali viršyti 36 kilogramų gyvojo svorio.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

14 pakeitimas

3 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos įvadinė dalis

Tokiais nukrypti leidžiančios nuostatos atvejais valstybė narė užtikrina, kad:

Reikia pradėti stebėti visas įmones, kurioms taikoma ši direktyva. Norint užtikrinti mėsai auginamų viščiukų gerovę, būtina stebėti net tas įmones, kuriose išlaikomas mažesnis auginamų viščiukų tankumas, kadangi gerovė priklauso ne tik nuo viščiukų tankumo, bet jai įtaką daro ir daug kitų veiksnių. Todėl reikia užtikrinti, kad:

15 pakeitimas

3 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos b a punktas (naujas)

ba) kompetentinga institucija dengtų oficialių tikrinimų išlaidas.

16 pakeitimas

4 straipsnio 3 dalis

3. Valstybės narės užtikrina, kad įsteigiama mokymo kursų kontrolės ir patvirtinimo sistema. Viščiukų savininkas arba laikytojas turi valstybės narės kompetentingos institucijos pripažįstamą pažymėjimą, **patvirtinantį, kad tokie mokymo kursai buvo baigti arba kad jis įgijo tokį mokymą atitinkančią patirtį.**

3. Valstybės narės užtikrina, kad įsteigiama profesinio mokymo kontrolės ir patvirtinimo sistema. Viščiukų savininkas arba laikytojas turi valstybės narės kompetentingos institucijos pripažįstamą pažymėjimą, **patvirtinantį, kad pažymėjimo turėtojas patenkinamai išmano V priede nurodytas sritis.**

17 pakeitimas

5 straipsnio 1 pastraipa

Ne vėliau kaip **dveji metai** nuo šios direktyvos priėmimo datos, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie galimą specialios harmonizuotos privalomos ženklavimo etiketėmis tvarkos, pagrįstos gyvūnų gerovės standartų atitikimu, įvedimą Bendrijos lygmeniu vištienai, mėsos produktams ir gaminiams.

Ne vėliau kaip **per šešis mėnesius** nuo šios direktyvos priėmimo datos Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie galimą specialios darnios privalomos ženklavimo etiketėmis tvarkos, pagrįstos gyvūnų gerovės standartų atitikimu, įvedimą Bendrijos lygmeniu vištienai, mėsos produktams ir gaminiams, **įskaitant aiškią informaciją apie gamybos standartus ir produkto kilmės žymėjimą. Etiketėje nurodomas pulko, kuriame viščiukas auginamas, tankumas. Be to, joje reikėtų nurodyti gyvūno amžių arba kitus vartotojo pageidaujamus rodiklius.**

42 pakeitimas

5 a straipsnis (naujas)

5a straipsnis**Savireguliacinio skatinimas**

Komisija imasi veiksmų, kurių tikslas – įtikinti ES vištienos importuotojus reikalauti, kad jų tiekėjai laikytųsi tų pačių gyvūnų gerovės standartų.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

18 pakeitimas

6 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

1. Kaip numatyta IV priedo 1 ir 2 punktuose, ne vėliau kaip po **penkerių** metų nuo šios direktyvos priėmimo datos, valstybės narės pateikia Komisijai surinktų duomenų santrauką.

1. Kaip numatyta IV priedo 1 ir 2 punktuose, ne vėliau kaip po **dveju** metų nuo šios direktyvos priėmimo datos, valstybės narės pateikia Komisijai surinktų duomenų santrauką.

19 ir 50 pakeitimai

6 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Remdamasi šiais duomenimis ir moksline Europos maisto saugos tarnybos nuomone, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl genetinių parametrų įtakos nustatytiems trūkumams, bloginantiems viščių gerovę. **Jei būtina**, prie **ataskaitos** pridedami atitinkami siūlomi teisės aktų projektai.

Remdamasi šiais duomenimis ir moksline Europos maisto saugos tarnybos nuomone, **ir ne vėliau kaip per ketverius metus nuo šios direktyvos priėmimo dienos** Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje nurodo genetinių parametrų įtaką nustatytiems trūkumams **ir visus sveikatos aspektus**, bloginančius viščių gerovę **mėsai auginamų ir veislinių paukščių ūkiuose, kai veisiant viščiukus netenkama genetinės įvairovės, įskaitant ekonominės įvairių veislinių viščių rūšių naudojimo naudos analizę atsižvelgiant į gyvūnų sveikatą, atsparumą ligoms ir būtinus naudoti biocidinius ir veterinarinės jos produktus. Minėta ataskaita pateikiama ne vėliau kaip praėjus 30 mėnesių po šios direktyvos priėmimo ir** prie jos pridedami atitinkami siūlomi teisės aktų projektai. **Šiais projektais gerbiamas principas, pagal kurį atliekant genetinę atranką negalima riboti ar mažinti galimos gyvūnų gerovės nei kelti pavojaus jai.**

Be to, būtina panaikinti ankstesnių genetinių atrankų neigiamus padarinius.

20 pakeitimas

6 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Ataskaitoje ir teisės aktų projektuose atsižvelgiama į genetinius mėsai auginamų viščių bruožus ir gerovės sąlygas, kuriomis laikomas jų tėvinis pulkas, be to, juose apibrėžiami šie dalykai: lėtai augančių viščių auginimas, per dieną paukščių priaugamo svorio apribojimas, pjaunamų paukščių minimalus amžius arba apribojimas naudoti tokius mėsai auginamus viščiukus, kurie kilę iš tėvinio pulko, kuris buvo mažai lesinamas.

21 pakeitimas

6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

2a. Per dvejus metus nuo šios direktyvos priėmimo dienos Komisija įvertina jos poveikį mėsai auginamų viščių gerovei ir kiekvienos valstybės narės ekonomikai.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

22 pakeitimas

6 straipsnio 2 b dalis (nauja)

2b. Per penkerius metus nuo šios direktyvos priėmimo dienos Komisija pateikia mėsai auginamų viščiukų tinkamų sąlygų tobulinimo ir tinkamų sąlygų nustatymo būdų, ypač susijusių su elgsena ir medžiagų apykaitos bei skeleto ypatumais, vertinimo ataskaitą. Šioje ataskaitoje nurodomi ir įgyvendinimo būdai, ir išlaidos tinkamų sąlygų nustatymo metodams taikyti, nes to reikia siekiant užtikrinti augintojų ir vartotojų interesus.

Ne vėliau kaip po šešių mėnesių nuo vertinimo ataskaitos paskelbimo, jei reikia, pateikiami pasiūlymai dėl atitinkamų šios direktyvos priedų pakeitimų.

23 pakeitimas

7 straipsnis

Valstybės narės nustato taisykles dėl baudų, taikomų pažeidus nacionalines nuostatas, priimtas pagal šią direktyvą, ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Numatytos baudos privalo būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. Valstybės narės ne vėliau kaip iki [2006 m. gruodžio 1 d.] praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

Valstybės narės nustato taisykles dėl baudų, taikomų pažeidus nacionalines nuostatas, priimtas pagal šią direktyvą, ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Numatytos baudos privalo būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. **Išskyrus akivaizdžius atsainaus ar netinkamo elgesio atvejus, kai būtina nedelsiant įsikišti, sankcijos taikomos palaipsniui.** Valstybės narės ne vėliau kaip iki [2006 m. gruodžio 1 d.] praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

55 pakeitimas

I priedo 2 punktas

2. Pašarų turi būti nuolat, ir viščiukams jų negalima neduoti daugiau kaip 12 valandų prieš numatomą pjovimo laiką.

2. Pašarų turi būti nuolat **arba jie turi būti tiekiami porcijomis**, ir viščiukams jų negalima neduoti daugiau kaip 12 valandų prieš numatomą pjovimo laiką.

56 pakeitimas

I priedo 3 punkto 2 pastraipa (nauja)

Iškėlus viščiukus iš pastato, visi pakratai pašalinami, įmonė tinkamai išvaloma ir dezinfekuojama, o naujiems paukščiams paruošiami švarūs pakratai.

25 pakeitimas

I priedo paantraštė ir 4 punktas

Ventiliacija ir šildymas

4. **Ventiliacija turi būti** pakankama, kad būtų išvengta perkaitimo ir, jei reikia, ji derinama su šildymo sistemomis drėgmei pašalinti.

Ventiliavimo, šildymo ir vėsinimo sistemos

4. **Taikant su ventiliacija ir šildymu susijusius reikalavimus būtina atsižvelgti į gamybos stadiją, klimatinės sąlygas ir viščiukų laikymo metodus.**

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

Savininkas arba laikytojas užtikrina, kad kiekviename įmonės vienetuose yra įrengtos ventiliacijos, šildymo ir vėsinimo sistemos, kurios suprojektuotos, sukonstruotos ir eksploatuojamos tokiu būdu, kad:

- a) viščiukų galvų lygyje išmatuota NH_3 koncentracija neviršytų 20 ppm, o CO_2 koncentracija neviršytų 3 000 ppm;
- b) ventiliacija būtų pakankama siekiant išvengti perkaitimo ir, jei reikia, ji būtų derinama su šildymo sistemomis drėgmei pašalinti;
- c) kai šešėlyje išmatuota lauko temperatūra aukštesnė negu 30°C , vidaus patalpų temperatūra neviršytų šios lauko temperatūros daugiau kaip 3°C ;
- d) kai lauko temperatūra žemesnė negu 10°C , santykinis drėgnumas įmonės vieneto viduje neviršytų 70 %.

Ventiliavimo, šildymo ir vėsinimo sistemos tikrinamos 2 punkto nurodytuose dokumentuose nurodytais laiko tarpais.

26 pakeitimas

I priedo 6 punktas

6. Visuose pastatuose apšvietimo intensyvumas yra mažiausiai **20 liuksų** šviesiųjų ciklų metu, jis išmatuojamas paukščio akies lygyje ir apšviečia visą grindų plotą. Jei būtina, veterinarui patarus gali būti leista laikinai sumažinti apšvietimo lygį.

6. Šviesiųjų ciklų metu visi pastatai apšviesti **nemirksinčia** mažiausiai **50 liuksų** intensyvumo, matuojamo paukščio akies lygyje, šviesa, apšviečiančia visą grindų plotą. Jei būtina, veterinarui patarus gali būti leista laikinai sumažinti apšvietimo lygį.

27 pakeitimas

I priedo 7 punktas

7. Per **tris** dienas nuo viščiukų patalpinimo pastate, iki trijų dienų prieš numatytą pjovimo laiką šviesos atžvilgiu reikia laikytis 24 valandų ritmo, į kurį turi būti įtraukti iš viso mažiausiai **8** valandas besitęsiantys tamsos ciklai, iš kurių bent vienas nepertraukiamos tamsos ciklas trunka mažiausiai 4 valandas.

7. Per **septynias** dienas nuo viščiukų patalpinimo pastate, iki trijų dienų prieš numatytą pjovimo laiką šviesos atžvilgiu reikia laikytis 24 valandų ritmo, į kurį turi būti įtraukti iš viso mažiausiai **šešias** valandas besitęsiantys tamsos ciklai, iš kurių bent vienas nepertraukiamos tamsos ciklas trunka mažiausiai 4 valandas.

28 pakeitimas

I priedo 8 punktas

8. Visi įmonėje laikomi viščiukai privalo būti tikrinami bent du kartus per dieną. **Laikytojas nustato tvarką, kuria užtikrinama, kad tikrinantis asmuo praeina pro visus viščiukus ne daugiau kaip trijų metrų atstumu.**

8. Visi įmonėje laikomi viščiukai privalo būti tikrinami bent du kartus per dieną, **arba, jeigu įmonėje yra įrengta pažangioji stebėsenos sistema (kompiuteriais valdomas stebėjimas vaizdo kameromis), skirianti su elgsena ir sveikata susijusius parametrus, bent vieną kartą per dieną. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti požymiams, rodantiems, kad sumažėjo gyvūnų gerovės lygis (įskaitant gyvūnų sveikatą). Jeigu reikia, susisiekiama su veterinaru.**

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

29 pakeitimas

I priedo 9 a punktas (naujas)

9a) Kompetentinga institucija atlieka tikrinimą bent vieną kartą per metus.

60 pakeitimas

I priedo 10 punktas

10. Tos pastatų, įrangos ir reikmenų dalys, prie kurių viščiukai liečiasi, kruopščiai valomos ir dezinfekuojamos kiekvieną kartą iškėlus viščiukus prieš įleidžiant į vienetą naują pulką.

10. Tos pastatų, įrangos ir reikmenų dalys, prie kurių viščiukai liečiasi, kruopščiai valomos ir dezinfekuojamos kiekvieną kartą iškėlus viščiukus prieš įleidžiant į vienetą naują pulką. **Griežtai rekomenduojama laikytis sistemos, pagal kurią vienetas išvalomas laikotarpiu nuo vienių viščiukų išleidimų ir kitų viščiukų įleidimo.**

30 pakeitimas

I priedo 11 punkto b papunktis

b) viščiukų kilmės vietą;

b) viščiukų kilmės vietą **ir veislę**;

31 pakeitimas

I priedo 12 punkto 2 pastraipa

Tačiau tam, kad viščiukai nepesiotų plunksnų ir būtų išvengta kanibalizmo, valstybės narės gali leisti apipjaustyti snapus jaunesniems kaip 10 dienų viščiukams, jei tai atlieka kvalifikuoti darbuotojai. Be to, valstybės narės gali leisti kastruoti gaidžius. Kastruoti gali tik prižiūrint veterinarui darbuotojai, įgiję specialų mokymą, leistą kompetetingos institucijos.

Išbraukta.

32 pakeitimas

II priedo 3 punktas

Reikalavimai įmonėms ir darbuotojams

Išbraukta.

3. Savininkas arba laikytojas užtikrina, kad kiekviename įmonės vienete yra įrengtos ventiliacijos, šildymo ir vėsinimo sistemos, kurios suprojektuotos, sukonstruotos ir eksploatuojamos tokiu būdu, kad:

- viščiukų galvų lygyje išmatuota NH_3 koncentracija neviršija 20 ppm, o CO_2 koncentracija neviršija 3 000 ppm;
- kai šešėlyje išmatuota lauko temperatūra yra didesnė kaip 30°C , vidaus temperatūra neviršija šios lauko temperatūros daugiau kaip 3°C ;
- kai lauko temperatūra yra žemesnė negu 10°C , santykinis drėgnumas įmonės vieneto viduje neviršija 70 %.

Ventiliacijos, šildymo ir vėsinimo sistemos tikrinamos 2 punkto c papunktyje reikalaujamuose dokumentuose nurodytais laiko tarpais.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKĖITIMAI

33 pakeitimas

III priedo 1 punkto įvadinė dalis

1. Kompetetinga institucija atlieka **tikrinimus**, kad patikrintų:1. Kompetentinga institucija, iš anksto neįsėjusi, visose mėšai auginamų viščiukų įmonėse (kuriose pauščiai laikomi didesniu ar mažesniu tankumu) bent vieną kartą per metus atlieka **atrankinius** tikrinimus, kad patikrintų:

34 pakeitimas

III priedo 2 punkto 2 pastraipa

Be to, kompetetinga institucija gali nurodyti tokiai įmonei arba įmonių vienetams sumažinti didžiausią gyvūnų tankumą mastu, tinkamu trūkumui pataisyti, **paprastai iki 30–38 kilogramų gyvojo svorio gyvūnų tankumo, kai tyrimu nustatoma, kad II priede nustatytų reikalavimų nesilaikoma arba gavus IV priedo 3 punkte numatytą pranešimą, rodantį rimtą trūkumą, arba antrą pranešimą apie trūkumą, apie kurį toje pačioje įmonėje jau buvo pranešta.** Kompetetinga institucija praneša savininkui arba laikytojui apie priimtą sprendimą, ypač apie momentą, nuo kurio įsigalioja gyvūnų tankumo sumažinimas.

Tačiau kompetentinga institucija gali nurodyti tokiai įmonei arba įmonių vienetams sumažinti didžiausią gyvūnų tankumą mastu, tinkamu trūkumui pataisyti. **Sumažinimo mastas nustatomas pagal gaištamumo ir pėdų dermatito paplitimo trijuose iš eilės pulkuose vidurkį atsižvelgiant į IV priedo 3 ir 4 punktų nuostatas. Nustatomos trys pulke aptinkamų trūkumų grupės.**

— **Pirmoji grupė: trūkumų nėra arba jų yra labai nedaug (siekia nuo 0 iki trečdaliu IV priedo 3 ir 4 punktuose nustatyto dydžio). Šiuo atveju netaikomi jokie kiti reikalavimai, išskyrus reikalavimus, nustatytus šio punkto pirmoje pastraipoje;**

— **Antroji grupė: trūkumų aptinkama vidutiniškai (siekia nuo trečdaliu iki dviejų trečdaliu IV priedo 3 ir 4 punktuose nustatyto dydžio). Jeigu nustačius trūkumus nepagerėja pulko būklė ir neįmanoma grįžti prie pirmosios grupės rezultatų, augintojas privalo sumažinti didžiausią leistiną šio pulko tankį vienu kg/m². Sumažintas tankis išlaikomas tol, kol auginimo rezultatai pasiekia pirmosios grupės lygį.**

— **Trečioji grupė: trūkumų aptinkama vidutiniškai (siekia nuo trečdaliu iki dviejų trečdaliu IV priedo 3 ir 4 punktuose nustatyto dydžio). Kai tai nustatoma, augintojas privalo sumažinti didžiausią leistiną šio pulko tankį vienu kg/m².**

Jeigu ūkininkas nepateikia III priedo 3 punkte nurodyto prašymo, naujas tyrimas atliekamas praėjus 90–120 dienų nuo tos dienos, kai pradėtas taikyti ankstesnėje pastraipoje nurodytas sumažintas tankumas. Jei padėtis nepagerėja, tankumas dar kartą sumažinamas vienu kg/m². Jei padėtis nepagerėja, tankumas dar kartą sumažinamas kg/m².

Competentinga institucija praneša savininkui arba laikytojui apie priimtą sprendimą ir nurodo datą, nuo kurios įsigalioja gyvūnų tankumo sumažinimas.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

35 pakeitimas

III priedo 3 punktas

3. Įmonės *savininkas* arba *laikytojas gali prašyti pakeisti įsakymą* sumažinti didžiausią gyvūnų tankumą, kaip nurodyta 2 punkte, jeigu:

- a) **du ankstesni pulkai** atitiko IV priedo 3 punkte nustatytas normas; ir
- b) įmonės atsakingas veterinaras pateikė palankią nuomonę apie prašymą.

Kompetetinga institucija nusprendžia dėl prašymo remdamasi įmonės patikrinimu, įskaitant pagal II priedo 1 ir 2 punktus pateiktos dokumentacijos įvertinimą.

3. Įmonės *savininko* arba *laikytojo prašymu kompetetinga institucija nedelsdama visiškai panaikina* 2 punkte nurodytą reikalavimą sumažinti didžiausią gyvūnų tankumą, jeigu:

- a) **ankstesnis pulkas** atitiko IV priedo 3 punkte nustatytas normas; ir
- b) įmonės atsakingas veterinaras pateikė palankią nuomonę apie prašymą.

36 pakeitimas

IV priedo 1 punkto 1 pastraipa

1. Oficialiai paskirtam veterinariui prižiūrint skerdykloje iš kiekvienos **mažiausiai 200** viščiukų siuntos paimamas reprezentatyvus mėginys tikrinant *pėdų dermatito paplitimą* ir pagal 4 punktą sudaromas įvertinimas balais.

1. Tikrinant *pėdų dermatito paplitimą*, oficialiai paskirtam veterinariui prižiūrint skerdykloje iš kiekvienos **100** viščiukų siuntos paimamas reprezentatyvus mėginys ir pagal 4 punktą sudaromas įvertinimas balais.

37 pakeitimas

IV priedo 4 punkto 2 a pastraipa (nauja)

Siekdama suvienodinti Europos Sąjungoje naudojamą klasifikaciją, Komisija pateikia išsamų aprašą ir prideda 1 ir 2 grupių žaizdų nuotraukų.

38 pakeitimas

IV priedo 4 punkto 2 b pastraipa (nauja)

Pėdų dermatito vertinimo ir skirstymo sistemai įgyvendinti nustatomas bent dvejų metų pereinamasis laikotarpis.

39 pakeitimas

V priedo b punktas

- b) fiziologiją, ypač girdymo ir šėrimo poreikius, gyvūnų elgesį ir įtampos sąvoką;

- b) fiziologiją, ypač girdymo ir šėrimo poreikius, gyvūnų elgesį, **įskaitant įprastą ir anomalų elgesį bei baimę**, ir įtampos sąvoką;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKĖITIMAI

40 pakeitimas

V priedo c punktas

- c) praktinius viščiukų priežiūros aspektus, įskaitant gaudymą ir vežimą; c) praktinius **rūpestingos** viščiukų priežiūros aspektus, įskaitant gaudymą ir vežimą;

41 pakeitimas

V priedo d punktas

- d) neatidėliotiną viščiukų veterinarinę priežiūrą, neatidėliotiną pjovimą ir skerdimą. d) **bendrujų ligų rodiklių atpažinimą ir atitinkamų priemonių taikymą**, neatidėliotiną viščiukų veterinarinę priežiūrą, neatidėliotiną pjovimą ir skerdimą.

P6_TA(2006)0054

Valstybės pagalbos reforma 2005–2009 m.

Europos Parlamento rezoliucija dėl valstybės pagalbos reformos 2005–2009 m. (2005/2165(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos konsultacinį dokumentą „Valstybės pagalbos veiksmų planas – mažesnė ir tikslingesnė valstybės pagalba: 2005–2009 m. valstybės pagalbos reformos programa“ (KOM(2005)0107),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Konsultacinis dokumentas dėl valstybės pagalbos naujovių diegimo srityje“ (KOM(2005)0436),
- atsižvelgdamas į 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimą 2005/842/EB dėl Sutarties 86 straipsnio 2 dalies taikymo valstybės pagalbai kompensacijos už viešąją paslaugą forma skiriamai tam tikroms įmonėms, kurioms patikėta teikti bendros ekonominės svarbos⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyvą 2005/81/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo bei dėl finansinio skaidrumo tam tikrose įmonėse⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos darbo dokumentą dėl Bendrijos bendrųjų nuostatų dėl valstybės pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugą forma, kuris 2004 m. rugsėjo 8 d. buvo perduotas Europos Parlamentui, kad jis pateiktų savo nuomonę,
- atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 21 d. Komisijos komunikato projektą „2007–2013 m. valstybių narių regioninės pagalbos gairės“,
- atsižvelgdamas į Lisabonos strategijos uždavinius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. kovo 15–16 d. Barselonoje vykusios Europos Vadovų Tarybos ir 2001 m. birželio 15–16 d. Geteborge vykusios Europos Vadovų Tarybos pirmininkavimo išvadas ir ypač į nuostatas, pagal kurias nuspręsta mažinti valstybės pagalbos valstybėse narėse mastą ir skirti ją bendros svarbos horizontaliems tikslams siekti,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 2, 5, 16, 73, 86, 87 ir 88 straipsnius,

⁽¹⁾ OL L 312, 2005 11 29, p. 67.

⁽²⁾ OL L 312, 2005 11 29, p. 47.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl bendros svarbos paslaugų, ypač į 1997 m. gruodžio 17 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato dėl bendro intereso paslaugų Europoje⁽¹⁾, 2000 m. gegužės 18 d. rezoliuciją dėl direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo, projekto⁽²⁾, 2001 m. lapkričio 13 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato dėl bendro intereso paslaugų Europoje⁽³⁾, 2004 m. sausio 14 d. rezoliuciją dėl Žaliosios knygos dėl bendro intereso paslaugų⁽⁴⁾ ir 2005 m. vasario 22 d. rezoliuciją dėl valstybės pagalbos, teikiamos kompensacijų už viešąsias paslaugas forma⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 69/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo *de minimis* valstybės pagalbai⁽⁶⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. spalio 29 d. Romoje valstybių narių pasirašytos Sutarties dėl Konstitucijos Europai I-3, I-5, II-96, III-122, III-166, III-167 ir III-238 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Europos Teisingumo Teismo praktiką dėl bendros svarbos paslaugų ir ypač į 2003 m. liepos 24 d. Europos Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-280/00, *Altmark Trans GmbH* ir *Regierungspräsidium Magdeburg* prieš *Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH*⁽⁷⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto, Transporto ir turizmo komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones (A6-0009/2006),
- A. kadangi nuostatos dėl valstybės pagalbos turėtų būti paprastos, skaidrios ir veiksmingos,
- B. kadangi rinkos ekonomika yra veiksmingiausias būdas paskirstyti ribotus išteklius; kadangi dėl to valstybės pagalba turėtų teikiama tik kaip paskutinė priemonė,
- C. kadangi skiriant valstybės pagalbą visuomet turėtų būti numatyti aiškiai apibrėžti tikslai, ši pagalba turėtų būti proporcinga ir ypač svarbu, kad ji būtų laikina;
- D. kadangi valstybės pagalbos gali reikėti siekiant Europos konkurencingumo ir technologinės nepriklausomybės tikslų vykdant bendriems Europos interesams svarbius projektus, kaip numatyta EB sutarties 87 straipsnio 3 dalies b punkte,
- E. kadangi kiekvienais metais Europos Sąjungoje suteikiamos valstybės pagalbos apimtis net pačiais konservatyviausiais vertinimais sudaro daugiau kaip 50 % metinio ES biudžeto; kadangi valstybės pagalbos dydis valstybėse narėse labai skiriasi ir 2003 m. svyravo nuo 0,10 % iki 2,76 % valstybių narių BVP ir tai sudarė potencialias sąlygas dideliems rinkos iškraipymams,
- F. kadangi valstybės pagalba yra finansuojama mokesčių mokėtojų, todėl turėtų būti naudojama racionaliai ir rentabiliai,
- G. kadangi pagrindas teikti valstybės pagalbą įmonėms turėtų būti nuolat ir tam tikrais laiko tarpais apsvarstomas iš naujo ir kadangi užduotis nuolat prižiūrėti ir tikrinti, kaip naudojama valstybės pagalba, neturėtų būti perduota valstybių narių audito tarnyboms,
- H. kadangi siekiant užtikrinti sąžiningą konkurenciją ir skaidrumą bei išvengti diskriminacijos, reikalingos veiksmingos ir griežtos valstybės pagalbos kontrolės priemonės,

⁽¹⁾ OL C 14, 1998 1 19, p. 74.

⁽²⁾ OL C 59, 2001 2 23, p. 238.

⁽³⁾ OL C 140 E, 2002 6 13, p. 153.

⁽⁴⁾ OL C 92 E, 2004 4 16, p. 294.

⁽⁵⁾ OL C 304 E, 2005 12 1, p. 117.

⁽⁶⁾ OL L 10, 2001 1 13, p. 30.

⁽⁷⁾ 2003 m., Rink., p. I-7747.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- I. kadangi, taikydama subsidiarumo ir proporcingumo principus, Komisija turėtų atkreipti dėmesį į pažeidimus, kurie daro didelę žalą vidaus rinkai, kadangi pagal Sutarties 87 straipsnį valstybės pagalba nesuderinama su bendrąja rinka, „kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai“;
- J. kadangi konkurencijos neiškraipanti valstybės pagalba yra leistina priemonė ekonominei plėtrai skatinti ir todėl gali būti Lisabonos darbotvarkės, skirtos ekonominiam augimui ir darbo vietoms, skatinimo priemonė greta kitų priemonių, įskaitant Bendrijos finansavimą, pvz., struktūrinius fondus,
- K. kadangi valstybės pagalbos kontrolės politikos veiksmingumas priklauso nuo geresnio informavimo apie jos poveikį suinteresuotiems asmenims,
- L. kadangi, jei valstybės subsidija naudojama racionaliai ir jei atliekama išsami sąnaudų ir naudos analizė, valstybės pagalbos teikiama nauda gali būti daug didesnė nei sąnaudos;
- M. kadangi valstybėse narėse nėra valstybės pagalbos priežiūros mechanizmų, kurie būtų lygiaverčiai Bendrijos lygmens priežiūrai,
- N. kadangi Europos Parlamentas savo ankstesnėse rezoliucijose dėl valstybės pagalbos ir nuolatiniuose debatuose su Komisijos atstovu Ekonomikos ir pinigų politikos komitete ne kartą reikalavo imtis priemonių didesniam skaidrumui užtikrinti,

Bendroji dalis

1. remia Komisijos tikslą atnaujinti valstybės pagalbos teikimo tvarką ir procedūras, kaip skelbiama valstybės pagalbos veiksmų plane; ypač siekiant užtikrinti teisinį apibrėžtumą, tobulinti ekonominę požiūrį, didinti skaidrumą kreipiantis dėl konsultacijos į suinteresuotas šalis ir gerinti sprendimų priėmimo procesą;
2. pritaria Komisijai, kad iš tikrųjų reikia iš esmės reformuoti valstybės pagalbos politiką;
3. pažymi, kad valstybės pagalbos politika yra sudėtinė konkurencijos politikos dalis ir kad vykdant valstybės pagalbos kontrolę būtina kurti lygiavertę veiksmų erdvę visoms įmonėms, vykdančioms savo veiklą vieningoje Europos rinkoje; tačiau atkreipia dėmesį į tai, kad pagal Sutarties 87 straipsnį valstybės pagalba gali padėti siekti kitų ES tikslų, ypač minimų Sutarties 2 straipsnyje;
4. atkreipia dėmesį į tai, kad EB sutarties 86 ir 87 straipsniuose aiškiai leidžiamos tam tikros išimtys iš bendro draudimo teikti valstybės pagalbą, kai siūloma pagalba teikia akivaizdžios naudos gyventojams ir aplinkai ir nekenkia bendrai Europos Sąjungos veiklai; taigi mano, kad vertinant, ar valstybės pagalba neprieštarauja Sutarčiai, labai svarbu rasti pusiausvyrą tarp valstybės pagalbos neigiamų padarinių konkurencijai ir jos teigiamų padarinių visuotiniams Bendrijos interesams;
5. pažymi, kad, siekiant išvengti teisinio neapibrėžtumo, Komisijos sprendimai turėtų derėti su atitinkamais Teisingumo Teismo sprendimais; mano, kad Valstybės pagalbos veiksmų planas, jei reikia, turėtų būti lydimas įstatymų leidybos iniciatyvos, kuria būtų siekiama reformuoti valstybės pagalbą siekiant įgyvendinti ES užsibrėžtus tikslus ir gerinti teisinį apibrėžtumą;
6. siūlo Komisijai parengti išsamias ir kuo nuoseklesnes aiškinamąsias gaires dėl Teisingumo Teismo sprendimų dėl valstybės pagalbos teikimo tvarkos, nesvarbu, ar ji grindžiama Sutarties, ar antrinės teisės aktų nuostatomis;
7. pabrėžia, kad reikia atsižvelgti į praeityje nesėkmingus valstybės pagalbos suteikimo atvejus ir tuos atvejus, kai tai pasirodė esanti veiksminga priemonė nustatytiems tikslams siekti; pažymi, kad neturėtų būti teikiama konkurenciją iškraipanti valstybės pagalba;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

8. išreiškia pageidavimą, kad Komisija paskelbtų Parlamentui ir Tarybai skirtą metinę ataskaitą apie valstybėse narėse suteiktą valstybės pagalbą;
9. prašo Komisijos taikyti griežtą tvarką, pagal kurią valstybės narės ir naudos gavėjai privalėtų teikti ataskaitas; atsižvelgdamas į tai, prašo Komisijos pakeisti valstybės pagalbos rezultatų lenteles;
10. mano, kad šiandieninėje pasaulinėje ekonomikoje labai svarbu, kad Bendrijos lygmeniu nustatomose taisyklėse būtų atsižvelgiama į tarptautinės konkurencijos sąlygas;
11. ragina Komisiją patikrinti, ar valstybės pagalba, kurios maksimalus dydis iš esmės gali siekti iki 50 proc., nėra per didelė atsižvelgiant į rinkos ekonomikos principus, kadangi suteikus tokią didelę pagalbą galima įsteigti įmonę neturint nuosavo kapitalo, o tai rinkos ekonomikoje prieštarauja verslo atsakomybės principui;
12. pritaria Valstybės pagalbos veiksmų plane skelbiamai Komisijos nuostatai, kad vieni pagrindinių Bendrijos tikslų – aukštas užimtumo lygis, tvarus augimas, ekonominė ir socialinė sanglauda;

Didesnis dėmesys ekonominiam aspektui

13. pritaria Komisijos tikslui siekiant įgyvendinti Lisabonos ir Geteborgo strategijų uždavinius labiau atsižvelgti į ekonominį aspektą teikiant valstybės pagalbą ir sutelkti dėmesį į tuos atvejus, kurie gali labiausiai iškraipyti konkurenciją ir prekybą;
14. ragina Komisiją aiškiai apibrėžti savo poziciją ekonominiu aspektu, kad suinteresuotoms šalims būtų užtikrintas teisinis apibrėžtumas; mano, kad ekonominė analizė turėtų būti paremta apibrėžtais kriterijais, pagrįstais kitose konkurencijos teisės srityse galiojančiais procedūromis, ir užtikrinta, kad procedūros nebūtų pernelyg sudėtingos;
15. ragina Komisiją visuose savo sprendimuose pateikiamai ekonominei analizei taikyti du neteisėtos valstybės pagalbos vertinimo kriterijus, kaip tai numatyta Sutarties 87 straipsnio 1 dalyje (iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti / daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai); prašo Komisijos patvirtinti ir tiksliai apibrėžti savo požiūrį į abu minėtus kriterijus atitinkamose gairėse;
16. siūlo Komisijai pateikti išsamesnį „rinkos nepakankamumo“ sąvokos apibrėžimą, įskaitant paaiškinimus, kokiais atvejais taikytina ši sąvoka, ir atitinkamą metodologiją; primygtinai reikalauja sukurti veiksmingą koncepciją tam, kad valstybės narės ir naudos gavėjai galėtų ją praktiškai taikyti ir naudotis ja; primygtinai reikalauja, kad procedūros pagal naująją tvarką būtų trumpesnės; prašo Komisijos išaiškinti rinkos nepakankamumo sąvokos ribas ir išaiškinti valstybės pagalbos draudimo pagrindų, numatytų Sutarties 87 straipsnyje, bei minėtos sąvokos tarpusavio ryšį;
17. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininko pavaduotojo Siimo Kallaso pasiūlymą didinti skaidrumą teikiant subsidijas žemės ūkio srityje, kai valstybės narės privalo skelbti internete informaciją apie visus gavėjus ir suteiktas jiems lėšas; rekomenduoja šią tvarką taikyti visoms valstybės subsidijoms; taip pat rekomenduoja valstybėms narėms reikalauti, kad visos įmonės paskelbtų apie gautas subsidijas ir taip suteiktų galimybę akcininkams geriau įvertinti tikrąją įmonės padėtį, ypač tuo atveju, jei valstybės subsidijos būtų vėliau sumažintos;
18. išspėja, kad nacionalinė ir europinė valstybės pagalba gali būti ir žalinga, nes gali paskatinti potencialias naudos gavėjas įmones persikelti iš vienos valstybės narės į kitą vaikantis subsidijų, o tai neduotų jokios realios naudos siekiant bendrų ES tikslų;

Naujovės, moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra (MTTP)

19. pabrėžia naujovių ir MTTP svarbą siekiant, kad ES būtų konkurencinga pasaulio ekonomikoje;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

20. pabrėžia, kad valstybės pagalba MTTP turėtų būti vertinama atsižvelgiant į Lisabonos strategijos tikslus ir leistų valstybėms narėms tuo pat metu spręsti rinkos nepakankamumo problemą ir parengti priemonių, kuriomis įmonės būtų labiau skatinamos investuoti į MTTP; vis dėlto pabrėžia, kad pagalba MTTP neturi sudaryti sąlygų teikti rinką iškraipiančią pagalbą, ypač teikiant pirmenybę įsitvirtinusiems rinkos dalyviams; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad valstybėse narėse reikia įveikti reguliavimo ir fiskalines kliūtis, kurios stabdo naujo ir pažangaus verslo plėtrą;

21. pabrėžia, kad tobulinti ES aplinkosaugos technologijas, ypač energijos sektoriuje, trukdo didelė valstybės pagalba, skiriama iškastinio kuro gamintojams ir branduoliniams pajėgumams; yra įsitikinęs, kad reikia laikytis principo, pagal kurį išorines sąnaudas būtina įtraukti į energijos iš įvairių šaltinių kainą, ir kad atsižvelgiant į šį principą reikia dar kartą apsvarstyti ES valstybės pagalbos gaires;

22. itin remia valstybės pagalbos lankstumą, susijusį su pažangių idėjų pasiūla ir skatinimu viešojo sektoriaus mokslinių tyrimų įstaigose ir universitetuose, taip pat remia aiškias ir paprastas taisykles, padedančias pritaikyti tokias idėjas ir technologijas verslo įmonėse; atsižvelgdamas į tai, remia tolesnes pastangas sukurti naujovių naudojantis valstybės ir privataus sektoriaus bendradarbiavimu ir partneryste;

23. pabrėžia principą, kad skiriant pagalbą MTTP neturėtų būti teikiama pirmenybė atskiroms įmonėms; ragina Komisiją skirti pagalbą MTTP inovacijų grupėms;

24. pritaria Komisijos ketinimui padidinti valstybės pagalbos sistemos lankstumą siekiant paremti naujovių kūrimą taip, kad parama būtų proporcinga naujovių nutolimui nuo rinkos;

Rizikos kapitalas

25. mano, kad dėl netinkamo reguliavimo ir mokesčių sistemų, kurios nenumato lengvatų, tam tikrose valstybėse narėse nepakanka galimybių pasinaudoti rizikos kapitalu, ypač smulkiąjam verslui; todėl džiaugiasi Komisijos komunikato dėl valstybės pagalbos ir rizikos kapitalo⁽¹⁾ dabartiniu persvarstymu; kuris turėtų baigtis 2006 m. rugpjūčio mėn.;

26. pabrėžia, kad reikia skatinti steigti naujas įmones ir plėsti neseniai įsteigtas pažangias MVL, *inter alia*, suteikiant atitinkamų mokesčių lengvatų;

27. pabrėžia, kad reikia mažiau apsunkinančių, greitesnių patvirtinimo procedūrų; atsižvelgdamas į tai, pritaria siūlymui taikyti bendrąsias išimtis nedidelei pagalbai, skiriamai MVL;

Bendros ekonominės svarbos paslaugos

28. ragina Komisiją pagaliau užtikrinti teisinį apibrėžtumą dėl pagalbos, skirtos bendros ekonominės svarbos paslaugoms teikti;

29. mano, kad pernelyg didelis kompensavimas yra svarbiausias kriterijus, todėl bendros ekonominės svarbos paslaugų finansavimas laikytinas valstybės pagalba tik tais atvejais, kai pateisinamo kompensavimo kriterijaus nepaisoma arba neįmanoma įrodyti, kad jo paisoma;

30. apgailėstauja, jog vis dar kyla didelių nesutarimų dėl to, kaip Komisija ketina praktiškai interpretuoti *Altmark* byloje priimtą Teisingumo Teismo sprendimą; ragina Komisiją paskelbti suprantamą ir tikslų aiškinamąjį komunikatą ir, atsižvelgiant į ypatingą įvairių sektorių pobūdį, jame paaiškinti ketvirtąjį kriterijų, išdėstytą *Altmark* byloje priimtame sprendime;

31. žinant didėjančią valstybės ir privataus sektoriaus partnerystės svarbą kuriant infrastruktūrą mažiau išsivysčiusiuose regionuose, prašo Komisiją skirti ypatingą dėmesį klausimui, susijusiam su valstybės pagalbos teikimu tokiai partnerystei, paaiškinti visus teisinius aspektus, susijusius su valstybės pagalbos taisyklių taikymu minėtu atveju, ir ypač ragina tinkamomis taisyklėmis užtikrinti, kad būtų paprasčiau naudotis valstybės ir privataus sektoriaus partnerystės priemone; pareiškia, kad atsižvelgiant į tai reikėtų skirti ypatingą dėmesį siekiui išlaikyti skaidrumą;

⁽¹⁾ OL C 235, 2001 8 21, p. 3.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

32. pažymi, kad mažesnėms viešųjų paslaugų įmonėms numatytos valstybės pagalbos taisyklių išimtis; vis dėlto nėra įsitikinęs, kad valstybės pagalbos taisyklėse tinkamai atskirtos mažų ir didelių įmonių sampratos; todėl prašo Komisiją, kad ji savo vertinimą grįstų valstybės pagalbos priemonių poveikiu atitinkamai rinkai, o ne atitinkamų viešųjų paslaugų įmonių dydžiu;

Bendrosios išimtis

33. remia Komisijos bendrąsias išimtis nustatančio reglamento priėmimą siekiant supaprastinti ir sutelkti esamas bendrąsias išimtis (visų pirma taikomas mokymui, MVĮ ir užimtumui) ir įtraukti daugiau išimčių (visų pirma dėl valstybės pagalbos remiant MVĮ ir MTTP), jei tik bus stebimas ir prireikus uždraustas kryžminis didelių įmonių subsidijavimas mažų įmonių sąskaita; remia Komisijos tikslą sutelkti išteklius siekiant atsakyti labiausiai rinką iškraipiančių pagalbos rūšių; mano, kad pranešimo procedūra ir su ja susijęs atidėjimas turėtų būti proporcingas rinkos iškraipymų, kylančių dėl tokios pagalbos, grėsmei; pareiškia, kad viena teisinė priemonė taip pat galėtų padėti ateityje plėsti bendrosios išimties sąvoką taip, kad apie mažesnes kiekvienos rūšies pagalbos sumas neberekėtų pranešti;

34. pabrėžia, jog reikia užtikrinti, kad bendrąsias išimtis nustatantis reglamentas iš tikrųjų supaprastintų procedūrą ir nustatydamas aiškias, išsamias ir nedviprasmiškas nuostatas, kurios neprieštarautų svarbiausiam uždaviniui – bendrai mažinti valstybės pagalbą;

35. džiaugiasi pasiūlymu padidinti sumą, kurios neviršydamos valstybės narės gali suteikti *de minimis* pagalbą; siūlo šią sumą padidinti du kartus – iki 200 000 EUR; atsižvelgdamas į tai, prašo Komisiją spręsti kumuliacijos kontrolės problemą;

Pagalba regionams

36. pritaria Komisijos nacionalinės regioninės pagalbos 2007–2013 m. gairėms⁽¹⁾; ragina šį persvarstymą pabrėžia, kad, įgyvendinant regioninės pagalbos reformą, didesnis dėmesys turėtų būti skiriamas teritoriniams kriterijams, siekiant atskirti geografines ES sritis, pasižyminčias gera ekonomine padėtimi, sritis, patiriančias su pramonės pokyčiais susijusių sunkumų, ir sritis, susiduriančias su nuolatinėmis gamtinėmis kliūtimis; mano, kad sanglaudos ir valstybės pagalbos priemonės viena kitą papildo, nes patirtis rodo, kad valstybės pagalbos priemonėmis buvo veiksmingai siekiama tikros pajamų konvergencijos visoje Europos Sąjungoje;

37. mano, kad teikti valstybės pagalbą turėtų būti leidžiama tik tuomet, jei užtikrinama nauda, kurios neįmanoma užtikrinti jokiais kitomis politinėmis priemonėmis, ir pagalba yra naudinga regionui; todėl remia požiūrį dėl veiksmingesnės pagalbos regionams, skiriant daugiau dėmesio investicijoms į infrastruktūrą ir horizontalią pagalbą atsilikusiuose arba mažiau išsivysčiusiuose Europos Sąjungos regionuose, įskaitant palankių mokesčių sąlygų nustatymą pereinamuoju laikotarpiu, kuris negali būti ilgesnis nei penkeri metai; atsižvelgdamas į tai, pažymi, kad reikia ir toliau taikyti atitinkamas paramos priemones „statistinio poveikio“ paliestuose regionuose;

38. mano, kad turėtų būti persvarstytas sprendimas sumažinti valstybės pagalbą „statistinio poveikio“ paliestiems regionams, kuriuose gaunamos pajamos santykinai padidėjo dėl plėtros, tačiau juose nebuvo realaus augimo ar konvergencijos ir jie susiduria su aukšto nedarbo lygio problema;

39. ragina Komisiją, atsižvelgiant į ES tikslus ir jos sanglaudos politiką, skirtą pasiekti ekonominę ir socialinę konvergenciją imantis priemonių ES regionų skirtumams mažinti, užtikrinti, kad nei nacionalinė, nei europinė valstybės pagalba neiškraipytų konkurencijos tarp valstybių narių regionų ir nefinansuotų įmonių persikėlimo iš vienos ES vietos į kitą, nes tai visų pirma paskatintų darbo vietų praradimą vienuose ir atsiradimą kituose regionuose;

40. ragina Komisiją, vadovaujantis Lisabonos ir Geteborgo strategijomis, nuodugniau ir išsamiau įvertinti įvairias valstybės pagalbos rūšis ir jų veiksmingumą taip, kad būtų galima nurodyti, ar tam tikros pagalbos rūšys yra naudingesnės už kitas pagal ilgalaikį teigiamą poveikį, kurį jos gali daryti regionų plėtrai;

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

41. prašo Komisiją taikyti valstybės pagalbos veikslių plane išdėstytus principus ir specialioms taisykloms, taikomoms tam tikruose (pvz., žemės ūkio, žuvininkystės, anglių gavybos ir transporto) sektoriuose, kurie dažnai yra sutelkti teisę naudoti struktūrinių fondų parama turinčiuose regionuose, ir pateikti konkretesnių pasiūlymų, kaip šias specialias taisykles pakeisti;

Pagalba aplinkos apsaugos srityje

42. mano, kad valstybės pagalba aplinkos apsaugos srityje, jei ji yra skiriama sąžiningai ir skaidriai, gali atlikti esminį vaidmenį siekiant tvarios ES plėtros, visų pirma skatindama ilgalaikes investicijas į technologijas ir tokių technologijų patentavimą Europos Sąjungoje, atitinkdama JT Bendrojoje klimato kaitos konvencijoje nustatytą tikslą – stabilizuoti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas;

43. pritaria Komisijos požiūriui, kad dabartinės valstybės pagalbos aplinkos apsaugos srityje gairės „nėra tinkamai pritaikytos atsižvelgiant į vis sudėtingesnes investicijas į aplinkos apsaugos technologijas ir naujas viešojo ir privataus sektoriaus partnerystės formas“⁽¹⁾;

44. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis skubusių priemonių siekiant mažinti aplinkai žalingą valstybės pagalbą, o galiausiai – ją apskritai panaikinti; pažymi, kad tokios pagalbos dydis yra nemažas; taip pat ragina Europos aplinkosaugos agentūrą sudaryti pagalbos, tiesiogiai arba netiesiogiai skatinančios taršią gamybą bei vartojimą ir taip sukurančios nesąžiningą konkurenciją švaresnėms technologijoms, sąrašą;

45. todėl džiaugiasi, kad pradėtas konsultacijų su suinteresuotomis šalimis procesas siekiant persivartyti šias gairias, kurių galiojimas turėtų baigtis 2007 m.;

Geresnis valdymas

46. mano, kad galiojanti valstybės pagalbos politikos praktinis įgyvendinimas ir procedūros turi tam tikrų trūkumų ir yra pernelyg biurokratinės;

47. todėl džiaugiasi, kad siekiant sukurti greitesnes ir veiksmingesnes pranešimo procedūras, valstybės pagalbos procedūroms pradėtos taikyti pažangiosios patirties gairės; atsižvelgdamas į tai, abejoja, ar siekiant šio tikslo nebūtų geriau priimti reglamentą, o ne gaires;

48. labai pritaria minčiai kurti glaudesnę valstybių narių priežiūros institucijų, pvz., audito rūmų, tinklą, kuris galėtų leisti lengviau užtikrinti valstybės pagalbos taisyklių taikymo nuoseklumą;

49. pabrėžia, jog siekiant, kad taisyklės būtų nuosekliai taikomos visose valstybėse narėse, reikia atidžiai stebėti ir koordinuoti kompetencijos perdavimą valstybių narių institucijoms; mano, jog dėl tokio decentrizavimo gali kilti problemų, kad valstybės pagalbos taisyklės bus taikomos skirtingai, ypač turint mintyje nevienodą kompetentingų valstybių narių institucijų struktūrą ir patirties bei žinių lygį; pabrėžia, jog svarbu, kad veiktų kompetentingų valstybių narių institucijų tinklas;

50. primygtinai ragina Komisiją nustatyti tikslus valstybės pagalbos procedūrų, įskaitant atitiktą taisyklėmis, terminus;

51. reiškia nepasitenkinimą dėl to, kad sankcijos dėl pagalbos, apie kurią nebuvo pranešta, šiuo metu taikomos tik naudos gavėjams, o ne valstybėms narėms; todėl remia Komisijos pastangas ieškoti naujų atgrasymo priemonių, siekiant išspręsti neteisingo valstybės pagalbos taisyklių taikymo valstybėse narėse problemą, ir ragina Komisiją numatyti tam tinkamų sankcijų;

⁽¹⁾ 2004 m. sausio 28 d. Komisijos komunikatas „Darnaus vystymosi technologijų skatinimas: Europos Sąjungos aplinkos apsaugos technologijų veiksmų planas“ (KOM(2004)0038, 4.2.3 punktas).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

52. pakartoja prašymą, kad sprendžiant visus klausimus, kuriais Taryba priima sprendimą kvalifikuota balsų dauguma, būtų taikoma bendro sprendimo procedūra;

*
* *

53. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2006)0055

Globalizacijos poveikis vidaus rinkai

Europos Parlamento rezoliucija dėl globalizacijos poveikio vidaus rinkai (2004/2225(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į jo Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą ir Tarptautinės prekybos komiteto nuomonę (A6-0021/2006),
- A. kadangi yra manoma, kad globalizacija, apibrėžiama kaip „išsiplėtusi pasaulinė prekių, paslaugų, darbo ir kapitalo srautų rinka, sustiprinta informacijos revoliucijos“, kelia didžiausius iššūkius tradiciniams Europos socialiniam, kultūriniam, sprendimų priėmimo ir ekonomikos modeliams, taip pat jos ekonominei sistemai ir ypač ES vidaus rinkai,
- B. kadangi ES vidaus rinkos ir pasaulio ekonomikos vystymasis yra glaudžiai susiję ir kadangi globalizacija dėl technologinės pažangos ir prekybos politinių bei technologinių kliūčių pašalinimo skatina tarptautinę prekybą prekėmis ir paslaugomis,
- C. kadangi statistiniai duomenys rodo, kad pastaraisiais metais ES susidūrė su problemomis, siekdama išlaikyti savo pirmaujančias pozicijas tokiose svarbiose srityse kaip ekonominis augimas, darbo rinkos efektyvumas, moksliniai tyrimai ir inovacijos, kaip pažymėta vidutinės trukmės Lisabonos proceso apžvalgoje (Pranešimas pavasario Europos Vadovų Tarybai: Dirbti kartu augimo ir darbo vietų labui – nauja Lisabonos strategijos pradžia (KOM(2005)0024) ir Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai: Bendri veiksmai augimui ir užimtumui skatinti – Bendrijos Lisabonos programa (KOM(2005)0330)),
- D. kadangi Lisabonos strategijos uždavinys, kaip pažymėta vidutinės trukmės apžvalgoje, yra sukurti konkurencingą Europą pasaulinėje aplinkoje; kadangi Lisabonos strategijos pagrindinis uždavinys yra iki 2010 m. sukurti dinamiškiausią ir konkurencingiausią žiniomis pagrįstą ekonomiką, kurioje būtų daugiau ir geresnių darbo vietų, didesni aplinkos apsaugos tikslai ir geresnė socialinė sanglauda,
- E. kadangi pasaulinei konkurencijai įtakos turėjo didelių, sparčiai augančių ekonomikų atsiradimas, ypač Azijoje, konkuruojančių prekių gamybos, prekybos ir ypač paslaugų srityje, kas gali turėti nenumatytų pasekmių ES viduje, ypač keliant grėsmę toms teisėms, kurios numatytos *acquis communautaire*,
- F. kadangi globalizacija turėtų būti laikoma ne tik neigiamu socialinę fragmentaciją keliančiu veiksniu, o sistema, viena vertus, generuojančia naujas galimybes pasiekti pasaulinę rinką, kita vertus, keliančia grėsmę dėl ES priklausomumo nuo pasaulinės prekybos vystymosi – štai dėl ko politinis valdymas turėtų palaikyti teigiamą ir pašalinti neigiamą poveikį vidaus rinkai,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- G. kadangi dėl spartaus daugiašalio prekybos su trečiosiomis šalimis, kurioms būdingi žemi darbo ir aplinkos apsaugos standartai, liberalizavimo iškyla nauji uždaviniai Europos Sąjungos ekonomikos konkurencingumui, o ekonominius ir socialinius modelius reikia gerokai pakoreguoti,
- H. kadangi, kad siekdama pasinaudoti galimais globalizacijos privalumais ES turi prisitaikyti prie pasaulio ekonomikos pokyčių; siekti pažangos stipriuose ekonomikos sektoriuose, pvz., aukštesniųjų technologijų sektoriuje; spręsti problemas pvz., aukštųjų technologijų, įskaitant informacines ir ryšių technologijas ir biotechnologijas, sektoriuje; ir vystyti naujas palyginamųjų privalumų sritis,
- I. kadangi žiniomis grįstos ekonomikos neįmanoma įgyvendinti neturint tinkamos strategijos ir deramo finansavimo,
- J. kadangi ES, išsiplėtusi nuo 15 iki galimai 27 ir daugiau valstybių narių, privalo apibrėžti strategiją, kaip spręsti šias problemas, darant vidaus rinką lankstesnę ir globaliai orientuotą ir kartu rasti būdų užtikrinti ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą, socialinį teisingumą ir pagarbą ekologiškai pusiusvyrai, išsaugant mūsų vertybes ir socialinį modelį, siekiant reaguoti į globalizacijos iššūkius mūsų patirties kuriant bendrąją rinką pagrindu,
- K. kadangi tokia strategija privalo apimti aiškų politinį įsipareigojimą baigti kurti vidaus rinką maksimizuojant globalizacijos pranašumus, kuri yra didžiausias ES pranašumas; kadangi reformos pastangos sumažinti reguliavimo našta turi atsižvelgti į Lisabonos strategijos vidutinės trukmės vertinimo rodiklius, kaip tai apibūdinta pirmiau minėtuose Komisijos komunikatuose ir Komunikate dėl reglamentavimo gerinimo (KOM(2005)0097),
- L. kadangi ES nori siekti savo tikslų ir spręsti savo specifines problemas, išlaikydama savo istorines ir socialines vertybes ir neatsisakydama aukštų standartų, kurie formuoja europinį gyvenimo būdą (tokiais požiūriais kaip socialinė apsauga, solidarumas, aplinkos apsaugos standartai), tačiau pasirengusi dėti pastangas, kad šios vertybės būtų pripažintos kaip pasauliniai standartai,
- M. kadangi ES galimybės ir įsipareigojimai, liečiantys trečiojo pasaulio šalis, išaugo,
- N. kadangi solidarumas, pagarba žmogaus teisėms, ekologiniams ir socialiniams standartams, tvariai plėtrai ir bendra atsakomybė sprendžiant skurdo problemas besivystančiose šalyse yra pagrindinės Europos Sąjungos vertybės,
1. džiaugiasi pastaruosiu metu Europoje vykstančiomis diskusijomis apie globalizacijos keliamus iššūkius vidaus rinkai, atkreipdamas dėmesį į tai, kad Europos Sąjungos valstybių ir vyriausybės vadovai per neformalų 2005 m. spalio 27 d. susitikimą Hemptono rūmuose pabrėžė šio klausimo svarbą;
 2. pabrėžia vidaus rinkos kūrimo (finansų, darbo, paslaugų) užbaigimo svarbą, nepažeidžiant Sutartyse apibrėžtų pagrindinių principų ir laisvių;
 3. atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija komunikate dėl Europos vertybių globalizuotame pasaulyje (KOM(2005)0525) išreiškė susirūpinimą globalizacijos poveikiu Europos darbuotojams;
 4. ragina Komisiją stebėti ES pramonės, kaip visumos, konkurencingumą, sukurti autentišką ES pramonės politiką ir identifikuoti tuos pramonės sektorius, kuriems globalizacija turi ypatingos įtakos;
 5. ragina Komisiją stebėti protekcionizmo ženklus valstybėse narėse ir reguliariai apie tokius ženklus pranešti Parlamentui;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

6. pripažįsta poreikį sukurti sveiką ir palankią aplinką mažoms ir vidutinėms įmonėms ir stiprinti jų poziciją bei galimybes naudotis inovacijomis ir finansavimo priemonėmis;
7. toliau pabrėžia svarbą užtikrinti, kad didieji Europos rinkos dalyviai sulauktų reikalingos paramos ir galimybių vidaus rinkoje, ir taptų pasaulinės rinkos dalyviais;
8. priduria, kad vidaus rinka turi būti pakankamai patraukli tam, kad pasaulio bendrovėms ir investuotojams tai būtų pats geriausias pasirinkimas;
9. yra įsitikinęs, kad Lisabonos strategijos įgyvendinimui reikalingas tinkamas ir nuolatinis dėmesys, labiausiai, metiniai pranešimai, įvertinantys pažangą, pasiektą nuo vidutinės trukmės laikotarpio peržiūros;
10. laikosi nuomonės, kad Lisabonos strategijos, kaip bendro ekonominio plano, gali ir nepakakti globalizacijos klausimams spręsti, ir ragina numatyti kitus veiksmus, kurie gali būti konkrečiai skirti tam, kad būtų išvengta neigiamų globalizacijos pasekmių ir padėti pasinaudoti jos teigiamu poveikiu (pvz., Suderinimo su globalizacija fondu);
11. ragina Komisiją ir valstybes nares kurti sėkmingas strategijas europinėms vertybėms konkurencinėje pasaulinėje rinkoje apsaugoti ir pritaikyti šias vertybes formuojant pasaulinę politiką;
12. ragina Tarybą ir valstybes nares išsaugoti ir plėtoti europinę kokybės tradiciją ir kaip prioritetą užtikrinti aukšto lygio švietimo sistemos sukūrimą su atitinkamu finansiniu pagrindu moksliniams tyrimams, vystymuisi ir inovacijoms;
13. pripažįsta bendros žinių valdymo sistemos, apimančios veiksmingas žinių apsaugos priemones, ir efektyvios programos, leidžiančios inovacijas paversti investicijomis ir sukurti ekonominę vertę, poreikį;
14. todėl pabrėžia, kad intelektinės ir pramoninės nuosavybės teisės privalo būti apsaugotos, *inter alia*, nustatant integruotas ir veiksmingas patentavimo ir efektyvias klastočių reguliavimo ir kontrolės sistemas, siekiant apsaugoti Europos ekonominius interesus;
15. ragina Komisiją ir valstybes nares toliau tęsti Geresnio reguliavimo programą tiek ES, tiek nacionaliniu lygiu ir pranešti Parlamentui apie jos vykdymo eigą;
16. pabrėžia greitesnio ir veiksmingesnio ginčų vidaus rinkoje sprendimo poreikį;
17. ragina valstybes nares paspartinti rinkos taisyklių perkėlimą į nacionalinę teisę;
18. išipareigoja ir ragina Komisiją sukurti veiksmingą ir nuolatinę *ex-post* vertinimo procedūrą ekonomikos ir vidaus rinkos reguliavimo poveikiui ir įgyvendinimui įvertinti;
19. ragina Komisiją tęsti pasaulinį reguliavimo dialogą ir pranešti Parlamentui apie jo eigą;
20. ragina išanalizuoti ES ekonomikos kitus nei rinkos veiksnius, kurie yra susiję su globalizacijos iššūkiais ES (pvz., demografinė problema), ir visame pasaulyje (pvz., atsakomybė dėl trečiojo pasaulio šalių);
21. to siekdamas, prašo visus ES ir nacionalinius politinius veikėjus atsakingai bendradarbiauti įgyvendinant Europos kokybės uždavinius;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

22. palankiai vertina aiškių prekių ženklinimo taisyklių taikymą ir kilmės pavadinimų laikymąsi, nes tai yra priemonės, užtikrinančios Europos prekių ir vertybių apsaugą;
23. ragina Komisiją teisę lengvatine tvarka naudotis ES rinka suteikti tik pagrindines tarptautinius darbo ir aplinkos standartus ratifikavusioms ir tinkamai juos taikančioms trečiosioms šalims bei platesnes lengvatinio naudojimosi ES rinka teises suteikti šalims, priėmusiems socialinę ir aplinkos apsaugą bei pagarbą kultūrinei įvairovei reglamentuojančius įstatymus;
24. pažymi, kad sukurti paslaugų vidaus rinką yra ypač svarbu siekiant Lisabonos strategijos tikslų ir kad tai padidina Europos Sąjungos konkurencingumą pasaulio rinkoje;
25. sveikina tas valstybes nares, kurios atvėrė savo darbo rinkas naujųjų valstybių narių piliečiams ir taip ženkliai prisidėjo kuriant judresnę ir konkurencingesnę vidaus rinką; ragina laisvo darbo jėgos judėjimo apribojimus taikančias valstybes nares tuos apribojimus panaikinti;
26. ragina Komisiją įvertinti tolesnio daugiašalio žemės ūkio, gamybos ir paslaugų rinkos atvėrimo poveikį vidaus rinkai bei pateikti šio vertinimo rezultatus susijusioms šalims prieš nustatant strategiją, kurios ji laikysis tarptautinėse derybose dėl prekybos;
27. ragina Komisiją ir Tarybą parengti darnią užsienio politiką, kuri leistų ES tapti įtakingesnei tarptautiniu lygiu;
28. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms.

P6_TA(2006)0056

Žmogaus teisių ir demokratijos išlyga ES susitarimuose

Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose (2005/2057(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 3, 6, 11 ir 19 straipsnius ir į EB sutarties 177, 300 ir 310 straipsnius,
- atsižvelgdamas į savo 2004 m. vasario 12 d. rezoliuciją dėl ES veiklos žmogaus teisių ir demokratijos srityje su Viduržemio jūros regiono partneriais intensyvavimo ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2002 m. balandžio 25 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato Tarybai ir Europos Parlamentui dėl ES vaidmens skatinant žmogaus teises ir demokratizaciją trečiosiose šalyse (KOM(2001)0252) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į savo 1996 m. rugsėjo 20 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato dėl demokratijos principų ir žmogaus teisių įtraukimo į susitarimus tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių (KOM(1995)0216) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OL C 97 E, 2004 4 22, p. 656.

⁽²⁾ OL C 131 E, 2003 6 5, p. 147.

⁽³⁾ OL C 320, 1996 10 28, p. 261.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- atsižvelgdamas į ankstesnes savo rezolucijas dėl žmogaus teisių pasaulyje: 2005 m. balandžio 28 d.⁽¹⁾, 2004 m. balandžio 22 d.⁽²⁾, 2003 m. rugsėjo 4 d.⁽³⁾, 2002 m. balandžio 25 d.⁽⁴⁾, 2001 m. liepos 5 d.⁽⁵⁾, 2000 m. kovo 16 d.⁽⁶⁾, 1998 m. gruodžio 17 d.⁽⁷⁾, 1996 m. gruodžio 12 d.⁽⁸⁾, 1995 m. balandžio m. 26 d.⁽⁹⁾, 1993 m. kovo 12 d.⁽¹⁰⁾, 1991 m. rugsėjo 12 d.⁽¹¹⁾, 1989 m. sausio m. 18 d.⁽¹²⁾, 1987 m. kovo 12 d.⁽¹³⁾, 1985 m. spalio 22 d.⁽¹⁴⁾, 1984 m. gegužės 22 d.⁽¹⁵⁾ ir 1983 m. gegužės 17 d.⁽¹⁶⁾,
 - atsižvelgdamas į partnerystės susitarimą (Kotonu susitarimą) tarp Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių ir Europos Sąjungos, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d.⁽¹⁷⁾ Kotonu ir pataisytą 2005 m. birželio 25 d.⁽¹⁸⁾ Liuksemburge,
 - atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 7 d. Nicoje paskelbtą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją⁽¹⁹⁾,
 - atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą (KOM(2005)0280),
 - atsižvelgdamas į Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją (1948) ir kitus JT žmogaus teisių apsaugos dokumentus, ypač į Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą (1966) ir Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą (1966), į Konvenciją dėl visų formų rasinės diskriminacijos panaikinimo (1965), į Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims (1979), į Konvenciją prieš kankinimus ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ir baudimą (1984), į Konvenciją dėl vaiko teisių (1989), į Vienos deklaraciją ir Pasaulinės konferencijos žmogaus teisių klausimais veiksmų programą (1993), bei į JT deklaraciją dėl asmenų, grupių ir visuomenės organų teisės ir atsakomybės skatinant ir saugant visuotinai pripažintas žmogaus teises ir pagrindines laisves (1998),
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) parengtas konvencijas,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. patvirtintas JT normas dėl transnacionalinių korporacijų ir kitų verslo įmonių atsakomybės žmogaus teisių srityje, kurios susieja tuos standartus su specialiais verslo sektoriaus išpaieigojimais žmogaus teisių srityje,
 - atsižvelgdamas į visus Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių susitarimus,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą ir į Tarptautinės prekybos komiteto ir Vystymosi komiteto nuomones (A6-0004/2006),
- A. kadangi turi būti palaikomas ir skatinamas žmogaus teisių – ne tik pilietinių, bet ir ekonominių, socialinių bei kultūrinių teisių – visuotinumas, individualumas ir nedalumas, ir kadangi Europos Sąjunga turi toliau kurti šiam tikslui skirtas naudingas priemones,
- B. kadangi demokratijos, teisinės valstybės, pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms principų plėtra ir stiprinimas yra bendrosios užsienio ir saugumo politikos visuotinis uždavinys ir privalo būti sudėtinė Europos Sąjungos išorės politikos dalis,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0150.

⁽²⁾ OL C 104 E, 2004 4 30, p. 1048.

⁽³⁾ OL C 76 E, 2004 3 25, p. 386.

⁽⁴⁾ OL C 131 E, 2003 6 5, p. 138.

⁽⁵⁾ OL C 65 E, 2002 3 14, p. 336.

⁽⁶⁾ OL C 377, 2000 12 29, p. 336.

⁽⁷⁾ OL C 98, 1999 4 9, p. 267.

⁽⁸⁾ OL C 20, 1997 1 20, p. 161.

⁽⁹⁾ OL C 126, 1995 5 22, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OL C 115, 1993 4 26, p. 214.

⁽¹¹⁾ OL C 267, 1991 10 14, p. 165.

⁽¹²⁾ OL C 47, 1989 2 27, p. 61.

⁽¹³⁾ OL C 99, 1987 4 13, p. 157.

⁽¹⁴⁾ OL C 343, 1985 12 31, p. 29.

⁽¹⁵⁾ OL C 172, 1984 7 2, p. 36.

⁽¹⁶⁾ OL C 161, 1983 6 10, p. 58.

⁽¹⁷⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽¹⁸⁾ OL L 287, 2005 10 28, p. 1.

⁽¹⁹⁾ OL C 364, 2000 12 18, p. 1.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- C. kadangi pastangos skatinti pagarbą žmogaus teisėms ir demokratijai, kurios yra ES užsienio santykių politikos pagrindiniai uždaviniai, žlugę, jeigu esminiams principams nebus teikiamas reikiamas prioritetas, atsižvelgiant į saugumo, ekonominius ir politinius interesus,
- D. pažymėdamas, kad Europos Sąjunga rimtų ir nuolatinių žmogaus teisių ir demokratinų principų pažeidimų atveju privalo greitai ir veiksmingai reaguoti ir kad tai daugeliu atvejų neįvyko, nepaisant objektyvaus žmogaus teisių ir demokratijos principų įvertinimo trečiosiose šalyse,
- E. kadangi žmogaus teisių ir demokratijos išlygos teisiškai įpareigojamas pobūdis turėtų paversti ją svarbia Europos politikos priemone skatinant pagrindines teises ir kadangi, praėjus 10 metų po to, kai ji buvo pirmą kartą įrašyta, dabar laikas įvertinti, kaip ji buvo įgyvendinama ir kaip ją galima patobulinti,
- F. kadangi išlyga buvo įtraukta į daugiau nei 50 susitarimų ir taikoma daugiau nei 120 šalių; be to, kadangi toliau išlyga yra ne vien tik priemonė, kurią ES taikys skatindama pagrindines teises, ir kadangi visa Europos užsienio politika, atsižvelgiant į jos politinę, ekonominę ir prekybos dimensiją, turi būti grindžiama pagrindinių demokratijos principų skatinimu,
- G. dėl to pabrėždamas Kotonu susitarimo svarbą, kuriame Europos Bendrijos įrašytos demokratijos išlygos statusas buvo pakeltas iki „pagrindinio EB susitarimų su trečiosiomis šalimis elemento“ ir kuri dabar yra pagrįsta pagarba žmogaus teisėms, demokratiniais ir teisinės valstybės principams, taip pat geru valdymu ir skaidriu viešųjų reikalų tvarkymu,
- H. kadangi AKR ir ES Jungtinė Parlamentinė Asamblėja yra vienintelis forumas AKR ir ES parlamentarų dialogui, ypač žmogaus teisių ir demokratijos klausimais,
- I. kadangi daugelyje susitarimų su besivystančiomis šalimis ir atskirų sektorių susitarimuose, pvz., susitarimuose dėl tekstilės, žemės ūkio ir žuvininkystės, ši išlyga vis dar neįrašyta,
- J. kadangi žmogaus teisių klausimas turi būti svarbi derybų įgaliojimų, kuriuos Taryba suteikia Komisijai dėl išorės susitarimų, dalis ir kadangi procedūra, skirta šiems derybų įgaliojimams apibrėžti, turėtų būti skaidresnė,
- K. kadangi Europos Parlamentas, prieš įsigaliojant susitarimui, turi duoti pritarimą, bet jo pritarimo inicijuojant konsultacijas arba iš dalies sustabdant susitarimą, nereikia ir kadangi tai mažina jo politinį ir institucinį vaidmenį,
- L. pabrėždamas, kad pilietinė visuomenė ir tarptautinė žmogaus teisių NVO sistema turi daug kuo prisidėti prie ES ir trečiosios šalies žmogaus teisių ir demokratijos išlygos kūrimo, įgyvendinimo ir vertinimo procedūros,
- M. įsitikinęs, kad Europos Sąjunga turi sukurti naujas žmogaus teisių ir demokratijos išlygos taikymo procedūras ir kriterijus, kurie valstybėms turėtų būti taikomi be šalių diskriminacijos ir nepaisant jų išsivystymo lygio,
- N. kadangi žmogaus teisių išlyga taikoma tiek Europos Sąjungai, tiek trečiajai šaliai, bet kadangi išlygos abipusiškumo dimensija nėra visiškai panaudojama,
- O. dar kartą pakartodamas, kad humanitarinė pagalba nelaimės atveju turi būti toliau neįtraukiama į „neigatyvaus“ žmogaus teisių išlygos taikymo sritį dėl pagrindinio žmonių solidarumo principo,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

1. sveikina Europos Bendrijos bendrąją praktiką nuo 1992 m. įtraukti žmogaus teisių ir demokratijos išlygą (kurią sudaro vadinamosios „esminės sąlygos“ ir „nevykdymo išlyga“) į jos tarptautinius susitarimus;

2. ragina užtikrinti daugiau skaidrumo įgyvendinant žmogaus teisių ir demokratijos išlygą – ES išorės politikos pagrindą – ir didesnę Europos Parlamento dalyvavimą; pabrėžia, kad sankcijos negali būti nustatomos pagal šalis, kuriose įvykdomi žmogaus teisių pažeidimai, bet pagal patį pažeidimą;

3. mano, kad, pasirašydama tarptautinį susitarimą su trečiaja šalimi, į kurią įtraukta žmogaus teisių išlyga, Sąjunga siekia užtikrinti, kad ta trečioji šalis laikytųsi tarptautinių žmogaus teisių standartų tuo metu, kai sutartis pasirašoma;

4. pabrėžia, kad viena iš priežasčių, kodėl išlyga netaikoma besąlygiškai, yra jos per daug bendro pobūdžio formuluočių, kadangi joje nėra išsamiai apibrėžti „teigiamos“ ir „neigiamos“ intervencijos atvejai, remiantis ES ir trečiosios šalies bendradarbiavimu, taip sudarant sąlygas Tarybai ir valstybių narių nacionaliniams imperatyvams nustelbti daug bendresnius žmogaus teisių reikalavimus;

5. nepaisant to, sveikina eksperimentinį žmogaus teisių ir demokratijos išlygos, paminėtos Kotonu susitarimo 9 ir 96 straipsniuose, taikymą, kai dėl rimtų žmogaus teisės pažeidimų su kai kuriomis AKR šalimis netgi buvo laikinai sustabdytas ekonominis ir prekybos bendradarbiavimas – taip buvo parodytas Europos Sąjungos apsisprendimas ir patikimumas; ragina toliau tęsti šį eksperimentą ir kaip standartą įtraukti jį į ES ir trečiosios šalies susitarimus;

6. pabrėžia, kad Kotonu susitarime žmogaus teisių ir demokratijos išlygos politinis ir teisinis turinys yra veiksmingai išreikštas ir kad konsultavimosi ir pasikeitimo informacija mechanizmai, taikomi iki laikino dvišalio bendradarbiavimo sustabdymo, yra išsamiai apibrėžti;

7. pritaria naujo išlygos modelio projekto, patikslinančio galiojančią vadinamojo „2 straipsnio“ formuluočių, parengimui, kad Europos žmogaus teisių politika susitarimuose su trečiosiomis šalimis būtų nuoseklesnė, veiksmingesnė ir skaidresnė; tekste turėtų būti atsižvelgta į šiuos principus:

a) demokratijos, žmogaus teisių, įskaitant mažumų teises, teisinės valstybės ir gero valdymo principų skatinimas yra daugiašalio bendradarbiavimo tikslas; tai taikoma tiek susitarimų su ekonomiškai besivystančiomis, tiek susitarimų su išsivysčiusiomis šalimis atžvilgiu;

b) kalbant apie tų teisių teisinę formuluočių, šalys ypač turėtų atsižvelgti į savo tarptautines pareigas ir įsipareigojimus, kuriuos jos jau ratifikavo, ir turėtų būti aiškiai pabrėžta, kad šalys privalo atitikti normas, kurios sudaro susitarimo „esminę sąlygą“; ypač šalys privalo įsipareigoti skatinti 1948 m. JT žmogaus teisių deklaracijoje, dviejuose tarptautiniuose paktuose dėl pilietinių ir politinių teisių ir ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių išdėstytas pagrindines teises, taip pat tarptautiniu mastu pripažįstamus JT paktus ir *ius cogens* teisės normas;

Atkreipia dėmesį, kad savo santykiuose su trečiosiomis šalimis, bei demokratinių principų ir žmogaus teisių skatinimo kontekste pasitelkiant žmogaus teisių ir demokratijos išlygą, Europos Sąjunga raginama ypatingą dėmesį skirti lyčių lygybės ir moterų teisių politikos įgyvendinimui, tuo pačiu pirmiausia įsitikinusi kad trečiosios šalies institucijos laikosi pagrindinių teisių, nevykdo savavališkų areštų, kankinimų arba mirties bausmių, o jų piliečiai turi prieigą prie nešališko teismo;

Pabrėžia, kad pagal Europos sutartis santykiuose su trečiosiomis šalimis bei demokratinių principų ir žmogaus teisių skatinimo per žmogaus teisių ir demokratijos išlygą plotmėje Europos Sąjunga įsipareigoja kovoti su bet kokia diskriminacija seksualinės orientacijos pagrindu arba su neįgaliųjų žmonių teisių pažeidimais;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- c) šalys, apibrėždamos su atskirais sektoriais susijusias teises, kurias bendradarbiaujant reikėtų skatinti, turėtų atsižvelgti į tas JT konvencijas, kurios yra joms privalomos, ir JT specialių agentūrų konvencijas, ypač į TDO konvencijas, kurios sukūrė tarptautiniu lygiu priimtą teisinį pagrindinių teisių pagrindą;
- d) išlygoje turi būti numatyta šalių konsultavimosi procedūra, kurios metu išsamiai nustatomi politiniai ir teisiniai mechanizmai, naudojami, jei dvišalį bendradarbiavimą raginama sustabdyti dėl nuolatinių ir (arba) sistemingų žmogaus teisių pažeidimų, pažeidžiant tarptautinę teisę; sustabdymas yra aiškiai kraštutinė priemonė ES ir trečiosios šalies santykiuose, todėl turi būti numatyta aiški sankcijų sistema, kuri galėtų pasiūlyti alternatyvius veiksmus, bet pozityvus požiūris į žmogaus teises neturėtų panaikinti galimybės laikinai sustabdyti bendradarbiavimo dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos pažeidimų;
- e) išlygoje taip pat turėtų atsirasti išsamus mechanizmas, leidžiantis laikinai sustabdyti bendradarbiavimo susitarimą, taip pat „perspėjimo mechanizmas“, reaguojantis į žmogaus teisių ir demokratijos išlygos pažeidimą;
- f) išlyga turėtų remtis abipusiškumo principu ir taip sudaryti teisinį pagrindą, kuris leistų šalims diskutuoti ir veikti kartu, tiek Europos Sąjungos teritorijos, tiek ir trečiosios šalies atžvilgiu; tai turėtų būti abipusis instrumentas, kurio dėka Europos Sąjunga ir trečioji šalis privalės atsiskaityti viena kitai už savo vykdomą politiką žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių srityje;

8. ragina žmogaus teisių ir demokratijos išlygą įrašyti į visus naujus Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių, išsivysčiusių ir besivystančių, susitarimus, taip pat ir į sektorių susitarimus, prekybos ir techninę ar finansinę paramą, kaip tai buvo padaryta susitarime su AKR šalimis;

9. ragina išplėsti teigiamą žmogaus teisių išlygos aspektą, kas reikalauja imtis efektyvių priemonių siekiant skatinti atitinkamų susitarimo šalių naudojimąsi žmogaus teisėmis, bei taikyti nuolatinį paties susitarimo poveikio vertinimą ir stebėjimą naudojimosi žmogaus teisėmis procesui, o taip pat įgyvendinant visus susitarimo aspektus taikyti žmogaus teisėmis paremtą požiūrį;

10. pabrėžia, kad nėra pasirengęs toliau duoti pritarimo naujiems tarptautiniams susitarimams, jeigu juose nėra žmogaus teisių ir demokratijos išlygos;

11. mano, kad Parlamentas turi daryti įtaką apibrėžiant derybų įgaliojimus su trečiosiomis šalimis dėl naujų susitarimų, ypač apibrėžiant susitarimų politinius tikslus ir skatinant žmogaus teises; dėl to, mano, kad Komisija ir Taryba turi labiau įtraukti Europos Parlamentą, tiksliau, jo atitinkamus komitetus į derybų mandato dėl ES ir trečiosios šalies susitarimo sudarymo procesą; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia poreikį gerinti keitimąsi informacija tarp institucijų ir priegabą prie Komisijos ir Tarybos duomenų bazės;

12. atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti žmogaus teisių ir demokratijos principų įgyvendinimo šalyse partnerėse priežiūrą:

- a) ragina Tarybą ir Komisiją pradėti struktūrinio dialogo procedūras – nuolatinio partnerių išipareigojimų dėl žmogaus teisių laikymosi vertinimo proceso dalį; mano, kad šio dialogo dalis taip pat yra nuolatinis žmogaus teisių klausimų įtraukimas į Asociacijų tarybos darbotvarkę;
- b) rekomenduoja stiprinti Komisijos išorės delegacijų trečiojoje šalyse vadovų vaidmenį; ragina priskirti delegacijų vadovams atsakomybę už „šalių ilgalaikių strategijų dokumentų“ rengimą, o kalbant apie šalių strategijos dokumentus reikėtų atkreipti didesnę dėmesį į žmogaus teisių būklę, nustatyti prioritetus ir numatyti ES taikomas priemones ir instrumentus, kuriais siekiama užtikrinti žmogaus teisių ir demokratijos išlygą ir padidinti žmogaus teisių laikymosi mastą; taip pat ragina, kad šių strategijų formulavimas būtų nuolat aptariamas ypač su Europos Parlamentu, taip pat turi būti aptariamas atitinkamų Parlamento delegacijų debatuose ir plenariniuose posėdžiuose, ypač jų įgyvendinimas; rekomenduoja,

2006 m. vasario 14 d., antradienis

kad Komisijos šalių strategijos dokumentuose ir veikslų planuose būtų numatyti aiškūs žmogaus teisių įgyvendinimo pažangos rodikliai ir šių pokyčių įgyvendinimo terminai;

- c) jeigu viena iš dalyvaujančių vyriausybių, Europos Parlamentas arba atitinkami nacionaliniai parlamentai arba, AKR šalių atveju, AKR ir ES Jungtinė Parlamentinė Asamblėja, reikalaus taikyti žmogaus teisių ir demokratijos išlygą, sustabdant abipusį susitarimą arba vykdant dialogą arba kitomis atitinkamomis priemonėmis, Asociacijos taryba turėtų automatiškai įtraukti šias diskusijas į savo dienotvarkę; atkreipia dėmesį, kad Europos Parlamentas šiuo tikslu oficialiai keletu atvejų išreiškė savo požiūrį, bet Asociacijos taryba tiesiog ignoravo šiuos prašymus;
- d) rekomenduoja sukurti „struktūrinį dialogą“ tarp Asociacijos tarybos ir (arba) jos pakomitečio žmogaus teisių klausimais, Europos Parlamento, kai galima AKR ir ES Jungtinės Parlamentinės Asamblėjos ir NVO ir (arba) nepriklausomų ir demokratiškas nevalstybinių veikėjų diskusijose dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos pažeidimų Europos Sąjungos susitarimuose, įskaitant pasiūlymus dėl šios išlygos įgyvendinimo patobulinimo (be kokių nors apribojimų);
- e) apgailestauja dėl fakto, kad Europos Parlamentas nėra įtrauktas į sprendimų priėmimo procesą, pradedant konsultavimosi procedūromis ar susitarimų stabdymu; dėl to griežtai reikalauja, kad šiais klausimais Europos Parlamentas taptų bendro sprendimų priėmimo proceso dalyviu kartu su Komisija ir Taryba, ir reikalauja tokių pačių galių priimančioms sprendimus dėl atitinkamų negatyvių priemonių, taikomų šaliai, sustabdymo („sustabdymo sustabdymas“);
- f) siūlo Komisijai kartu su žmogaus teisių pakomitečiais rengti metinį pranešimą apie galiojančių tarptautinių susitarimų žmogaus teisių ir demokratijos išlygų taikymą, pranešime pateikiant nuoseklų kiekvieno konsultacijos proceso nagrinėjimą, kitas atitinkamas Tarybos tais metais inicijuotas arba atmestas priemonės ir jas lydintias išsamias rekomendacijas bei vertinimus, analizuojančius taikytų veiksmų efektyvumą ir nuoseklumą, ir diskutuoti dėl jo Parlamente;

13. atkreipia dėmesį į tai, kad Asociacijos tarybos paprastai reglamentuoja ES ir trečiosios šalies santykius, remiantis asociacijos susitarimu ragina įsteigti žmogaus teisių pakomitečius, turinčius įgaliojimus:

- a) tikrinti žmogaus teisių ir demokratijos išlygos laikymąsi ir jos taikymą, bei įgyvendinimą;
- b) siūlyti specifinius pozityvius veiksmus gerinant demokratijos ir žmogaus teisių padėtį; ir
- c) vertinti ir stebėti tiesioginį bei netiesioginį susitarimo poveikį naudojimosi pagrindinėmis teisėmis susitariančiose šalyse, bei rengti su tuo susijusias specifines rekomendacijas;

mano, kad tokie pakomitečiai turėtų posėdžiauti reguliariai (bet kuriuo atveju tada, kai vyksta Asociacijos tarybos posėdžiai), o juose turėtų dalyvauti parlamento ir pilietinei visuomenei atstovaujančių organizacijų atstovai, bei su jais turėtų būti konsultuojamasi; šiuo klausimu mano, kad kiekvieno atskiro atvejo nagrinėjimo politika nėra pats tinkamiausias būdas bendradarbiavimui su šalimis partnerėmis steigiant pakomitečius žmogaus teisių klausimais, bei nustatant jų įgaliojimus; dar kartą pabrėžia poreikį šiuose pakomitečiuose nagrinėti individualius atvejus;

14. ragina Europos Parlamentą bendradarbiauti su Asociacijų tarybomis ir su žmogaus teisių pakomitečiais, taip pat ragina Europos Parlamento tarpparlamentines delegacijas būti įtakingomis šio bendradarbiavimo veikėjomis ir nuolat sudaryti galimybes savo vizitų darbotvarkėse aptarti šią išlygą;

15. pabrėžia, kad konsultavimosi procedūros inicijavimo arba atitinkamų priemonių taikymo kriterijai turi būti objektyvūs ir skaidrūs;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

16. pabrėžia, kad nė vienos priemonės negalima panaikinti, kol nenustoja egzistuoti jos taikymo priežastys, ir ragina įdiegti papildomas priemones, jeigu esamos priemonės neduoda rezultatų per tam tikrą laiką;
17. pripažindamas, kad vienbalsiškumo sąlyga Taryboje, norint pradėti konsultavimosi procedūrą, sunkina išlygos taikymą, ragina panaikinti vienbalsiškumo sąlygą pradėti konsultavimosi procedūrą ir peržiūrėti EB sutarties 300 straipsnio 2 dalį, kuri tokiais atvejais riboja Europos Parlamento vaidmenį;
18. pabrėžia, kad svarbu visuotinai atkreipti visuomenės dėmesį į tą faktą, kad žmogaus teisių išlyga yra įtraukta į ES ir trečiųjų šalių susitarimus;
19. mano, kad ypatingais atvejais, t. y. tada, kai šalių su ES sieja pagrindinės vertybės ir bendra ilgalaikė politika, pavyzdžiui, kai jas vienija „naujoji kaimynystės politika“, reikėtų svarstyti galimybę pasirašyti susitarimus, neapsiribojančius žmogaus teisių ir demokratijos išlyga, o pagrįstus bendromis institucijomis, skirtomis demokratijos principams ir žmogaus teisėms plėtoti Europos Tarybos ir (arba) kitų regioninių susitarimų pavyzdžiu;
20. ypač atsižvelgiant į šalis, kurias vienija Europos kaimynystės politika, su kuriomis Europos Sąjunga palaiko labai glaudžius ryšius per asociacijos susitarimus, išlygoje turėtų būti numatyta, kad tokius susitarimus pasirašančios šalys privalo užtikrinti viena kitai – abipusiu pagrindu – teisę stebėti šalių įstatymų leidžiamosios valdžios ir prezidento rinkimus; ragina Tarybą ir Komisiją ir toliau skatinti su tuo susijusias šalis įsileisti tarptautinius stebėtojus rinkimų metu, kad būtų užtikrintas skaidrumas;
21. pabrėžia, kad norint rinkimus laikyti demokratiniais, laisvais ir sąžiningais, būtina tenkinti tam tikras sąlygas įskaitant, inter alia, pagarbą politinėms ir pilietinėms teisėms, saviraiškos ir informacijos laisvei, lygiai prieigai prie masinės informacijos priemonių bei pagarbą politinei nuomonių įvairovei, kas rinkėjams suteikia tikrą pasirinkimo galimybę
22. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2006)0057

Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų persvarstymas vykdant bendrą žvejybos politiką (Šetlando ir jūrinių plekšnių zonos)

Europos Parlamento rezoliucija dėl tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymo (Šetlando ir jūrų plekšnių zonos) (2005/2190(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui „Tam tikrų leidimų naudoti išteklius apribojimų vykdant bendrą žvejybos politiką persvarstymas (Šetlando ir jūrų plekšnių zonos)“ (KOM(2005)0422),
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾ 18 ir 19 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti⁽²⁾, 29 straipsnį,

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 125, 1998 4 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2166/2005 (OL L 345, 2005 12 28, p. 5).

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A6-0016/2006),
1. pažymi, kad vadovaudamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 19 straipsniu Komisija jau įgyvendino savo įsipareigojimą įvertinti leidimų naudotis vandenimis ir ištekliais už 12 mylių zonos, susijusios su Šetlando ir jūrų plekšnių zona, apribojimų pagrįstumą;
 2. pažymi, kad dėl įvairių priežasčių vertinimai užtruko daug ilgiau, nei buvo numatyta;
 3. palankiai vertina Komisijos sprendimą prieš rengiant nuomonę šia svarbia tema išsamiai konsultuotis su pramonės atstovais ir valstybėmis narėmis;
 4. palankiai vertina Šiaurės jūros regioninės patariamiosios tarybos (ŠJRPT) vaidmenį patariant Komisijai dėl Šetlando ir jūrų plekšnių zonose vykdomos veiklos ir jos efektyvumo ir ragina Komisiją ir toliau kreiptis į ŠJRPT patarimo dėl zonų tolesnių vertinimų;
 5. palankiai vertina Komisijos sprendimą išlaikyti Šetlando zoną dar trejus metus, t. y. kol bus atliekamas zonos vertinimas. Tai būtų pirmas žingsnis užtikrinant, kad žvejybos bendrijas šiame regione saugotų žvejybos režimas, garantuojantis jų saugią ateitį ir tvarkingą pramonę;
 6. pažymi, kad Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK) rekomendavo palikti Šetlando zoną;
 7. pažymi, kad ŠJRPT rekomendavo palikti Šetlando zoną kol bus atliktas tolesnis jos įvertinimas;
 8. mano, kad jeigu pasiūlyti tolesni Šetlando zonos vertinimai užtruks ilgiau nei šiuo metu numatytas trejų metų laikotarpis, remiantis ŽMTEK patarimu dabartinis reglamentas turėtų likti galioti;
 9. pažymi, kad ŽMTEK teigė, jog panaikinus Šetlando zoną reikėtų dėti daugiau pastangų žvejybos srityje šioje zonoje, ir taip pat pažymėjo, jog reikia vengti bet kokių pokyčių, dėl kurių reikėtų dėti daugiau pastangų žvejybos srityje šioje zonoje;
 10. pažymi, kad Jungtinės Karalystės ir Vokietijos valdžios institucijos pritarė Šetlando zonos išlaikymui ir kad Jungtinės Karalystės vyriausybė pareiškė, jog pokyčiai nėra nei būtini, nei pageidautini;
 11. pažymi, kad Šetlando zona yra svarbus rajonas juodadėmėms menkėms, merlangams ir velniažuviėms ir kad, ŽMTEK nuomone, dabar jis tikriausiai net svarbesnis nei tada, kai zona buvo įkurta;
 12. taip pat su susirūpinimu pažymi, kad Komisijos ekspertų darbo grupė, įkurta įvertinti Šetlando ir jūrų plekšnių zonų efektyvumą, nustatė, jog apskritai komercinio pobūdžio ištekliai Šetlando zonoje yra už saugių biologinių ribų, išskyrus juodadėmes menkes ir ledjūrio menkes;
 13. ragina Komisiją atlikti kiekybinius galimo kaitos poveikio Šetlando zonai vertinimus;
 14. palankiai vertina Komisijos sprendimą išlaikyti Jūrinių plekšnių zoną ir su šia zona susijusių leidimų naudoti išteklius apribojimus, kol bus atlikt tolesni tyrimai;
 15. pažymi, kad Vokietijos valdžios institucijos pritarė Jūrinių plekšnių zonos išlaikymui ir kad Jungtinės Karalystės vyriausybė teigia, jog priimant visus sprendimus reikia atsižvelgti į būsimą plekšnių išteklių valdymą ir RŠJPT rekomendacijas;

2006 m. vasario 14 d., antradienis

16. pažymi, kad Jūrinių plekšnių zonos apsaugos tikslas yra aiškus;
17. ragina Komisiją atlikti Jūrinių plekšnių zonos peržiūrą atsižvelgiant į būsimą plekšnių išteklių valdymą, įskaitant jūrinių plekšnių atkūrimo planą;
18. pažymi, kad ekspertų darbo grupė pabrėžė šių zonų socialinę ir ekonominę svarbą;
19. taip pat pažymi, kad, ekspertų darbo grupės manymu, vienas iš Šetlando zonos tikslų yra apsaugoti nuo žvejybos priklausančias šiaurės Škotijos bendruomenes;
20. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P6_TA(2006)0058

Šildymas ir vėsinimas naudojant atsinaujinančius energijos šaltinius

Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl šildymo ir vėsinimo naudojant atsinaujinančius energijos išteklius (2005/2122(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į EB sutarties 192 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 39 ir 45 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 29 d. rezoliuciją dėl atsinaujinančios energijos dalies ES ir konkrečių veiksmų pasiūlymų⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Ateities energija: atsinaujinantys energijos ištekliai – Baltoji knyga dėl Bendrijos strategijos ir veiksmų planas“ (KOM(1997)0599),
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl siūlomo teisinio pagrindo,
 - atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą (A6-0020/2006),
- A. kadangi iki šiol nėra teisinių nuostatų, reglamentuojančių šildymą ir vėsinimą naudojant energiją iš atsinaujinančių šaltinių,
 - B. kadangi nerengiamas joks pasiūlymas kaip apibrėžta Darbo tvarkos taisyklių 39 straipsnio 2 pastraipoje,
 - C. kadangi direktyvos, kuriomis skatinama elektros energijos ir transporto srityse naudoti energiją iš atsinaujinančių šaltinių, darė įtakos arba sustiprino tvarų valstybių narių vystymąsi,
 - D. kadangi labai skirtingą energijos iš atsinaujinančių šaltinių rinkos raidą valstybėse narėse daugiausia lemia ne jų skirtingas potencialas, bet skirtingos ir kai kuriais atvejais nepakankamos politinės ir teisinės struktūros sąlygos,
 - E. kadangi energijos iš atsinaujinančių šaltinių rinkos rėmimas padės pasiekti Lisabonos tikslus, nes valstybėse narėse daugės darbo vietų ir tiek valstybėse narėse, tiek ES daugiau pastangų bus telkiama moksliniams tyrimams bei naujovėms,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0365.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

- F. pažymėdamas, kad elektros energijos gamybos ar pramoninės veiklos procesų metu į aplinką išskiriamos šilumos ir savaiminio atvėsimo naudojimas padeda mažinti įprastinių energijos rūšių poreikį, valstybės narės turėtų nustatyti minėtų išteklių naudojimo galimybes, parodyti, kaip veiksmingiau juos panaudoti, užtikrinti teisinį aiškumą, plačiau informuoti visuomenę ir atlikti daugiau mokslinių tyrimų,
- G. pabrėždamas svarbias 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas⁽¹⁾ pasekmes šildymui ir vėsinimui naudojant iš atsinaujinančių energijos šaltinių pagamintą energiją,
1. prašo Komisijos iki 2006 m. liepos 31 d. pagal EB sutarties 175 straipsnio 1 dalį Parlamentui pateikti teisės akto projektą dėl energijos iš atsinaujinančių šaltinių panaudojimo šildymui ir vėsinimui dalies didinimo, atsižvelgiant į toliau pridėdamas išsamias rekomendacijas;
 2. tvirtina, kad rekomendacijos nepažeidžia subsidiarumo principo ir pagrindinių piliečių teisių;
 3. mano, kad ES biudžeto išlaidų dėl prašomo pasiūlymo nebus;
 4. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir pridėdamas išsamias rekomendacijas Komisijai ir Tarybai.

⁽¹⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1.

PRIEDAS**IŠSAMIOS REKOMENDACIJOS DĖL PRAŠOMO PASIŪLYMO TURINIO****A. PASIŪLYMO PAGRINDAI IR TIKSLAI**

1. Pasiūlymo tikslas – įvertinti ir panaudoti ekonominį potencialą siekiant, kad iki 2020 m. Europos Sąjungoje šildymui ir vėsinimui naudojamos energijos iš atsinaujinančių šaltinių dalis padidėtų nuo esamų maždaug 10 proc. iki realiai, nors ir nelengvai pasiekiamų bent 20 proc.
2. Šildymui ir vėsinimui naudojant daugiau energijos iš atsinaujinančių šaltinių bus geriau užtikrinamas energijos tiekimas Europoje, sukurta naujų darbo vietų ir gerinama aplinka, taip pat gerokai sumažės įprastinių energijos rūšių poreikis Europos Sąjungoje, bendras ES šildymo ir vėsinimo sektoriuje sunaudojamos energijos kiekis, ypač ES priklausomybė nuo naftos ir dujų tiekimo, taip pat vartotojų namų ūkiui ir profesinėms reikmėms tiekiamos energijos kaina.
3. Šia siūloma direktyva, vadovaujantis subsidiarumo principu ir galiojančiomis Europos taisyklėmis energetikos ir aplinkos srityje, siekiama nustatyti pagrindines nacionalinių rėmimo priemonių taikymo sąlygas.
4. Būtina išnaudoti iki šiol nepakankamai naudojamą energijos iš atsinaujinančių šaltinių potencialą šildymo ir vėsinimo srityse, tačiau su sąlyga, kad tokio naudojimo padariniai energetikai ir aplinkai yra palankūs ir suderinami su tvariais gamybos metodais. Sprendimas naudoti energiją iš atsinaujinančių šaltinių Europos Sąjungai neturi tapti dingstimi atsisakyti siekio iki 2020 m. tapti efektyviausiai energiją vartojančia ekonomika pasaulyje; ypač reikia naikinti kliūtis, trukdančias diegti jau konkurencingas technologijas, kai įmanoma, bendradarbiaujant atskirų šalių ir decentralizuotosioms institucijoms.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

5. Siūloma direktyva siekiama suteikti galimybę visose ES valstybėse narėse plačiau rinkoje diegti ir vystyti atitinkamas technologijas. Šioje srityje galima būtų sustiprinti regionų ir kaimyninių valstybių bendradarbiavimą. Tam reikia tinkamai naudotis atitinkama Bendrijos politika ir programomis, pvz., Naujovių ir konkurencingumo pagrindų programa ir Septintąja mokslinių tyrimų ir plėtros pagrindų programa.
6. Atitinkamų technologijų ir metodų ekonominių pagrindumą reikia spartinti plečiant masinę gamybą ir masinę realizaciją.

B. SIŪLYTINOS PRIEMONĖS

I. Tikslai, apibrėžimas ir stebėseną

1. Siekiant visoje Europos Sąjungoje padidinti šildymui ir vėsinimui naudojamos energijos iš atsinaujinančių šaltinių dalį, reikia nustatyti realistišką ir nelengvai pasiekiamą ES tikslą iki 2020 m. šiame sektoriuje naudoti bent du kartus didesnę energijos iš atsinaujinančių šaltinių dalį.
2. Veiksmingi nacionaliniai tikslai, kuriais atsižvelgiama į skirtingas energijos iš atsinaujinančių šaltinių naudojimo valstybėse narėse ir jų regionuose apimtis, į tam tikrų technologijų atskirose šalyse potencialą ir į susijusią analizę, turėtų prisidėti siekiant ES tikslo.
3. Numatant veiksmų pagrindą, reikia aiškiai apibrėžti atitinkamas energijos rūšis, būtent geotermiņę, saulės šilumą (įskaitant pasyvią energiją), centralizuotą šildymą ir centralizuotą vėsinimą, tiekiamą naudojant atsinaujinančius energijos išteklius, aplinkos šilumą ir biomasę (vadovaujantis 2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2001/77/EB dėl elektros energijos, gaminamos iš atsinaujinančių energijos šaltinių, rėmimo vidaus elektros rinkoje⁽¹⁾).
4. Praėjus ne daugiau kaip vieneriems metams po siūlomos direktyvos įsigaliojimo, valstybės narės, atsižvelgdamos į savo šalies galimybes ir tikslus atsinaujinančius energijos šaltinius naudoti šildymui ir vėsinimui, privalo parengti tikslų įgyvendinimo veiksmų planus. Valstybių narių veiksmų planai atnaujinami kas treji metai ir pateikiami Komisijai.
5. Siekiant įvertinti Europos Sąjungos energijos poreikį šildymui ir vėsinimui bei atlikti energijos iš atsinaujinančių šaltinių dalies plėtros stebėseną bei sukurti patikimą ir palyginamą duomenų bazę, reikia įdiegti visose ES valstybėse narėse veikiančią stebėsenos sistemą.

II. Administracinių kliūčių šalinimas

1. Būtina reikalauti, kad valstybės narės užtikrintų aiškų teisinį pagrindą, pagal kurį išduodami leidimai, kontroliuojamas ir sertifikuojamas atsinaujinančių energijos išteklių naudojimas šildymo ir vėsinimo srityse.
2. Išduodamos leidimus naudoti atsinaujinančios energijos sistemas (AE sistemos) ir su jomis susijusius šildymo ir vėsinimo tinklus, valstybės narės užtikrina, kad institucijų kompetencijos būtų nustatytos aiškiai, efektyviai ir skaidriai.
3. Reikia numatyti racionalizavimo ir paspartinimo procedūras tam tikru administraciniu lygmeniu. Atsisiakius suteikti leidimą, pareiža įrodyti atsisakymo pagrindų buvimą lieka autoritetingai institucijai.
4. Administraciniai mokesčiai turi būti nustatomi skaidriai, teisingai ir vadovaujantis nediskriminavimo principu, o taip pat neturi būti jokio paslėpto išteklių apmokestinimo.

III. Nacionalinės rėmimo priemonės

1. Valstybės narės, laikydamosi subsidiarumo principo, iš esmės turi numatyti finansines paskatas.

⁽¹⁾ OL L 283, 2001 10 27, p. 33.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

2. Tačiau, siekdamas savo tikslo, nacionalinės rėmimo priemonės turi atitikti šiuos principus:
 - a) parama turi būti laikina ir palaipsniui mažinama;
 - b) turi būti užtikrinamas investicijų saugumas, vidutinės trukmės laikotarpiu numatant patikimas ir stabilias skatinimo sąlygas;
 - c) reikia stengtis išvengti *Stop & Go* rinkos raidos nustatant patikimas rėmimo priemonių įgyvendinimo sąlygas;
 - d) kad būtų galima išnaudoti esamą potencialą ir pasiekti tikslus, turi būti užtikrinama veiksminga ir nuolatinė parama;
 - e) plečiant masinę gamybą, reikia didinti energijos iš atsinaujinančių šaltinių gamybos technologijų ekonominį pagrįstumą;
 - f) reikia atsižvelgti į specifinius technologinius reikalavimus ir siekti ilgalaikio tikslo – kiek galima geriau išnaudoti įvairių technologijų galimybes;
 - g) reikia remti produktyvias energijos iš atsinaujinančių šaltinių gamybos technologijas nepriklausomai nuo jų masto.
3. Tais atvejais, kai rinkoje dar nėra plačiai paplitusių energijos iš atsinaujinančių šaltinių gamybos technologijų, kurios būtų tiekiamos konkurencingomis kainomis ir tinkamos eksploatuoti, valstybės narės gali naudoti šias rėmimo priemones:
 - a) užtikrinti mokestines lengvatas ir (arba) išimtis AE sistemoms ir susijusiems šildymo ir vėsinimo tinklams;
 - b) teikti tiesioginę investicinę pagalbą;
 - c) nustatyti reguliavimo priemones, pvz., naujų ar rekonstruotų pastatų atvejais skatinti ir (arba) reikalauti naudoti AE sistemas, bendrą šilumos ir elektros energijos gamybą ir vietinį ar nuotolinį centralizuotą šildymą ir (arba) vėsinimą naudojant energiją iš atsinaujinančių šaltinių;
 - d) skirti lėšų padengti sąnaudas, susijusias su subsidijuojamais energijos gamybos iš atsinaujinančių šaltinių įrenginiais ar šios energijos panaudojimu šildymui ir vėsinimui, paskirstant jų našta, pvz., nustatant nacionalinius tikslus atitinkančias kvotas; kuras, numatytas naudoti didelio efektyvumo bendros šilumos ir elektros energijos gamybos sistemose ir nuotolinėse centralizuotose šildymo ir vėsinimo sistemose, neturi būti finansiškai apsunkinamas;
 - e) kitas vidaus rinkoje taikytinas ir taisyklėse dėl valstybės pagalbos aplinkosaugos srityje, dėl valstybės pagalbos naujovėms ir valstybės pagalbos regioninei plėtrai numatytas priemones.
4. Įgyvendinant rėmimo priemones, kartu reikia užtikrinti, kad galutiniam vartotojui neproporcingai nepadidėtų šildymo ir vėsinimo išlaidos.

IV. Pagalbinės priemonės

1. Valstybės narės turėtų siekti užtikrinti, kad visuomenė būtų visapusiškai informuojama apie atsinaujinančių energijos šaltinių panaudojimo galimybes šildymo ir vėsinimo srityse.
2. Valstybės narės užtikrina, kad būtų skelbiami tyrimai apie šildymui ir vėsinimui naudojamos energijos iš atsinaujinančių šaltinių naudą vartotojui.
3. Valstybės narės turėtų siekti užtikrinti, kad šioje srityje dirbantys specialistai būtų susipažinę ir mokėtų naudotis atitinkama technika. Reikia pasirūpinti, kad į atsinaujinančių energijos išteklių srities technologijas būtų tinkamai atsižvelgiama organizuojant profesinį mokymą ir kvalifikacijos kėlimą.
4. Valstybės narės atitinkamomis priemonėmis remia aukštą atitinkamų gaminių ir paslaugų kokybę.

2006 m. vasario 14 d., antradienis

5. Valstybės narės skatina, kad viešųjų pirkimų politikoje valstybės sektorius pirmumą teiktų šildymo ir vėsinimo paslaugoms, kurioms teikti naudojama energija iš atsinaujinančių šaltinių, ir deramai atsižvelgtų į sąnaudų efektyvumą, ypač naujuose ar rekonstruojamuose pastatuose.
6. Europos Sąjunga pagal esamas biudžeto eilutes užtikrina, kad visoje Europoje būtų organizuojamos informacinės kampanijos, skirtos atkreipti dėmesį į atsinaujinančių energijos išteklių naudojimą šildymo ir vėsinimo srityje.
7. ES skatina struktūrinių ir sanglaudos fondų naudojimą remiant ir skatinant energijos iš atsinaujinančių šaltinių naudojimą šildyme ir vėsinime.
8. Siekiant, kad į rinką greičiau patektų šildymui ir vėsinimui naudojama energija iš atsinaujinančių šaltinių, reikia atlikti daugiau mokslinių tyrimų.
9. Europoje naudojamoms šildymo ir vėsinimo sistemoms reikia sukurti aplinkai nepavojingo gaminio ženklą.
10. Nacionalinėmis rėmimo priemonėmis, pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/8/EB dėl termofikacijos skatinimo remiantis naudingosios šilumos paklausa vidaus energetikos rinkoje⁽¹⁾, valstybės narės turi dėti pastangas, kad nesumažėtų ypač efektyvių bendros šilumos ir elektros energijos gamybos įrenginių gaminamos šilumos ir vėsos kiekiai.

⁽¹⁾ OL L 52, 2004 2 21, p. 50.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

(2006/C 290 E/03)

PROTOKOLAS

POSĖDŽIO EIGA

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

Pirmininkas

1. Posėdžio pradžia

Posėdis pradėtas 9.05 val.

*
* * *

Kalbėjo Pervenche Berès dėl darbotvarkės (kadangi tai nebuvo pareiškimas dėl darbo tvarkos, Pirmininkas iš jos atėmė žodį).

2. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai.

Hans Winkler (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir José Manuel Barroso (Komisijos Pirmininkas) padarė pareiškimus.

Kalbėjo: Hans-Gert Poettering PPE-DE frakcijos vardu, Poul Nyrup Rasmussen PSE frakcijos vardu, Karin Riis-Jørgensen ALDE frakcijos vardu, Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE frakcijos vardu, Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu, Jens-Peter Bonde IND/DEM frakcijos vardu, Brian Crowley UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Frank Vanhecke ir Hans Winkler.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Elmar Brok, Gunnar Hökmark, Gitte Seeberg, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir João de Deus Pinheiro PPE-DE frakcijos vardu – dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos religiniams įsitikinimams (B6-0136/2006);
- Pasqualina Napoletano, Martine Roure, Martin Schulz, Hannes Swoboda ir Jan Marinus Wiersma PSE frakcijos vardu – dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos tikėjimui (B6-0137/2006);
- Daniel Cohn-Bendit ir Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu – dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos tikėjimui (B6-0138/2006);
- Graham Watson, Karin Riis-Jørgensen, Jean-Marie Cavada, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sarah Ludford ir Jeanine Hennis-Plasschaert ALDE frakcijos vardu – dėl teisės į saviraiškos laisvę ir į pagarbą religiniams įsitikinimams (B6-0139/2006);
- Francis Wurtz ir Willy Meyer Pleite GUE/NGL frakcijos vardu – dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos tikėjimui (B6-0140/2006);
- Cristiana Muscardini ir Konrad Szymański UEN frakcijos vardu – dėl saviraiškos laisvės ir pagarbos religiniams įsitikinimams (B6-0141/2006).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2005 2 16 protokolo 6.4 punktas.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

3. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės.

Hans Winkler (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) padarė pareiškimą.

PIRMININKAVO: Ingo FRIEDRICH

Pirmininko pavaduotojas

Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Michael Gahler PPE-DE frakcijos vardu, Martin Schulz PSE frakcijos vardu, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu, Angelika Beer Verts/ALE frakcijos vardu, Miguel Portas GUE/NGL frakcijos vardu, Bastiaan Belder IND/DEM frakcijos vardu, Konrad Szymański UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Hans-Peter Martin, Charles Tannock, Lilli Gruber, Cecilia Malmström, Bernat Joan i Marí, Tobias Pflüger, Georgios Karatzaferis, Ćirts Valdis Kristovskis, Bruno Gollnisch, Elmar Brok, Christa Prets, Gerard Batten, Koenraad Dillen, Jana Hybášková, Marek Maciej Siwec, Panagiotis Beglitis, Marcello Vernola, Monika Beňová, Luís Queiró, Libor Rouček, Pierre Schapira, Inger Segelström, Hans Winkler ir Franco Frattini.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Cecilia Malmström, István Szent-Iványi, Philippe Morillon ir Antoine Duquesne ALDE frakcijos vardu – dėl priešpriešos tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (B6-0096/2006);
- Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański ir Ćirts Valdis Kristovskis UEN frakcijos vardu – dėl Irano ir tarptautinės bendruomenės (B6-0099/2006);
- Lilli Gruber, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ir Christa Prets PSE frakcijos vardu – dėl priešpriešos tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (B6-0102/2006);
- Michael Gahler ir Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu – dėl priešpriešos tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (B6-0103/2006);
- Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Irano (B6-0104/2006);
- Angelika Beer, Daniel Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Rebecca Harms, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda ir Claude Turmes Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Irano (B6-0106/2006).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 15 protokolo 4.2 punktas.

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

4. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

4.1. Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija dėl antrojo svarstymo dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Bendrijos skrydžių vadovo licencijos [10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD)]. Transporto ir turizmo komitetas.

Pranešėja: Christine De Veyrac (A6-0007/2006).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

BENDROJI TARYBOS POZICIJA

Paskelbtas patvirtintu (P6_TA(2006)0059).

4.2. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006, B6-0103/2006, B6-0104/2006 ir B6-0106/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 2 punktas.)

Kalbėjo Bernd Posselt ir apgailestavo, kad bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos neišverstas į visas kalbas.

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0096/2006/rév.

(keičiama B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006 ir B6-0103/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Michael Gahler ir Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu,
- Pasqualina Napoletano PSE frakcijos vardu,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu,
- Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański ir Ćirts Valdis Kristovskis UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0060).

(Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0104/2006 ir B6-0106/2006 yra anuliuojami.)

5. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

6. Balsavimo patikslinimai

Balsavimo patikslinimai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo patikslinimų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo patikslinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

Posėdyje dalyvavę, bet nebalsavę Parlamento nariai:

Karl-Heinz Florenz, Robert Sturdy.

(Posėdis sustabdytas 11.45 val. prieš iškilmingą posėdį.)

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

Pirmininkas

7. Iškilmingas posėdis. Austrija

Austrijos Respublikos Prezidento Heinz Fischer vizito proga nuo 12.05 val. iki 12.30 val. vyko iškilmingas Parlamento posėdis.

(Posėdis sustabdytas 12.30 val. ir atnaujintas 15.00 val.)

PIRMININKAVO: Antonios TRAKATELLIS

Pirmininko pavaduotojas

8. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

9. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos.

Hans Winkler (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) ir Olli Rehn (Komisijos narys) padarė pareiškimus.

Kalbėjo: Doris Pack PPE-DE frakcijos vardu, Jelko Kacin ALDE frakcijos vardu, Gisela Kallenbach Verts/ALE frakcijos vardu, Erik Meijer GUE/NGL frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Jan Tadeusz Masiel, Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu, Anna Ibrisagic, Borut Pahor, Sarah Ludford, Angelika Beer, Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Jacek Protasiewicz, Ignasi Guardans Cambó, Alojz Peterle, Hans Winkler ir Olli Rehn.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Jelko Kacin, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sarah Ludford, Ignasi Guardans Cambó ir Philippe Morillon ALDE frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų (B6-0095/2006);
- Daniel Cohn-Bendit, Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Gisela Kallenbach ir Sepp Kusstatscher Verts/ALE frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos integracijos į Europos Sąjungą perspektyvų (B6-0097/2006);
- Konrad Szymański, Rolandas Pavilionis, Adriana Poli Bortone ir Inese Vaidere UEN frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos (B6-0098/2006);
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda ir Panagiotis Beglitis PSE frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų (B6-0100/2006);
- Doris Pack ir Anna Ibrisagic PPE-DE frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų (B6-0101/2006);
- Erik Meijer GUE/NGL frakcijos vardu – dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų (B6-0105/2006).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.5 punktas.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

10. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykiančių Prezidento rinkimų (diskusijos)

Tarybos ir Komisijos pareiškimai: Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykiančių Prezidento rinkimų.

Hans Winkler (einantis Tarybos Pirmininko pareigas) padarė pareiškimą.

PIRMININKAVO: Gérard ONESTA

Pirmininko pavaduotojas

Joe Borg (Komisijos narys) padarė pareiškimą.

Kalbėjo: Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu, Jan Marinus Wiersma PSE frakcijos vardu, Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu, Věra Flasarová GUE/NGL frakcijos vardu, Paul Marie Coûteaux IND/DEM frakcijos vardu, Konrad Szymański UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Jan Tadeusz Masiel, Anna Záborská, Joseph Muscat, Anne E. Jensen, Jonas Sjöstedt, Inese Vaidere, Laima Liucija Andrikienė, Andrzej Jan Szejna, Rolandas Pavilionis, Hans Winkler ir Joe Borg.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Bogdan Klich ir Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu – dėl padėties Baltarusijoje prieš kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus (B6-0109/2006);
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec ir Joseph Muscat PSE frakcijos vardu – dėl Baltarusijos prieš kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus (B6-0113/2006);
- André Brie ir Jonas Sjöstedt GUE/NGL frakcijos vardu – dėl padėties Baltarusijoje prieš 2006 m. kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus (B6-0120/2006);
- Konrad Szymański ir Inese Vaidere UEN frakcijos vardu – dėl padėties Baltarusijoje (B6-0122/2006);
- Elisabeth Schroedter ir Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE frakcijos vardu – dėl padėties Baltarusijoje prieš kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus (B6-0123/2006);
- Janusz Onyszkiewicz ir Cecilia Malmström ALDE frakcijos vardu – dėl padėties Baltarusijoje prieš 2006 m. kovo 19 d. vykiančius Prezidento rinkimus (B6-0125/2006).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.6 punktas.

(Posėdis sustabdytas 16.50 val. prieš klausimų valandą ir atnaujintas 17.30 val.).

PIRMININKAVO: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Pirmininko pavaduotoja

11. Kova su rasizmu futbole (rašytinis pareiškimas)

Parlamento narių Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir ir Alexander Alvaro pateiktą rašytinį pareiškimą Nr. 69/2005 dėl kovos su rasizmu futbole pasirašė dauguma visų Parlamento narių. Todėl, remiantis Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 4 dalimi, jis bus perduotas adresatams ir paskelbtas kartu su pasirašiusiųjų pavardėmis 2006 3 14 posėdžio Priimtuose tekstuose.

Kalbėjo Emine Bozkurt.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

12. Klausimų valanda (klausimai Komisijai)

Parlamentas peržiūrėjo klausimus Komisijai (B6-0002/2006).

Pirma dalis

33 klausimas (Andreas Schwab): Rinkliavos už važiavimą lengvaisiais automobiliais suderinamumas su Bendrijos teise.

Janez Potočnik (Komisijos narys) atsakė į klausimą ir į Richard Seeber (pavadojantis autorių) papildomą klausimą.

34 klausimas (Robert Evans): Greitas maistas (maistinės vertės neturintys produktai).

Mariann Fischer Boel (Komisijos narė) atsakė į klausimą ir į Robert Evans ir Philip Bushill-Matthews papildomus klausimus.

35 klausimas (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Transeuropinių transporto tinklų finansavimas.

Mariann Fischer Boel atsakė į klausimą ir į Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Justas Vincas Paleckis ir Richard Seeber papildomus klausimus.

Antra dalis

36 klausimas (Justas Vincas Paleckis): 7-osios mokslinių tyrimų pagrindų programos finansavimas 2007 – 2013 metais.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Justas Vincas Paleckis, Anne E. Jensen ir Richard Seeber papildomus klausimus.

37 klausimas (Seán Ó Neachtain): Moksliniams tyrimams Europos regionuose skirtos lėšos.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Seán Ó Neachtain, Anne E. Jensen ir Paul Rübzig papildomus klausimus.

38 klausimas (Teresa Riera Madurell): Bendrijos biudžetas ir 7-oji mokslinių tyrimų ir vystymo pagrindų programa.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Teresa Riera Madurell, Paul Rübzig ir Margarita Starkevičiūtė papildomus klausimus.

39 klausimas (Hélène Goudin): Komisijos pasiūlymas dėl Europos gerosios valios ambasadorių.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Hélène Goudin papildomą klausimą.

40 klausimas (Richard Corbett): Lėšos diskusijoms apie Europos ateitį.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Richard Corbett ir James Hugh Allister papildomus klausimus.

41 klausimas (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Europos informacijos tinklų stiprinimo priemonės.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Marie Panayotopoulos-Cassiotou papildomą klausimą.

42 klausimas (Margarita Starkevičiūtė): *Euronews* žinių kanalo transliavimas Lietuvoje.

Janez Potočnik atsakė į klausimą ir į Margarita Starkevičiūtė papildomą klausimą.

43 klausimas (Henrik Dam Kristensen): Susitarimas dėl cukraus ir bendrosios žemės ūkio politikos perdavimas valstybių narių kompetencijai.

Mariann Fischer Boel atsakė į klausimą ir į Henrik Dam Kristensen papildomą klausimą.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

44 klausimas (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Bendrojo cukraus rinkos organizavimo reforma.

Mariann Fischer Boel atsakė į klausimą ir į Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk papildomą klausimą.

45 klausimas (Glenys Kinnock): Parama cukraus rafinavimo įmonėms.

Mariann Fischer Boel atsakė į klausimą ir į Glenys Kinnock papildomą klausimą.

Atsakymai į klausimus, į kuriuos nebuvo atsakyta dėl laiko stokos, bus pateikti raštu (žr. *Stenogramos priedą*).

Klausimų Komisijai valanda baigta.

(*Posėdis sustabdytas 19.10 val. ir atnaujintas 21.00 val.*)

PIRMININKAVO: Manuel António dos SANTOS

Pirmininko pavaduotojas

13. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje (diskusijos)

Pranešimas dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkio sektoriuje [2005/2053(INI)]. Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0014/2006).

Kalbėjo Mariann Fischer Boel (Komisijos narė).

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Ioannis Gklavakis PPE-DE frakcijos vardu, Bogdan Golik PSE frakcijos vardu, Niels Busk ALDE frakcijos vardu, Margrete Auken Verts/ALE frakcijos vardu, Diamanto Manolakou GUE/NGL frakcijos vardu, Jeffrey Titford IND/DEM frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Jan Tadeusz Masiel, Markus Pieper, Katerina Batzeli, Ilda Figueiredo, Neil Parish, Luis Manuel Capoulas Santos, Jim Higgins, Wiesław Stefan Kuc, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf ir Mariann Fischer Boel.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.7 punktas.

14. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas (diskusijos)

Pranešimas dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimo [2005/2054(INI)]. Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Heinz Kindermann (A6-0015/2006).

Kalbėjo Mariann Fischer Boel (Komisijos narė).

Heinz Kindermann pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Christofer Fjellner (ENVI komiteto nuomonės referentas), Michl Ebner PPE-DE frakcijos vardu, Luis Manuel Capoulas Santos PSE frakcijos vardu, Anne Laperrouze ALDE frakcijos vardu, Ilda Figueiredo GUE/NGL frakcijos vardu, Andrzej Tomasz Zapafowski IND/DEM frakcijos vardu, Janusz Wojciechowski UEN frakcijos vardu, Agnes Schierhuber, María Isabel Salinas García, Kyösti Virrankoski, Dariusz Maciej Grabowski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Duarte Freitas, Rosa Miguélez Ramos, Danutė Budreikaitė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Elisabeth Jeggle, Bernadette Bourzai, Laima Liucija Andrikienė, Riitta Myller, Jan Březina, Wiesław Stefan Kuc, Czesław Adam Siekierski ir Mariann Fischer Boel.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.8 punktas.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

15. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) * (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos strateginių gairių kaimo plėtrai (2007 – 2013 m. programavimo laikotarpis) [KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)].
Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.
Pranešėja: Mairead McGuinness (A6-0023/2006).

Kalbėjo Mariann Fischer Boel (Komisijos narė).

Mairead McGuinness pristatė pranešimą.

Kalbėjo: Elspeth Attwooll (REGI komiteto nuomonės referentė), Agnes Schierhuber PPE-DE frakcijos vardu, Csaba Sándor Tabajdi PSE frakcijos vardu, Kyösti Virrankoski ALDE frakcijos vardu, Kathy Sinnott IND/DEM frakcijos vardu, Janusz Wojciechowski UEN frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Peter Baco, Giuseppe Castiglione, Marc Tarabella, Marian Harkin, Zdzisław Zbigniew Podkański, James Hugh Allister, James Nicholson, Rosa Miguélez Ramos, Alfonso Andria, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Ambroise Guellec, Bernadette Bourzai, Ljudmila Novak, Zita Gurmai, Tomáš Zatloukal ir Mariann Fischer Boel.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 6.2 punktas.

16. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“, PE 368.298/OJJE).

17. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigtas 00.05 val.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Mario Mauro
Pirmininko pavaduotojas

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataký, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepöels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coüteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grosselet, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčėk, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Míguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovic, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pėk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roue, Rudi Ubeda, Rübíg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Stebėtojai:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
	atkrito
atšaukta	atšaukta
VB (... , ... , ...)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (... , ... , ...)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II

Pranešimas: Christine DE VEYRAC (A6-0007/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
patvirtinimas be balsavimo		+	

2. Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006, B6-0103/2006, B6-0104/2006, B6-0106/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0096/2006/rev. (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
prieš 1 dalį	1	GUE/NGL	VB	-	245, 318, 18
7 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	513, 74, 22

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
8 dalis	3	Verts/ALE	VB	-	265, 340, 23
po 10 dalies	4	Verts/ALE	VB	-	80, 528, 27
			dal./VB		
	5	Verts/ALE	1	+	346, 278, 15
			2	-	90, 533, 15
	6	Verts/ALE	dal./VB		
			1	-	297, 328, 19
			2		
13 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
po 7 nurodomosios dalies	2	Verts/ALE	VB	+	369, 256, 25
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0096/2006		ALDE			
B6-0099/2006		UEN			
B6-0102/2006		PSE			
B6-0103/2006		PPE-DE			
B6-0104/2006		GUE/NGL			
B6-0106/2006		Verts/ALE			

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

Verts/ALE: 2, 3, 4, 5 ir 6 pakeitimai.
GUE/NGL: 1 pakeitimas ir 7 dalis.

Prašymai dėl balsavimų dalimis

PPE-DE:

13 §

1-oji dalis: „mano, kad ... saugumo poreikius“, išskyrus žodžius „derybos dėl“.

2-oji dalis: „derybos dėl“.

3-oji dalis: „ragina ES trejetą ... derantis su Iranu“.

PSE:

5 pakeitimas

1-oji dalis: „labai apgailestauja, kad visi 2005 m. mėginimai ... patyrė visišką nesėkmę“.

2-oji dalis: „ir pabrėžia, kad ... kaip numatyta sutartyje“.

6 pakeitimas

1-oji dalis: „labai apgailestauja ... naudosis teroristinėmis priemonėmis“.

2-oji dalis: „ir šitaip šalys toliau ... atominę bombą“.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

1 pakeitimas

Už: 245

ALDE: Chiesa, Karim, Newton Dunn, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Tomczak, Zapałowski

NI: Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bachelot-Narquin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiwicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Helmer, Mölzer, Mote, Romagnoli, Vanhecke

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

PPE-DE: Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saífi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Mann Erika

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 18

ALDE: Lynne

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin, Źelezný

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PSE: Hänsch, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen

2. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

7 dalis

Už: 513

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coúteaux, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Zapałowski, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mólzer, Rivera, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Isler Béguin

Prieš: 74

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Susilaikė: 22**ALDE:** Hennis-Plasschaert**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke**PPE-DE:** Ventre**Verts/ALE:** van Buitenen, Joan i Marí, Trüpel**3. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas****3 pakeitimas****Už: 265****ALDE:** Chiesa, Di Pietro, Karim, Lynne, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Berlató**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Prieš: 340****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Ferreira Anne, Mann Erika

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Susilaikė: 23

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PSE: Ilves, Rosati, Siwec

UEN: Krasts, Kristovskis, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

4. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

4 pakeitimas

Už: 80

ALDE: Lynne, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

IND/DEM: Bonde, Sinnott**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Pomés Ruiz**PSE:** Navarro, Paasilinna, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Öger, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański

Susilaikė: 27

ALDE: Chiesa, Karim

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Wohlin, Zapałowski

NI: Belohorská, Rutowicz

PPE-DE: Wijkman

PSE: Moraes, Muscat

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Balsavimo pataisymai

Prieš: Åsa Westlund

5. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

5/1 pakeitimas

Už: 346

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Priėš: 278

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Źelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Susilaikė: 15

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

6. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

5/2 pakeitimas

Už: 90

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Krupa, Salvini, Speroni

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beñová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 15

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wohlin, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Moraes, Paasilinna, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

7. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

6/1 pakeitimas

Už: 297

ALDE: Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Diċkutè, Di Pietro, Drčar Murko, in 't Veld, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Grabowski, Karatzaferis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Doyle, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Priėš: 328

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Romagnoli, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Susilaikė: 19

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen, Joan i Mari

8. Bendras sprendimas B6-0096/2006 — Iranas

2 pakeitimas

Už: 369

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapalowski

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniot, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 256

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Batzeli, Sifunakis, Siwec

UEN: Krasts

Susilaikė: 25

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Ilves

Verts/ALE: van Buitenen

PRIIMTI TEKSTAI**P6_TA(2006)0059****Bendrijos skrydžių vadovo licencija ***II****Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Bendrijos skrydžių vadovo licencijos (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD))**

(Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos bendrąją poziciją (10724/2/2005 ... C6-0399/2005),
 - atsižvelgdamas į savo poziciją dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (KOM(2004)0473) ⁽¹⁾ per pirmąjį svarstymą ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į iš dalies pakeistą Komisijos pasiūlymą (KOM(2005)0293) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 67 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto rekomendaciją antrajam svarstymui (A6-0007/2006),
1. pritaria bendrajai pozicijai;
 2. pažymi, kad aktas priimtas remiantis bendrąja pozicija;
 3. paveda Pirmininkui pasirašyti aktą su Tarybos pirmininku pagal EB sutarties 254 straipsnio 1 dalį;
 4. paveda Generaliniam sekretoriui pasirašyti aktą, įsitikinus, kad buvo tinkamai įvykdytos visos procedūros ir, susitarus su Tarybos generaliniu sekretoriumi, pasirūpinti, kad šis aktas būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
 5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar neskelbta OL.⁽²⁾ OL C 320 E, 2005 12 15, p. 50.**P6_TA(2006)0060****Priešprieša tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės****Europos Parlamento rezoliucija dėl priešpriešos tarp Irano ir tarptautinės bendruomenės***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo 2005 m. spalio 13 d. rezoliuciją ⁽¹⁾ ir 2005 m. lapkričio 17 d. rezoliuciją ⁽²⁾ dėl Irano,
- atsižvelgdamas į Bendrųjų reikalų tarybos 2006 m. sausio 30 d. ir 31 d. išvadas,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0382.⁽²⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0441.

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į Tarptautinės atominės energijos agentūros (TATENA) valdančiosios tarybos rezoliucijas, priimtas 2005 m. rugsėjo 24 d. ir 2006 m. vasario 4 d. dėl Branduolinių ginklų neplatinimo sutarties (BGNS) atskirų susitarimų dėl apsaugos priemonių Irano Islamo Respublikoje įgyvendinimo,
 - atsižvelgdamas į TATENA generalinio direktoriaus ataskaitas, pateiktas 2005 m. rugsėjo 2 d. ir lapkričio 18 d. dėl BGNS atskirų susitarimų dėl apsaugos priemonių Irano Islamo Respublikoje įgyvendinimo,
 - atsižvelgdamas į 1968 m. Branduolinių ginklų neplatinimo sutartį (BGNS) ir ypač į jos IV straipsnį, kuriame teigiama, kad niekas šioje sutartyje negali būti interpretuojama kaip trukdymas naudotis neginčijama visų sutarties šalių teise plėtoti mokslinius tyrimus, gamybą ir branduolinės energijos naudojimą taikiais tikslais, nieko nediskriminuojant ir laikantis šios sutarties I ir II straipsnių,
 - atsižvelgdamas į Jungtinės Karalystės, Prancūzijos ir Vokietijos (E3) bei ES pranešimą, pateiktą 2006 m. sausio 13 d., ir Jungtinės Karalystės užsienio reikalų ministro Jacko Straw pranešimą, pateiktą po Kinijos, Prancūzijos, Vokietijos, Rusijos, Jungtinės Karalystės, Jungtinių Amerikos Valstijų užsienio reikalų ministrų ir Europos Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio susitikimo Londone 2006 m. sausio 30 d.,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 15 d. Paryžiaus susitarimą tarp Irano Islamo Respublikos ir E3, ir į Irano 2005 m. rugpjūčio 1 d. sprendimą atnaujinti urano konversiją, prieštaraujantį Paryžiaus sutarties nuostatomis,
 - atsižvelgdamas į Generalines Asamblėjos rezoliuciją, priimtą 2006 m. sausio 11 d. šešiasdešimtojoje sesijoje, dėl tolesnių veiksmų vykdant branduolinio nusiginklavimo išipareigojimus, dėl kurių susitarta 1995 m. ir 2000 m. Branduolinių ginklų neplatinimo sutarties šalių peržiūros konferencijoje,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi prezidento Mahmoudo Ahmadinejado vieši pareiškimai neigia Izraelio egzistavimo teisę ir holokausto tikrumą,
- B. kadangi TATENA generalinis direktorius Mohammedas El Baradėjus yra ne kartą išreiškęs rimtą susirūpinimą ir pranešė, kad po dvejų su puse aktyvių tikrinimo ir tyrimo metų TATENA dar negali aiškiai atsakyti į kai kuriuos svarbius klausimus,
- C. kadangi Iranas 2005 m. rugpjūčio 1 d. nusprendė atnaujinti urano konversiją, tuo prieštaraudamas išipareigojimams, nurodytiems Paryžiaus sutartyje, ir kadangi 2005 m. rugpjūčio 8 d. Iranas atnaujino Isfahano urano konversijos gamyklos veiklą ir 2006 m. sausio 10 d. ėmėsi veiksmų, kad būtų atnaujintas sodrinimas,
- D. kadangi TATENA 2006 m. vasario 4 d. rezoliucijoje teigiama, kad negalima tikėti, jog Irano branduolinė programa skirta taikiems tikslams, ir kad Irano veiklos skaidrumas yra būtinas, tačiau pavėluotas, todėl agentūra negalėjo atsakyti į iškilusius klausimus,
- E. kadangi TATENA dar kartą išreiškė savo susirūpinimą dėl spragų, nuolat atsirandančių agentūrai siekiant išsiaiškinti daugelį su branduolinių ginklų neplatinimu susijusių Irano branduolinės programos aspektų,
- F. kadangi TATENA yra daug kartų reikalavusi, kad Iranas vadovautųsi ataskaitomis, ir yra siūlusi įvairių sprendimų, įskaitant urano sodrinimą Rusijoje, tačiau Iranas neparodė aiškios pozicijos dėl šių pasiūlymų,
- G. kadangi 2005 m. lapkričio mėn. TATENA generalinis direktorius pranešė, kad Iranas turi dokumentą, susijusį su procedūriniais reikalavimais dėl UF6 redukavimo į metalą nedideliais kiekiais ir su prisodrinto, natūralaus ir nusodrinto urano metalo liejimu ir apdirbimu, naudojant pusrutulių formas, o šis procesas, kaip pranešė TATENA, yra susijęs su branduolinių ginklų komponentų gamyba,

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

- H. kadangi 2006 m. sausio 30 d. Kinijos, Prancūzijos, Vokietijos, Rusijos, Jungtinės Karalystės, Jungtinių Amerikos Valstijų užsienio reikalų ministrai ir Europos Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis susitarė, kad neeilinio TATENA valdančiosios tarybos susitikimo metu turi būti pateikta ataskaita JT Saugumo tarybai, kuria būtų atidėti bet kokie veiksmai, kol TATENA generalinis direktorius nepateiks ataskaitos 2006 m. kovo 6 d. valdančiosios tarybos posėdžiui ir kol nebus priimta TATENA rezolucija to posėdžio metu,
- I. kadangi Irano vyriausybė 2006 m. vasario 5 d. pranešė, kad nutraukia savanorišką bendradarbiavimą su TATENA ir kad daugiau neleis agentūrai atlikti Irano branduolinių gamybos pajėgumų tikrinimų be išankstinio pranešimo, kaip leidžiama pagal Branduolinių ginklų neplatavimo sutarties papildomą protokolą, ir vėliau, 2006 m. vasario 6 d., pranešė, kad pašalins TATENA stebėjimo kameras ir agentūros uždėtas plombas nuo patalpų ir branduolinių įrengimų,
- J. kadangi BGNS peržiūros konferencijoje, vykusioje 2005 m., nepavyko sustiprinti daugiašalės iniciatyvos kovoti su branduolinių ir kitų masinio naikinimo ginklų platinimo grėsme,
- K. kadangi ES santykiai su Iranu pagrįsti trejopu požiūriu, paremtu derybomis dėl prekybos ir bendradarbiavimo sutarties, politiniu dialogu ir dialogu dėl žmogaus teisių, ir kadangi politinis dialogas buvo nutrauktas dėl dabartinės krizės,
1. pakartoja, kad smerkia prezidento Ahmadinejado grasinančias replikas prieš Izraelį, kurios neleidžia daryti išvadų, kad Irano vyriausybė ketina imtis taikaus ir konstruktyvaus vaidmens Artimuosiuose Rytuose, dėl to kritiškai vertina paskutinį prezidento Ahmadinejado susitikimą su Palestinos islamiškojo džihado atstovais savo kelionės į Siriją metu ir reikalauja, kad Iranas nedelsiant nutrauktų visą pagalbą, teikiamą teroristų grupėms;
 2. išreiškia didelį susirūpinimą dėl dabartinio Irano valdžios požiūrio į Irano branduolinę programą, ypač į plombų pašalinimą nuo keleto branduolinių įrengimų, ir dėl sprendimo atnaujinti su urano sodrinimu susijusią veiklą;
 3. pritaria 2006 m. vasario 4 d. TATENA rezolucijai, kurioje Iranas kritikuojamas už tai, kad nesilaiko TATENA rekomendacijų, ir pabrėžiama, kad dėl to netikima, jog Irano branduolinės programos skirtos vien tik taikiems tikslams;
 4. pritaria TATENA prašymui, išreikštam 2006 m. vasario 4 d. rezolucijoje, TATENA generalinį direktorių atsiskaityti JT Saugumo Tarybai ir išsamiai išdėstyti visą su šiuo klausimu susijusių TATENA priimtų pranešimų ir rezolucijų informaciją;
 5. mano, kad pagal 2005 m. rugsėjo 24 d. TATENA rezoluciją reikia, kad Iranas visiškai nutrauktų visą su sodrinimu ir perdirbimu susijusią veiklą, dar kartą apsvaistytų sumanymą statyti bandomąjį reaktorių, naudojančią sunkųjų vandenį, nedelsdamas ratifikuotų ir vėl be išlygų imtų įgyvendinti papildomą protokolą ir apskritai įgyvendintų skaidrumą užtikrinančias priemones, kurių pareikalavo TATENA generalinis direktorius;
 6. dar kartą patvirtina, kad Iranas turi teisę plėtoti branduolinę programą pagal BGNS IV straipsnį, ir remia visas E3 bei kitų tarptautinių partnerių bendradarbiavimo su Iranu branduolinėje srityje taikiais tikslais iniciatyvas ir pasiūlymus; taip pat dar kartą ragina Irano vyriausybę negrasinti kitoms valstybėms ir savo veiksmais gerbti Jungtinių Tautų chartijos principus;
 7. mano, kad TATENA pasiūlymas įtraukti JT Saugumo Tarybą yra būtinas žingsnis, padėsiantis įvertinti susidariusią padėtį, ir sutinka su Tarybos išvadomis, kuriose raginama stiprinti TATENA vaidmenį; taip pat mano, kad tai turėtų neleisti pablogėti susidariusiai padėčiai; ragina valstybes nares kartu derinti iniciatyvas, kurių imasi TATENA ir JT;
 8. pabrėžia, kad šis klausimas turi būti sprendžiamas laikantis tarptautinės teisės normų, ir mano, jog reikia, kad Irano vyriausybė parodytų norą skaidriai bendradarbiauti su TATENA; todėl pritaria E3 prisiimtam įsipareigojimui užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui ir ragina visas suinteresuotas šalis daryti viską, kas įmanoma, kad dėl branduolinio ginčo sprendimo būtų susitarta dar prieš TATENA generalinio direktoriaus ataskaitą, kuri bus pateikta 2006 m. kovo 6 d.;

2006 m. vasario 15 d., trečiadienis

9. pabrėžia bendradarbiavimo su JAV, Rusija, Kinija ir BGNS nepasirašiusiomis šalimis svarbą, siekiant apsvarstyti papildomus būdus, kaip būtų galima pasiekti esminį susitarimą su Iranu dėl branduolinių įrenginių ir jų naudojimo atsizvelgiant į Irano saugumo poreikius;
 10. ragina Iraną rimtai apsvarstyti E3 remiamą Rusijos pasiūlymą dėl urano sodrinimo, kuris suteiktų galimybę plėtoti branduolinę programą daugiašaliais pagrindais; mano, kad toks sprendimas turi būti apsvarstytas kaip pasiūlymas visoms suinteresuotoms šalims, prižiūrimoms Tarptautinės atominės energijos agentūros, pagerinti dabartines taisykles; ir ragina Europos Sąjungą remti pasiūlymus, pvz., JT aukšto lygio ekspertų grupės pasiūlymą, organizuoti daugiašalį urano sodrinimą, pvz., Artimuosiuose Rytuose, ir paskirtymą prižiūrint Tarptautinei atominės energijos agentūrai;
 11. labai apgailėstauja, kad visi 2005 m. mėginimai pasiekti pažangą branduolinio nusiginklavimo srityje, BGNS peržiūra ir JT organizuotas vadovų susitikimas pakeitimų klausimais patyrė visišką nesėkmę;
 12. vertina profesionalias ir nešališkas TATENA generalinio direktoriaus ir sekretoriato pastangas įgyvendinti garantijų susitarimą Irane; pabrėžia, kad Saugumo Tarybos įtraukimas neatleidžia TATENA nuo dabartinių pareigų, ir primygtinai ragina Iraną leisti TATENA ir toliau atlikti visą patikrą ir kontrolę;
 13. ragina Iraną pasinaudoti milžiniškais savo energijos ištekliais ir praktine patirtimi technologijų klausimais ir investuoti į atsinaujinančios energijos šaltinių plėtrą bei naujoviškai ir protingai naudoti iškastinį kurą energijai gaminti;
 14. mano, kad zonos be masinio naikinimo ginklų įkūrimas Artimuosiuose Rytuose galėtų būti svarbus žingsnis tenkinant šio regiono saugumo poreikius;
 15. ragina Komisiją įgyvendinti visus veiksmus, kurių turi būti imamasi palaikant Europos demokratijos ir žmogaus teisių iniciatyvą, siekiant sustiprinti ryšius ir bendradarbiavimą su Irano pilietine visuomene, nepriklausoma žiniasklaida ir demokratine opozicija, be to, drauge su Europos Parlamentu remti demokratiją ir siekti gerbti žmogaus teises Irane;
 16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Irano Islamo Respublikos ir visų kitų šioje rezoliucijoje minimų valstybių vyriausybėms ir parlamentams, TATENA generaliniam direktoriui ir JT Generaliniam Sekretoriui.
-

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

(2006/C 290 E/04)

PROTOKOLAS**POSĖDŽIO EIGA**

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

*Pirmininkas***1. Posėdžio pradžia**

Posėdis pradėtas 10.05 val.

Kalbėjo Struan Stevenson ir apgailestavo, kad Parlamento Pirmininkas neatsakė į jo 2005 11 8 laišką dėl vieno iš pranešimų, parengtų Žuvininkystės komiteto vardu, kuris yra įstrigęs (Pirmininkas jį informavo, kad atsakymas bus pateiktas, kai tik bus išspręstas dabartinis Žuvininkystės ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetų konfliktas).

2. Darbotvarkė

Pirmininkų sueigai priėmus sprendimą, Pirmininkas pasiūlė balsuoti dėl Letta (A6-0332/2005) ir Hamon (A6-0022/2006) pranešimų (*Darbotvarkės 44 ir 45 punktai*) per pirmąją kovo sesiją.

Parlamentas pritarė šiam pasiūlymui.

3. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Tarybos ir Komisijos:

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl skatinimo naudoti ekologiškas kelių transporto priemones (KOM(2005)0634 — C6-0008/2006 — 2005/0283(COD)).
perduota atsakingam komitetui: ENVI
nuomonė: ITRE, TRAN
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (KOM(2006)0016 — C6-0037/2006 — 2006/0006(COD)).
perduota atsakingam komitetui: EMPL
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, nustatančio statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. bei iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 ir tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (KOM(2006)0039 — C6-0041/2006 — 2006/0011(COD)).
perduota atsakingam komitetui: ECON
nuomonė: INTA, EMPL, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl susitarimo, sudaromo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsimas protokolo, nustatančio žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos ekonominės bendrijos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos Vyriausybės susitarime dėl žvejybos prie San Tomė ir Prinsipės krantų, galiojimo laikotarpis nuo 2005 m. birželio 1 d. iki 2006 m. gegužės 31 d., sudarymo (KOM(2005)0630 — C6-0045/2006 — 2005/0249(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: PECH
nuomonė: DEVE, BUDG

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 4056/86, nustatančio išsamias Sutarties 85 ir 86 straipsnių taikymo jūrų transportui taisykles, ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1/2003, išplečiant jo taikymo sritį, įtraukiant kabotažą ir tarptautines trampines paslaugas (KOM(2005)0651 — C6-0046/2006 — 2005/0264(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: ECON
nuomonė: TRAN
- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl valstybių narių užimtumo politikos gairių (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: EMPL
nuomonė: ECON
- Pasiūlymas dėl Tarybos pamatinio sprendimo dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio (KOM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: LIBE
- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl teisės valstybių narių institucijoms, atsakingoms už vidaus saugumą, ir Europolui naudotis Vizų informacine sistema (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais (KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: LIBE
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, nustatančios pagrindinius principus, taikomus nelaimingų atsitikimų jūrų transporto sektoriuje tyrimui, ir iš dalies keičianti direktyvas 1999/35/EB ir 2002/59/EB (KOM(2005)0590 — C6-0056/2006 — 2005/0240(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: ENVI
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl keleivių vežėjų jūra ir vidaus vandens atsakomybės nelaimingų atsitikimų atveju (KOM(2005)0592 — C6-0057/2006 — 2005/0241(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
nuomonė: JURI
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 6/2002 ir (EB) Nr. 40/94, siekiant įgyvendinti Europos bendrijos prisijungimą prie Hagos sutarties Ženevos akto dėl tarptautinio pramoninio dizaino registravimo (KOM(2005)0689 — C6-0058/2006 — 2005/0274(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: JURI
nuomonė: IMCO
- Pasiūlymas dėl Tarybos direktyvos dėl nekomercinio pobūdžio nedidelių prekių siuntų įvežimo iš trečiųjų šalių atleidimo nuo mokesčių (kodifikuota redakcija) (KOM(2006)0012 — C6-0059/2006 — 2006/0007(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: JURI
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl sutartinės prievolės taikytinos teisės (Roma I) (KOM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)).
perduota atsakingam komitetui: JURI
nuomonė: LIBE

2) iš Parlamento narių:**2.1) pasiūlymai dėl rezoliucijų (Darbo tvarkos taisyklių 113 straipsnis):**

- Muscardini Cristiana. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl paslaugų direktyvos ir jos taikymo priežiūros (B6-0107/2006).
perduota atsakingam komitetui: IMCO
nuomonė: EMPL, ECON
- Muscardini Cristiana. Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl energijos taupymo Europos Sąjungoje (B6-0108/2006).
perduota atsakingam komitetui: ITRE
nuomonė: ENVI

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

4. Asignavimų perkėlimas

Biudžeto komitetas apsvarstė Europos Komisijos pasiūlymą dėl asignavimų Nr. DEC 01/2006 perkėlimo (C6-0022/2006 — SEK(2005)0070 galutinis).

Komitetas, susipažinęs su Tarybos nuomone, leido perkelti visus asignavimus pagal 2002 m. birželio 25 d. Finansinio reglamento 24 straipsnio 3 dalį.

5. Rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 5 dalį rašytiniai pareiškimai Nr. 64, 65, 66/2005 negalioja, nes nebuvo surinktas reikiamas parašų skaičius.

6. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

6.1. Paslaugos vidaus rinkoje ***I (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje [KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)]. Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas. Pranešėja: Evelyne Gebhardt (A6-0409/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 1 punktas.)

Kalbėjo: Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu, kuri, vadovaudamasi Darbo tvarkos taisyklių 171 straipsniu, paprašė prieš galutinį balsavimą dėl šio pranešimo trumpam sustabdyti posėdį; Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu ir Hannes Swoboda PSE frakcijos vardu, abu kalbėjo dėl paskutiniojo prašymo.

Parlamentas atmetė šį prašymą.

KOMISIJOS PASIŪLYMAS

Patvirtintas su pakeitimais (P6_TA(2006)0061).

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta (P6_TA(2006)0061).

Kalbėjo dėl balsavimo:

(Kai buvo priimti vienodi 233/rév ir 403 pakeitimai.)

— Evelyne Gebhardt (pranešėja) paklausė PPE-DE frakcijos, ar ji visuomet sutinka su kompromisu, pasiektu su PSE frakcija; jai atsakė Malcolm Harbour PPE-DE frakcijos vardu; Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE frakcijos vardu kalbėjo dėl dviejų paskutiniųjų pastabų ir Toine Manders paprašė patvirtinti balsavimo dėl 233/rév pakeitimo rezultatus.

(Kai buvo paskelbta, kad 297 pakeitimas negalioja.)

— Evelyne Gebhardt (pranešėja) pranešė, kad šis pakeitimas galioja, ir todėl dėl jo turi būti balsuojama, ir Martin Schulz pritarė pranešėjai.

(Kai buvo priimtas 78 pakeitimas.)

— Toine Manders paprieštaravo dėl balsavimo dėl pakeitimų tvarkos, kuri nurodyta balsavimo sąrašė (Evelyne Gebhardt (pranešėja) patikslino, kad šis sąrašas yra teisingas).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

(Prieš balsuojant dėl 293/rév. 4 pakeitimo.)

- Verts/ALE frakcijos vardu Monica Frassoni, vadovaudamasi Darbo tvarkos taisyklių 150 straipsnio 5 dalimi, paprašė į pakeitimą vėl įtraukti kai kuriuos terminus, kurie buvo ankstesniame pakeitimo variante.

Dėl šio prašymo kalbėjo:

Evelyne Gebhardt (pranešėja) nurodė, kad buvo tartasi su Teisės tarnyba ir kad įgyvendinama procedūra atitinka Darbo tvarkos taisyklių nuostatas; Graham Watson ALDE frakcijos vardu; Robert Goebbels; Monica Frassoni nurodė, kad ji savo atsakomybe Verts/ALE frakcijos vardu atšaukia pakeitimo originalą; IND/DEM frakcijos vardu Nigel Farage, vadovaudamasis Darbo tvarkos taisyklių 168 straipsnio 2 dalimi, paprašė grąžinti pranešimą jį rengusiam komitetui; Martin Schulz, Roberto Musacchio, Daniel Cohn-Bendit ir Nigel Farage IND/DEM frakcijos vardu, kuris, remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 170 straipsnio 4 dalimi, paprašė atidėti balsavimą.

Pirmininkas manė, kad Monica Frassoni prašymas nepriimtinas, kadangi Darbo tvarkos taisyklių 150 straipsnio 5 dalis reglamentuoja atvejį, kai pakeitimą atsiima autorius, o šiuo atveju taip nėra. Jis pateikė Parlamentui tvirtinti Nigel Farage pateiktą prašymą atidėti balsavimą.

Parlamentas atmetė šį prašymą.

(Prieš balsavimą dėl vienodų 307 ir 219 pakeitimų.)

- Evelyne Gebhardt (pranešėja) paprašė, kad, jei bus priimti šie pakeitimai, jie būtų laikomi 3 straipsnio papildomomis dalimis, remiantis PPE-DE ir PSE frakcijų pasiektu kompromisu; Francis Wurtz paprašė nebeutraukti balsavimo, kad būtų primenamos frakcijų derybos.

(Prieš balsavimą dėl pakeisto pasiūlymo.)

- Evelyne Gebhardt (pranešėja) rekomendavo savo frakcijai priimti Komisijos pasiūlymą su Parlamento pateiktais pakeitimais.

PIRMININKAVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

Pirmininko pavaduotojas

6.2. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) * (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos strateginių gairių kaimo plėtrai (2007–2013 m. programavimo laikotarpis) [KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėja: Mairead McGuinness (A6-0023/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 2 punktas.)

KOMISIJOS PASIŪLYMAS, PAKEITIMAI ir TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2006)0062).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

6.3. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006 ir B6-0143/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 3 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0119/2006

(keičiama B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006 ir B6-0143/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Nirj Deva ir Tokia Saifi PPE-DE frakcijos vardu,
- Miguel Angel Martínez Martínez PSE frakcijos vardu,
- Fiona Hall ir Thierry Cornillet ALDE frakcijos vardu,
- Caroline Lucas, Frithjof Schmidt ir Margrete Auken Verts/ALE frakcijos vardu,
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Feleknas Uca ir Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu,
- Eoin Ryan, Roberta Angelilli ir Ćirts Valdis Kristovskis UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0063).

6.4. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0136/2006, B6-0137/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006, B6-0140/2006 ir B6-0141/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 4 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0136/2006

(keičiama B6-0136/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006 ir B6-0141/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gunnar Hökmark ir Gitte Seeberg PPE-DE frakcijos vardu,
- Graham Watson, Karin Riis-Jørgensen, Jean-Marie Cavada, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sophia in 't Veld ir Sarah Ludford ALDE frakcijos vardu,
- Daniel Marc Cohn-Bendit ir Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu,
- Cristiana Muscardini ir Brian Crowley UEN frakcijos vardu,
- Jens-Peter Bonde.

Priimta (P6_TA(2006)0064).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Mario Mauro pateikė žodinį 13 dalies pakeitimą; Elmar Brok patikslino, kad jis pritaria šiam žodiniam pakeitimui, jei jis būtų laikomas 13 dalies papildoma dalimi; Monica Frassoni pritarė žodiniam pakeitimui ir Elmar Brok prašymui ir pateikė kitą žodinį tos pačios dalies pakeitimą (šie žodiniai pakeitimai buvo priimti).

(Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0137/2006 ir B6-0140/2006 yra anuliuojami.)

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

6.5. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006, B6-0101/2006 ir B6-0105/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 5 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0095/2006

(keičiama B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006 ir B6-0101/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Doris Pack ir Anna Ibrisagic PPE-DE frakcijos vardu,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Panagiotis Beglitis ir Borut Pahor PSE frakcijos vardu,
- Jelko Kacin ALDE frakcijos vardu,
- Daniel Cohn-Bendit, Angelika Beer ir Gisela Kallenbach Verts/ALE frakcijos vardu,
- Adriana Poli Bortone UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0065).

Kalbėjo dėl balsavimo:

- Doris Pack pateikė žodinių 8 dalies pakeitimą ir žodinių 11 dalies pakeitimą (abu žodiniai pakeitimai buvo priimti).

(Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0105/2006 yra anuliuojamas.)

6.6. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykusių Prezidento rinkimų (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0120/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006 ir B6-0125/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 6 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0109/2006

(keičiama B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006 ir B6-0125/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Bogdan Klich ir Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu,
- Jan Marinus Wiersma, Marek Maciej Siwiec ir Joseph Muscat PSE frakcijos vardu,
- Janusz Onyszkiewicz ir Cecilia Malmström ALDE frakcijos vardu,
- Elisabeth Schroedter ir Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE frakcijos vardu,
- Konrad Szymański ir Inese Vaidere UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0066).

(Pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0120/2006 yra anuliuojamas.)

6.7. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje (balsavimas)

Pranešimas dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkio sektoriuje [2005/2053(INI)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0014/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 7 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0067).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

6.8. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas (balsavimas)

Pranešimas dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimo [2005/2054(INI)] — Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas.

Pranešėjas: Heinz Kindermann (A6-0015/2006).

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 8 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

Priimta (P6_TA(2006)0068).

7. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Pagal Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalį raštu pateikti paaiškinimai dėl balsavimo įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Evelyne Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

— Marta Vincenzi, Marc Tarabella, Marielle De Sarnez, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen, Zita Pleštinská ir Véronique De Keyser.

Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai, RC-B6-0136/2006

— Marcin Libicki ir Francesco Enrico Speroni.

Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos, RC-B6-0095/2006

— Jaromír Kohlíček.

8. Balsavimo patikslinimai

Balsavimo patikslinimai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo patikslinimų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo patikslinimų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

9. Statistikos duomenys apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą ***I (diskusijos)

Pranešimas dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos statistikos apie užsienyje esančių susijusių įmonių struktūrą ir veiklą [KOM(2005)0088 — C6-0084/2005 — 2005/0016(COD)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.

Pranešėjas: Enrico Letta (A6-0332/2005).

Kalbėjo Joaquín Almunia (Komisijos narys).

Enrico Letta pristatė pranešimą.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Kalbėjo: John Purvis PPE-DE frakcijos vardu, Manuel António dos Santos PSE frakcijos vardu ir Joaquín Almunia.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *per kitą mėnesinę sesiją.*

(Posėdis sustabdytas 13.00 val. ir atnaujintas 15.00 val.)

PIRMININKAVO: Mario MAURO

Pirmininko pavaduotojas

10. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

2006 1 16 protokolo 4 punkto atitaisymas:

UEN frakcijos prašymas patvirtinti šį paskyrimą:

į REGI komitetą:

— Hanna Foltyn-Kubicka vietoj Adam Jerzy Bielan.

*

* *

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

11. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas

Pirmininkas, remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnio 1 dalimi, pranešė, kad buvo gautos šios Tarybos bendrosios pozicijos su nurodytomis jas patvirtinti paskatinusiomis priežastimis ir Komisijos pozicija:

- 2006 m. sausio 23 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, sukuriančią Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą (INSPIRE) (12064/2/2005 — 15148/2005 — KOM(2006)0051 — C6-0054/2006 — 2004/0175(COD)),
perduota atsakingam komitetui: ENVI;
- 2006 m. sausio 23 d. Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl požeminio vandens apsaugos nuo taršos (12062/1/2005 — 15149/2005 — KOM(2006)0050 — C6-0055/2006 — 2003/0210(COD)),
perduota atsakingam komitetui: ENVI.

Trijų mėnesių terminas, per kurį Parlamentas turi patvirtinti savo poziciją, prasidės kitą dieną, t. y. 2006 2 17.

12. Tarptautinio valiutos fondo strategijos peržiūra (diskusijos)

Pranešimas dėl Tarptautinio valiutos fondo strategijos peržiūros [2005/2121(INI)] — Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas.

Pranešėjas: Benoît Hamon (A6-0022/2006).

Kalbėjo Joaquín Almunia (Komisijos narys).

Benoît Hamon pristatė pranešimą.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Kalbėjo: Jean-Louis Bourlanges (INTA komiteto nuomonės referentas), John Purvis PPE-DE frakcijos vardu, Ieke van den Burg PSE frakcijos vardu, Diamanto Manolakou GUE/NGL frakcijos vardu, Nigel Farage IND/DEM frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Peter Baco, Cristobal Montoro Romero, Manuel António dos Santos, Jonas Sjöstedt, Ryszard Czarnecki ir Joaquín Almunia.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *kitą mėnesinę sesiją.*

13. Komitetų ir delegacijų sudėtis

PPE-DE frakcijos prašymu Parlamentas patvirtino šiuos paskyrimus:

į Bendrovės „Equitable Life Assurance Society“ žlugimo tyrimo komitetą:

— John Purvis vietoj Cristina Gutiérrez-Cortines.

į Delegaciją ES ir Moldovos parlamentinio bendradarbiavimo komitete:

— Giorgio Carollo.

14. Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų (diskusijos)

(Pasiūlymų dėl rezoliucijų pavadinimus ir autorius žiūrėti 2006 2 14 protokolo 3 punkte.)

14.1. Kultūros paveldas Azerbaidžane

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 ir B6-0134/2006.

Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Charles Tannock, Marcin Libicki, Marie Anne Isler Béguin ir Erik Meijer pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Ioannis Kasoulides PPE-DE frakcijos vardu, Martine Roure PSE frakcijos vardu, Urszula Krupa IND/DEM frakcijos vardu, nepriklausomas Parlamento narys Ryszard Czarnecki, Eija-Riitta Korhola ir Joe Borg (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: *2006 2 16 protokolo 15.1 punktas.*

14.2. Padėtis Šri Lankoje

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0110/2006, B6-0116/2006, B6-0128/2006, B6-0131/2006, B6-0132/2006 ir B6-0133/2006.

Robert Evans, Erik Meijer, Marcin Libicki, Elizabeth Lynne, James Nicholson ir Raül Romeva i Rueda pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg PSE frakcijos vardu, Tobias Pflüger GUE/NGL frakcijos vardu ir Joe Borg (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Pirmininkas pranešė, kad visi pasiūlymai dėl rezoliucijos buvo atšaukti.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

14.3. Gvantanamas

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 ir B6-0135/2006.

Martine Roure, Tobias Pflüger, Bernd Posselt, Graham Watson ir Raül Romeva i Rueda pristatė pasiūlymus dėl rezoliucijų.

Kalbėjo: Michael Gahler PPE-DE frakcijos vardu, Karin Scheele PSE frakcijos vardu, Elizabeth Lynne ALDE frakcijos vardu, Carl Schlyter Verts/ALE frakcijos vardu, Jaromír Kohlíček GUE/NGL frakcijos vardu, Panagiotis Beglitis, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska ir Joe Borg (Komisijos narys).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2006 2 16 protokolo 15.2 punktas.

*
* *

Kalbėjo: Bernd Posselt dėl pasiūlymų dėl rezoliucijos dėl padėties Šri Lankoje atsiėmimo ir Robert Evans dėl Bernd Posselt pastabų.

15. Balsuoti skirtas laikas

Išsamūs balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami protokolo priede „Balsavimo rezultatai“.

15.1. Kultūros paveldas Azerbaidžane (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 ir B6-0134/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 9 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0111/2006

(keičiama B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 ir B6-0134/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Charles Tannock ir Bernd Posselt PPE-DE frakcijos vardu,
- Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda ir Panagiotis Beglitis PSE frakcijos vardu,
- Frédéric Rieš ir Thierry Cornillet ALDE frakcijos vardu,
- Marie Anne Isler Béguin ir Cem Özdemir Verts/ALE frakcijos vardu,
- Vittorio Agnoletto GUE/NGL frakcijos vardu,
- Michał Tomasz Kamiński ir Konrad Szymański UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0069).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

15.2. Gvantanamas (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijos B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 ir B6-0135/2006.

(Reikalinga paprasta dauguma.)

(Balsavimo rezultatai: priedas „Balsavimo rezultatai“, 10 punktas.)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0112/2006

(keičiama B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 ir B6-0135/2006),

pateiktas šių Parlamento narių:

- Simon Coveney, Bernd Posselt ir Ioannis Kasoulides PPE-DE frakcijos vardu,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Martine Roure ir Panagiotis Beglitis PSE frakcijos vardu,
- Sarah Ludford, Cecilia Malmström ir Sajjad Karim ALDE frakcijos vardu,
- Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Angelika Beer, Raúl Romeva i Rueda ir Jean Lambert Verts/ALE frakcijos vardu,
- Giusto Catania, Gabriele Zimmer, Vittorio Agnoletto, André Brie, Marco Rizzo ir Willy Meyer Pleite GUE/NGL frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2006)0070).

16. Balsavimo pataisymai

Balsavimo pataisymai pateikiami „Séance en direct“ tinklalapio „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“ dalyje ir priede „Vardinio balsavimo rezultatai“ (spausdintas variantas).

Dvi savaites nuo balsavimo dienos balsavimo pataisymų elektroninis variantas *Europarl* interneto svetainėje bus nuolat atnaujinamas.

Vėliau balsavimo pataisymų sąrašas nebus keičiamas, kadangi jis bus verčiamas ir skelbiamas Oficialiajame leidinyje.

17. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų

Leidimas rengti pranešimus savo iniciatyva (Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnis)

AFET komitetas:

Europos saugumo strategijos įgyvendinimas atsižvelgiant į bendrą Europos saugumo ir gynybos politiką (ESGP) (2006/2033(INI));

- Išorinis kovos su tarptautiniu terorizmu aspektas (2006/2032(INI))
(nuomonė: LIBE).

INTA komitetas:

— ES ir Mercosur šalių ekonominiai ir prekybiniai santykiai svarstant galimybę sudaryti tarpregioninį asociacijos susitarimą (2006/2035(INI))

(nuomonė: DEVE);

— Europos Sąjungos ir Indijos ekonominiai ir prekybiniai ryšiai (2006/2034(INI))

(nuomonė: DEVE);

— Prekyba ir skurdas. Prekybos politikos kryptį kūrimas siekiant padidinti prekybos indėlių mažinant skurdą (2006/2031(INI))

(nuomonė: DEVE, FEMM).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

ECON komitetas:

- Valstybės paramos veiksmų plano dalys: parama naujovėms diegti (2006/2044(INI))
(nuomonė: EMPL, ITRE, IMCO, TRAN, REGI);
- Lėšų valdymo ataskaita (2006/2037(INI)).

EMPL komitetas:

- Direktyvos Nr. 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo taikymas (2006/2038(INI))
(nuomonė: IMCO).

IMCO komitetas:

- Viešojo ir privataus sektorių partnerystė ir Bendrijos viešuosius pirkimus ir lengvatas reglamentuojantys teisės aktai (2006/2043(INI))
(nuomonė: ECON, ITRE, TRAN, REGI).

AGRI komitetas:

- Naujųjų valstybių narių įtrauktis į bendrąją žemės ūkio politiką (BŽŪP) (2006/2042(INI)).

CULT komitetas:

- i2010. Skaitmeninės bibliotekos (2006/2040(INI)).
- Initiatives to complement national school curricula providing appropriate teaching materials to include the European Dimension ⁽¹⁾ (2006/2041(INI)).

Sprendimas rengti pranešimą pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnį

AFCO komitetas:

- Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 158 straipsnio dėl balsavimo teisės perdavimo tam tikromis sąlygomis pakeitimas (2006/2025(REG))
perduota atsakingam komitetui: AFCO.

Perdavimas komitetams

INTA komitetas:

- Būsimas Europos socialinis modelis (2005/2248(INI))
(atsakingas komitetas: EMPL)
(nuomonė: INTA, ITRE, FEMM).

DEVE komitetas:

- Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomas finansinis reglamentas (KOM(2005)0181 — C6-0234/2005 — 2005/0090(CNS))
(atsakingas komitetas: BUDG)
(nuomonė: DEVE, CONT).

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas

IMCO komitetas:

- Viešojo ir privataus sektorių partnerystė ir Bendrijos viešuosius pirkimus ir lengvatas reglamentuojantys teisės aktai (2006/2043(INI))
(nuomonė: ITRE, TRAN, REGI)

Glaudesnis komitetų bendradarbiavimas IMCO, ECON

Buvo atsižvelgta į Pirmininkų sueigos 2006 2 9 sprendimą.

⁽¹⁾ Šis dokumentas į visas kalbas neišverstas.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

18. Į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis)

Parašų skaičius, surinktas už į registrą įrašytus rašytinius pareiškimus (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnio 3 dalis):

Dokumento Nr.	Autorius	Parašai
67/2005	Bruno Gollnisch, Andreas Mölzer ir Luca Romagnoli	10
68/2005	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro, Kathy Sinnott, Nathalie Griesbeck ir Konrad Szymański	150
69/2005	Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir ir Alexander Alvaro	420
70/2005	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Alessandro Foglietta ir Sergio Berlato	43
71/2005	Nathalie Griesbeck	61
72/2005	Monika Beňová, Miloš Koterec ir Vladimír Maňka	83
73/2005	Raül Romeva i Rueda ir Gérard Onesta	58
74/2005	Michael Cashman, Emine Bozkurt ir Thijs Berman	93
75/2005	Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro ir Bogusław Sonik	253
76/2005	Alyn Smith	22
77/2005	Alfredo Antoniozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud ir Jan Jerzy Kułakowski	154
78/2005	Daniel Stroj	12
79/2005	Katalin Lévai, Martine Roure, Anne Van Lancker, Eva-Britt Svensson ir Lissy Gröner	74
80/2005	Mario Borghezio	2
81/2005	Luca Romagnoli, Carlo Fatuzzo ir Marco Pannella	27
82/2005	Dimitrios Papadimoulis, Feleknaš Uca ir Panagiotis Beglitis	46
83/2005	Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex ir Jean Louis Cottigny	49
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ir Karin Scheele	198
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri ir Pia Elda Locatelli	50
3/2006	Andreas Mölzer	15
4/2006	Andreas Mölzer	6
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwiec, Borut Pahor ir Monika Beňová	55
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite ir Mogens N. J. Camre	64
7/2006	David Martin ir Glyn Ford	47
8/2006	Filip Kaczmarek	20
9/2006	Mario Borghezio	7
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys ir Koenraad Dillen	9

19. Posėdžio metu priimtų tekstų perdavimas

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 172 straipsnio 2 dalimi, šios dienos posėdžio protokolas bus pateiktas Parlamentui patvirtinti kito posėdžio pradžioje.

Parlamentui sutinkant, priimti tekstai bus nedelsiant perduoti atitinkamoms institucijoms.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

20. Kitų posėdžių kalendorinis planas

Kiti posėdžiai vyks nuo 2006 3 13 iki 2006 3 16.

21. Sesijos atidėjimas

Europos Parlamento sesija buvo atidėta.

Posėdis baigtas 17.00 val.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Josep Borrell Fontelles
Pirmininkas

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brézina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Covey, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lamsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Škottová, Smith, Sommer, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina.

Stebėtojai:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaņț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Ivanova Iglîka, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Santrumpos ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
	atkrito
atšaukta	atšaukta
VB (... , ... , ...)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (... , ... , ...)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

1. Paslaugos vidaus rinkoje *I**

Pranešimas: Evelyne GEBHARDT (A6-0409/2005)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos	
Pasiūlymas dėl direktyvos						
Pasiūlymas atimesti pasiūlymą dėl direktyvos	234= 284= 320=	Verts/ALE POIGNANT ir kt. GUE/NGL	VB	-	153, 486, 1	
Atsakingo komiteto pakeitimai (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	7 10-11 14-15 17-19 21-22 24-27 29 31-38 40 42 44 46-47 50-51 54-70 84-90 92-99 104-114 116-127 129-132 134-138 144 146 152 177-178 181 184-193 195-196 198-199 202-211 213	komitetas		+		
Atsakingo komiteto pakeitimai. Atskiras balsavimas	2	komitetas	atsk.	+		
	3	komitetas	atsk.	+		
	4	komitetas	atsk.	+		
	5	komitetas	atsk.	+		
	9	komitetas	atsk.	+		
	12	komitetas	atsk.	+		
	16	komitetas	dal.			
			1	+		
			2/EB	+	356, 282, 8	
	28	komitetas	atsk.	+		
	45	komitetas	atsk.	+		
	48	komitetas	atsk./EB	+	336, 301, 4	
	52	komitetas	atsk.	-		
71	komitetas	atsk.	+			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
	100	komitetas	dal.		
			1	+	
			2	-	
	102	komitetas	atsk.	+	
			103	komitetas	atsk.
	179	komitetas	atsk.	+	
	197	komitetas	dal.		
			1	+	
			2	+	
	200	komitetas	dal.		
			1	+	
			2	+	
1 straipsnis	235	Vert/ALE	EB	-	167, 465, 12
	72	komitetas	VB	+	591, 31, 27
	380	GUE/NGL			
po 1 straipsnio 1 dalies	233/rev= 403	ROITHOVA ir kt. PPE-DE	EB	+	403, 233, 5
po 1 straipsnio 2 dalies	289	PPE-DE + PSE		+	
po 1 straipsnio 3 dalies	290	PPE-DE + PSE		+	
	214	ALDE			
	292	PPE-DE + PSE	VB	+	455, 187, 3
po 1 straipsnio 4 dalies	297	PPE-DE + PSE	VB	+	496, 124, 6
	298	PPE-DE + PSE	VB	+	493, 137, 9
2 straipsnis (visas)	236	Vert/ALE	VB	-	154, 483, 3
prieš 2 straipsnio 2 dalies a punktą	251	PSE	VB	-	269, 365, 3
2 straipsnio 2 dalies a punktas	74	komitetas		+	
po 2 straipsnio 2 dalies a punkto – įdarbinimo agentūros	322	GUE/NGL		-	
	300	PPE-DE + PSE	VB	+	412, 232, 2
2 straipsnio 2 dalies b punktas	75	komitetas		+	
2 straipsnio 2 dalies c punktas	306	PPE-DE + PSE	VB	+	495, 146, 4
	215	ALDE			
	76	komitetas			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Visuotinės svarbos paslaugos	372= 390=	GUE/NGL GUE/NGL	VB	-	262, 381, 4
	325	GUE/NGL	VB	-	262, 380, 6
	319	LEHIDEUX ir kt.		-	
	73	komitetas		+	
	324	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Teisinės paslaugos	77	komitetas		+	
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Sveikatos priežiūros paslaugos	355	GUE/NGL	VB	-	163, 360, 125
	78	komitetas	VB	+	434, 207, 5
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Audiovizualinis sektorius	357	GUE/NGL	VB	-	162, 358, 125
	79	komitetas	VB	+	539, 103, 8
	217	ALDE			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Lošimo veikla	80	komitetas		+	
	218	ALDE			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Valstybinė valdžia	81	komitetas		+	
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Socialinės paslaugos	313	LEHIDEUX ir kt.	dal./VB		
			1	-	307, 317, 19
			2		
	338	GUE/NGL		-	
	252	PSE	VB	+	328, 299, 22
	398	PPE-DE			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Aplinkos apsauga	391	GUE/NGL	VB	-	154, 486, 5
	330	GUE/NGL	VB	-	274, 374, 4
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Transportas	354	GUE/NGL		-	
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Viešosios paslaugos	237	Verts/ALE	VB	-	272, 357, 22
	316	COCILOVO ir kt.	VB	-	288, 353, 7
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Būsto paslaugos	230	HUTCHINSON ir kt.	VB		
	370	GUE/NGL			
	327	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Švietimas	356	GUE/NGL	VB	-	145, 499, 3
	253	PSE	VB	-	291, 352, 6
	326	GUE/NGL	VB	-	283, 358, 5

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Kultūra	254	PSE	dal./VB		
			1	-	304, 338, 6
	2	-	259, 369, 7		
	333	GUE/NGL	VB	-	262, 364, 23
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Vanduo	336	GUE/NGL	VB	-	277, 347, 23
	255	PSE	EB	-	283, 348, 8
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Laidojimo paslaugos	256	PSE		-	
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Profesijos	257	PSE		-	
	358	GUE/NGL		-	
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Pašto paslaugos	359	GUE/NGL	VB	-	143, 496, 3
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Energijos paslaugos	360	GUE/NGL	VB	-	154, 485, 3
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Skrydžių valdymas	361	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Reklama	328	GUE/NGL	VB	-	223, 411, 6
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Uosto paslaugos	329	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Taksi paslaugos	331	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Saugos paslaugos	302= 332=	PPE-DE + PSE GUE/NGL	EB	+	460, 177, 5
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Atliekos	334	GUE/NGL	VB	-	271, 356, 10
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Pinigų gabenimas	335	GUE/NGL			
po 2 straipsnio 2 dalies c punkto – Pavojingų prekių laikymas	337	GUE/NGL	VB	-	142, 500, 3
2 straipsnio 3 dalis	82	komitetas		+	
po 2 straipsnio 3 dalies	315	LEHIDEUX ir kt.			
po 2 straipsnio	238= 382=	Verts/ALE GUE/NGL	VB	-	273, 360, 12
3 straipsnis	239	Verts/ALE	VB	-	274, 361, 6
	83	komitetas	VB	+	580, 63, 5
	381	GUE/NGL			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 4 straipsnio 7 punkto	240	Verts/ALE	VB	-	119, 496, 29
	308	PPE-DE, PSE	VB	+	422, 213, 1
	91	komitetas			
6 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis	309	PPE-DE, PSE		+	
	101	komitetas			
po 6 straipsnio	285	UEN		-	2-oji dalis <i>žr. pastabą po lentelės</i>
9 straipsnio 1 dalies b punktas	115	komitetas		+	
	392	GUE/NGL	VB	-	130, 510, 4
9 straipsnio 1 dalies c punktas	393	GUE/NGL		-	
po 9 straipsnio 3 dalies	259	PSE	VB	-	309, 337, 2
po 11 straipsnio 3 dalies	128	komitetas		+	
	286	UEN		-	
13 straipsnio 3 dalis	133	komitetas		+	
	394	GUE/NGL		-	
14 straipsnio įžanginis sakinyš	241AD	Verts/ALE	VB	-	278, 360, 5
po 14 straipsnio 1 dalies	263	PSE	VB	-	270, 371, 3
14 straipsnio 5 dalis	241AD=NP 260=NP 395=NP	Verts/ALE PSE GUE/NGL	EB	-	266, 377, 2
	140	komitetas		+	
14 straipsnio 6 dalis	241AD=NP 261=NP	Verts/ALE PSE		-	
	141	komitetas		+	
14 straipsnio 7 dalis	241AD=NP 262=NP	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	142	komitetas		+	
14 straipsnio 8 dalis	143	komitetas		+	
po 14 straipsnio 8 dalies	241AD	Verts/ALE	VB	-	275, 366, 3
15 straipsnio 2 dalies a punktas	242AD=NP 264=NP	Verts/ALE PSE		-	
15 straipsnio 2 dalies c punktas	242AD=NP 265=NP	Verts/ALE PSE		-	
	145	komitetas		+	
15 straipsnio 2 dalies f punktas	242AD=NP 266=NP	Verts/ALE PSE		-	
15 straipsnio 2 dalies g punktas	242AD=NP 267=NP	Verts/ALE PSE		-	

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos	
15 straipsnio 2 dalies h ir i punktai	242AD=NP 147/148=NP	Verts/ALE komitetas		+		
15 straipsnio 3 dalies b punktas	149= 242AD=	komitetas Verts/ALE	VB	+	461, 178, 5	
15 straipsnio likusi dalis	242AD	Verts/ALE	VB	-	246, 364, 20	
	150	komitetas	VB	+	477, 160, 4	
	151	komitetas	EB	+	501, 139, 4	
16 straipsnis	321	GUE/NGL	VB	-	105, 527, 4	
	244	Verts/ALE		-		
	277	PSE		A		
	293/rev4	PPE-DE, PSE	dal./VB			
				1	+	483, 144, 2
				2	+	478, 152, 3
				3	+	434, 194, 5
				4	+	482, 155, 0
				5	+	436, 193, 3
				6	+	450, 183, 2
				7	+	503, 132, 3
				8	+	463, 159, 5
				9	+	472, 161, 5
	10	+	541, 94, 5			
	399	PPE-DE		A		
	153	komitetas				
	154	komitetas				
155	komitetas					
156	komitetas					
157	komitetas					
158	komitetas					
317	LEHIDEUX ir kt.		A			
17 straipsnis (visas)	268NP	PSE				
17 straipsnio antraštė ir 1–4 dalys	400	PPE-DE	VB	+	482, 131, 8	
	159	komitetas				
po 17 straipsnio 1 dalies	222	ALDE				
	323	GUE/NGL				

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 17 straipsnio 4 dalies	396	GUE/NGL			
17 straipsnio 7 dalis ir po 7 dalies	160	komitetas		+	
	161	komitetas		+	
17 straipsnio 8 punktas	162	komitetas		+	
	404/rev	PPE-DE		+	žr. pastabą po lentelės
17 straipsnio 10–23 dalys (balsavimas dėl visų pakeitimų iš karto)	163-173	komitetas		+	
po 17 straipsnio 23 dalies	339	GUE/NGL			
	340	GUE/NGL			
	341	GUE/NGL	VB	-	289, 348, 3
	342	GUE/NGL		-	
	343	GUE/NGL		-	
	344	GUE/NGL			
	345	GUE/NGL			
	346	GUE/NGL			
	347	GUE/NGL		-	
	348	GUE/NGL	VB	-	288, 346, 4
	349	GUE/NGL			
	350	GUE/NGL			
	351	GUE/NGL	VB	-	291, 335, 12
	352	GUE/NGL		-	
	353	GUE/NGL			
	362	GUE/NGL			
	363	GUE/NGL			
	364	GUE/NGL	VB	-	283, 353, 4
	365	GUE/NGL			
	366	GUE/NGL		-	
	367	GUE/NGL	VB	-	147, 488, 6
	368	GUE/NGL	VB	-	140, 492, 4
	369	GUE/NGL		-	
371	GUE/NGL	VB	-	272, 352, 10	
373	GUE/NGL				
401	PPE-DE				
18 straipsnis	174NP	komitetas	EB	+	451, 172, 4
	223	ALDE			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
19 straipsnis	269NP	PSE		-	
	175	komitetas		+	
	397	GUE/NGL	VB	-	280, 355, 6
	176	komitetas		+	
23 straipsnis	180=NP 247=NP	komitetas Vert/ALE	VB	+	505, 131, 2
24 straipsnis	182=NP 248=NP	komitetas Vert/ALE	VB	+	481, 148, 3
25 straipsnis	183=NP 249=NP	komitetas Vert/ALE	VB	+	504, 130, 3
31 straipsnio 5 dalis	194	komitetas		+	
	225	ALDE		-	
35 straipsnio 1-5 dalys	201AD	komitetas		+	
35 straipsnio 6 dalis	311	PPE-DE + PSE		+	
	201AD	komitetas			
po 35 straipsnio	250	PPE-DE	EB	-	244, 383, 10
	220	ALDE		-	
	228	UEN	VB	-	193, 440, 8
	221= 229=	ALDE UEN		-	
po 39 straipsnio	314	COCILOVO ir kt.	EB	-	274, 354, 6
po 41 straipsnio	287	UEN	VB	-	52, 553, 27
43 straipsnis	283	PSE		-	
	212	komitetas		+	
po 43 straipsnio	288	UEN		-	
1 konstatuojamoji dalis	383	GUE/NGL		-	
	1	komitetas		+	
5 konstatuojamoji dalis	374	GUE/NGL		-	
6 konstatuojamoji dalis	280NP	PSE		-	
	384	GUE/NGL		-	
	6	komitetas		+	
po 6 konstatuojamosios dalies	377	GUE/NGL		-	
	8	komitetas		+	
po 7 konstatuojamosios dalies	294	PPE-DE, PSE	VB	+	531, 100, 5
	295	PPE-DE, PSE	VB	+	523, 86, 4
	296	PPE-DE, PSE	VB	+	536, 88, 4
	299	PPE-DE, PSE	VB	+	412, 191, 21

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
po 8 konstatuojamosios dalies	258	PSE	VB	-	302, 334, 4
	13	komitetas	EB	+	347, 250, 38
	318	COCILOVO ir kt.		-	
prieš 10 konstatuojamąją dalį	301	PPE-DE, PSE		+	
	303	PPE-DE, PSE		+	
	304	PPE-DE, PSE		+	
	305	PPE-DE, PSE		+	
12 konstatuojamoji dalis	216	ALDE		-	
	20	komitetas		+	
po 12 konstatuojamosios dalies	291	PPE-DE, PSE		+	
po 13 konstatuojamosios dalies	307= 219=	PPE-DE, PSE ALDE	VB	+	žr. pastabą po lentelės 537, 98, 9
	378	GUE/NGL		-	
po 14 konstatuojamosios dalies	232	ALDE		+	
15 konstatuojamoji dalis	23	komitetas		+	
	385	GUE/NGL		-	
19 konstatuojamoji dalis	375	GUE/NGL		-	
24 konstatuojamoji dalis	30	komitetas		+	
	386/rev	GUE/NGL			
po 25 konstatuojamosios dalies	310	PPE-DE, PSE		+	
27 konstatuojamoji dalis	387	GUE/NGL		-	
29 konstatuojamoji dalis	39	komitetas	VB	+	483, 120, 39
	388	GUE/NGL			
32 konstatuojamoji dalis	281NP	PSE		-	
	41	komitetas		+	
po 32 konstatuojamosios dalies	402	PPE-DE			
34 konstatuojamoji dalis	282NP	PSE		-	
	43	komitetas		+	
po 34 konstatuojamosios dalies	231= 243=	ANDERSSON ir kt. Vert/ALE	EB	-	287, 346, 5
po 37 konstatuojamosios dalies	245= 278=	Vert/ALE PSE		- A	
	246= 279=	Vert/ALE PSE		-	
40 konstatuojamoji dalis	270=NP 376=NP	PSE GUE/NGL		-	

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
41 konstatuojamoji dalis	271NP	PSE		-	
	49	komitetas		+	
42 konstatuojamoji dalis	272NP	PSE		-	
43 konstatuojamoji dalis	273NP	PSE		-	
44 konstatuojamoji dalis	274NP	PSE		-	
45 konstatuojamoji dalis	275NP	PSE		-	
	53	komitetas		+	
47 konstatuojamoji dalis	276	PSE		-	
68 konstatuojamoji dalis	389	GUE/NGL		-	
po 73 konstatuojamosios dalies	379	GUE/NGL		-	
Balsavimas: pakeistas pasiūlymas			VB	+	391, 213, 34
Teisėkūros rezoliucijos projektas					
po 1 dalies	312/rev	POIGNANT ir kt.	VB	-	128, 495, 15
Balsavimas: teisėkūros rezoliucija			VB	+	394, 215, 33

Kadangi 139 pakeitimas taikomas ne visoms kalboms, dėl jo nebuvo balsuojama (žr. Darbo tvarkos taisyklių 151 straipsnio 1 dalį).

219 pakeitimą (ALDE) reikia laikyti nauja 13a konstatuojamąja dalimi, o ne 3 straipsnio papildoma dalimi.

Ivairūs

224, 226 ir 227 pakeitimai buvo išbraukti.

Bernard Lehideux ir kt. atšaukė 317 pakeitimą (14 str.).

404/rev pakeitimas turi būti skaitomas taip: „8) profesinės kvalifikacijos dalykams, kuriuos reglamentuoja Direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo nuostatos, taip pat valstybių narių, kuriose teikiama paslauga, reikalavimai, leisti verstis veikla tik tam tikros profesijos atstovams;“.

UEN frakcija atšaukė 285 pakeitimo pirmąją dalį („Per šešis mėnesius ... jų teikimą“) ir siūlo, kad antroji dalis („Komisija kartu su ... parengia specialius blankus“) būtų laikoma 309 arba 101 pakeitimų papildoma dalimi.

PPE-DE frakcija atšaukė 399 pakeitimą.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 259, 263 ir 299 pakeitimai ir pasiūlymas dėl teisėkūros rezoliucijos.

PSE: 154 (tik 2-oji dalis), 251, 252, 253, 254, 258, 259, 263, 284, 297, 298 ir 312/rev pakeitimai.

Verts/ALE: 234/284/320 (atmesta), 72, 403, 236, 300, 306, 325, 78, 79, 313, 237, 316, 230, 253, 336, 337, 83, 240, 259, 241 (kai kurios dalys), 263, 242 (kai kurios dalys), 150, 277, 293/rev4, 400, 340, 180, 247, 182, 248, 183, 249, 314, 283, 280, 307, 39 ir 312/rev pakeitimai ir teisėkūros rezoliucijos projektas.

GUE/NGL: 234, 372, 325, 355, 357, 391, 330, 356, 326, 333, 336, 359, 360, 328, 334, 337, 382, 392, 321, 323, 396, 339, 340, 341, 344, 345, 348, 349, 351, 353, 363, 364, 365, 367, 368, 371, 373, 397, 293, 153, 154, 155, 156, 157 ir 158, pasiūlymas su pakeimais ir pasiūlymas dėl teisėkūros rezoliucijos.

UEN: 287, 292, 297, 300, 308, 293/rev4, 228, 294, 295 ir 296 pakeitimai.

IND/DEM: 234/284/320 pakeitimai (atmesta), pasiūlymas su pakeimais ir pasiūlymas dėl teisėkūros rezoliucijos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prašymai balsuoti atskirai

PSE: 153, 154, 155, 156, 157, 158, 48 ir 52 pakeitimai.

ALDE: 80 pakeitimas.

GUE/NGL: 2, 3, 4, 5, 9, 12, 28, 45, 71, 102, 103 ir 179 pakeitimai.

Prašymai balsuoti dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių

PSE:

254 pakeitimas

1-oji dalis: „kultūrinėms paslaugoms“.

2-oji dalis: „įskaitant intelektinės ... administravimo asociacijų paslaugas“.

313 pakeitimas

1-oji dalis: „socialinėms paslaugoms“.

2-oji dalis: „kurioms valstybės narės ... jų pobūdis (viešosios ar privačios)“.

ALDE:

100 pakeitimas

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus 1a dalį („Šio skyriaus nuostatos taikomos tik tarpvalstybinei veiklai.“).

2-oji dalis: 1a dalis.

GUE/NGL:

197 pakeitimas

1-oji dalis: „Valstybės narės ... arba profesiniu patikimumu“ (1 pastraipa).

2-oji dalis: „Prašymas, pateiktas pagal ... prašoma informacijos“ (2 pastraipa).

200 pakeitimas

1-oji dalis: „Valstybės narės ... tyrimus vietoje“.

2-oji dalis: „jeigu ši patikra ... ir yra nediskriminuojantys“.

Verts/ALE:

16 pakeitimas

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „ir intelektinės nuosavybės teisių kolektyvinės apsaugos organizacijų paslaugoms“.

2-oji dalis: šie žodžiai.

ALDE, GUE/NGL:

293/rev. 4 pakeitimas

1-oji dalis: visa 1 dalis, išskyrus žodžius „ir nevaržomą paslaugų teikimą“ (2 pastraipa) ir „arba jų teikimo“ (3 pastraipa).

2-oji dalis: žodžiai „ir nevaržomą paslaugų teikimą“ (2 pastraipa).

3-oji dalis: žodžiai „arba jų teikimo“ (3 pastraipa).

4-oji dalis: visa 3 dalis, išskyrus žodį „ypač“ (įžanginėje dalyje), f) punktą („specialių paslaugų teikėjo ir gavėjo ... arba neleidžia jiems jų teikti“) ir h) punktą („reikalavimus (išskyrus būtinus ... neatskiriama teikiamų paslaugų dalis“).

5-oji dalis: žodis „ypač“ (įžanginėje dalyje).

6-oji dalis: f) punktas („specialių paslaugų teikėjo ir gavėjo ... arba neleidžia jiems jų teikti“).

7-oji dalis: h) punktas („reikalavimus (išskyrus būtinus ... neatskiriama teikiamų paslaugų dalis“).

8-oji dalis: „Šios nuostatos ... sveikatą ar aplinką“ (3a dalis, pirmas sakiny).

9-oji dalis: „Šios nuostatos taip pat nedraudžia ... kolektyvinėse sutartyse išdėstytas taisykles.“ (3a dalis, antras sakiny).

10-oji dalis: likusi pakeitimo dalis (3b dalis).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2. Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) *

Pranešimas: Mairead MC GUINNESS (A6-0023/2006)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
vienas balsavimas	VB	+	455, 16, 10

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: galutinis balsavimas.

Įvairūs

20 pakeitimas (sutampantis su 19 pakeitimu) buvo panaikintas.

3. Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006, B6-0143/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0119/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
1 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	467, 46, 18
7 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	424, 56, 31
8 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	516, 17, 12
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	494, 23, 42
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0119/2006		PPE-DE, UEN			
B6-0121/2006		GUE/NGL			
B6-0124/2006		ALDE			
B6-0142/2006		PSE			
B6-0143/2006		Verts/ALE			

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 1, 7 ir 8 dalys, galutinis balsavimas.

4. Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0136/2006, B6-0137/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006, B6-0140/2006, B6-0141/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0136/2006 (PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, Jens-Peter Bonde)					
1 dalis	1	ALDE	EB	+	196, 35, 315
2 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
4 dalis	2	ALDE	EB	+	185, 34, 315
5 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	483, 22, 29
6 dalis	5	Verts/ALE		+	
po 6 dalies	3	ALDE		-	
9 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
10 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
13 dalis	7	Verts/ALE		+	pakeista žodžiu
	§	originalus tekstas			
po 13 dalies	4	Verts/ALE	EB	-	78, 316, 120
14 dalis	6	Verts/ALE	EB	+	278, 232, 16
15 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
19 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	-	
C konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2/EB	+	269, 251, 11
F konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
G konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	VB	+	515, 11, 9
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0136/2006		PPE-DE			
B6-0137/2006		PSE			
B6-0138/2006		Verts/ALE			
B6-0139/2006		ALDE			
B6-0140/2006		GUE/NGL			
B6-0141/2006		UEN			

PSE frakcijos vardu Poul Nyrup Rasmussen taip pat pasirašė bendrą pasiūlymą dėl rezoliucijos.

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 5 dalis, G konstatuojamoji dalis.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prašymai dėl balsavimų dalimis

ALDE:

C konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodį „privačia“.

2-oji dalis: šis žodis.

F konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: „kadangi protestus sukėlusios ... ir tarpreliginius ryšius“.

2-oji dalis: „kadangi Europos Sąjunga ... stiprinimo vizijos dvasią“.

19 §

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „džiaugiasi ES ir Viduržemio jūros valstybių parlamentinės asamblėjos valdybos pareiškimu ir“.

2-oji dalis: šie žodžiai.

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 2 dalis.

PSE: 9, 10, 13 ir 15 dalys.

Įvairūs

Mario Mauro pasiūlė 7 pakeitimo žodinių pakeitimą, kuris neturi įtakos variantui lietuvių kalba.

Monica Frassoni pasiūlė 7 pakeitimo žodinių pakeitimą, kuris neturi įtakos variantui lietuvių kalba.

5. Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006, B6-0101/2006, B6-0105/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0095/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Vert/ALE, UEN)					
po 1 dalies	1	GUE/NGL	VB	-	83, 290, 146
po 7 dalies	2	GUE/NGL	VB	-	45, 453, 28
8 dalis	§	originalus tekstas		+	pakeista žodžiu
11 dalis	§	originalus tekstas		+	pakeista žodžiu
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0095/2006		ALDE			
B6-0097/2006		Verts/ALE			
B6-0098/2006		UEN			
B6-0100/2006		PSE			
B6-0101/2006		PPE-DE			
B6-0105/2006		GUE/NGL			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

GUE/NGL: 1 ir 2 pakeitimai.

Įvairūs

Doris Pack pateikė tokius 8 ir 11 dalių žodinius pakeitimus:

8 §

„įspėja kompetentingas šalies valdžios institucijas ir įstaigas“ pakeisti „ragina kompetentingas šalies valdžios institucijas ir įstaigas“.

11 §

„pabrėžia, kad konstitucinė reforma savaime nėra būtina derybų prielaida ir negali būti primesta, tačiau norint užbaigti derybas dėl SAS reikės padaryti didelę pažangą įgyvendinant Europos partnerystės dokumente numatytas sąlygas;“.

6. Padėtis Baltarusijoje dėl kovo 19 d. vykiančių Prezidento rinkimų

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0120/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006, B6-0125/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0109/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
po 18 dalies	1	UEN		+	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
Frakcijų pasiūlymai					
B6-0109/2006		PPE-DE			
B6-0113/2006		PSE			
B6-0120/2006		GUE/NGL			
B6-0122/2006		UEN			
B6-0123/2006		Verts/ALE			
B6-0125/2006		ALDE			

7. Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje

Pranešimas: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU BARINGDORF (A6-0014/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
7 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
8 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
11 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
14 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
15 dalis	§	originalus tekstas	dal./VB		
			1	+	380, 122, 2
			2	+	337, 148, 1
20 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2/EB	+	381, 111, 3
22 dalis	§	originalus tekstas	VB	+	377, 110, 7
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

IND/DEM: 22 dalis.

ALDE: 15 dalis.

Prašymai dėl balsavimų dalimis

ALDE:

7 §

1-oji dalis: „griežtai prieštarauja, kad būtų atsisakyta ... plėtros programos“;

2-oji dalis: „mano, jog itin ... persvarstymo vaisių ir daržovių sektoriuje“;

20 §

1-oji dalis: „džiaugiasi Komisijos ketinimais ... perdraudimo schemoms“;

2-oji dalis: „mano, kad šis sprendimas ... biudžetų galimybę“;

Verts/ALE:

15 §

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „numatančius paramos ... išskirtinio kuro kainų kilimo atveju“.

2-oji dalis: šie žodžiai.

Prašymai balsuoti atskirai

ALDE: 8, 11 ir 14 dalys.

8. Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas

Pranešimas: Heinz KINDERMANN (A6-0015/2006)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
1 dalis	3	UEN		-	
2 dalis	9	HERRANZ GARCIA ir kt.	VB	-	37, 444, 3
	§	originalus tekstas	VB	+	401, 74, 21
po 3 dalies	6	MAAT ir kt.		-	

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
11 dalis	7	HERRANZ GARCIA ir kt.	VB	-	208, 283, 7
14 dalis	4	UEN	EB	-	218, 262, 3
17 dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
23 dalis	5	UEN		-	
C konstatuojamoji dalis	8	HERRANZ GARCIA ir kt.	VB	-	71, 409, 3
	§	originalus tekstas	VB	+	373, 86, 21
M konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	atsk.	+	
P konstatuojamoji dalis	1	UEN		-	
Y konstatuojamoji dalis	2	UEN		-	
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	356, 47, 18

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: 7 pakeitimas.

IND/DEM: 8, 9 pakeitimai ir C konstatuojamoji dalis, 2 dalis ir galutinis balsavimas.

Prašymai balsuoti atskirai

PSE: M konstatuojamoji dalis ir 17 dalis.

9. Kultūros paveldas Azerbaidžane

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006, B6-0134/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0111/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
1 dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
2 dalis	§	originalus tekstas	atsk./EB	+	67, 13, 1
A konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
G konstatuojamoji dalis	§	originalus tekstas	VB	-	29, 60, 0
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	85, 5, 0
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0111/2006		PSE			
B6-0115/2006		GUE/NGL			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
B6-0126/2006		ALDE			
B6-0129/2006		PPE-DE			
B6-0130/2006		UEN			
B6-0134/2006		Verts/ALE			

Prašymai balsuoti vardiniu būdu

PPE-DE: G konstatuojamoji dalis, galutinis balsavimas.

PSE: galutinis balsavimas.

Verts/ALE: G konstatuojamoji dalis, galutinis balsavimas.

Prašymai dėl balsavimų dalimis

PSE:

A konstatuojamoji dalis

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „Armėnija pateikė kaltinimą, kad“.

2-oji dalis: šie žodžiai.

1 §

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „Armėnijos ar Azerbaidžano teritorijoje“.

2-oji dalis: šie žodžiai.

Prašymai balsuoti atskirai

PSE: G konstatuojamoji dalis.

IND/DEM: 2 dalis.

ALDE: G konstatuojamoji dalis.

PPE-DE: G konstatuojamoji dalis.

10. Gvantanamas

Pasiūlymai dėl rezoliucijos: B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006, B6-0135/2006

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB: pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC-B6-0112/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	80, 1, 1
Frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijos					
B6-0112/2006		PSE			
B6-0117/2006		GUE/NGL			
B6-0118/2006		PPE-DE			
B6-0127/2006		ALDE			
B6-0135/2006		Verts/ALE			

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

1. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

234 + 284 + 320 pakeitimai

Už: 153

ALDE: Budreikaitė, Chiesa, Juknevičienė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mote, Romagnoli, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 486

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gómolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piniór, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 1

PPE-DE: Pomés Ruiz

Balsavimo pataisymai

Už: Véronique De Keyser

2. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

72 pakeitimas

Už: 591

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 31

ALDE: Juknevičienė

NI: Helmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kušķis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pīks, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Susilaikė: 27

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz

IND/DEM: Coúteaux

NI: Mote

Verts/ALE: Ždanoka

3. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

292 pakeitimas

Už: 455

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Starkevičiūtė, Toia, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttill, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saífi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 187

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kušks, Lewandowski, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 3

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Maňka

Balsavimo pataisymai

Prieš: Charlotte Cederschiöld, Anders Wijkman

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

4. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**297 pakeitimas****Už: 496**

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Ó Neachtain, Ryan

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 124

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Gál, Gaľa, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kušks, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Olajos, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 6

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PPE-DE: Fjellner, Lauk, Wijkman

Balsavimo pataisymai

Susilaikė: Gunnar Hökmark

5. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**298 pakeitimas****Už: 493**

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehieux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoula Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 137

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Kušķis, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 9

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Coûteaux, Rogalski

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

6. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**236 pakeitimas****Už: 154**

ALDE: Chiesa, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paleckis, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiķē: 3

IND/DEM: Coûteaux

NI: Dillen, Vanhecke

7. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

251 pakeitimas

Už: 269

ALDE: Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Grosch, Langendries, Posselt

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 365

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źeleźny

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kuc, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 3

IND/DEM: Coûteaux

PSE: Koterec, Lehtinen

8. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

300 pakeitimas

Už: 412

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Ebner, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Hieronymi, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 232

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Langen, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ŏry, Ouzký, Parish, Pfk, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 2

IND/DEM: Coûteaux

PSE: Liberadzki

Balsavimo pataisymai

Prieš: Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

9. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**306 pakeitimas****Už: 495**

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszevska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, La Russa, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 146

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deß, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kušksis, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Mikko, Piniór, Rosati, Siwicz, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 4

ALDE: Letta

IND/DEM: Coûteaux

PSE: Koterec, Liberadzki

10. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

372 + 390 pakeitimai

Už: 262

ALDE: Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 381

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tittley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Źdanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 4

ALDE: Toia

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Koterec

Balsavimo pataisymai

Prieš: Richard Corbett

11. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

325 pakeitimas

Už: 262

ALDE: Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškus, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vákalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Beňová, Cashman, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Ždanoka**Susilaikė: 6****ALDE:** Toia**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers**NI:** Mote**PSE:** Liberadzki, Pahor**Balsavimo pataisymai****Prieš:** Richard Corbett**12. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****355 pakeitimas****Už: 163****ALDE:** Chiesa, Harkin, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Pomés Ruiz

PSE: Arif, Arnautakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Berger, Berlinguer, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Matsouka, Moscovici, Napolitano, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mann Erika, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaukė: 125

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia, Väyrynen

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Battilocchio, Mote

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Stihler, Stockmann, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

13. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

78 pakeitimas

Už: 434

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Zappalà

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kušis, Lauk, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaukė: 5

ALDE: Letta

IND/DEM: de Villiers

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Mote**PPE-DE:** Lechner**PSE:** Kósáné Kovács**14. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****357 pakeitimas****Už: 162****ALDE:** Chiesa, Duquesne, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ferreira Anne, Fruteau, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Matsouka, Moscovici, Napoletano, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Prieš: 358****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehringer, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ovir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gausès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berger, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mann Erika, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 125

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Mote, Rivera

PSE: Andersson, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lavarra, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Stihler, Stockmann, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Balsavimo pataisymai

Prieš: Antoine Duquesne

Susilaikė: John Attard-Montalto

15. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**79 pakeitimas****Už: 539**

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Szent-Iványi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 103

ALDE: Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Wohlin, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kuščík, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lehtinen

UEN: Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 8

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren, de Villiers

NI: Dillen, Mote, Vanhecke

Balsavimo pataisymai

Už: Paul Rübig

16. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

313/1 pakeitimas

Už: 307

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duquesne, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jätteenmäki, Karim, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Grosch, Langendries, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Marques, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Mikko, Pinior, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 19

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Papastamkos, Saïfi, Sudre

PSE: Kósáné Kovács, Rouček

Balsavimo pataisymai

Prieš: Antoine Duquesne

17. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

252 pakeitimas

Už: 328

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Karim, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Belet

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 299

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 22

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Karas, Langendries, Mathieu, Pirker, Rack, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Sudre, Toubon

18. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

391 pakeitimas

Už: 154

ALDE: Chiesa, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Segelström, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Priėš: 486

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehieux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaike: 5

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Dillen, Mote, Vanhecke

Balsavimo pataisymai

Už: Åsa Westlund

19. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

330 pakeitimas

Už: 274

ALDE: Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Morillon

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Spautz

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 374

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkylavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 4

IND/DEM: Coúteaux

NI: Dillen, Mote, Vanhecke

20. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

237 pakeitimas

Už: 272

ALDE: Chiesa, De Sarnez, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghезio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ěk, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 22

ALDE: Andria, Cavada, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Mote, Rivera

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Kósáné Kovács

21. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**316 pakeitimas****Už: 288**

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Prieš: 353****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Ždanoka**Susilaiķē: 7****ALDE:** Deprez**IND/DEM:** de Villiers**NI:** Mote**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Kósáné Kovács, Mann Erika, Rouček

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

22. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

356 pakeitimas

Už: 145

ALDE: Chiesa, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

NI: Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 499

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiškė: 3

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: D'Alema

23. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 253 pakeitimas

Už: 291

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Belet

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 352

ALDE: Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauck, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 6**ALDE:** Letta**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Mote**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Rouček**UEN:** Pavilionis**24. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****326 pakeitimas****Už: 283****ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Prieš: 358****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zíle

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaukė: 5

ALDE: Letta

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Kósáné Kovács, Liberadzki

Balsavimo pataisymai

Už: Genowefa Grabowska

25. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

254/1 pakeitimas

Už: 304

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Schenardi

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Mathieu, Musotto, Saifi, Sudre, Toubon, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kläß,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškus, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 6

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Dillen, Mote, Romagnoli, Vanhecke

26. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**254/2 pakeitimas****Už: 259**

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Schenardi

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Hieronymi, Mathieu, Musotto, Pack, Saifi, Sudre, Toubon, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini**Verts/ALE:** Schlyter**Prieš: 369****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapalowski, Żelezný**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vekalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, McCarthy, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Susilaukė: 7****IND/DEM:** Coûteaux, Goudin**NI:** Baco, Mote**PSE:** Kósáné Kovács**UEN:** Musumeci**Verts/ALE:** Lucas

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

27. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
333 pakeitimas

Už: 262

ALDE: Chiesa, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 364

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 23

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Dillen, Mote, Rivera, Vanhecke

PSE: Kósáné Kovács

28. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

336 pakeitimas

Už: 277

ALDE: Chiesa, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Doorn, Eurlings, Grosch, Maat, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 23

ALDE: Andria, Beupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Mote, Rivera

PSE: Kósáné Kovács, Rouček

29. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**359 pakeitimas****Už: 143**

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfner, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tittley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 3

ALDE: Toia

NI: Mote

PSE: D'Alema

30. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**360 pakeitimas****Už: 154**

ALDE: Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Corbett, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhard, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 3

IND/DEM: de Villiers

NI: Mote

PSE: D'Alema

31. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

328 pakeitimas

Už: 223

ALDE: Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Prieš: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Beňová, van den Berg, Bozkurt, Busquin, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Grabowska, Gurmai, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mastenbroek, Mikko, Paleckis, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaike: 6

ALDE: Polfer

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Mote

PSE: Kósáné Kovács

Verts/ALE: Bennahmias

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Balsavimo pataisymai

Už: John Attard-Montalto

Prieš: Ieke van den Burg, Dorette Corbey

32. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

334 pakeitimas

Už: 271

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Prodi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Prieš: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 10

ALDE: Cocilovo, Di Pietro, Letta, Pistelli

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Beňová, Kósáné Kovács, Maňka, Rouček

33. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

337 pakeitimas

Už: 142

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 3

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: D'Alema

Balsavimo pataisymai

Už: Anne Ferreira

34. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

238 + 382 pakeitimai

Už: 273

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Oomen-Ruijten

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tifford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalá, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 12

IND/DEM: Coûteaux

NI: Allister, Dillen, Mote, Rivera, Vanhecke

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wijkman

PSE: Kósáné Kovács

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

35. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**239 pakeitimas****Už: 274**

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Priėš: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Borghesio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiķē: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Dillen, Mote

PSE: Rouček

36. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**83 pakeitimas****Už: 580**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tifford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 63

ALDE: Birutis, Budreikaitė, Gentvilas

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Mote

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Fajmon, Gała, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kušķis, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pĭks, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Vaidere, Zĭle

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 5

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

UEN: Camre

**37. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
240 pakeitimas**

Už: 119

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Bullmann, Busquin, D'Alema, De Keyser, De Vits, Ettl, Goebbels, Guy-Quint, Hutchinson, Leichtfried, Martin David, Patrie, Reynaud, Scheele, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 29

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Mote

PSE: Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Weber Henri

Balsavimo pataisymai

Susilaikė: Guy Bono

38. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

308 pakeitimas

Už: 422

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakálas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 213

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mauro, Mayor Oreja, Micolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Maňka, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 1

NI: Mote

Balsavimo pataisymai

Už: Genowefa Grabowska

Prieš: Ana Mato Adrover

39. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

392 pakeitimas

Už: 130

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiškė: 4

IND/DEM: Coûteaux

NI: Martin Hans-Peter

PSE: D'Alema, Estrela

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

40. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**259 pakeitimas****Už: 309**

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Mathieu, Musotto, Saïfi, Tajani, Toubon, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 337

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McCarthy, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielán, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaukė: 2

IND/DEM: Coûteaux

PSE: Rouček

Balsavimo pataisymai

Už: Arlene McCarthy

41. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**241/I pakeitimas****Už: 278**

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimakakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 5

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Beňová, Kósáné Kovács, Rouček

42. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 263 pakeitimas

Už: 270

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Piniór, Rosati, Siwiec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 3

IND/DEM: Coûteaux

PPE-DE: Belet

PSE: Rouček

43. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

241 pakeitimas

Už: 275

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Bonde, Borghезio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelazny

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaukė: 3

NI: Dillen, Vanhecke

PSE: Kósáné Kovács

44. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

149 + 242 pakeitimai

Už: 461

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 178

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelazny

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fjellner, Gała, García-Margallo y Marfil, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Moraes, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 5

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Speroni

NI: Mote

PPE-DE: Gál

Balsavimo pataisymai

Už: Alyn Smith

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

45. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**242 pakeitimas****Už: 246****ALDE:** Chiesa, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Prieš: 364****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gólik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwiec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiškė: 20

ALDE: Andria, Cavada, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote, Rivera

PSE: Rouček

46. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**150 pakeitimas****Už: 477**

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jätteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Ptk, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Priėš: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobořková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gała, Handzlik, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kuřkis, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Pieper, Piskorski, Pleřtinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Źdanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 4

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PPE-DE: Lewandowski

PSE: Kósáné Kovács

Balsavimo pataisymai

Už: Genowefa Grabowska

47. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

321 pakeitimas

Už: 105

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Bennahmias, Schlyter

Prieš: 527

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaike: 4

IND/DEM: de Villiers

PSE: Berlinguer, Castex, D'Alema

48. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

293/rév. 4/1 pakeitimas

Už: 483

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Sjöstedt, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibragim, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübí, Saífi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 144

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bonino, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pīks, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zieleniec

PSE: Mikko, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Ždanoka

Susilaiķē: 2

GUE/NGL: Seppänen

PPE-DE: Lulling

Balsavimo pataisymai

Už: Charlotte Cederschiöld, Pierre Moscovici

Prieš: Íñigo Méndez de Vigo

49. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005 293/rév. 4/2 pakeitimas

Už: 478

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 152

ALDE: Alvaro, Bonino, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ortuondo Larrea, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca

PSE: Arif, Batzeli, Berès, Bono, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Mikko, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Savary, Schapira, Tarabella, Tarand, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Bennahmias, Ždanoka

Susilaike: 3

NI: Vanhecke

PSE: Corbey, El Khadraoui

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Balsavimo pataisymai**Už:** Anders Wijkman**Prieš:** Bernadette Bourzai, Íñigo Méndez de Vigo, Pierre Moscovici**50. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****293/rév. 4/3 pakeitimas****Už: 434**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Smith

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 194

ALDE: Alvaro, Bonino, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ortuondo Larrea, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Mikko, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 5

NI: Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Lulling

PSE: Corbey, El Khadraoui

Balsavimo pataisymai

Prieš: Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo, Alyn Smith

51. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

293/rév. 4/4 pakeitimas

Už: 482

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 155

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimakakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski

NI: Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pīks, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, De Keyser, Hutchinson, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Tarabella, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Ždanoka

Balsavimo pataisymai

Už: Pierre Moscovici, Gunnar Hökmark

Prieš: Íñigo Méndez de Vigo

52. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

293/rév. 4/5 pakeitimas

Už: 436

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Prieš: 193

ALDE: Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moraes, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, La Russa, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaukė: 3

NI: Vanhecke

PPE-DE: Belet

PSE: El Khadraoui

Balsavimo pataisymai

Prieš: Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

53. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
293/rév. 4/6 pakeitimas

Už: 450

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikołajik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Özdemir, Staes

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 183

ALDE: Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaukė: 2

IND/DEM: Železný

PSE: El Khadraoui

Balsavimo pataisymai

Prieš: Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo

54. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

293/rév. 4/7 pakeitimas

Už: 503

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambρινidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Priėš: 132

ALDE: Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghesio, Clark, Knapman, Natrass, Speroni, Titford, Wise

NI: Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturzaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, McGuinness, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, Castex, De Keyser, De Vits, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Navarro, Tarabella, Trautmann

Verts/ALE: Bennahmias, Harms, Ždanoka

Susilaikė: 3

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Železný

PSE: El Khadraoui

Balsavimo pataisymai

Už: Pierre Moscovici

Prieš: Íñigo Méndez de Vigo

55. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

293/rév. 4/8 pakeitimas

Už: 463

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote Quecedo, Glattfelder, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kušks, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Píks, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Ždanoka

Susilaike: 5

NI: Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Belet, Lulling, Pleštinská

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Balsavimo pataisymai**Už:** Pierre Moscovici**Prieš:** Íñigo Méndez de Vigo**56. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****293/rév. 4/9 pakeitimas****Už: 472****ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 161

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote Quecedo, Glattfelder, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Píks, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Ždanoka

Susilaikė: 5

GUE/NGL: Toussas

NI: Baco, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Lulling

Balsavimo pataisymai

Už: Pierre Moscovici, Georgios Toussas

Prieš: Íñigo Méndez de Vigo

57. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**293/rėv. 4/10 pakeitimas****Už: 541**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobořková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleřtinská, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübíg, Saífi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalá, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieř: 94

ALDE: Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 5

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Borghezio, Železný

Balsavimo pataisymai

Už: Pierre Moscovici

Prieš: Íñigo Méndez de Vigo

58. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

400 pakeitimas

Už: 482

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Letta, Manders, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszevska, Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Andrikiénė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 131

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lynne, Malmström, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelazny

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Klač, Kušis, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Ouzký, Parish, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Fazakas, Gierak, Golik, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwiec, Szejna, Tarand

UEN: Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Pavilionis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaukė: 8

ALDE: Ludford

GUE/NGL: Guerreiro

IND/DEM: Louis, de Villiers

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Mote

PPE-DE: Albertini

PSE: Kósáné Kovács

UEN: Crowley

Balsavimo pataisymai

Už: Pedro Guerreiro, Erna Hennicot-Schoepges, Hélène Goudin

Prieš: Christofer Fjellner

59. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

341 pakeitimas

Už: 289

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehieux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vákalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Susilaikė: 3

PSE: Maňka, Rouček

UEN: Pavilionis

Balsavimo pataisymai

Už: Glyn Ford, Hans-Peter Martin

60. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

348 pakeitimas

Už: 288

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Gaľa

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Píecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 346

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 4

IND/DEM: Coûteaux

PPE-DE: Pack

PSE: Maňka, Rouček

Balsavimo pataisymai

Prieš: Charlotte Cederschiöld

61. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

351 pakeitimas

Už: 291

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Doorn, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 335

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelazny

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 12

ALDE: Bourlanges

IND/DEM: Coüteaux, Krupa

NI: Rivera

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Busuttil, Casa, Demetriou, Hennicot-Schoepges, Wijkman**PSE:** Kósáné Kovács, Maňka, Rouček**Balsavimo pataisymai****Už:** Mathieu Grosch, Alexander Radwan, Camiel Eurlings**62. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****364 pakeitimas****Už: 283****ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Prieš: 353****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 4

IND/DEM: Coûteaux

PSE: Falbr, Maňka, Rouček

63. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**367 pakeitimas**

Už: 147

ALDE: Chiesa, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Pomés Ruiz, Queiró

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źeleźny

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänisch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 6

ALDE: Polfer

IND/DEM: Coûteaux

NI: Dillen, Vanhecke

PSE: D'Alema, Scheele

**64. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
368 pakeitimas**

Už: 140

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli

PSE: Arif, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laiguel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 492

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaike: 4

IND/DEM: Coûteaux

NI: Dillen, Vanhecke

PSE: D'Alema

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

65. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

371 pakeitimas

Už: 272

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Letta, Lynne, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Ebner, Gewalt

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiėnė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Casaca, Dobolyi, Ferreira Elisa, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 10

IND/DEM: Borghezio, Coúteaux, Speroni, de Villiers

NI: Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Demetriou

PSE: Falbr, Maňka, Rouček

66. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

397 pakeitimas

Už: 280

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Dehaene

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 355

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwiec, Tabajdi, Tarand

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 6

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Speroni

NI: Allister, Rivera

PSE: Rouček

67. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

180 + 247 pakeitimai

Už: 505

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Südre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 131

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso González, Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Gaľa, Galeote Quecedo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Kaczmarek, Kelam, Kudrycka, Kuškis, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Ouzký, Píks, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schwab, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Ilves, Mikko, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 2

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

Balsavimo pataisymai

Už: Ignasi Guardans Cambó

68. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

182 + 248 pakeitimai

Už: 481

ALDE: Andria, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Toia

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 148

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Lauk, Lulling, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 3

ALDE: Duff

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

Balsavimo pataisymai

Už: Erna Hennicot-Schoepges

69. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**183 + 249 pakeitimai****Už: 504**

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Krasts, Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 130

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kušks, Lulling, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 3

ALDE: Duff

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

Balsavimo pataisymai

Už: Erna Hennicot-Schoepges

70. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

228 pakeitimas

Už: 193

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Rizzo

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gała, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, McGuinness, Marques, Mauro, Míkolášik, Mitchell, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuc, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Prieš: 440

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtoul, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Battilocchio, Bobošíková, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pinheiro, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Susilaikė: 8

NI: Allister

PPE-DE: Goepel

PSE: Falbr, Rouček

UEN: Angelilli, La Russa, Muscardini, Musumeci

71. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

287 pakeitimas

Už: 52

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Sinnott, Speroni

NI: Dillen, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Tajani

PSE: Ferreira Anne

UEN: Angelilli, Camre, Didžiokas, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Pavilionis

Priėš: 553

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobořková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuřkis, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleřtinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 27

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Sonik

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański

Balsavimo pataisymai

Prieš: Anne Ferreira

72. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

294 pakeitimas

Už: 531

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 100

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Tifford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gaľa, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Pavilionis

Verts/ALE: Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 5**ALDE:** Kułakowski**GUE/NGL:** Krarup**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**NI:** Mote**73. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****295 pakeitimas****UŽ: 523****ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defš, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pńks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, İlves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 86

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fjellner, Gaľa, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Didžiokas, Pavilionis

Susilaikė: 4

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PPE-DE: Wijkman

Balsavimo pataisymai

Prieš: Antoine Duquesne

**74. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
296 pakeitimas**

Už: 536

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lhideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peçk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 88

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Resetarits, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Kuźmiuk, Pavilionis, Podkański

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaikė: 4

ALDE: Kułakowski, Lax

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

75. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**299 pakeitimas****Už: 412**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Letta, Malmström, Matsakis, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Jonckheer

Prieš: 191

ALDE: Alvaro, Attwooll, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Galá, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 21

ALDE: Kułakowski

GUE/NGL: Brie, de Brún, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Speroni

NI: Mote

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: van den Berg, Bozkurt, van den Burg, El Khadraoui, Ford, Hughes

Verts/ALE: Lichtenberger

Balsavimo pataisymai

Prieš: Anne Ferreira, Bairbre de Brún

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

76. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005
258 pakeitimas

Už: 302

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapalowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Prieš: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Susilaiškė: 4

IND/DEM: Coûteaux

NI: Mote

PSE: Falbr, Rouček

77. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

307 + 219 pakeitimai

Už: 537

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski

NI: Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 98

ALDE: Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Gentvilas, Onyszkiewicz, Staniszewska, Wallis

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deß, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gała, Gomolka, Handzlik, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 9**ALDE:** Kułakowski**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers**NI:** Mote**PPE-DE:** Hoppenstedt, Reul, Wortmann-Kool**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz**78. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005****39 pakeitimas****Už: 483**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Krarup, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin**NI:** Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 120

ALDE: Birutis, Budreikaitė, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszevska

IND/DEM: Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Mikko, Moraes, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

UEN: Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Susilaikė: 39

ALDE: Chiesa, Gentvilas

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Speroni

NI: Allister

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Balsavimo pataisymai

Už: Hans-Peter Martin

79. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**Komisijos pasiūlymas****Už: 391**

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Sommer, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan**Prieš: 213****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, in 't Veld, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Andriksen, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Chmielewski, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Gál, Glattfelder, Gyürk, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kudrycka, Kušks, Lewandowski, Olajos, Olbrycht, Óry, Píks, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 34

ALDE: Bowles

GUE/NGL: Sjöstedt

IND/DEM: Železný

NI: Dillen, Helmer, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Handzlik, Kamall, Ouzký, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Savary, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, Muscardini, Musumeci

Balsavimo pataisymai

Už: Michel Rocard

80. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005**312/rév. pakeitimas****Už: 128**

ALDE: Chiesa, Lax, Letta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Speroni

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Elles

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Muscardini, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahori, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Hammerstein Mintz, Hassi, Smith, Ždanoka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 15

ALDE: Cavada, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Seppänen

NI: Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Fajmon

PSE: Berlinguer, Lambrinidis

UEN: Angelilli

Balsavimo pataisymai

Už: Margrete Auken

Prieš: Henrik Lax, James Elles

81. Gebhardt pranešimas A6-0409/2005

Rezoliucija

Už: 394

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Oger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Priėš: 215

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, in 't Veld, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikenė, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Chmielewski, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, Olajos, Olbrycht, Óry, Płks, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovic, Navarro, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 33

ALDE: Bowles

IND/DEM: Źelezný

NI: Dillen, Helmer, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Handzlik, Heaton-Harris, Kamall, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Savary, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, Muscardini, Musumeci

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Balsavimo pataisymai

Prieš: Pawel Bartłomiej Piskorski

Susilaikė: Zita Pleštinská

82. McGuinness pranešimas A6-0023/2006

Rezoliucija

Už: 455

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kirkhope, Klab, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Pinior, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Segelström, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Vertis/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Prieš: 16

ALDE: Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

PPE-DE: Millán Mon, Zwiefka

PSE: Westlund

Vertis/ALE: Schlyter

Susilaikė: 10

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Martinez, Mote

PPE-DE: Wijkman

UEN: Camre

Balsavimo pataisymai

Už: Elspeth Attwooll, Marielle De Sarnez, Othmar Karas

Prieš: Inger Segelström

83. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas**1 dalis****Už: 467**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Le Pen Jean-Marie, Rivera, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Gähler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Hieronimi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Patrie, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalás, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Pavilionis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Prieš: 46

ALDE: Malmström

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Podkański

Susilaikė: 18

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coúteaux, Louis, Rogalski, de Villiers

NI: Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Musumeci, Roszkowski

Balsavimo pataisymai

Prieš: Charlotte Cederschiöld

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

84. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas**7 dalis****Už: 424**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnoc, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 56

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

Susilaikė: 31

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martinez, Romagnoli, Rutowicz

PSE: Arif, Bersani, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Le Foll, Navarro, Tarabella

Balsavimo pataisymai

Už: Kader Arif, Guy Bono, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Françoise Castex, Anne Ferreira, Jean-Claude Fruteau, Catherine Guy-Quint, Benoît Hamon, Adeline Hazan, Stéphane Le Foll, Robert Navarro

85. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas

8 dalis

Už: 516

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Patrie, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Siekierski

UEN: Wojciechowski Janusz

Susilaikė: 12

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Bertinotti

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Angelilli

86. Bendras sprendimas B6-0119/2006 — Finansavimo mechanizmas

Rezoliucija

Už: 494

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 23

ALDE: Malmström

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Coüteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Doyle, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 42**ALDE:** Budreikaitė**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas**NI:** Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Angelilli, Musumeci**Balsavimo pataisymai****Už:** Marielle De Sarnez, Othmar Karas**Prieš:** Charlotte Cederschiöld**87. Bendras sprendimas B6-0136/2006 — Saviraiškos laisvė****5 dalis****Už: 483****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 22

ALDE: Jensen

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański

Susilaikė: 29

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

NI: Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Graça Moura

PSE: Evans Robert, Honeyball, Howitt, McAvan, Moraes, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Musumeci

Verts/ALE: Schlyter

Balsavimo pataisymai

Už: Tobias Pflüger, Anne E. Jensen

88. Bendras sprendimas B6-0136/2006 — Saviraiškos laisvė**G konstatuojamoji dalis****Už: 515**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Lundgren, Sinnott, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Prieš: 11

ALDE: Di Pietro

IND/DEM: Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Nattrass, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Zapalowski

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Susilaikė: 9

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Pęk, de Villiers

NI: Baco

PSE: Moraes

UEN: Musumeci

**89. Bendras sprendimas B6-0095/2006 — Bosnija ir Hercegovina
1 pakeitimas**

Už: 83

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Chruszcz, Dillen, Giertych, Rivera, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Becsey, Dimitrakopoulos, Korhola, Musotto, Peterle

PSE: Cottigny, D'Alema, Geringer de Oedenberg, Gröner, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Rasmussen, Tarand, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Harms, Hassi, Lipietz, Schlyter, Smith, Staes

Prieš: 290

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gähler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PSE: Glante, Kuc, Tabajdi**UEN:** Angelilli, Aylward, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes**Susilaikė: 146****GUE/NGL:** Sjöstedt**IND/DEM:** Batten, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, de Villiers, Wise**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Demetriou, Ehler, Posselt**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Musumeci, Podkański**Balsavimo pataisymai****Prieš:** Antoine Duquesne**90. Bendras sprendimas B6-0095/2006 — Bosnija ir Hercegovina
2 pakeitimas****Už: 45****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**PSE:** Cottigny, Gröner**Verts/ALE:** Schlyter, Ždanoka**Prieš: 453****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Gahler, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carloti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Rühle, Schroedter, Trüpel, Turmes

Susilaikė: 28

GUE/NGL: Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Speroni, de Villiers, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Demetriou

PSE: D'Alema, Grech

UEN: Musumeci

Verts/ALE: Lipietz, Romeva i Rueda, Schmidt, Smith, Staes

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

91. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006

15/1 dalis

Už: 380

ALDE: Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Swoboda, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Prieš: 122****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Karas, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Weber Manfred, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Moraes, Morgan, Rasmussen, Rosati, Segelström, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Kuźmiuk, Podkański

Susilaikė: 2

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Speroni

92. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006

15/2 dalis

Už: 337

ALDE: Harkin, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

Prieš: 148

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Pieper, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Le Foll, Moraes, Morgan, Pinior, Rasmussen, Rosati, Segelström, Siwec, Stihler, Tabajdi, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Crowley, Kuźmiuk, Podkański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Susilaikė: 1

GUE/NGL: de Brún

Balsavimo pataisymai

Prieš: Thomas Wise, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Jonas Sjöstedt,

93. Graefe zu Baringdorf pranešimas A6-0014/2006**22 dalis****Už: 377**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Freitas, Gahler, Gala, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Sifunakis, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Prieš: 110

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Krahmer, Schuth

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Karas, Kirkhope, Ouzký, Parish, Purvis, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Moraes, Rasmussen, Segelström, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Crowley

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Susilaikė: 7

ALDE: Harkin, Malmström, Resetarits

PSE: Gierak

UEN: Angelilli, Muscardini, Musumeci

Balsavimo pataisymai

Prieš: Jonas Sjöstedt, Gunnar Hökmark,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

94. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**9 pakeitimas****Už: 37****ALDE:** Ortuondo Larrea**NI:** Belohorská**PPE-DE:** Castiglione, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Freitas, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Pinheiro, Silva Peneda, Surján, Varvitsiotis, Wieland**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, Berlinguer, Capoulas Santos, Casaca, Dobolyi, Ford, Lambrinidis, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Riera Madurell, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García**Prieš: 444****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulranges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlčėk, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Źelezny**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gahler, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Langen, Lauk, Lulling, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groot, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Aylward, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Susilaikė: 3

NI: Baco, Rivera

UEN: Vaidere

95. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**2 dalis****Už: 401**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Sinnott, Speroni

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiénė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnok, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weiserger, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 74

ALDE: Chatzimarkakis, Di Pietro, Krahmer, Letta, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Kohlíček, Liotard, Meijer, Ransdorf, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Beazley, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kirkhope, Novak, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zvěřina

PSE: Arif, Castex, Cottigny, Douay, Kuc, McAvan, Myller, Napoletano, Navarro, Rasmussen, Rosati, Titley

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt

Susilaikė: 21

ALDE: Beaupuy

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

Balsavimo pataisymai

Už: Françoise Castex, Riitta Myller

96. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**7 pakeitimas****Už: 208**

ALDE: Bourlanges, Deprez, Ortuondo Larrea, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Dillen, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušksis, Lamassoure, Langen, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badiá I Cutchet, Capoulas Santos, Grabowska, Lambrinidis, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Riera Madurell, Rosati, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Prieš: 283

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Becsey, Cabrnoc, Casa, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Mauro, Olajos, Óry, Ouzký, Schmitt, Siekierski, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Moraes, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Susilaukė: 7

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Zaleski

PSE: Ford

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

97. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**8 pakeitimas****Už: 71****ALDE:** Kułakowski, Ortuondo Larrea**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Castiglione, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Freitas, García-Margallo y Marfil, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Korhola, Lamassoure, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Pinheiro, Silva Peneda, Toubon, Ülmer, Wortmann-Kool**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Capoulas Santos, Casaca, Ferreira Elisa, Lambrinidis, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Peillon, Riera Madurell, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Prieš: 409****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulranges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezny**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gahler, Gala, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lauk, Lulling, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Madeira, Mañka, Mastenbroek, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 3

NI: Baco, Martinez, Rivera

98. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**C konstatuojamoji dalis****Už: 373**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulangeres, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fjellner, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Navarro, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Musumeci, Podkański, Roszkowski

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Prieš: 86

ALDE: Chiesa, Letta, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Catania, de Brún, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Liese, Martens, Mathieu, Nicholson, Parish, Pīks, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, Castex, Corbett, Corbey, Geringer de Oedenberg, Rouček, Tarand, Weber Henri

UEN: Aylward, Bielan, Libicki, Pavilionis, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Susilaiškė: 21

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Toussas, Uca, Zimmer

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander

PPE-DE: Siekierski

UEN: Vaidere

Balsavimo pataisymai

Už: Charlotte Cederschiöld

99. Kindermann pranešimas A6-0015/2006**Rezoliucija****Už: 356**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Grabowski, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikiienė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fjellner, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Maat, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Poettering, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Prieš: 47

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Trautmann

Verts/ALE: Schlyter

Susilaikė: 18

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Speroni

NI: Martinez

PPE-DE: Ashworth, Chichester, Coelho, Dover, Elles, Evans Jonathan, Freitas, Nicholson, Parish, Pinheiro, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Tannock

PSE: Estrela

Balsavimo pataisymai

Už: Othmar Karas

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

100. Bendras sprendimas B6-0111/2006 — Kultūros paveldas Azerbaidžane
G konstatuojamoji dalis

Už: 29

ALDE: Hall, Lynne

IND/DEM: Bonde

NI: Czarnecki Ryszard, Rutowicz

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Casaca, Ettl, Evans Robert, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Sakalas, Scheele, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Prieš: 60

ALDE: Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

IND/DEM: Krupa, Sinnott

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Lulling, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

PSE: Bourzai, Carlotti, Guy-Quint, Reynaud, Roure, Tarabella

UEN: Libicki

101. Bendras sprendimas B6-0111/2006 — Kultūros paveldas Azerbaidžane
Rezoliucija

Už: 85

ALDE: Hall, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Carlotti, Casaca, Ettl, Evans Robert, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Reynaud, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

UEN: Libicki

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Prieš: 5

PPE-DE: Lulling

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Balsavimo pataisymai

Už: Astrid Lulling

102. Bendras sprendimas B6-0112/2006 — Gvantanamo

Rezoliucija

Už: 80

ALDE: Hall, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

GUE/NGL: Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

IND/DEM: Bonde

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Lulling, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübzig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Carlotti, Casaca, Ettl, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Reynaud, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Prieš: 1

UEN: Libicki

Susilaikė: 1

IND/DEM: Krupa

Balsavimo pataisymai

Už: Othmar Karas

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

PRIIMTI TEKSTAI**P6_TA(2006)0061****Paslaugos vidaus rinkoje ***I****Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje (KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD))**

(Bendro sprendimo procedūra: pirmas svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (KOM(2004)0002) ⁽¹⁾,
 - remdamasis EB sutarties 251 straipsnio 2 dalimi, 47 straipsnio 2 dalimi, 55 ir 71 straipsniais bei 80 straipsnio 2 dalimi, kurių pagrindu jam buvo pateiktas Komisijos pasiūlymas (C5-0069/2004),
 - remdamasis Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsniu,
 - atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą bei Biudžeto kontrolės komiteto ir Ekonomikos ir pinigų komiteto, Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto, Aplinkos apsaugos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos politikos komiteto, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto, Kultūros ir švietimo komiteto, Teisės reikalų komiteto, Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto ir Peticijų komiteto nuomones (A6-0409/2005),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją iš naujo pateikti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketintų pasiūlymą iš esmės pakeisti ar pakeisti jį kitu tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta OL.

P6_TC1-COD(2004)0001**Europos Parlamento pozicija priimta per pirmąjį svarstymą 2006 m. vasario 16 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/.../EB dėl paslaugų vidaus rinkoje**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 47 straipsnio 2 dalies pirmą ir trečią sakinius ir 55 straipsnį, 71 straipsnį ir 80 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OL C 221, 2005 9 8, p. 113.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

veikdami remdamiesi Sutarties 251 straipsnyje numatyta tvarka ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga siekia sukurti kuo artimesnius ryšius tarp Europos valstybių ir tautų bei užtikrinti ekonominę ir socialinę pažangą. Sutarties 14 straipsnio 2 dalies pagrindu vidaus rinką sudaro vidaus sienų neturinti erdvė, kurioje užtikrinamas laisvas paslaugų judėjimas ir įsikūrimo laisvė. Siekiant sustiprinti Europos tautų integraciją ir skatinti subalansuotą, darnią ekonominę ir socialinę pažangą, būtina pašalinti kliūtis su paslaugomis susijusiai veiklai plėtoti tarp valstybių narių. **Pašalinant tokias kliūtis, būtina užtikrinti, kad su paslaugomis susijusi veikla būtų plėtojama taip, kad padėtų siekti Sutarties 2 straipsnyje nurodyto uždavinio visoje Bendrijoje skatinti darnią, subalansuotą ir tolygią ekonominės veiklos plėtrą, aukšto lygio užimtumą ir socialinę apsaugą, moterų ir vyrų lygybę, tvarų ir neinfliacinį augimą, didelį konkurencingumą ir ekonominės veiklos rezultatų konvergenciją, aukšto lygio aplinkos apsaugą ir jos kokybės gerinimą, gyvenimo lygio ir gyvenimo kokybės gerėjimą bei valstybių narių ekonominę ir socialinę sanglaudą bei solidarumą.**
- (2) **Konkurencinga paslaugų rinka yra būtina siekiant skatinti ES ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą. Šiuo metu daug kliūčių vidaus rinkoje neleidžia paslaugų tiekėjams, ypač mažomis ir vidutinėmis įmonėmis (MVI), išplėsti savo veiklą už nacionalinių sienų ir visiškai pasinaudoti vidaus rinkos teikiamomis galimybėmis. Visa tai silpnina pasaulinį ES paslaugų teikėjų konkurencingumą. Laisva rinka, leidžianti valstybėms narėms atsisakyti apribojimų teikiant tarpvalstybines paslaugas, kartu didinant skaidrumą ir suteikiant reikalingą informaciją, suteiktų vartotojams didesnę pasirinkimą ir pasiūlytų geresnių paslaugų žemesnėmis kainomis.**
- (3) Komisijos ataskaitoje dėl paslaugų vidaus rinkoje būklės ⁽³⁾ įvardijama daugelis kliūčių, trukdančių arba lėtinančių valstybių narių paslaugų, ypač teikiamų MVI, kurių yra daugiausia paslaugų srityje, plėtrą. Ataskaitoje padaryta išvada, kad praėjus dešimčiai metų po numatyto vidaus rinkos sukūrimo, vis dar išlieka didžiulis skirtumas tarp integruotos Europos Sąjungos ekonomikos vizijos ir realybės, su kuria susiduria Europos piliečiai ir paslaugų teikėjai. Išvardytos kliūtys veikia daugelį paslaugų teikimo sričių visais paslaugų teikėjo veiklos etapais ir turi tam tikrų bendrų bruožų, įskaitant ypač tai, kad jos dažnai atsiranda dėl administracinės naštos, su tarpvalstybine veikla susijusio teisės aktų neapibrėžtumo ir abipusio valstybių narių pasitikėjimo trūkumo.
- (4) Kadangi paslaugos yra ekonomikos augimo variklis ir sudaro apie 70 proc. BVP bei darbo vietų valstybėse narėse, toks vidaus rinkos susiskaidymas neigiamai veikia visos Europos ekonomiką, ypač MVI konkurencingumą ir darbuotojų judėjimą, bei kliūdo vartotojams gauti įvairesnes paslaugas už konkurencingą kainą. **Svarbu pažymėti, kad paslaugų sektorius yra ypač svarbus užimtumo sektorius moterims, todėl jos turės didelės naudos iš naujų galimybių, kurios atsiras galutinai įsteigus paslaugų vidaus rinką.** Europos Parlamentas ir Taryba pabrėžė, kad teisinių kliūčių tikrai vidaus rinkai sukurti pašalinimas yra prioritetas siekiant Lisabonos Europos Vadovų Tarybos nustatyto tikslo pasaulyje iki 2010 m. Europos Sąjungą paversti konkurencingiausia ir dinamiškiausia žiniomis pagrįsta ekonomika. Šių kliūčių pašalinimas, tuo pat metu užtikrinant pažangų Europos socialinį modelį, yra svarbiausia sąlyga siekiant įveikti sunkumus, kilusius įgyvendinant Lisabonos strategiją, ir atgaivinti Europos ekonomiką, ypač užimtumo ir investicijų aspektais. **Tad svarbu sukurti vieną bendrą paslaugų rinką, kurioje tarpusavyje būtų subalansuoti rinkos atvėrimas, viešosios paslaugos bei socialinės ir vartotojų teisės.**

⁽¹⁾ OL C 43, 2005 2 18, p. 18.

⁽²⁾ 2006 m. vasario 16 d. Europos Parlamento pozicija.

⁽³⁾ KOM(2002)0441 galutinis.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (5) **Ypač po dešimties naujų valstybių narių įstojimo, verslininkai, norintys teikti paslaugas kitose valstybėse narėse, susiduria su akivaizdžiais sunkumais.**
- (6) Todėl būtina pašalinti kliūtis valstybėse narėse veikiančių paslaugų teikėjų steigimosi *laisvei* ir *laisvam paslaugų judėjimui* tarp valstybių narių bei užtikrinti **gavėjams ir teikėjams** būtiną teisinį tikrumą, kad jie galėtų praktiškai naudotis šiomis dviem Sutartyje įtvirtintomis pagrindinėmis laisvėmis. Kadangi paslaugų vidaus rinkos kliūtys turi įtakos ūkio subjektams, kurie pageidauja įsisteigti kitose valstybėse narėse, ir ūkio subjektams, kurie teikia paslaugas kitoje valstybėje narėje ten neįsisteigę, būtina suteikti paslaugų teikėjams galimybę plėtoti savo veiklą vidaus rinkoje tiek įsisteigiant valstybėje narėje, tiek pasinaudojant laisvu paslaugų judėjimu. Paslaugų teikėjai privalo turėti galimybę rinktis tarp šių dviejų laisvių, priklausomai nuo jų augimo strategijos kiekvienoje valstybėje narėje.
- (7) Šių kliūčių neįmanoma pašalinti vien tik tiesiogiai taikant Sutarties 43 ir 49 straipsnius, kadangi, pirma, kiekvieno atvejo nagrinėjimas vykdamas teisės aktų pažeidimų nagrinėjimo procesą prieš nusižengusias valstybes nares, ypač po plėtros, būtų itin sudėtingas nacionalinėms ir Bendrijos institucijoms, ir antra, daugeliui kliūčių pašalinti reikia iš anksto suderinti nacionalines teisės aktų sistemas ir pradėti bendradarbiauti administraciniais klausimais. Kaip pripažino Europos Parlamentas ir Taryba, tikrą paslaugų vidaus rinką galima sukurti Bendrijos teisėkūros priemonėmis.
- (8) Šia direktyva nustatoma *daugeliui* paslaugų naudinga bendra teisinė struktūra, kurioje atsižvelgiama į kiekvieno veiklos tipo ar profesijos ypatumus ir jų reguliavimo sistemą. Ši struktūra grindžiama dinamišku ir atrankiniu požiūriu, kad pirmiausia reikia šalinti kliūtis, kurias galima greitai pašalinti, o kitų kliūčių atveju pradėti įvertinimo, konsultacijų ir papildomo derinimo procesą, kuris suteiktų galimybę laipsniškai ir koordinuotai modernizuoti atskirų šalių su paslaugomis susijusios veiklos reguliavimo sistemas, nes tai yra būtina siekiant iki 2010 m. sukurti tikrą paslaugų vidaus rinką. Turi būti nustatytas *subalansuotas* priemonių rinkinys, kuris apimtų konkrečių sričių suderinimą, administracinį bendradarbiavimą, **laisvę teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje**, ir skatinimą kurti elgsenos kodeksus *tam tikrais klausimais*. Taip derinant atskirų valstybių teisėkūros sistemas turėtų būti užtikrintas aukštas Bendrijos teisinės integracijos laipsnis ir aukštas bendro intereso tikslų apsaugos laipsnis, ypač *vartotojų apsaugos, aplinkosaugos, visuomenės saugumo užtikrinimo, sveikatos apsaugos ir darbo teisės laikymosi užtikrinimo srityse, kurios yra būtinos* siekiant sukurti abipusį valstybių narių pasitikėjimą.
- (9) Normalu, kad šios direktyvos nuostatos dėl steigimosi laisvės **ir laisvo paslaugų judėjimo** būtų taikomos tik tais atvejais, kai aptariama veikla yra atvira konkurencijai, kad jos neverstų valstybių narių **liberalizuoti bendro ekonominio intereso paslaugų ar privatizuoti viešų subjektų, teikiančių tokias paslaugas**, arba panaikinti esamų **kitų veiklų arba tam tikrų paskirstymo paslaugų** monopolijų.
- (10) Ši direktyva neturi įtakos Bendrijos ar nacionaliniu mastu vykdomoms priemonėms, skirtoms kultūrų ir kalbų įvairovei ar žiniasklaidos pliuralizmui saugoti ir skatinti, **įskaitant jų finansavimą**.
- (11) Ne mažiau svarbu, kad šioje direktyvoje būtų visapusiškai atsižvelgiama į Bendrijos iniciatyvas, kurių pagrindą sudaro Sutarties 137 straipsnio nuostatos, tuo siekiant tikslų, nustatytų Sutarties 136 straipsnyje, dėl užimtumo ir gyvenimo bei darbo sąlygų gerinimo skatinimo.
- (12) Atsižvelgiant į tai, kad Sutartyje yra numatyta speciali teisinė bazė darbo teisės ir socialinės apsaugos teisės klausimams, ir siekiant užtikrinti, kad ši direktyva nedarytų poveikio šiems klausimams, darbo teisės ir socialinės apsaugos teisės sritys neturi įeiti į šios direktyvos taikymo sritį.
- (13) Ši direktyva netaikoma reikalavimams, apibrėžiantiems viešojo finansavimo suteikimą tam tikriems paslaugų teikėjams. Tokie reikalavimai apima sąlygas, kuriomis paslaugų teikėjai turi teisę gauti viešąjį finansavimą, įskaitant specifines sutartimis numatomas sąlygas, ypač kokybės standartus, kurių turi būti laikomasi siekiant gauti viešąjį finansavimą, pvz., teikiant socialines paslaugas.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (14) *Ši direktyva, ypač jos nuostatos dėl leidimų išdavimo tvarkos ir teritorinio leidimų išdavimo taikymo srities, neprieštarauja regioninės ar vietos valdžios kompetencijų pasidalijimui valstybėse narėse, įskaitant regioninę ir vietos savivaldą bei oficialių kalbų vartojimą.*
- (15) *Būtina pripažinti profesinių įstaigų, profesinių asociacijų bei socialinių partnerių vaidmenį reglamentuojant teikiamas paslaugas ir kuriant profesines taisykles tiek, kad jos nevaržytų konkurencijos tarp ekonomikos operatorių plėtros.*
- (16) *Socialinės gerovės paslaugos yra valstybės socialinė pareiga tiek valstybės, tiek regionų, tiek ir vietos lygmenimis. Jos yra socialinės sanglaudos ir solidarumo principų išraiška, nes šių paslaugų tikslas, inter alia, – padėti tiems, kuriems reikia paramos dėl nepakankamų šeimos pajamų, dėl to, kad jie visiškai arba iš dalies priklauso nuo kitų, arba dėl rizikos būti atskirtiems. Teikiant šias paslaugas dažnai nesiekama pelno, todėl jų teikiama nauda nesusijusi su ekonominiais motyvais.*
- (17) *Ši direktyva nenagrinėja socialinio būsto finansavimo arba su juo susijusios paramos sistemos. Ji taip pat neturi įtakos valstybių narių nustatytiems kriterijams arba sąlygoms, kuriomis siekiama užtikrinti, kad teikiamos socialinio būsto paslaugos būtų iš tiesų naudingos viešojo intereso ir socialinės sanglaudos prasmėmis.*
- (18) *Šios direktyvos nuostatos netaikomos vaikų priežiūros bei paramos šeimoms ir jaunimui paslaugoms, taip pat švietimo ir kultūros paslaugoms, kurias teikiant paprastai siekiama socialinės rūpybos tikslų.*
- (19) *Ši direktyva neturėtų būti aiškinama taip, kad kokių nors būdu trukdytų naudotis pagrindinėmis teisėmis, kurios pripažįstamos valstybėse narėse ir Europos Sąjungos pagrindinių žmogaus teisių chartijoje, taip pat Sutarties 43 ir 49 straipsniuose apibrėžtomis pagrindinėmis laisvėmis. Šios pagrindinės teisės inter alia apima teisę darbuotojams imtis kolektyvinių veiksmų. Ši direktyva turėtų būti interpretuojama taip, kad būtų visapusiškai užtikrintos pagrindinės teisės ir laisvės.*
- (20) *Ši direktyva atitinka kitas šiuo metu Bendrijoje vykdomas su paslaugomis susijusias iniciatyvas, ypač verslo paslaugų konkurencingumo, paslaugų saugos⁽¹⁾, pacientų mobilumo ir sveikatos apsaugos vystymo Bendrijoje srityse. Ji taip pat atitinka šiuo metu vykdomas su vidaus rinka susijusias iniciatyvas, pvz., pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl pardavimų skatinimo vidaus rinkoje⁽²⁾, ir su vartotojų apsauga susijusias iniciatyvas, pvz., pasiūlymą dėl 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“)⁽³⁾ ir pasiūlymą dėl 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos įstatymų vykdymą, bendradarbiavimo („Reglamentas dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje“)⁽⁴⁾.*
- (21) *Ši direktyva neturėtų būti taikoma toms bendro intereso paslaugoms, kurios yra teikiamos ir apibrėžtos valstybių narių vykdamų jų pareigas apsaugoti viešąjį interesą. Tokia veikla neįtraukta į Sutarties 50 straipsnyje pateikiamą apibrėžimą, todėl ši direktyva jai nėra taikoma. Ši direktyva taikoma tik tokiais veiklais, kuri yra atvira konkurencijai ir nereikalauja valstybių narių liberalizuoti bendro intereso paslaugas, privatizuoti esamas viešas įstaigas ar panaikinti esamus monopolius, pvz., loterijas ar tam tikras paskirstymo paslaugas. Bendro intereso paslaugų atžvilgiu ši direktyva reglamentuoja tik bendro ekonominio intereso paslaugas, t. y., paslaugas, kurios laikomos ekonomine veikla ir yra atviros konkurencijai. Taip pat ši direktyva neturi įtakos visuotinės bendro ekonominio intereso paslaugų finansavimui ir neapima valstybių narių pagal Sutarties I skyriaus VI antraštinę dalį teikiamos pagalbos, ypač socialinėje srityje.*

⁽¹⁾ KOM(2003)0313 galutinis.

⁽²⁾ KOM(2002)0585 galutinis.

⁽³⁾ OL L 149, 2005 6 11, p. 22.

⁽⁴⁾ OL L 364, 2004 12 9, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (22) Į taikymo sritį nėra įtraukiami ne tik specifiniai šiose direktyvose aptariami klausimai, bet ir tie atvejai, kai direktyvose aiškiai numatoma galimybė pačioms valstybėms narėms priimti tam tikras priemones nacionaliniu mastu.
- (23) Direktyva netaikoma finansinėms paslaugoms, nes pastaruoju metu ši veikla yra ypatingų priemonių plano, kurio, kaip ir šios direktyvos tikslas yra sukurti tikrą paslaugų vidaus rinką, objektas. Ši išimtis turėtų apimti visas paslaugas, įskaitant bankų, kreditavimo, draudimo, kartu su perdraudimu, asmeninių pensijų, investicijų, mokėjimų, investicinių patarimų, bei apibendrintai – visas paslaugas, išvardytas 2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/12/EB dėl kredito įstaigų steigimosi ir veiklos⁽¹⁾ I priede.
- (24) Atsižvelgiant į tai, kad 2002 m. buvo priimtas su elektroninių komunikacijų tinklais ir paslaugomis bei su jomis susijusiais išteklių ir paslaugomis susijusių teisėkūros priemonių paketas, kuriuo sukurta norminė bazė siekiant palengvinti prieigą prie tokios veiklos vidaus rinkoje, panaikinant daugelį individualių leidimų sistemų, į šios direktyvos taikymo sritį nereikia įtraukti tomis priemonėmis reglamentuojamų klausimų.
- (25) Specialūs valstybių narių keliami reikalavimai laikinojo įdarbinimo agentūrų įsisteigimui reiškia, kad šiuo etapu tokios paslaugos negali būti įtrauktos į šios direktyvos taikymo sritį. Dėl šios priežasties reikia visiškai suderinti įsisteigimo šiame sektoriuje taisykles, kad būtų sukurtas teisinis pagrindas vidaus rinkai minėtame sektoriuje įgyvendinti.
- (26) Specialūs valstybių narių keliami reikalavimai saugos paslaugų įsisteigimui reiškia, kad šiuo etapu tokios paslaugos negali būti įtrauktos į šios direktyvos taikymo sritį. Dėl šios priežasties reikia visiškai suderinti įsisteigimo šiame sektoriuje taisykles, kad būtų sukurtas teisinis pagrindas vidaus rinkai minėtame sektoriuje įgyvendinti.
- (27) Sveikatos apsaugos išimtis apima sveikatos apsaugos ir farmacines paslaugas, kurias pacientams teikia sveikatos apsaugos specialistai, kad įvertintų, išlaikytų arba atstatytų jų sveikatos būklę, kai valstybėje narėje, kurioje teikiamos paslaugos, šia veikla gali užsiimti tik reguliuojamos profesijos atstovai.
- (28) Ši direktyva neturi įtakos sveikatos apsaugos paslaugų, teikiamų valstybėje narėje, kurioje sveikatos apsaugos paslaugų gavėjas negyvena, kompensavimui. Šiuo klausimu daug kartų buvo kreiptasi į Teisingumo Teismą, kuris pripažino pacientų teises. Todėl, siekiant didesnio teisinio patikimumo ir aiškumo, svarbu, kad šis klausimas būtų reglamentuojamas kita Bendrijos teisine priemone.
- (29) Ši direktyva taip pat netaikoma audiovizualinėms paslaugoms, nepriklausomai nuo jų perdavimo būdo, ypač televizijos programų transliavimo paslaugoms, kaip jos apibrėžiamos 1989 m. spalio 3 d. Tarybos direktyvoje 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstyty nuostaty, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo⁽²⁾, radijo paslaugoms, kino paslaugoms ir intelektualinės nuosavybės teisių kolektyvinės apsaugos organizacijų paslaugoms. Šios paslaugos atlieka labai svarbų vaidmenį formuojant Europos valstybių kultūrinį identitetą ir visuomenės nuomonę ir, jei norima išsaugoti ir paskatinti kultūrų įvairovę ir pliuralizmą, tam reikalingos specifinės priemonės, kurios tinkamai atsižvelgtų į specifinę regionų ir nacionalinę padėtį. Be to, Bendrija savo veiksmais pagal Sutarties nuostatas turėtų atsižvelgti į kultūrinius aspektus, ypač siekdama gerbti ir skatinti kultūrų įvairovę. Pagal subsidiarumo principą ir Bendrijos teisę, ypač konkurencijos taisykles, audiovizualinėms paslaugoms teikiama parama turėtų tinkamai atsižvelgti į kultūrinio ir socialinio pobūdžio aplinkybes, dėl kurių šios direktyvos nuostatos laikytinos netinkamomis.

⁽¹⁾ OL L 126, 2000 5 26, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/69/EB (OL L 125, 2004 4 28, p. 44).

⁽²⁾ OL L 298, 1989 10 17, p. 23. Direktyva su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/36/EB (OL L 202, 1997 7 30, p. 60).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (30) Ši direktyva neturėtų būti taikoma azartiniam lošimams, įskaitant loterijas ir lažinimąsi, atsižvelgiant į šios veiklos specifinę pobūdį, kuris reikalauja, kad valstybės narės įgyvendintų su viešąja tvarka ir vartotojų apsauga susijusią politiką. Šios veiklos specifinis pobūdis nėra kvestionuojamas Bendrijos teismų praktikoje, kurioje tiesiog reikalaujama iš nacionalinių teismų gerai išanalizuoti viešojo intereso priežastis, galinčias leisti nukrypti nuo paslaugų teikimo laisvės ar įsisteigimo laisvės. Be to, turint omenyje žymius azartinių lošimų veiklos apmokestinimo skirtumus, kurie bent jau iš dalies susiję su skirtingais valstybių narių viešosios tvarkos reikalavimais, būtų visiškai neįmanoma sukurti sąžiningą tarpvalstybinę konkurenciją tarp lošimų pramonės dalyvių nesusiduriant su valstybės nares siejančiais mokesčių klausimais, kurių ši direktyva nenagrinėja ir kuriems ji nėra taikoma.
- (31) Ši direktyva neapima profesijų, kurių nariai nuolat arba laikinai, tiesiogiai ir pagal veiklos pobūdį susiję su oficialių organizacijų veikla, ypač valstybės įstaigomis, kurios atlieka dokumentų registravimo ir leidimų išdavimo darbą, veiklos.
- (32) Atsižvelgiant į tai, kad Sutartis numato specialų teisinį pagrindą apmokestinimo klausimams, ir toje srityje jau taikomas Bendrijos priemonės, ši direktyva neturi būti taikoma mokesčių klausimams.
- (33) Ši direktyva neturėtų būti taikoma transporto paslaugoms, įskaitant miesto transporto, uostų, taksi ir greitosios pagalbos paslaugas. Ši direktyva neturėtų būti taikoma grynųjų pinigų arba palaiškų pervežimui, nes šiose srityse buvo nustatyta vidaus rinkos problemų.
- (34) Ši direktyva neturėtų turėti įtakos baudžiamosios teisės normoms. Tačiau baudžiamosios teisės normomis neturi būti piktnaudžiaujama siekiant apeiti šioje direktyvoje nustatytas taisykles.
- (35) Ši direktyva turėtų būti taikoma tik tuomet, kai nėra specialių Bendrijos nuostatų, reglamentuojančių atskirus galimybes teikti paslaugas ir jų teikimo specialiose srityse ar tam tikrų profesijų atstovams aspektus.
- (36) Pelno nesiekianti mėgėjų sporto veikla socialiniu požiūriu yra labai svarbi. Jos tikslai dažnai būna tik socialiniai arba rekreaciniai. Todėl ji pagal Bendrijos teisę gali būti nelaikoma ekonomine veikla ir nepatekti į šios direktyvos taikymo sritį.
- (37) Kaip Teisingumo Teismas ne kartą nurodė Sutarties 49 ir tolesnių straipsnių atžvilgiu paslaugos sąvoka apima bet kokią ūkinę veiklą, paprastai vykdomą už atlygį. Tačiau jei gavėjas savo įnašu prisideda prie sistemos finansavimo, tai savaime dar nėra atlygis, nes paslauga tokiu atveju vis tiek iš esmės finansuojama viešosiomis lėšomis.
- (38) Paslaugos sąvoka apima bet kokią ūkinę veiklą, paprastai vykdomą už atlygį. Atlygintinumo požymio nėra veikloje, kuri vykdoma valstybės arba regioninių ar vietos institucijų vykdančių jų funkcijas socialinėje, kultūrinėje, švietimo ir teisėtvarkos srityje, pvz., nacionalinėje švietimo sistemoje numatyti kursai tiek viešose, tiek privačiose įstaigose arba socialinės apsaugos sistemos valdymas, neįsitraukiant į ūkinę veiklą. „Paslaugos“ sąvoka tokios veiklos neapima, todėl ši direktyva jai netaikoma.
- (39) Ši direktyva neturi įtakos Sutarties 28–30 straipsnių dėl laisvo prekių judėjimo taikymui. Apribojimais, uždrausti pagal laisvę teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje, apima reikalavimus, taikomus paslaugų veiklos pradžia arba jos vykdymui, bet ne pačioms prekėms.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (40) Paslaugų teikėjas apibrėžiamas kaip bet koks fizinis asmuo, kuris yra valstybės narės pilietis arba juridinis asmuo, kuris verčiasi paslaugų teikimo veikla toje valstybėje narėje, naudodamasis steigimosi laisve arba laisve teikti paslaugas. Taigi paslaugų teikėjo sąvoka neribojama tik tarpvalstybiniu paslaugų teikimu, remiantis laisve teikti paslaugas, bet apima ir tuos atvejus, kai ūkio subjektas įsisteigia valstybėje narėje, siekdamas ten plėtoti savo paslaugų veiklą. Kita vertus, paslaugų teikėjo apibrėžimu neapimami valstybėje narėje įsisteigę trečiųjų šalių įmonių filialai, kadangi pagal Sutarties 48 straipsnį steigimosi laisve arba laisvu paslaugų judėjimu gali naudotis tik pagal valstybės narės teisę įkurtos bendrovės, Bendrijoje turinčios savo registruotas buveines, centrinę administraciją ar pagrindinę verslo vietą.
- (41) **Paslaugų teikėjo įsisteigimo vieta turi būti apibrėžta vadovaujantis Teisingumo teismo praktika, pagal kurią įsisteigimo sąvoka numato faktinės ūkinės veiklos vykdymą įsisteigimo vietoje neribotą laiką; šis reikalavimas taip pat yra laikomas įvykdytu, kai įmonė yra įsteigta tam tikram laiko tarpui arba jei ji nuomoja pastatą ar įrenginį, kuriais naudodamasi vykdo savo veiklą. Pagal šį apibrėžimą, kuris reikalauja, kad įsisteigimo vietoje paslaugų teikėjas vykdytų faktinę ūkinę veiklą, vien tik pašto dėžutė negali būti laikoma įsisteigimo vieta. Tais atvejais, kai paslaugų teikėjas turi kelias įsisteigimo vietas, svarbu apibrėžti, kurioje įsisteigimo vietoje minėta paslauga faktiškai teikiama; tais atvejais, kai sunku nustatyti, kuriame iš tų kelių įsisteigimo vietų minėta paslauga teikiama, ja yra laikoma vieta, kur yra paslaugos teikėjo veiklos centras, susijęs su ta konkrečia paslauga.**
- (42) Jei ūkio subjektas išvyksta į kitą valstybę narę, norėdamas joje vykdyti paslaugų teikimo veiklą, reikia skirti su steigimosi laisve susijusius atvejus ir, dėl laikino veiklos pobūdžio, su laisvu paslaugų judėjimu susijusius atvejus. Teisingumo Teismas visada laikėsi nuostatos, kad paslaugų veiklos laikinumą reikia vertinti ne tik pagal vykdomos veiklos trukmę, bet ir pagal jos reguliarumą, periodiškumą arba tęstinumą. Paslaugų laikinumas jokių būdu neturi atimti iš paslaugų teikėjo galimybės turėti paskirties valstybėje narėje tam tikros infrastruktūros (pvz., *biuro*, kabineto arba priimamojo), jei ji reikalinga teikiant tas paslaugas.
- (43) Leidimų sistemos sąvoka apima, *inter alia*, administracines leidimų, licencijų, sutikimų arba koncesijų išdavimo procedūras, be to, norint turėti teisę verstis profesine veikla, įpareigojimą būti registruotam profesijos atstovui arba būti įtrauktam į registrą, sąrašą arba duomenų bazę, būti oficialiai priskirtam kokiam nors įstaigai arba gauti kortelę, suteikiančią teisę būti tam tikros profesijos atstovui. Leidimas gali būti suteiktas ne tik oficialiu, bet ir netiesioginiu sprendimu, jei pvz., kompetentinga institucija neatsako, arba jei suinteresuotoji šalis turi laukti pareiškimo gavimo patvirtinimo, kad galėtų pradėti vykdyti savo veiklą arba kad ta veikla taptų *teisėta*.
- (44) **Taisyklėmis, susijusiomis su administravimo procedūromis, neturima tikslo suderinti administravimo procedūrų, jomis siekiama supaprastinti pernelyg apsunkinančias leidimų išdavimo sistemas, tvarkas ir formalumus, kurie trukdo verslo laisvei, ir dėl to kurti naujas paslaugų verslo įmones.**
- (45) Vienas iš pagrindinių sunkumų, su kuriais susiduria visų pirma MVI, pradėdamos paslaugų veiklą ir ją vykdydamos, – tai administracinių procedūrų sudėtingumas, ilgumas ir teisinis neapibrėžtumas. Dėl šios priežasties, vadovaujantis tam tikromis Bendrijos ir nacionaliniu lygmenimis iškeltomis modernizavimo ir geros administravimo praktikos iniciatyvomis, reikia nustatyti administracinio supaprastinimo principus, *inter alia* įdiegiant **vieno langelio principu veikiančių centrų** sistemą, koordinuojamą Bendrijos lygiu ir apribojant pareigą gauti išankstinį leidimą tik tiems atvejais, kai tai yra itin svarbu. Tokiais modernizavimo veiksmais, išlaikant skaidrumo ir su subjektais susijusios informacijos atnaujinimo reikalavimus, siekiama pašalinti vėlavimus, kaštus ir atgrasantį poveikį, kuriuos sukelia, pvz., nereikalingos arba per daug sudėtingos ir apsunkinančios procedūros, procedūrų dubliavimas, su dokumentų pateikimu susijusi biurokratija, įgaliojimai, leidžiantys veikti savo nuožiūra, kuriais naudojasi kompetentingos institucijos, neapibrėžti arba per ilgi terminai atsakymui pateikti, ribota suteiktų leidimų galiojimo trukmė ir neproporcingos rinkliavos ir nuobaudos. Tokia praktika turi itin didelį atgrasantį poveikį paslaugų teikėjams, kurie nori plėtoti savo veiklą kitose valstybėse narėse, ir reikalauja koordinuoto modernizavimo iki dvidešimt penkių valstybių narių išsiplėtusioje vidaus rinkoje.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (46) *Valstybės narės turėtų, jei tinkama, įvesti darnias europines formas, kurios būtų lygiavertėmis pažymėjimams, liudijimams ar kitiems su įsisteigimo vietomis susijusiems dokumentams.*
- (47) Siekiant palengvinti galimybę pradėti paslaugų teikimo veiklą ir ją vykdyti vidaus rinkoje, reikia nustatyti bendrą visoms valstybėms narėms tikslą supaprastinti administracines procedūras ir sukurti nuostatas dėl, *inter alia*, **vieno langelio principu veikiančių kontaktinių centrų**, teisės gauti informaciją, administracinių procedūrų tvarkymo elektroninėmis priemonėmis ir leidimų sistemų gairių nustatymo. Kitos šalių mastu priimtos šio tikslo įgyvendinimo priemonės gali būti paslaugų teikimo veiklai taikomų procedūrų ir formalumų skaičiaus sumažinimas užtikrinant, kad bus taikomos tik tokios procedūros ir tokie formalumai, kurie būtini visuotinės svarbos tikslams pasiekti ir kurie nesikerta turinio arba paskirties požiūriu.
- (48) Siekiant supaprastinti administravimą, *neriektų* kelti bendro pobūdžio formalių reikalavimų, pvz., **reikalauti originalių dokumentų, patvirtintų kopijų ar patvirtinto vertimo**, išskyrus tuos atvejus, kai **tai pateisinama objektyvia priežastimi**, susijusia su viešuoju interesu, pvz., darbuotojų apsauga, **visuomenės sveikata, aplinkos apsauga, vartotojų apsauga ir švietimu**. Taip pat būtina užtikrinti, kad leidimas paprastai suteiktų teisę gauti arba teikti paslaugas visoje valstybės teritorijoje, nebent būtinybę gauti naują leidimą kiekvienai įsisteigimo vietai, pvz., kiekvienam naujam prekybos centrui, **arba tik tam tikroje valstybės teritorijos dalyje galiojantį leidimą, pateisina svarbesnę priežastis**, susijusi su viešuoju interesu.
- (49) Svarbesnių priežasčių, susijusių su viešuoju interesu, kurios minimos **tam tikrose** šios direktyvos nuostatose, **samprata buvo palaipsniui sukurta** su Sutarties 43 ir 49 straipsniais susijusia Teisingumo Teismo praktika ir gali vystytis toliau. **Samprata apima bent jau šiuos pagrindus: viešąją tvarką, visuomenės saugumą ir visuomenės sveikatą, kaip tai numatyta Sutarties 46 ir 55 straipsniuose, visuomenės tvarkos palaikymą, socialinės politikos tikslus, paslaugų gavėjų teisių apsaugą, įskaitant pacientų saugumą, vartotojų teisių apsaugą, darbuotojų apsaugą, įskaitant socialinį darbuotojų aprūpinimą, socialinio aprūpinimo sistemos finansinės pusiausvyros išsaugojimą, visiems prieinamų subalansuotų medicinos ir gydymo paslaugų užtikrinimą, sukčiavimo prevenciją, mokesčių sistemos sanglaudą, nesąžiningos konkurencijos prevenciją, nacionalinio finansinio sektoriaus geros reputacijos palaikymą, aplinkos ir miesto aplinkos apsaugą, tarp jų miestų ir kaimų planavimą, kreditorių apsaugą, tinkamo teisingumo valdymo apsaugą, saugumą keliuose, intelektinės nuosavybės apsaugą, kultūrinės politikos tikslus, įskaitant ir įvairialypės (ypač socialine, kultūrine, religine ir filosofine prasme) žodžio laisvės apsaugą audiovizualiniame sektoriuje, spaudos įvairovės išsaugojimą ir politiką, skatinančią nacionalines kalbas, nacionalinio istorinio ir meninio paveldo išsaugojimą ir veterinarijos politiką.**
- (50) Reikia įsteigti **vieno langelio principu veikiančius kontaktinius centrus**, siekiant užtikrinti, kad kiekvienas paslaugų teikėjas turėtų centrinį punktą, kuriame jis galėtų atlikti visas procedūras ir formalumus. **Vieno langelio principu veikiančių kontaktinių centrų** skaičius kiekvienoje valstybėje narėje gali skirtis priklausomai nuo regiono ar vietos kompetencijos arba veiklos sričių. **Vieno langelio principu veikiančių kontaktinių centrų** steigimas netrukdo kompetentingų institucijų pareigų pasiskirstymui kiekvienos šalies sistemos viduje. Jeigu regiono arba vietos lygmeniu yra kelios kompetentingos institucijos, viena iš jų gali atlikti **vieno langelio principu veikiančio kontaktinio centro** ir koordinatoriaus vaidmenį. **Vieno langelio principu veikiančius kontaktinius centrus** gali steigti ne tik valdymo institucijos, bet ir prekybos bei amatų rūmai, profesinės organizacijos arba privačios įstaigos, kurioms valstybė narė nutaria patikėti tokias pareigas. **Vieno langelio principu veikiančius kontaktinius centrus** turi svarbią paskirtį padėti paslaugų teikėjams: arba kaip institucijos, tiesiogiai kompetentingos išduoti paslaugų teikimo veiklai pradėti būtinus dokumentus, arba kaip tarpininkai tarp paslaugų teikėjo ir tiesiogiai kompetentingų institucijų. Savo 1997 m. balandžio 22 d. rekomendacijoje dėl verslo steigimo aplinkos gerinimo ir supaprastinimo⁽¹⁾, Komisija jau ragino valstybes narės steigti ryšių punktus, siekiant supaprastinti formalumus.

(¹) OL L 145, 1997 6 5, p. 29.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (51) *Valstybių narių pareiga vieno langelio principu veikiančiuose kontaktiniuose centruose užtikrinti paslaugų teikėjui galimybę atlikti visas procedūras ir formalumus, kurie būtini norint pradėti paslaugų teikimo veiklą, apima visas procedūras ir formalumus, kurie yra būtini siekiant atitikti 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje nuostatas⁽¹⁾. Tai neturėtų įtakoti ryšių biurų arba kitų kompetentingų nacionalinių institucijų, kurias valstybė narė paskyrė siekdama įgyvendinti Direktyvą 96/71/EB, veiklos. Tačiau šie paskirti biurai arba kitos kompetentingos nacionalinės institucijos vieno langelio principu veikiančioms kontaktiniams centrams turėtų pateikti informaciją apie procedūras ir formalumus, kurie yra būtini siekiant atitikti Direktyvos 96/71/EB nuostatas.*
- (52) *Valstybių narių įsipareigojimas užtikrinti, kad paslaugų teikėjams ir gavėjams būtų lengvai prieinama reikalinga informacija, gali būti įvykdytas teikiant tokią informaciją interneto svetainėje. Kompetentingų institucijų pareiga padėti paslaugų teikėjams ir gavėjams jokia būdu neapima teisinių patarimų individualiais atvejais. Tačiau turi būti pateikta bendra informacija apie tai, kaip paprastai turėtų būti aiškinami ar taikomi reikalavimai.*
- (53) *Pakankamai netolimoje ateityje numatomos sukurti, **inter alia**, elektroninės priemonės, skirtos procedūroms ir formalumams atlikti, bus esminėmis supaprastinant administravimą ir turės didelės įtakos paslaugų teikėjams, gavėjams bei kompetentingoms institucijoms. Siekiant įvykdyti šį įsipareigojimą pasiekti rezultatą, gali būti reikalinga priimti paslaugoms taikomas nacionalines teisės normas ir kitas taisykles. Tai, kad šias procedūras ir formalumus turi būti įmanoma atlikti per atstumą, visų pirma reiškia, kad valstybės narės privalo užtikrinti galimybę jas atlikti už jų sienų. Įsipareigojimas pasiekti rezultatą neapima procedūrų ar formalumų, kurie pagal pačią savo prigimtį negali būti vykdomi per atstumą. **Be to, jis netrukdo taikyti valstybių narių teisės aktų dėl kalbų vartojimo.***
- (54) *Paslaugų teikėjai ir gavėjai privalo turėti galimybę susipažinti tam tikros rūšies informacija. Tai visų pirma apima informaciją apie procedūras ir formalumus, kompetentingų institucijų kontaktinę informaciją, viešų registrų ir duomenų bazių naudojimo sąlygas, informaciją apie ginčų sprendimo būdus ir asociacijų bei organizacijų, kurie gali suteikti praktinę paramą, kontaktinius duomenis. Tokia informacija turi būti lengvai prieinama, t. y. ji turi būti lengvai ir be kliūčių prieinama visuomenei. Ši informacija turėtų būti pateikta aiškiai ir nedviprasmiškai.*
- (55) *Nustatyti reikalavimą, kad pradėti paslaugų veiklą galima tik gavus kompetentingų institucijų leidimą, galima tik jei šis sprendimas atitinka nediskriminavimo, būtinumo ir proporcingumo kriterijus. Tai reiškia ypač tai, kad reikalauti leidimų leistina tik tais atvejais, kai kontrolė *a posteriori* nebūtų efektyvi, kadangi neįmanoma įvertinti tų paslaugų trūkumų *a posteriori* ir kadangi neįvykdžius *a priori* kontrolės gali kilti rizika ir atsirasti pavojų. Tačiau negalima pasinaudoti tokia šios direktyvos nuostata negali pateisinti leidimų reikalavimo, kuris draudžiamas kitomis Bendrijos priemonėmis, pvz., 1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/93/EB dėl Bendrijos elektroninių parašų reguliavimo sistemos⁽²⁾ arba 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva)⁽³⁾. Pagal abipusio įvertinimo rezultatus Bendrijos lygmeniu bus galima spręsti, kokio pobūdžio veiklai leidimų reikalavimą reikia panaikinti.*
- (56) *Leidimas paprastai turėtų suteikti paslaugos teikėjui teisę teikti paslaugas arba vykdyti veiklą visoje valstybės teritorijoje, išskyrus teritorinius apribojimus, kurie pateisinami svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu. Pvz., aplinkos apsauga pateisina reikalavimą valstybės teritorijoje įgyti individualų leidimą kiekvienam įrenginiui. Ši nuostata neturi įtakos regionų ar vietos valdžios institucijų kompetencijai suteikti leidimus valstybių narių teritorijose.*

⁽¹⁾ OL L 18, 1997 1 21, p. 1.

⁽²⁾ OL L 13, 2000 1 19, p. 12.

⁽³⁾ OL L 178, 2000 7 17, p. 1.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (57) *Šios direktyvos nuostatos, susijusios su leidimų sistemomis, turėtų būti taikomos tais atvejais, kai ūkio subjekto paslaugų teikimui arba veiklos vykdymui reikalingas kompetentingos institucijos sprendimas. Tai nėra susiję nei su kompetentingos institucijos sprendimu įsteigti valstybinį arba privatų subjektą konkrečiai paslaugai teikti, nei su kompetentingų valdžios institucijų sudaromomis sutartimis dėl konkrečios paslaugos, kuriai taikomos viešųjų pirkimų taisyklės, teikimo.*
- (58) *Ši direktyva neturi įtakos valstybių narių teisei panaikinti išduotus leidimus, ypač jei reikalavimai, kurie yra keliami leidimui gauti, nebevykdomi.*
- (59) *Pagal Teisingumo Teismo praktiką visuomenės sveikatos, vartotojų apsaugos, gyvūnų sveikatos ir miesto aplinkos tikslai yra svarbesnės priežastys, susijusios su viešuoju interesu, kurios gali pateisinti leidimų sistemų arba kitų socialinėms paslaugoms taikomų apribojimų taikymą. Tačiau jokia leidimų išdavimo sistema ar apribojimas negali diskriminuoti paraišką pateikusio asmens dėl jo kilmės šalies ar trukdyti teikti tarpvalstybines paslaugas, atitinkančias valstybių narių reikalavimus. Be to, visuomet turi būti vadovaujama būtinumo ir proporcingumo principais.*
- (60) Tais atvejais, kai leidimų tam tikrai veiklai skaičius yra ribotas dėl gamtinių išteklių ar techninių pajėgumų **ribotumo, siekiant** atviros konkurencijos būdu gerinti vartotojams teikiamų paslaugų kokybę ir teikimo sąlygas būtina nustatyti atrankos iš keleto potencialių kandidatų procedūrą. Tokia procedūra turi suteikti skaidrumo ir nešališkumo garantijas, o taip suteiktas leidimas neturi galioti pernelyg ilgai, būti automatiškai atnaujinamu arba teikti bet koki pranašumą jį gavusiam paslaugų teikėjui. Visų pirma turi būti nustatyta tokia suteikto leidimo galiojimo trukmė, kad laisva konkurencija nebūtų suvaržyta arba apribota daugiau nei būtina norint užtikrinti, kad paslaugų teikėjui atsiųrtų investicijos ir kad jis gautų teisingą investuoto kapitalo grąžą. **Ši nuostata nedraudžia valstybėms narėms riboti leidimų skaičiaus** dėl kitų priežasčių nei gamtinių išteklių ar techninių pajėgumų ribotumas. **Tokiems leidimams** visada taikomos kitos šios direktyvos nuostatos, susijusios su leidimų sistemomis.
- (61) **Siekiant** sukurti tikrą paslaugų vidaus rinką, būtina panaikinti bet kokius steigimosi laisvės ir laisvo prekių judėjimo apribojimus, kurių dar pasitaiko tam tikrų valstybių narių įstatymuose ir kurie nesuderinami su Sutarties 43 ir 49 straipsniais. Draudžiami apribojimai ypač veikia paslaugų vidaus rinką, ir jie turi būti kuo greičiau sistemaiškai panaikinti.
- (62) Teisingumo Teismas visada laikėsi nuostatos, kad įsisteigimo laisvė visų pirma grindžiama lygių galimybių principu, kuriuo draudžiama ne tik bet kokia diskriminacija nacionalinės priklausomybės atžvilgiu, bet ir bet kokia netiesioginė diskriminacija, grindžiama kitomis priežastimis, tačiau galinti turėti tokių pat padarinių. Taigi paslaugų teikimui ar veiklos vykdymui valstybėje narėje, nepriklausomai nuo to, ar tai būtų pagrindinė ar šalutinė veikla, negali būti taikomi įsisteigimo vietos, gyvenamosios vietos, nuolatinės gyvenamosios vietos arba pagrindinės darbo vietos kriterijai. **Tačiau tam tikrais atvejais svarbesnės priežastys, susijusios su viešuoju interesu, gali pateisinti priverstinį paslaugų teikėjo dalyvavimą vykdant veiklą.** Panašiai, valstybė narė negali apriboti bendrovių, įsteigtų pagal kitų valstybių narių, kurių teritorijoje jos turi pagrindinę buveinę, teisę, teismo arba teisės pradėti teismo procesus. Be to, valstybė narė negali suteikti jokių privilegijų paslaugų teikėjams, kuriuos sieja specifiniai ryšiai su šalies arba vietos socialine ir ekonomine aplinka; ji taip pat negali įsisteigimo vietos pagrindu apriboti paslaugų teikėjo laisvės įgyti teises ir prekes, naudotis jomis arba perduoti jas, galimybės gauti įvairaus pobūdžio paskolas arba patalpas, jei tai reikalinga norint pradėti veiklą arba veiksmingai ją vykdyti.
- (63) Ekonominių bandymų kaip būtinos sąlygos leidimui gauti draudimas yra susijęs su ekonominiais bandymais apskritai, bet ne reikalavimais, **pateisinamus** svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu, pvz., miesto aplinkos apsauga, **socialinės politikos ir visuomenės sveikatos tikslais.** Toks draudimas neturi įtakos už konkurencijos teisės taikymą atsakingų valdžios institucijų įgaliojimų vykdymui. **Draudimas konkuruojantiems subjektams tiesiogiai ar netiesioginiai dalyvauti išduodant leidimus netaikomas konsultavimuisi su organizacijomis, pvz., prekybos rūmais, tokiais klausimais, kurie nėra individualūs pareiškimai leidimams gauti.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (64) Siekiant suderinti nacionalinių taisyklių ir nuostatų modernizavimą, kad jis atitiktų vidaus rinkos reikalavimus, reikia įvertinti tam tikrus nediskriminacinius šalių reikalavimus, kurie dėl savo pobūdžio galėtų griežtai apriboti arba net užkirsti kelią galimybei pradėti veiklą arba ją vykdyti naudojantis steigimosi laisve. Šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę laikotarpiu valstybės narės privalo užtikrinti, kad tokie reikalavimai būtų reikalingi ir proporcingi, ir tam tikrais atvejais jos privalo juos panaikinti arba iš dalie pakeisti. Be to, tokie reikalavimai bet koku atveju privalo būti suderinti su Bendrijos konkurencijos teise.
- (65) *Šioje direktyvoje numatytas abipusio įvertinimo procesas neturi įtakos valstybių narių laisvei savo teisės aktuose nustatyti aukštą viešojo intereso apsaugos lygį, ypač siekiant sveikatos ir socialinės politikos tikslų. Be to, abipusio įvertinimo procesas turi visiškai atsižvelgti į bendro ekonominio intereso paslaugų ir su jomis susijusių tam tikrų užduočių ypatumus. Tuo galima pateisinti tam tikrus įsisteigimo laisvės apribojimus, ypač kai siekiama visuomenės sveikatos apsaugos ir socialinės politikos tikslų. Pavyzdžiui, dėl įpareigojimo būti specialios teisinės formos siekiant teikti tam tikras paslaugas socialinėje sferoje Teisingumo Teismas jau pripažino, kad gali būti pateisinama iš paslaugų teikėjo reikalauti, jog jis savo veikla nesiektų pelno. Be to, apribojimai siekiant užtikrinti medicinos priežiūrą ypač retai gyvenamose teritorijose, turi būti leidžiami.*
- (66) Nagrinėtini apribojimai apima nacionalines taisykles, kurios dėl kitų nei profesinė kvalifikacija priežasčių tik tam tikriems **paslaugų teikėjams** suteikia galimybę verstis **veikla**.
- (67) **Tam** tikri šioje direktyvoje nurodyti reikalavimai, kurie turi būti panaikinti arba įvertinti valstybių narių šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę laikotarpiu, tačiau tai netrukdo pradėti prieš valstybę narę bylos dėl pažeidimų, jei ji nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutarties 43 arba 49 straipsnius.
- (68) Siekiant užtikrinti veiksmingą laisvo paslaugų judėjimo įgyvendinimą ir užtikrinti, kad paslaugų gavėjai ir teikėjai galėtų turėti naudos iš paslaugų ir jas teikti visoje Bendrijos teritorijoje nepriklausomai nuo sienų, reikia **aiškiai apibrėžti, koku mastu paslaugų teikėjų veiklą reglamentuoja valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, teisės aktai ir koku mastu – valstybės narės, kurioje jie teikia paslaugas, teisės aktai. Būtina pabrėžti, kad tai nedraudžia valstybei narėi, kurioje teikiama paslauga, taikyti savo specialius reikalavimus, kurie yra būtini viešosios tvarkos ar visuomenės saugumo, sveikatos arba aplinkos apsaugos srityse, kad būtų užkirstas kelias tam tikriems pavojams paslaugos teikimo vietoje.**
- (69) **Būtina** nurodyti, kad taisyklė, pagal kurią taikoma kilmės šalies teisė, gali būti netaikoma tik toms sritims, kurias apima bendros arba laikinos nukrypti leidžiančios nuostatos. Šios nukrypti leidžiančios nuostatos yra būtinos siekiant atsižvelgti į vidaus rinkos arba tam tikrų su paslaugomis susijusių Bendrijos instrumentų, pagal kuriuos teikėjui taikomos ne jo kilmės valstybės narės teisė, integracijos lygmenį. Be to, išimties būdu tam tikrais pavieniais atvejais, laikantis tam tikrų griežtų su procedūra ir turiniu susijusių sąlygų, gali būti nustatytos priemonės prieš tam tikrą paslaugų teikėją. Siekiant užtikrinti teisinį aiškumą, kuris yra būtinas norint paskatinti mažas ir vidutines įmones teikti savo paslaugas kitose valstybėse narėse, šios nukrypti leidžiančios nuostatos turi būti apribotos iki būtiniausių. Pabrėžtina, kad nukrypti leidžiančios nuostatos gali būti taikomos tik dėl priežasčių, susijusių su paslaugų saugumu, sveikatos apsaugos srities profesinės veiklos vykdymu arba viešosios tvarkos palaikymu, pvz., nepilnamečių apsauga, ir tik tais atvejais, jei tos srities nacionalinės nuostatos nebuvo suderintos. Be to, išimties tvarka riboti laisvę teikti paslaugas turi būti leidžiama tik tuomet, jeigu tai atitinka pagrindines teises, o Teisingumo Teismas visada laikėsi nuostatos, kad jos yra neatskiriama Bendrijos teisinę tvarką atitinkančių bendrųjų teisės principų dalis.
- (70) **Laisvė teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje, netaikoma toms valstybių narių, kuriose teikiamos paslaugos, nuostatoms, kurios leidžia tam tikrą veiklą vykdyti tik tam tikros profesijos atstovams, pvz., reikalavimai, kurie leidžia teisinės konsultacijas teikti tik teisininkams.**
- (71) Tais atvejais, kai paslaugos teikėjas laikinai perkelia savo veiklą į kitą valstybę narę nei jo kilmės valstybė narė, būtina numatyti tų dviejų valstybių abipusę pagalbą, kad ne kilmės šalis galėtų atlikti patikrinimus, apžiūrą ir tyrimus kilmės šalies prašymu arba atlikti tokius patikrinimus savo iniciatyva, jei tai tik faktų patikrinimai. Be to, į kitą šalį išsiųstų darbuotojų atveju **valstybė narė, į kurią jie buvo išsiųsti**, gali imtis veiksmų prieš kitoje valstybėje narėje įsisteigusį paslaugų teikėją, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi pagal Direktyvą 96/71/EB taikomų įdarbinimo ir darbo sąlygų.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (72) *Ši direktyva neturėtų turėti įtakos įdarbinimo sąlygoms, kurios, vadovaujantis direktyva 96/71/EB, yra taikomos darbuotojams, išsiųstiems teikti paslaugų į kitos valstybės narės teritoriją. Tokiais atvejais Direktyvoje 96/71/EB nurodyta, kad paslaugų teikėjai turi įvykdyti tos valstybės narės, kurioje teikiamos paslaugos, visų išvardytų sričių įdarbinimo sąlygas. Tai yra: ilgiausios darbo trukmės ir trumpiausios poilsio trukmės, mažiausio apmokamų kasmetinių atostogų laikotarpio, mažiausio apmokėjimo tarifo, įskaitant ir viršvalandžių tarifus, darbuotojų nuomos sąlygas, ypač darbuotojų tiekimo įdarbinimo agentūrų atveju, sveikatos, saugumo ir higienos darbe, apsaugos priemonių nėščių moterų arba ką tik pagimdžiusių, vaikų ir jaunų žmonių įdarbinimo sąlygose, vyrų ir moterų galimybių lygybės ir kitų nediskriminavimo nuostatų. Tai susiję ne tik su teisiškai įtvirtintomis įdarbinimo sąlygomis, bet ir su įdarbinimo sąlygomis, nustatytomis kolektyvinėse sutartyse arba oficialiai paskelbtuose ar de facto visuotinai taikytinuose sprendimuose, kaip apibrėžta direktyvoje 96/71/EB. Be to, ši direktyva neturėtų trukdyti valstybėms narėms viešosios tvarkos nuostatų pagrindu taikyti įdarbinimo sąlygų kitose srityse nei išvardytos Direktyvoje 96/71/EB.*
- (73) *Ši direktyva taip pat neturėtų turėti įtakos įdarbinimo sąlygoms tais atvejais, kai darbuotojas paslaugoms kitoje šalyje teikti yra samdomas toje valstybėje narėje, kurioje teikiamos paslaugos. Pagaliau į šią direktyvą turi būti įtraukta valstybės narės, kurioje teikiamos paslaugos, teisė nustatyti darbo santykių egzistavimo faktą ir skirtumą tarp savarankiškai dirbančių asmenų ir pagal darbo sutartį dirbančių asmenų, įskaitant „netikrus savarankiškai dirbančius asmenis“. Šiuo požiūriu, remiantis Teisingumo Teismo praktika, pagrindinis darbo santykių bruožas pagal Sutarties 39 straipsnį yra tai, kad tam tikrą laiką asmuo teikia paslaugas kitam asmeniui ir jo vadovaujamas ir už tai gauna užmokestį; bet kuri veikla, kurią asmuo vykdo ne subordinacijos santykių pagrindu, Sutarties 43 ir 49 straipsnių tikslais laikoma savarankiška darbo veikla.*
- (74) Paslaugų, kurias bendrai draudžia valstybė narė, į kurią persikėlė teikėjas, atveju tinka numatyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo **laisvės teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje**, jeigu tas draudimas **pagrįstas** priežastimis, susijusiomis su viešąja tvarka, visuomenės saugumu arba visuomenės sveikata. Nukrypti leidžianti nuostata turėtų būti taikoma bendriems draudimams ir neturėtų būti taikoma, pvz., valstybių programoms, kurios, iš esmės nedraudamos veiklos, palieka teisę vykdyti tą veiklą vienam ar keliems konkrečioms ūkio subjektams, arba kurios draudžia vykdyti veiklą be išankstinio leidimo. Tai, kad valstybė narė leidžia vykdyti veiklą, tačiau tik tam tikriems ūkio subjektams, reiškia kad ta veikla nėra iš esmės draudžiama ir todėl neprieštaruoja viešajai tvarkai, viešajam saugumui ir visuomenės sveikatai. Todėl tokios veiklos neįtraukimas į iš šios direktyvos taikymo sferą būtų nepateisinamas.
- (75) **Laisvė teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje**, neturėtų būti taikoma specifiniams valstybės narės, į kurią persikėlė paslaugų teikėjas, nustatytiems reikalavimams, kurie yra neatsiejami nuo specifiniais vietos, kurioje teikiamos paslaugos, ypatumais, kurių būtinai turi būti laikomasi siekiant palaikyti viešąją tvarką, visuomenės sveikatą ir aplinkos apsaugą. Tokios pozicijos laikomasi, pvz., leidimų užimti valstybinės reikšmės kelius arba jais naudotis, su viešų renginių rengimu arba su statybos aikštelių saugumu susijusių reikalavimų atvejais.
- (76) **Laisvė teikti paslaugas, kaip numatyta šioje direktyvoje**, netaikymas tokių transporto priemonių, kurios yra nuomos kitoje valstybėje narėje nei naudojamos, registracijai grindžiamas Teisingumo Teismo precedentų teise, pagal kurią valstybė narė gali atitinkamomis sąlygomis nustatyti tokią prievolę jos teritorijoje naudojamiems transporto priemonėms. Ši išimtis netaikoma vienkartinės arba laikinos transporto priemonės nuomos atvejais.
- (77) *Šios direktyvos nuostatos neturėtų būti taikomos sutartiniams santykiams tarp paslaugos teikėjo ir gavėjo bei tarp darbdavio ir darbuotojo. Taikytinos sutartinės ir nesutartinės teisės nustatymas turi būti reguliuojamas Bendrijos teisės aktais, susijusiais su tarptautine privatinė teise. Be to, jei susitarime yra nuostatų dėl kokybės standartų, taikant jis turi viršenybę.*

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (78) **Valstybėms** narėms būtina palikti galimybę išimtiniai atvejais, dėl tam tikrų priežasčių, pvz., paslaugų saugumo, kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam paslaugų teikėjui taikyti priemones, nukrypstančias nuo **laisvės teikti paslaugas, kaip jos numatytos šioje direktyvoje**. Tokias priemones turėtų būti galima taikyti tik tuomet, kai tai nuostatos nėra suderintos Bendrijos lygmeniu. Be to, ši galimybė neturėtų apimti ribojančių priemonių, taikytinų srityse, kuriose pagal kitas direktyvas neleidžiamas joks nukrypimas nuo laisvo paslaugų judėjimo principo, pvz., pagal Direktyvą 1999/93/EB arba Europos Parlamento ir Tarybos 1998 m. lapkričio 20 d. Direktyvą 98/84/EB dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos⁽¹⁾. Ši galimybė taip pat neturėtų leisti praplėsti arba apriboti kitose direktyvose, pvz., *direktyvose 89/552/EEB ir 2000/31/EB*, numatytų nukrypti leidžiančių nuostatų taikymo sritį.
- (79) Šiai direktyvai prieštaraujantys laisvo paslaugų judėjimo apribojimai gali būti lemiami ne tik priemonių, kurių imamasi prieš paslaugų teikėją, bet ir daugelio gavėjams, ypač vartotojams, sudaromų kliūčių naudotis paslaugomis. Šioje direktyvoje kaip pavyzdžiai minimos tam tikros apribojimų rūšys, taikomos gavėjui pageidaujantiam naudotis kitoje valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo teikiamomis paslaugomis.
- (80) Remiantis Sutartyje įtvirtintomis laisvo paslaugų judėjimo taisyklėmis ir Teisingumo Teismo aiškinimu, diskriminacija gavėjo pilietybės pagrindu ir šalies arba vietos, kurioje jis gyvena, pagrindu draudžiama. Tokia diskriminacija pasireiškė tik kaip reikalavimas kitos valstybės narės piliečiams pateikti dokumentų originalus, patvirtintas kopijas, pilietybę patvirtinantį dokumentą arba oficialius dokumentų vertimus, kad jie galėtų pasinaudoti paslauga, geresnėmis sąlygomis arba kainomis. Tačiau diskriminacinių reikalavimų uždraudimas nekliaud tam tikriems gavėjams taikyti lengvatų, ypač susijusias su tarifais, jei jos pagrįstos teisėtais ir objektyviais kriterijais, pvz., tiesioginiu ryšiu su tų gavėjų sumokėtais mokesčiais.
- (81) **Nors šia direktyva nesiekama dirbtinai suderinti kainų visoje Europos Sąjungoje, ypač dėl to, kad rinkos sąlygos visose šalyse yra skirtingos, norint veiksmingai sukurti vidaus erdvę be sienų, nediskriminavimo principas reikalauja, kad** Bendrijos piliečiams neturi būti užkertamas kelias naudotis rinkoje techniškai prieinama paslauga, be to, jiems neturi būti taikomos skirtingos sąlygos ir tarifai **tik** nacionalinės priklausomybės ar gyvenamosios vietos pagrindu. Jei tokia paslaugų gavėjų diskriminacija tęstųsi, tai reikštų, kad tikra paslaugų vidaus rinka nebuvo sukurta, ir dar bendriau – trukdytų Europos tautų integracijai. Nediskriminavimo vidaus rinkoje principas reiškia, kad gavėjui, ir ypač vartotojui, negalima neleisti arba trukdyti naudotis visuomenei siūloma paslauga taikant kokį nors kriterijų, kuris įtrauktas į viešai skelbiamas bendrąsias sąlygas ir yra susijęs su paslaugų gavėjo nacionaline priklausomybe arba gyvenamąja vieta. Tai nereiškia, kad bus neteisėta diskriminacija, jeigu į tokias bendrąsias sąlygas bus įtrauktos nuostatos dėl skirtingų tarifų ir sąlygų, taikytinų paslaugos teikimui, kai tokie tarifai ir sąlygos pateisinamos objektyviomis priežastimis, **kurios įvairiose šalyse gali būti skirtingos**, pvz., papildomomis išlaidomis, realiai patirtomis dėl paslaugos teikimo atstumo arba techninių ypatumų, ar skirtingų rinkos sąlygų, **pvz., sezoniskumo įtakoto paklausos didėjimo arba mažėjimo, skirtingos atostogų trukmės valstybėse narėse, skirtingų konkurentų kainų**, arba papildomos rizikos, susijusios su taisyklėmis, kurios skiriasi nuo kilmės valstybės narės **taisyklių**.
- (82) **Siekiant**, kad paslaugų teikėjo pateikiama informacija būtų lengvai prieinama gavėjui, reikėtų numatyti, kad paslaugų teikėjas turi pateikti savo elektroninio pašto adresą, taip pat savo tinklapio adresą. Be to, paslaugų teikėjo įpareigojimas pateikti tam tikrus informacinius dokumentus, kuriuose išsamiai aprašomos jo teikiamos paslaugos, neturėtų apsiriboti bendro pobūdžio komerciniais pranešimais, tokia kaip reklama, bet turėtų būti pateikiami dokumentai, kuriuose išsamiai aprašytos jo siūlomos paslaugos, įskaitant tinklapyje skelbiamus dokumentus.
- (83) Bet koks ūkio subjektas, teikiantis paslaugas, kurios susijusios su tam tikra rizika sveikatai, saugai arba su finansine paslaugos gavėjų rizika, turi turėti tinkamą profesinės veiklos draudimą arba kitą lygiavertę ar palyginamą draudimo formą, ypač atkreipiant dėmesį į tinkamą draudimą paslaugoms, teikiamoms vienoje ar daugiau valstybių narių, kurios nėra kilmės valstybės narės.

(¹) OL L 320, 1998 11 28, p. 54.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (84) *Šis draudimas arba garantija turi atitikti rizikos pobūdį ir laipsnį, o tai reiškia, kad paslaugų teikėjams reikia tarpvalstybinio draudimo tik tada, jei jie iš tikrųjų teikia paslaugas kitose valstybėse narėse. Paslaugų teikėjai ir draudimo bendrovės turėtų išlaikyti būtina lankstumą derybose dėl draudimo liudijimų, kurie ypač priklauso nuo rizikos pobūdžio ir laipsnio. Pagaliau, valstybės narės neturėtų privalėti nustatyti, kad draudimo bendrovės privalo teikti draudimo apsaugą.*
- (85) Reglamentuojamų profesijų komercinių pranešimų draudimus būtina panaikinti ne atšaukiant draudimus, susijusius su komercinių pranešimų turiniu, o geriau panaikinant tuos draudimus, kurie tam tikrai profesijai bendrai draudžia vieną ar kelis komercinių pranešimų platinimo būdus, pavyzdžiui, draudžia bet kokio pobūdžio reklamą vienoje ar keliuose žiniasklaidos priemonėse. Kalbant apie komercinių pranešimų turinį ir platinimo būdus, būtina skatinti specialistus Bendrijos lygmeniu sudaryti Bendrijos teisę atitinkančius elgesio kodeksus.
- (86) Siekiant padidinti skaidrumą ir užtikrinti, kad siūlomų ir gavėjams teikiamų paslaugų įvertinimas remtųsi palyginamais kokybės kriterijais, svarbu, kad informacija apie kokybės ženklinimo etikečių ir kitų šių paslaugų skiriamųjų ženklų reikšmę būtų lengvai prieinama. Įpareigojimas užtikrinti skaidrumą ypač svarbus tokiose srityse kaip turizmas, ypač viešbučių verslas, kur plačiai naudojama klasifikacijų sistema. Be to, reikia ištirti, kaip Europos standartizacija galima būtų palengvinti paslaugų suderinamumą ir kokybę. Europos standartus nustato Europos standartų institucijos, Europos standartizacijos komitetas (CEN), Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetas (CENELEC) ir Europos telekomunikacijų standartų institutas (ETSI). Tam tikrais atvejais Komisija, remdamasi 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvoje 98/34/EB, nustatančioje informacijos apie techninius standartus, reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarką⁽¹⁾, nustatyta tvarka gali suteikti įgaliojimą sukurti specifinius Europos standartus.
- (87) Siekiant vystyti valstybių narių vartotojų apsaugos srityje veikiančių institucijų tinklą, numatytą Reglamente (EB) Nr. 2006/2004 dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje, prisidedama prie šioje direktyvoje numatyto bendradarbiavimo. Taikant vartotojų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų tarpvalstybinės veiklos atvejais, ypač kalbant apie naujus rinkodaros ir pardavimo būdus, ir siekiant pašalinti tam tikras specifines kliūtis bendradarbiavimui šioje srityje, reikia stiprinti valstybių narių bendradarbiavimą. Šioje srityje ypač būtina užtikrinti, kad valstybės narės reikalautų nutraukti neteisėtą veiklą, kurią jų teritorijoje vykdo ūkio subjektai, siekiantys teikti paslaugas kitos valstybės narės vartotojams.
- (88) *Valstybių narių bendradarbiavimui taip pat reikia, kad gerai veiktų elektroninė informacijos sistema, kuri leistų kompetentingoms institucijoms lengvai sužinoti, kas yra jų partneriai kitose valstybėse narėse, ir veiksmingai bendrauti.*
- (89) *Tinkamam vidaus rinkos funkcionavimui būtinas administracinis bendradarbiavimas. Bendradarbiavimo tarp valstybių narių stoka lemia paslaugų teikėjui taikomų taisyklių skaičiaus padidinimą arba dvigubą tarpvalstybinės veiklos kontrolę, tačiau ja taip pat gali pasinaudoti nesąžiningi prekybininkai, siekiantys išvengti priežiūros arba nepaisyti taikytinų valstybių narių teisės aktų dėl paslaugų. Todėl svarbu valstybėms narėms nustatyti aiškius teisiškai privalomus įpareigojimus dėl efektyvaus bendradarbiavimo.*
- (90) Reikia numatyti, kad valstybės narės, bendradarbiaudamos su Komisija, paskatintų suinteresuotas šalis sukurti visoje Bendrijoje galiojančius elgesio kodeksus, kurie, įvertinant kiekvienos profesijos ypatumus, turėtų ypač pagerinti paslaugų kokybę. Tie elgesio kodeksai turi būti suderinti su Bendrijos teise, ypač konkurencijos teise. *Jie turi būti suderinti su valstybėse narėse galiojančiomis teisiškai privalomomis profesinės etikos ir elgesio taisyklėmis.*

⁽¹⁾ OL L 204, 1998 7 21, p. 37. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- (91) *Valstybės narės turėtų skatinti profesinių įstaigų, organizacijų ir asociacijų elgesio kodeksų Bendrijos lygmeniu rengimą. Šie kodeksai, atsižvelgiant į kiekvienos profesijos ypatumus, apima reguliuojamų profesijų komercinio bendravimo, profesinės etikos ir elgesio taisykles, kuriomis siekiama užtikrinti nepriklausomumą, nešališkumą ir profesinės paslapties saugojimą. Be to, į tokius elgesio kodeksus turi būti įtrauktos sąlygos, taikomos nekilnojamojo turto agentų veiklai. Valstybės narės turėtų imtis papildomų priemonių, skirtų skatinti profesines įstaigas, organizacijas ir asociacijas nacionaliniu lygmeniu įgyvendinti Bendrijos lygmeniu patvirtintus elgesio kodeksus.*
- (92) Ši direktyva nepažeidžia teisėkūros ar kitų iniciatyvų vartotojų apsaugos srityje.
- (93) Komisijos atsakymo nebuvimas šioje direktyvoje numatytoje abipusio vertinimo procedūroje neturi poveikio nacionalinių reikalavimų, įtrauktų į valstybių narių ataskaitas, suderinamumui su Bendrijos teisės aktais.
- (94) 1998 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 98/27/EB dėl teismo draudimų saugant vartotojų interesus⁽¹⁾ derinami valstybių narių įstatymai, reglamentai ir administracinės nuostatos, susijusios su teismo draudimais, kuriais siekiama apginti kolektyvinius vartotojų interesus, įtrauktus į Direktyvos 98/27/EB priede išvardintas direktyvas. Siekiant įgyvendinti tokius veiksmus šios direktyvos pažeidimo atvejais, kai padaryta žala kolektyviniams vartotojų interesams, reikia atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvos 98/27/EB priedą.
- (95) Kadangi siūlomo veiksmo tikslų, t. y. pašalinti valstybėse narėse kliūtis paslaugų teikėjų įsisteigimo laisvei ir laisvam paslaugų teikimui tarp valstybių narių, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl veiksmo masto tų tikslų būtų geriau siekti Bendrijos lygmeniu, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.
- (96) Šioje direktyvoje gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ypač jos 8, 15, 21 ir 47 straipsniuose.
- (97) Šiai direktyvai įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtos remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką⁽²⁾,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

I skyrius

Bendros nuostatos

1 straipsnis

Tikslas

1. Šioje direktyvoje pateikiamos bendros nuostatos, skirtos padėti paslaugų teikėjams naudotis įsisteigimo laisve ir palengvinti laisvą paslaugų judėjimą **kartu užtikrinant aukštą paslaugų kokybę.**

2. **Ši direktyva neturi įtakos viešųjų sveikatos apsaugos paslaugų ir sveikatos apsaugos paslaugų teikėjų galimybei gauti viešąjį finansavimą.**

⁽¹⁾ OL L 166, 1998 6 11, p. 51. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2002/65/EB (OL L 271, 2002 10 9, p. 16).

⁽²⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

Ši direktyva nereglamentuoja nei paslaugas teikiančių monopolijų panaikinimo, nei valstybių narių teikiamos paramos, kuriems taikomos bendros konkurencijos teisės normos.

Ši direktyva nereglamentuoja nei bendro ekonominio intereso paslaugų, kurias gali teikti tiek valstybinės, tiek privačios įmonės, liberalizavimo, nei valstybinių paslaugas teikiančių įmonių privatizavimo.

3. *Ši direktyva neturi įtakos valstybių narių teisei vadovaujantis Bendrijos teisės nuostatomis apibrėžti, ką jos laiko bendro ekonominio intereso paslaugomis, kaip šias paslaugas reikėtų organizuoti ir finansuoti ir kokie specialūs įsipareigojimai joms taikomi.*

4. *Ši direktyva neturi įtakos Bendrijos ar nacionaliniu mastu vykdomoms priemonėms, skirtoms kultūrų ar kalbų įvairovei ar žiniasklaidos pliuralizmui saugoti ir skatinti.*

5. *Ši direktyva neturi įtakos valstybių narių baudžiamosios teisės normoms.*

6. *Ši direktyva neturi įtakos paslaugoms, kurias teikiant siekiama socialinės gerovės tikslų.*

7. *Ši direktyva netaikoma ir neturi įtakoti darbo teisės, t. y. jokių teisinių ar sutartinių nuostatų dėl įdarbinimo sąlygų, darbo sąlygų, įskaitant sveikatą ir saugą darbe, ir darbdavio bei darbuotojo santykių. Ypač svarbu užtikrinti teisę derėtis dėl kolektyvinių sutarčių, jas sudaryti, pratęsti ir įgyvendinti bei teisę streikuoti ir imtis kolektyvinių darbuotojų veiksmų pagal darbo santykius reglamentuojančias valstybėse narėse galiojančias teisės normas. Ji neturi poveikio ir nacionaliniams teisės aktams socialinės apsaugos srityje.*

8. *Šios direktyvos negalima aiškinti taip, kad ji kokių nors būdu trukdytų naudotis pagrindinėmis teisėmis, kurios pripažįstamos valstybėse narėse ir ES pagrindinių žmogaus teisių chartijoje, įskaitant teisę imtis kolektyvinių darbuotojų veiksmų.*

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Ši direktyva taikoma valstybėje narėje įsisteigusių paslaugų teikėjų teikiamoms paslaugoms.

2. Ši direktyva netaikoma tokiai veiklai:

a) **valstybių narių apibrėžtomis bendro intereso paslaugoms;**

b) **bankų, kreditavimo, draudimo, profesinių ar asmeninių pensijų paslaugoms, investicijų ar mokėjimų pobūdžio paslaugoms, bei apibendrintai – visoms paslaugoms, išvardytoms Direktyvos 2000/12/EB I priede;**

c) elektroninių komunikacijų paslaugoms ir tinklams bei su jais susijusiems įrenginiams ir paslaugoms, kiek tai susiję su klausimais, aptariamais **arba paminėtais** Direktyvose 2002/19/EB ⁽¹⁾, 2002/20/EB ⁽²⁾, 2002/21/EB ⁽³⁾, 2002/22/EB ⁽⁴⁾ ir 2002/58/EB ⁽⁵⁾;

d) transporto paslaugoms, **įskaitant miesto transporto, taksi ir greitosios pagalbos paslaugas;**

e) **uostų paslaugoms;**

⁽¹⁾ 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos Direktyva) (OL L 108, 2002 4 24, p. 7).

⁽²⁾ 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų Direktyva) (OL L 108, 2002 4 24, p. 21).

⁽³⁾ 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų Direktyva) (OL L 108, 2002 4 24, p. 33).

⁽⁴⁾ 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų Direktyva) (OL L 108, 2002 4 24, p. 51).

⁽⁵⁾ 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- f) teisinėms paslaugoms, jei jos reglamentuojamos kitais Bendrijos teisės aktais, įskaitant 1977 m. kovo 22 d. Tarybos direktyvą 77/249/EEB, skirtą padėti teisininkams veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas⁽¹⁾, ir 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/5/EB, skirtą padėti teisininkams verstis nuolatine advokato praktika kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje buvo įgyta kvalifikacija⁽²⁾;
 - g) sveikatos priežiūros paslaugoms, kurios teikiamos medicinos įstaigose arba kitur, nepriklausomai nuo to, kaip jos organizuojamos ir finansuojamos nacionaliniu lygmeniu ir ar jos yra valstybinės, ar privačios;
 - h) socialinėms paslaugoms, pvz., aprūpinimo būstu, vaikų priežiūros ir pagalbos šeimoms paslaugoms;
 - i) audiovizualinėms paslaugoms, įskaitant garsinę transliaciją ir kiną, nepriklausomai nuo to, koks jų gamybos, platinimo ir perdavimo būdas;
 - j) laikinojo įdarbinimo agentūroms;
 - k) saugos paslaugoms;
 - l) lošimo veiklai, susijusiai su ekonominę vertę turinčiais statymais tikimybių žaidimų metu, įskaitant loterijas ir lažybas;
 - m) profesijoms ir veiklai, kuri nuolatos arba laikinai susijusi su valstybinės valdžios vykdymu, ypač notarų veiklai.
3. Ši direktyva netaikoma **mokesčiams**.

3 straipsnis

Santykis su kitomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis

1. Jei kyla šios direktyvos nuostatų ir kitų Bendrijos normų, kuriomis reguliuojami atskiri galimybės teikti paslaugas ir jų teikimo specialiose srityse ar tam tikrų profesijų atstovų aspektai, kolizija, viršenybę turi tos kitos normos, ir jos taikomos minėtose specialiose srityse ar tam tikroms profesijoms. Šioms normoms visų pirma priskiriama:

- a) Direktyva 96/71/EB;
- b) 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir savarankiškai dirbantiems asmenims bei jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje⁽³⁾;
- c) Direktyva 89/552/EEB;
- d) 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo⁽⁴⁾.

2. Šia direktyva nepažeidžiamos tarptautinis privatinė teisė, ypač tarptautinė privatinė teisė, taikytina sutartiniams ir nesutartiniams įsipareigojimams („Roma I“ ir „Roma II“).

3. Toks sutartinių ir nesutartinių įsipareigojimų neįtraukimas į šios direktyvos taikymo sritį reiškia, kad vartotojai bet kuriuo atveju galės pasinaudoti vartotojų apsauga, kurią jiems suteikia jų valstybėje narėje galiojantys teisės aktai.

⁽¹⁾ OL L 78, 1977 3 26, p. 17. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽²⁾ OL L 77, 1998 3 14, p. 36. Direktyva su pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽³⁾ OL L 149, 1971 7 5, p. 2. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 631/2004 (OL L 100, 2004 4 6, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

4 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šioje direktyvoje taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

- 1) „paslauga“ – tai bet kokia savarankiškai dirbant vykdoma ekonominė veikla, kaip nurodyta Sutarties 50 straipsnyje, **paprastai teikiama už atlygį, kurį sudaro užmokestis už atitinkamą paslaugą ir dėl kurio paprastai susitaria paslaugos teikėjas ir gavėjas;**
- 2) „**viešųjų paslaugų įpareigojimai**“ – **tam tikri reikalavimai, kuriuos valstybinės valdžios institucijos nustato paslaugos teikėjui siekiant užtikrinti, kad būtų siekiama tam tikrų visuomenės intereso tikslų;**
- 3) „**bendro ekonominio intereso paslaugos**“ – **tai paslaugos, kurias tokiomis laiko valstybės narės ir kurioms taikomi tam tikri viešųjų paslaugų įpareigojimai, kuriuos valstybės narės nustato paslaugos teikėjui siekdamas užtikrinti, kad būtų siekiama tam tikrų visuomenės intereso tikslų;**
- 4) „paslaugos teikėjas“ – tai bet koks fizinis asmuo, esantis valstybės narės piliečiu, arba bet koks juridinis asmuo, **suformuotas pagal tos valstybės narės teisę**, kuris siūlo arba teikia paslauga;
- 5) „paslaugos gavėjas“ – tai bet koks fizinis **asmuo** arba **valstybėje narėje įsteigtas** juridinis asmuo, kuris profesiniais arba neprofesiniais tikslais naudojasi arba pageidauja naudotis paslauga;
- 6) „kilmės valstybė narė“ – tai valstybė narė, kurios teritorijoje yra įsisteigęs paslaugos teikėjas;
- 7) „įsisteigimo vieta“ – tai realus ekonominės veiklos vykdymas, kaip apibrėžta Sutarties 43 straipsnyje, **paslaugos teikėjui neribotam laikui įsisteigus konkrečioje vietoje su atitinkama infrastruktūra, iš kurios faktiškai vykdoma paslaugų teikimo veikla;**
- 8) „leidimų sistema“ – tai bet kokia procedūra, pagal kurią paslaugos teikėjo arba gavėjo reikalaujama imtis priemonių, siekiant oficialaus arba numanomo kompetentingos institucijos sprendimo dėl leidimo pradėti paslaugų teikimo veiklą arba ją vykdyti;
- 9) „reikalavimas“ – tai bet koks įpareigojimas, draudimas, sąlyga ar apribojimas, numatytas valstybių narių įstatymuose ir teisės aktuose arba dėl teismų praktikos, administracinės praktikos ar profesinių įstaigų taisyklių, arba kolektyvinių profesinių asociacijų ar kitų profesinių organizacijų taisyklių, priimtų šioms įgyvendinant savo teisinį savarankiškumą; **kolektyvinėse sutartyse išdėstytos taisyklės netaikomos reikalavimais, kaip apibrėžta šioje direktyvoje;**
- 10) „**pagrindinės visuotinės svarbos priežastys**“ – **tai, inter alia, šios priežastys: viešosios tvarkos užtikrinimas, visuomenės saugumas, visuomenės sveikata, finansinės socialinės apsaugos sistemos pusiausvyros, įskaitant visiems prieinamo medicininio aptarnavimo sistemos darnumo, išlaikymas, vartotojų, paslaugų gavėjų ir darbuotojų apsauga, sąžiningai atliekamos prekybinės transakcijos, kova su sukčiavimu, aplinkos apsauga, įskaitant miesto aplinką, gyvūnų sveikata, intelektinė nuosavybė, nacionalinio istorijos ir meno paveldo išsaugojimas arba socialinės politikos tikslai ir kultūros politikos tikslai;**
- 11) „kompetentinga institucija“ – tai bet kokia valstybės narės įstaiga ar valdžios institucija, vykdanči priežiūros arba reguliavimo funkcijas paslaugų teikimo veiklos srityje, ypač administracinės institucijos, **viešos įstaigos**, profesinės įstaigos ir tos profesinės asociacijos arba kitos profesinės organizacijos, kurios, įgyvendindamos savo teisinį savarankiškumą, kolektyviniu būdu reguliuoja paslaugų teikimo veiklos pradėjimą arba jos **vykdymą;**
- 12) „**paskirties valstybė narė**“ – **tai valstybė narė, kurioje tarpvalstybiniu būdu, nesant būtinybės įsisteigti, kitoje valstybėje narėje įsisteigęs paslaugų teikėjas teikia ir atlieka paslaugą;**
- 13) „**darbuotojas**“ – **tai fizinis asmuo, kuris laikomas darbuotoju pagal nacionalinius teisės aktus, kolektyvines sutartis ir (arba) pagal valstybėje narėje, kurioje teikiama paslauga, nusistovėjusią praktiką;**
- 14) „**reglamentuojama profesija**“ – tai profesinė veikla ar profesinių veiklų grupė, **kaip nurodyta Direktyvos 2005/36/EB 3 straipsnio 1 dalies a punkte;**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- 15) „komercinis pranešimas“ – tai bet koks bendravimo būdas, skirtas tiesiogiai ar netiesiogiai reklamuoti įmonės, organizacijos arba asmens, kuris verčiasi komercine, pramonine arba amatų veikla ar reglamentuojama profesija, prekes, paslaugas arba įvaizdį. Komerciniais pranešimais nelaikomi šie bendravimo būdai:
- a) informacija, suteikianti galimybę tiesiogiai susipažinti su įmonės, organizacijos ar asmens veikla, ypač domeno vardas arba elektroninio pašto adresas;
 - b) informacija, susijusi su įmonės, organizacijos arba asmens prekėmis, paslaugomis arba įvaizdžiu, surinkta savarankiškai, ypač kai ji yra pateikiama nemokamai.

II skyrius

Administracinis supaprastinimas

5 straipsnis

Procedūrų supaprastinimas

1. Valstybės **narės patvirtina ir, jei tinkama**, supaprastina procedūras ir formalumus, taikomus pradedant vykdyti paslaugų teikimo veiklą arba ją vykdyti, **tuo atveju ir tiek, kiek jie kliudo pateikimui į rinką.**

2. **Valstybės narės kartu su Komisija, kai tai tinkama ir įmanoma, nustato darnias Europos formas. Šios formos laikomos lygiavertėmis pažymėjimams, liudijimams ir bet kokiems kitiems dokumentams, kurie paskirties valstybėje narėje įrodo atitikimą reikalavimams.**

3. Jeigu valstybės narės reikalauja, kad paslaugos teikėjas arba gavėjas pateiktų atitikimą reikalavimams įrodantį pažymėjimą, liudijimą arba bet koki kitą dokumentą, jos turi priimti bet koki kitoje valstybėje narėje išduotą dokumentą, kurio paskirtis yra tokia pati arba kuriame nurodomas aiškus atitikimas tam tikriems reikalavimams. Jos negali reikalauti, kad būtų pateiktas kitoje valstybėje narėje išduoto dokumento originalas, patvirtinta kopija ar patvirtintas vertimas, išskyrus atvejus, numatytus kituose Bendrijos teisės aktuose, arba kai **toks reikalavimas pateisinamas** svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu, **įskaitant viešąją tvarką ir saugumą. Šios nuostatos neriboja valstybių narių teisės reikalauti dokumentus pateikti jų valstybinėmis kalbomis.**

4. 3 dalis netaikoma dokumentams, kurie minimi **Direktyvos 2005/36/EB 50 straipsnyje** arba **2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešųjų darbų, viešojo tiekimo ir viešųjų paslaugų sutarčių sudarymo tvarkos koordinavimo** ⁽¹⁾ 45 straipsnio 3 dalyje, **Direktyvos 98/5/EB 3 straipsnio 2 dalyje**, **2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2003/58/EB, iš dalies keičiančioje Tarybos direktyvą 68/151/EEB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės reikalauja iš ribotos turtinės atsakomybės akcinių bendrovių** ⁽²⁾ arba **1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos vienuoliktoje direktyvoje 89/666/EEB** dėl reikalavimų pateikti informaciją apie kai kurių bendrovių, kurioms taikomi kitos valstybės narės įstatymai, filialus, atidarytus valstybėje narėje ⁽³⁾.

6 straipsnis

Vieno langelio principu veikiančys kontaktiniai centrai

1. Valstybės narės užtikrina, kad **vėliausiai iki ...** ^(*) paslaugų teikėjams bus suteikta galimybė, **vadovaujantis šio skyriaus ir III skyriaus nuostatomis**, visas toliau nurodytas procedūras ir formalumus atlikti **kontaktiniuose centruose**, kurie taip pat vadinami „vieno langelio principu veikiančiais kontaktiniais centrais“:

- a) visos procedūros ir formalumai, kuriuos privaloma atlikti pradedant paslaugų teikimo veiklą, ypač visi kompetentingoms institucijoms pateikiami pareiškimai, pranešimai ar prašymai išduoti leidimą, įskaitant prašymus įtraukti į registrą, sąrašus arba duomenų bazę, arba įregistruoti profesinėje organizacijoje ar asociacijoje;
- b) prašymai išduoti leidimą paslaugų veiklai vykdyti.

⁽¹⁾ OL L 134, 2004 4 30, p. 114.

⁽²⁾ OL L 221, 2003 9 4, p. 13.

⁽³⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 36.

^(*) Treji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2. *Jei valstybė narė reikalauja formalios registracijos, atitinkama valstybė narė pasirūpina, kad iki ... (*) paslaugų teikėjai galėtų formaliai įsiregistruoti vieno langelio principu veikiančiame kontaktiniame centre elektroniniu būdu, ir tokia registracija niekaip neuždelstų ir neapsunkintų atitinkamų paslaugų teikimo ir nesudarytų jokių papildomų išlaidų paslaugų teikėjui.*

3. *Komisija koordinuoja vieno langelio principu veikiančius kontaktinius centrus sukurdamą europinį vieno langelio principu veikiančių kontaktinį centrą.*

4. *Vieno langelio principu veikiančio kontaktinio centro steigimas nekeičia pareigų ir įgaliojimų pasiskirstymo tarp institucijų nacionalinėse sistemose.*

7 straipsnis

Teisė į informaciją

1. Valstybės narės užtikrina, kad toliau nurodyta informacija **vieno langelio principu veikiančiuose kontaktiniuose centruose** būtų lengvai prieinama paslaugų teikėjams:

- valstybių narių reikalavimai jų teritorijoje įsikūrusiems paslaugų teikėjams, ypač reikalavimai, susiję su procedūromis ir formalumais, kuriuos privaloma atlikti, norint pradėti ir vykdyti paslaugų teikimo veiklą;
- kompetentingų institucijų kontaktinė informacija, kad būtų galima tiesiogiai su jomis susisiekti, ypač paslaugų teikimo veiklos klausimais atsakingų institucijų duomenys;
- prieigos prie viešųjų paslaugų teikėjų ir paslaugų registrų bei duomenų bazių būdai ir sąlygos;
- teisių gynimo būdai, kuriais **paprastai** galima pasinaudoti iškilus ginčams tarp kompetentingos institucijos ir paslaugų teikėjo ar gavėjo, arba tarp paslaugų teikėjo ir gavėjo, arba tarp paslaugų teikėjų;
- kitų asociacijų arba organizacijų, be kompetentingų institucijų, kontaktiniai duomenys, kur paslaugų teikėjai arba gavėjai gali gauti praktinės pagalbos.

2. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai ir gavėjai, jiems prašant, gautų kompetentingų institucijų paramą, suteikiant informaciją, kaip paprastai aiškinami ir taikomi 1 dalies a punkte paminėti reikalavimai. **Kai reikia, į tokią konsultaciją įtraukiamas paprastas nuoseklus vadovas. Informacija teikiama aiškiai ir suprantama kalba.**

3. Valstybės narės užtikrina, kad 1 ir 2 dalyje paminėta informacija ir pagalba būtų teikiama aiškiai ir nedviprasmiškai, kad ji būtų lengvai prieinama, **inter alia**, per atstumą bei elektroniniu būdu, o taip pat nuolat atnaujinama.

4. Valstybės narės užtikrina, kad **vieno langelio principu veikiančios kontaktiniai centrai** ir kompetentingos institucijos atsakytų į visas 1 ir 2 dalyse minėtos informacijos ar paramos užklausas kiek įmanoma greičiau ir tais atvejais, kai prašymas yra klaidingas arba nepagrįstas, nedelsdami informuotų apie tai pareiškėją.

5. Valstybės narės 1–4 dalis įgyvendina vėliausiai **iki ... (*)**.

6. Valstybės narės ir Komisija **skatina vieno langelio principu veikiančius kontaktinius centrus** teikti **šiuose straipsnyje** nurodytą informaciją ir kitomis Bendrijos kalbomis, **kiek tai atitinka jų teisės aktus dėl kalbų vartojimo.**

7. **Kompetentingų institucijų pareiga padėti paslaugų teikėjams ir gavėjams nereiškia, kad šios institucijos privalo teikti teisinius patarimus individualiais atvejais, o yra susijusi tik su bendra informacija apie tai, kaip paprastai aiškinami ar taikomi reikalavimai.**

8 straipsnis

Procedūrų atlikimas elektroninėmis priemonėmis

1. Valstybės narės užtikrina, kad vėliausiai **iki ... (*)** visos procedūros ir formalumai, susiję su paslaugų teikimo veiklos pradėjimu ir jos vykdymu, galėtų būti lengvai atliekami, **inter alia**, nuotoliniu būdu arba elektroninėmis priemonėmis atitinkamame vieno **langelio principu veikiančiame** kontaktiniame **centre** ir reikiamose kompetentingose institucijose.

(*) Treji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2. 1 dalis netaikoma patalpų, kuriose teikiama paslauga, arba paslaugų teikėjo naudojamos įrangos patikrinimams ar fiziniam paslaugų teikėjo pajėgumų patikrinimui. **Ji taip pat netaikoma reikalavimams pateikti dokumentų originalus laikantis šios direktyvos 5 straipsnio. 1 dalis taip pat netaikoma procedūroms, kuriose dėl svarbesnių priežasčių, susijusių su viešuoju interesu, reikalaujama, kad pareiškėjas dalyvautų fiziškai.**

3. Komisija **užtikrina** informacijos sistemų sąveiką ir procedūrų atlikimą tarp valstybių narių elektroninėmis priemonėmis. **Taikoma 39 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.**

III skyrius

Paslaugų teikėjų įsisteigimo laisvė

1 skirsnis

Leidimai

9 straipsnis

Leidimų sistemos

1. Valstybės narės **gali** taikyti leidimų sistemą paslaugų teikimo veiklai pradėti ar vykdyti, **jei įvykdomos** šios sąlygos:

- naudojant leidimų sistemą nediskriminuojamas atitinkamas paslaugų teikėjas;
- leidimų sistemos poreikis pateisinamas svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu;
- tikslo negalima pasiekti taikant mažiau ribojančias priemones, ypač kai *a posteriori* tikrinimas vykdomas per vėlai, kad būtų **veiksmingas**.

2. 1 dalis netaikoma leidimų sistemoms, kurios nustatomos arba leidžiamos kitų Bendrijos teisės aktų.

1 dalis **netaikoma leidimų sistemų aspektams, kurie suderinami kitais Bendrijos teisės aktais.**

10 straipsnis

Leidimo suteikimo sąlygos

1. Leidimų suteikimo sistemoms nustatomi kriterijai, kuriuos taikant kompetentingai institucijai neleidžiama savavališkai naudotis įvertinimo įgaliojimais arba jais piktnaudžiauti.

2. 1 dalyje minėti kriterijai turi būti:

- nediskriminuojantys;
- objektyviai **pateisinami** svarbia priežastimi, susijusia su visuomenės interesais;
- atitinkantys tokį su visuomenės interesais susijusį tikslą;
- tikslūs ir nedviprasmiški;
- objektyvūs;
- iš anksto skelbiami viešai;
- skaidrūs ir prieinami.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

3. Leidimų naujai įsisteigimo vietai suteikimo sąlygos neturi dubliuoti tokių pačių arba iš esmės palyginamų reikalavimų ir kontrolės priemonių, taikomų paslaugų teikėjui kitoje valstybėje narėje arba toje pačioje valstybėje narėje. **Vieno langelio principu veikiančios kontaktiniai centrai** ir pats paslaugų teikėjas padeda kompetentingai institucijai, pateikdami jai visą būtiną informaciją apie šiuos reikalavimus. **Įvertinant, ar sąlygos yra tokios pačios arba iš esmės palyginamos, apsvarstomas jų poveikis ir įgyvendinimo veiksmingumas, taip pat jų tikslas.**

4. Leidimas suteikia paslaugų teikėjui galimybę pradėti verstis paslaugų teikimo veikla arba vykdyti šią veiklą visoje valstybės teritorijoje, įskaitant teisę steigti agentūras, dukterines įmones, atstovybes arba biurus, išskyrus atvejus, kai leidimo reikalavimas kiekvienai įsisteigimo vietai **arba leidimo apribojimą teikti paslaugas tik tam tikroje valstybės teritorijos dalyje pateisinamas svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu.**

5. Leidimas suteikiamas, kai atlikus tinkamą patikrinimą nustatoma, kad tenkinamos leidimo išdavimo sąlygos.

6. **Išskyrus leidimo suteikimą, bet koks kitas** kompetentingos institucijos sprendimas, įskaitant **atsisakymą suteikti leidimą ar** leidimo panaikinimą, turi būti visapusiškai pagrindžiamas, ypač atsižvelgiant į šio straipsnio nuostatas, ir jį turi būti įmanoma apskūsti teisme.

7. **Šiuo straipsniu nedaromas poveikis valstybių narių institucijų, teikiančių leidimus, kompetencijų paskirstymui vietos ar regioniniu lygmeniu.**

11 straipsnis

Leidimų galiojimo laikas

1. Paslaugų teikėjui išduodamas leidimas yra neterminuotas, išskyrus tuos atvejus, kai:

- a) leidimas savaime pratęsiamas **arba jis susijęs su ilgalaikiu specifinių reikalavimų laikymusi;**
- b) leidimų skaičius **pateisinamas svarbia su visuomenės interesais susijusia priežastimi;**
- c) terminuotas leidimo galiojimas **gali būti pateisinamas svarbesne priežastimi, susijusia su viešuoju interesu.**

2. 1 dalis netaikoma maksimaliam laikotarpiui, per kurį gavęs leidimą paslaugų teikėjas privalo pradėti savo veiklą.

3. Valstybės narės reikalauja, kad paslaugų teikėjas informuotų *atitinkamą vieno langelio principu veikiančią kontaktinį centrą*, numatytą 6 straipsnyje, apie **šiuos** pasikeitimus:

- **pavaldžiųjų bendrovių, kurių veiklai taikoma leidimų sistema, steigimą;**
- **savo būklės pasikeitimus, dėl kurių paslaugų teikėjas nebeatitinka leidimo sąlygų.**

4. **Šiuo straipsniu nepažeidžiama valstybių narių teisė panaikinti leidimus, ypač tais atvejais, kai nebetenkinamos leidimo išdavimo sąlygos.**

12 straipsnis

Išrinkimas iš kelių kandidatų

1. Tais atvejais, kai tam tikrai veiklos rūšiai išduodamų leidimų skaičius yra ribotas dėl gamtos išteklių arba techninių galimybių stokos, valstybės narės taiko potencialiems kandidatams nešališką ir skaidrią atrankos procedūrą, ypač atsižvelgdamos, kad būtų užtikrintas tinkamas viešumas pradedant **ir baigiant** procedūrą.

2. 1 dalyje minėtais atvejais leidimas turi būti suteikiamas tam tikram ribotam laikotarpiui, ir jam gali būti netaikomas savaiminio pratęsimo principas, taip pat netaikomos ir jokios kitos privilegijos paslaugų teikėjui, kurio leidimo galiojimo laikas ką tik baigėsi, arba bet kokiam asmeniui, turinčiam konkrečių ryšių su tokiu teikėju.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

3. *Nepažeisdamos 9 ir 10 straipsnio nuostatų valstybės narės, taikydamos savo atrankos procedūrą, gali atsižvelgti į visuomenės sveikatos, darbuotojų arba savarankiškai dirbančių asmenų sveikatos ir saugumo, aplinkos apsaugos, kultūros paveldo išsaugojimo ir kitų viešosios tvarkos tikslų, kurie neprieštarauja Sutarčiais, plėtojimo aspektus.*

13 straipsnis

Leidimo suteikimo tvarka

1. Leidimo suteikimo tvarka ir formalumai turi būti aiškūs, skelbiami iš anksto ir **dalyvaujantiems asmenims** užtikrinti, kad jų paraiška bus peržiūrėta objektyviai ir nešališkai.
2. Leidimo suteikimo tvarka ir formalumai neturi būti pernelyg griežti ir be reikalo apsunkinti ar uždelsti paslaugos teikimą. Jų turi būti paprasta laikytis, o visi mokesčiai, kuriuos suinteresuotos šalys gali sumokėti pateikdamos paraišką, turi būti proporcingi atitinkamos leidimų suteikimo procedūros sąnaudoms **ir neturi viršyti leidimo suteikimo sąnaudų.**
3. Leidimo suteikimo tvarka ir formalumai suinteresuotoms šalims užtikrina, kad jų paraiškos bus peržiūrėtos kiek galima greičiau ir visais atvejais per iš anksto nustatytą ir paskelbtą priimtina laikotarpį. **Šis laikotarpis prasideda tik pateikus visus dokumentus.**
4. **Valstybės narės užtikrina, kad pareiškėjams būtų atsakoma per 3 dalyje** nurodytą laikotarpį.
5. **Pareiškėjui prašant**, apie tai, kad gauta paraiška suteikti leidimą, patvirtinama kiek galima greičiau. Patvirtinime turi būti **nurodomas 3 dalyje** nurodytas atsakymo **laikotarpis.**
6. Jei paraiška pateikiama ne **visa, suinteresuotiems** asmenims turi būti kiek galima greičiau pranešta apie būtinybę pateikti bet kokių papildomų dokumentų **ir apie galimą poveikį atsakymo pateikimo laikotarpiui, nurodytam 3 straipsnyje.**
7. **Jei paraiška atmetama todėl, kad neatitinka privalomos tvarkos ar formalumų, suinteresuotiems asmenims turi būti kiek galima greičiau pranešta apie šį atmetimą.**

2 skirsnis

Uždraudžiami arba vertintini reikalavimai

14 straipsnis

Uždraudžiami reikalavimai

Valstybės narės savo teritorijoje neapriboja galimybės teikti paslaugas arba jų teikimo šiais reikalavimais:

- 1) diskriminuojančiais reikalavimais, tiesiogiai ar netiesiogiai pagrįstais pilietybe, arba, bendrovių atveju, registruotos buveinės vieta, ypač:
 - a) pilietybės reikalavimais paslaugų teikėjui, jo darbuotojams, asmenims, kuriems priklauso akcinis kapitalas, arba paslaugų teikėjo vadovybės ar priežiūros organų nariams;
 - b) reikalavimu, kad paslaugų teikėjas, jo darbuotojai, asmenys, kuriems priklauso akcinis kapitalas, arba paslaugų teikėjo vadovybės ar priežiūros organų nariai nuolat gyventų tos šalies teritorijoje;
- 2) draudimu būti įsisteigusiam daugiau nei vienoje valstybėje narėje, įtrauktam į daugiau nei vienos valstybės narės registrus arba būti daugiau nei vienos valstybės narės profesinių organizacijų ar asociacijų nariu;
- 3) paslaugų teikėjo laisvės rinktis tarp pagrindinės ar šalutinės įstaigos steigimo apribojimu, ypač reikalavimu paslaugų teikėjui turėti savo pagrindinę įstaigą toje teritorijoje, arba laisvės rinktis tarp atstovybės, filialo arba dukterinės įmonės steigimo apribojimais;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- 4) abipusiškumo sąlygomis su valstybe nare, kurioje paslaugų teikėjas jau yra įsisteigęs, išskyrus atvejį, kai abipusiškumo sąlygos numatytos su energija susijusiuose Bendrijos teisės aktuose;
- 5) kiekvienu leidimo suteikimo atveju atliekamu ekonominiu patikrinimu, kuriuo siekiama nustatyti ekonominį veiklos poreikį ar rinkos paklausą, įvertinamas galimas ar esamas veiklos poveikis ekonomikai arba įvertinamas veiklos tinkamumas atsižvelgiant į kompetentingų institucijų išskeltus ekonominio planavimo tikslus; **šis draudimas netaikomas planavimo reikalavimams, kuriais nesiekiama ekonominių tikslų, o išreiškiamas visuomenės interesų poreikis;**
- 6) tiesioginiu ar netiesioginiu konkuruojančių ūkio subjektų dalyvavimu, įskaitant jų dalyvavimą patariančiųjų institucijų veikloje, suteikiant leidimus arba priimant kitus kompetentingų institucijų sprendimus, išskyrus dalyvavimą profesinių organizacijų ir asociacijų arba kitų organizacijų, kurios atlieka kompetentingų institucijų funkcijas, veikloje; **šis draudimas netaikomas organizacijų, kaip antai prekybos rūmų arba socialinių partnerių, konsultacijoms, nesusijusioms su atskiromis paraiškoms gauti leidimų;**
- 7) reikalavimu pateikti finansinę garantiją ar dalyvauti ją suteikiant arba apsidrausti pas toje teritorijoje įsisteigusį paslaugų teikėją ar instituciją. **Tai neatima iš valstybių narių galimybės reikalauti finansinių garantijų, ir, jei netrukdoma, neribojama ir neiškreipiama konkurencija vidaus rinkoje ir nediskriminuojama nacionalinės priklausomybės pagrindu, netrukdo, nepažeidžiant 29 straipsnio 4 dalies, valstybei narei reikalauti, kad būtų draudžiamasi įmonėse, kurioms ji suteikė ypatingas arba išskirtines teises, ir neturi įtakos reikalavimams, susijusiems, pavyzdžiui, su profsąjungų arba profesinių organizacijų narių dalyvavimu kolektyviniame kompensavimo fonde;**
- 8) prievole būti **iš anksto įrašytam** į toje teritorijoje esantį registrą arba toje teritorijoje būti **anksčiau** vykdytą veiklą.

15 straipsnis

Vertintini reikalavimai

1. Valstybės narės patikrina, ar jų teisės aktuose numatyti kurie nors iš 2 dalyje išvardintų reikalavimų, ir užtikrina, kad visi tokie reikalavimai būtų suderinami su 3 dalyje nurodytomis sąlygomis. Valstybės narės pakeičia savo įstatymus, reglamentus arba administracines nuostatas taip, kad jos derėtų su tomis sąlygomis.
2. Valstybės narės įvertina, ar jų teisinės sistemos suteikia galimybę teikti paslaugas arba leidžia jas teikti tik laikantis šių nediskriminuojančių reikalavimų:
 - a) kiekybinių ar teritorinių apribojimų, ypač susijusių su gyventojų skaičiumi arba nustatančių minimalų geografinį atstumą tarp paslaugų teikėjų;
 - b) reikalavimo paslaugų teikėjui turėti tam tikrą **teisinę formą;**
 - c) reikalavimų, susijusių su bendrovės akcijų **valdymu;**
 - d) reikalavimų, išskyrus susijusių su **atvejais, išdėstytais Direktyvos 2005/36/EB II antraštinėje dalyje,** arba numatytais kituose Bendrijos teisės aktuose, dėl ypatingo veiklos pobūdžio leidžiančių teikti paslaugas tik tam tikriems paslaugų teikėjams;
 - e) draudimo turėti daugiau nei vieną įstaigą tos pačios valstybės narės teritorijoje;
 - f) reikalavimų, nustatančių minimalų darbuotojų skaičių;
 - g) nustatytų minimalių ir (arba) maksimalių tarifų, kurių paslaugų teikėjas turi **laikytis;**
 - h) **reikalavimo** paslaugų teikėjui kartu su savo paslauga teikti tam tikras kitas paslaugas.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

3. Valstybės narės patikrina, ar 2 dalyje nurodyti reikalavimai atitinka šias sąlygas:
 - a) nediskriminavimas: *reikalavimais neturi būti nei tiesiogiai, nei netiesiogiai diskriminuojama dėl pilietybės, arba, bendrovių atveju, dėl registruotos buveinės vietos;*
 - b) būtinumas: reikalavimai **turi būti pateisinami svarbia, su visuomenės interesais susijusia priežastimi;**
 - c) proporcingumas: reikalavimai turi būti tinkami siekiamam tikslui įgyvendinti; jais neturi būti reikalaujama daugiau nei reikia tokiam tikslui įgyvendinti; turi būti neįmanoma pakeisti reikalavimus kitomis, ne tokiomis griežtomis priemonėmis, užtikrinančiomis tuos pačius rezultatus.
4. 38 straipsnyje numatytame bendrame įvertinimo pranešime valstybės narės pateikia:
 - a) reikalavimus, kuriuos ketina išlaikyti, ir priežastis, dėl kurių jos mano, kad tie reikalavimai atitinka 3 dalyje išdėstytas sąlygas;
 - b) reikalavimus, kurie buvo panaikinti arba sušvelninti.
5. **1–4 dalys netaikomos visuotinės ekonominės svarbos paslaugų ir socialinio draudimo sistemų sritis apimantiems teisės aktams, įskaitant privalomas sveikatos draudimo sistemas.**

IV skyrius

Laisvas paslaugų judėjimas

I skirsnis

Administracinis bendradarbiavimas

16 straipsnis

Priežiūros veiksmingumas

1. Valstybės narės užtikrina, kad valstybės vidaus teisės aktuose numatyti įgaliojimai prižiūrėti ir kontroliuoti paslaugų **teikėjų būtų** vykdomi ir tuo atveju, jei paslaugos teikiamos kitoje valstybėje narėje.
2. **1 dalyje nėra reikalaujama, kad valstybė narė, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas, atliktų faktinę patikrą ir priežiūrą valstybėje, kurioje teikiamos paslaugos.**
3. **Valstybės narės, kurioje teikiamos paslaugos, kompetentingos valdžios institucijos gali atlikti patikrą, kontrolę ir tyrimus vietoje, jeigu ši patikra, kontrolė ir tyrimai yra pateisinami objektyviomis priežastimis ir yra nediskriminuojantys.**

17 straipsnis

Savitarpio pagalba

1. **Valstybės** narės teikia savitarpio pagalbą ir imasi visų įmanomų priemonių, leidžiančių užtikrinti veiksmingą bendradarbiavimą kontroliuojant paslaugų teikėjus ir jų teikiamas paslaugas.
2. **Valstybė narė, kurioje teikiamos paslaugos, turi prižiūrėti paslaugų teikėjo veiklą savo teritorijoje. Valstybė narė, kurioje teikiamos paslaugos, šią priežiūrą vykdo vadovaudamasi 3 dalies nuostatomis.**
3. **Valstybė narė, kurioje teikiamos paslaugos:**
 - imasi visų būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kad paslaugų teikėjas, jos teritorijoje teikdamas savo paslaugas, laikytųsi jos teisės aktų nuostatų, kai taikoma 21 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa;
 - atlieka būtiną teikiamų paslaugų patikrą, kontrolę ir tyrimus;
 - atlieka patikrą, kontrolę ir tyrimus valstybės narės, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas, prašymu.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

4. Valstybės narės teikia kitų valstybių narių arba Komisijos reikalaujamą informaciją elektroninėmis priemonėmis ir per trumpiausią įmanomą laiką.
5. Sužinojusios apie bet koki neteisėtą paslaugų teikėjo poelgį arba apie bet kokius konkrečius veiksmus, kurie gali padaryti didelės žalos valstybei narei, valstybės narės kuo greičiau apie tai praneša valstybei, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas.
6. Jeigu valstybėje narėje, kurioje teikiamos paslaugos, pagal 3 straipsnio nuostatas atlikus patikras, kontrolę ir tyrimus nustatoma, kad paslaugų teikėjas nesilaikė savo įsipareigojimų, ta valstybė narė gali vadovaudamasi savo įstatymais ir Bendrijos teisės aktais įpareigoti paslaugų teikėją sumokėti užstatą arba taikyti jam tam tikras tarpines priemones. Šis užtikrinimas gali būti naudojami siekiant pagreitinti priimti sprendimus ir nuosprendžius administracinėse, civilinėse ir baudžiamosiose bylose.

18 straipsnis

Savitarpio pagalba paslaugų teikėjo laikino persikėlimo atveju

1. Valstybė narė, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas, yra atsakinga už paslaugų teikėjo veiklos savo teritorijoje priežiūrą, ypač už priežiūros priemonių taikymą paslaugų teikėjo įsisteigimo vietoje, kaip numatyta 2 dalyje.
2. Valstybė narė, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas:
 - atlieka patikrą, kontrolę ir tyrimus, kurių reikalauja kita valstybė narė, ir praneša pastarajai apie jų rezultatus, o tam tikrais atvejais apie priemones, kurių imtasi;
 - teikia informaciją apie jos teritorijoje įsisteigusius paslaugų teikėjus, kai to reikalauja kita valstybė narė, ir patvirtina, kad paslaugų teikėjas yra įsisteigęs jos teritorijoje ir teisėtai verčiasi savo veikla.
3. Valstybė narė, kurioje pirmiausia įsisteigė paslaugų teikėjas, atsižvelgdama į tai, kad paslaugos buvo suteiktos arba padaryta žala kitoje valstybėje narėje, savo teritorijoje negali atsisakyti imtis priežiūros arba įgyvendinimo priemonių.

19 straipsnis

Įspėjimo sistema

1. Sužinojusi apie rimtus faktus arba aplinkybes, kurios gali turėti sunkių padarinių jos teritorijoje arba kitose valstybėse narėse gyvenančių asmenų saugumui ar sveikatai, valstybė narė kuo greičiau praneša apie tai kilmės valstybei narei, kitoms susijusioms valstybėms narėms ir Komisijai.
2. Kad būtų įgyvendintos 1 dalies nuostatos, Komisija remia valstybių narių valdžios institucijų europinio tinklo veiklą ir joje dalyvauja.
3. Komisija, vadovaudamasi 39 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka, reguliariai kuria ir įgyvendina 2 dalyje minimo tinklo administravimo gaires.

20 straipsnis

Igyvendinimo priemonės

Komisija 39 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka patvirtina 17 straipsniui įgyvendinti būtinas priemones ir praktinių informacijos mainų, vykdomų elektroniniu būdu tarp valstybių narių, metodus, ypač nuostatas dėl informacinės sistemos bendro darbo.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2 skirsnis

Laisvė teikti paslaugas ir nukrypti leidžiančios nuostatos

21 straipsnis

Laisvė teikti paslaugas

1. Valstybės narės **gerbia paslaugų teikėjų teisę teikti paslaugas ne toje valstybėje narėje, kurioje jie yra įsisteigę.**

Valstybė narė, kurioje teikiama paslauga, savo teritorijoje užtikrina neribojamą galimybę teikti paslaugas ir nevaržomą paslaugų teikimą.

Valstybės narės savo teritorijoje neapriboja galimybės teikti paslaugas arba jų teikimo jokiais reikalavimais, kuriais pažeidžiami šie principai:

- a) **nediskriminavimas: reikalavimais neturi būti nei tiesiogiai, nei netiesiogiai diskriminuojama dėl pilietybės, arba, juridinių asmenų atveju, dėl valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę;**
- b) **būtinumas: reikalavimai turi būti pagrįsti viešosios tvarkos ar visuomenės saugumo priežastimis arba siekiu apsaugoti sveikatą ar aplinką;**
- c) **proporcingumas: reikalavimai turi būti tinkami siekiamam tikslui įgyvendinti ir jais neturi būti reikalaujama daugiau, nei reikia tokiam tikslui įgyvendinti.**

2. **Valstybės narės negali** apriboti teisės teikti paslaugas, jei paslaugų teikėjas yra įsisteigęs kitoje valstybėje narėje, ypač įvesdamos šiuos reikalavimus:

- a) reikalavimą paslaugų teikėjui turėti įstaigą tos šalies teritorijoje;
- b) paslaugų **teikėjo** įpareigojimą gauti leidimą iš valstybės narės kompetentingų institucijų, taip pat įsiregistruoti tos valstybės narės registre arba profesinėse organizacijose ar asociacijose, **išskyrus šioje direktyvoje arba kituose Bendrijos teisės aktuose numatytus atvejus;**
- c) **draudimą** paslaugų teikėjui tos šalies teritorijoje sukurti tam tikrą infrastruktūrą, įskaitant biurą arba kontorą, kuri paslaugų teikėjui reikalinga atitinkamoms paslaugoms **teikti;**
- d) **specialių** paslaugų teikėjo ir gavėjo sutartinių susitarimų, kurie apriboja savisamdos darbuotojų galimybes teikti paslaugas arba neleidžia jiems jų teikti;
- e) paslaugų teikėjo įpareigojimą turėti tapatybės dokumentą, išduotą tos šalies kompetentingų institucijų ir skirtą teikti paslaugas;
- f) f) reikalavimus (**išskyrus būtinus siekiant apsaugoti sveikatą ir užtikrinti saugą darbe**), kaip naudoti įrangą **ir medžiagas**, kurios yra neatskiriama teikiamų paslaugų dalis;
- g) su teise teikti paslaugas susijusius apribojimus, nurodytus **24 straipsnyje.**

3. **Šios nuostatos nedraudžia valstybei narei, į kurią persikelia paslaugų teikėjas, taikyti paslaugų teikimo reikalavimus, jei jie pagrįsti viešosios tvarkos, visuomenės saugumo, aplinkos apsaugos ar visuomenės sveikatos priežastimis. Šios nuostatos taip pat nedraudžia valstybėms narėms, nepažeidžiant Bendrijos teisės, taikyti vietines taisykles, susijusias su įdarbinimo sąlygomis, taip pat kolektyvinėse sutartyse išdėstytas taisykles.**

4. **Vėliausiai iki ... (*) Komisija, Europos lygmeniu pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis ir socialiniais partneriais, pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio straipsnio taikymo ataskaitą, kurioje apsvarsto, ar reikia pasiūlyti derinimo priemones, susijusias su paslaugų veikla, kuriai taikoma ši direktyva.**

(*) Penkeri metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

22 straipsnis

Bendros **nukrypti leidžiančios nuostatos**

21 straipsnis netaikomas:

- 1) **kitoje valstybėje narėje teikiamoms visuotinės ekonominės svarbos paslaugoms, inter alia:**
 - a) **pašto paslaugoms, kurioms taikoma** Europos Parlamento ir Tarybos 1997 m. gruodžio 15 d. direktyva 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos plėtros bendrųjų taisyklių ir paslaugų kokybės gerinimo ⁽¹⁾;
 - b) elektros energijos **perdavimo**, paskirstymo **ir tiekimo** paslaugoms, kaip apibrėžta 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių ⁽²⁾ 2 straipsnyje;
 - c) dujų **perdavimo**, paskirstymo **ir tiekimo** paslaugoms, kaip apibrėžta 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/55/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių ⁽³⁾ 2 straipsnyje;
 - d) **vandens paskirstymo ir tiekimo paslaugoms ir nuotekų valymo paslaugoms;**
 - e) **atliekų tvarkymui;**
- 2) atvejais, išdėstytais Direktyvoje 96/71/EB;
- 3) atvejais, išdėstytais 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽⁴⁾;
- 4) **teisminei skolų išieškojimo veiklai;**
- 5) profesinės kvalifikacijos aspektams, kuriuos reglamentuoja **Direktyvos 2005/36/EB nuostatos, įskaitant valstybių narių, kuriose teikiama paslauga, reikalavimus, pagal kuriuos vykdyti tam tikrą veiklą leidžiama tik tam tikros profesijos atstovams;**
- 6) Reglamento (EEB) Nr. 1408/71, kuriuo nustatomi taikomi teisės aktai, nuostatomis;
- 7) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Europos Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės judėti ir gyventi laisvai valstybių narių teritorijoje nuostatomis ⁽⁵⁾, išdėstančioms administracinius formalumus, kuriuos kompetentingų **paskirties valstybės narės** institucijų prašymu turi įvykdyti naudos gavėjai, **administracinių formalumų, susijusių su laisvu asmenų judėjimu ir jų gyvenamąja vieta, aspektu;**
- 8) 1993 m. vasario 1 d. **Tarybos** reglamento (EEB) Nr. 259/93 **dėl atliekų vežimo į Europos bendriją** ⁽⁶⁾, **iš Bendrijos ir jos viduje priežiūros ir kontrolės** 3 ir 4 straipsniuose išdėstytais leidimų suteikimo tvarkai **atliekų vežimo atvejais;**
- 9) 1986 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvoje 87/54/EEB dėl puslaidininkių įtaisų topografijų teisinės apsaugos ⁽⁷⁾ ir 1996 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 96/9/EB dėl duomenų bazių teisinės apsaugos ⁽⁸⁾ išdėstytoms autorių, gretutinėms (autorių) teisėms ir kitoms teisėms bei pramoninės nuosavybės teisėms;
- 10) teisės aktuose numatytam auditui;
- 11) paslaugoms valstybėje narėje, į kurią paslaugų **teikėjas persikelia** teikti savo paslaugas, jei jos **yra uždraustos ir jei šis draudimas yra pateisinamas** dėl viešosios tvarkos, visuomenės saugumo ar visuomenės sveikatos priežasčių;

⁽¹⁾ OL L 15, 1998 1 21, p. 14. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽²⁾ OL L 176, 2003 7 15, p. 37.

⁽³⁾ OL L 176, 2003 7 15, p. 57.

⁽⁴⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003.

⁽⁵⁾ OL L 158, 2004 4 30, p. 77.

⁽⁶⁾ OL L 30, 1993 2 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2557/2001 (OL L 349, 2001 12 31, p. 1).

⁽⁷⁾ OL L 24, 1987 1 27, p. 36.

⁽⁸⁾ OL L 77, 1996 3 27, p. 20.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- 12) specifiniams šalies narės, į kurią persikelia paslaugų teikėjas, reikalavimams, kurie tiesiogiai susiję su vietoje, kurioje teikiamos paslaugos, specifinėmis savybėmis, su specifine rizika, kurią kelia ši paslauga toje vietoje, kurioje ji yra teikiama, arba su darbuotojų sveikata ir sauga, ir kurių būtina laikytis dėl viešosios tvarkos arba visuomenės saugumo, visuomenės sveikatos arba aplinkos apsaugos priežasčių;
- 13) transporto priemonių, išnuomotų kitoje valstybėje narėje, registravimui;
- 14) **visoms tarptautinės privatinės teisės nuostatomis, ypač skirtoms sutartiniais ir nesutartiniais įsipareigojimams, įskaitant sutarčių formą.**

23 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios **nukrypti konkrečiais atvejais**

1. Nukrypdoma nuo 21 straipsnio ir tik išimtinėmis aplinkybėmis valstybė narė gali kitoje valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo atžvilgiu imtis su šiomis sritimis susijusių priemonių:
 - a) paslaugų saugumas, įskaitant su visuomenės sveikata susijusius aspektus;
 - b) užsiėmimas sveikatos apsaugos darbuotojo profesija;
 - c) viešosios tvarkos užtikrinimas, ypač su nepilnamečių apsauga susiję aspektai.
2. 1 dalyje numatytų priemonių galima imtis **tik jei** atitinkamos visos šios sąlygos:
 - a) nacionalinės nuostatos, pagal kurias imamasi priemonės, 1 dalyje nurodytose srityse nebuvo derinamos su Bendrijos teisės aktais;
 - b) priemonės apsaugo paslaugų gavėją labiau nei tuo atveju, jei priemonės pagal savo nacionalines nuostatas imtųsi kilmės valstybė narė;
 - c) kilmės valstybė narė nesiėmė jokių priemonių arba jos buvo nepakankamos, palyginti su nurodytomis **18 straipsnio** 2 dalyje;
 - d) priemonės yra proporcingos.
3. 1 ir 2 dalys nepažeidžia Bendrijos priemonėse numatytų nuostatų, kurios užtikrina laisvę teikti paslaugas arba leidžia taikyti išlygas.

3 skirsnis

Paslaugų gavėjų teisės

24 straipsnis

Uždraudžiami apribojimai

Valstybės narės negali paslaugų gavėjams įvesti reikalavimų, kuriais ribojama galimybė pasinaudoti kitoje valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo teikiama paslauga, ypač šių reikalavimų:

- a) įpareigojimo gauti leidimą iš tos šalies kompetentingų institucijų arba pateikti joms deklaraciją;
- b) apribojimų išskaityti mokesčius arba teikti finansinę paramą todėl, kad paslaugų teikėjas yra įsisteigęs kitoje valstybėje narėje, arba dėl tam tikros paslaugos teikimo vietos;
- c) reikalavimų, kuriais paslaugų gavėjas įpareigojamas mokėti diskriminuojančius arba neproporcingai didelius mokesčius už įrangą, būtiną nuotoliniu būdu gauti paslaugą iš kitos valstybės narės.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

25 straipsnis

Nediskriminavimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų gavėjui nebūtų taikomi diskriminuojantys reikalavimai, pagrįsti **vien tik** pilietybe arba gyvenamąja vieta.
2. Valstybės narės užtikrina, kad bendrose galimybės gauti paslaugą sąlygose, kurias viešai skelbia paslaugų teikėjas, nebūtų diskriminuojančių nuostatų, pagrįstų **vien tik** paslaugų gavėjo pilietybe arba gyvenamąja vieta. Tačiau tai netrukdo galimybei numatyti skirtingas galimybės gauti paslaugas sąlygas, kai tokios skirtingos galimybės tiesiogiai pateisinamos objektyviais kriterijais.

26 straipsnis

Parama paslaugų gavėjams

1. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų gavėjai **vieno langelio principu veikiančiuose kontaktiniuose centruose** galėtų gauti šią informaciją:
 - a) informaciją apie kitose valstybėse narėse taikomus reikalavimus, kurie yra susiję su galimybe teikti paslaugas ir paslaugų teikimu, ypač su vartotojų apsauga susijusius reikalavimus;
 - b) **bendrą** informaciją apie esamas teisių gynimo priemones kilus paslaugų teikėjo ir paslaugų gavėjo ginčui;
 - c) asociacijų arba **organizacijų**, kurios paslaugų teikėjams ar paslaugų gavėjams gali suteikti praktinę pagalbą, kontaktinius duomenis.

Kai tinkama, į kompetentingų valdžios institucijų patarimus yra įtraukiamas paprastas nuoseklus vadovas.

Naujausia informacija ir pagalba yra teikiama aiškiai ir nedviprasmiškai, ji yra lengvai prieinama per atstumą, įskaitant elektroninius būdus.

2. Valstybės narės gali perleisti atsakomybę už 1 dalyje nurodytos užduoties vykdymą **bet kokioms** kitoms įstaigoms, pavyzdžiui, Vartotojų paramos centrums, Europos neteismo tinklo (EEJ-net) informacijos teikimo vietoms, vartotojų teisių asociacijoms arba Europos informacijos centrums.

Valstybės narės ne vėliau kaip iki ... (*) praneša Komisijai paskirtųjų institucijų pavadinimus ir kontaktinius duomenis, kuriuos Komisija perduoda visoms valstybėms narėms.

3. Kad galėtų pateikti 1 dalyje nurodytą informaciją, atitinkama institucija, į kurią kreipiasi paslaugų gavėjas, susisiečia su reikiama atitinkamos valstybės narės institucija. Pastaroji pateikia prašomą informaciją kiek galima greičiau. Valstybės narės užtikrina, kad tos institucijos viena kitai teiktų savitarpio pagalbą ir imtųsi visų įmanomų veiksmingo bendradarbiavimo priemonių.
4. Laikydamosi 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos Komisija imasi priemonių, skirtų įgyvendinti 1, 2 ir 3 dalis, nustatydamas techninius mechanizmus įvairių valstybių narių institucijoms keistis informacija ir ypač užtikrinti informacijos sistemų sąveiką.

27 straipsnis

Pagalba paslaugų teikėjams

1. Valstybės narės užtikrina, kad vėliausiai ... (*) paslaugų teikėjams bus suteikta galimybė visas procedūras ir formalumus, pagal šią direktyvą reikalingus norint vykdyti veiklą kitoje valstybėje narėje, atlikti **vieno langelio principu veikiančiame kontaktiniame centre**.
2. **Atitinkamai taikomi 6–8 straipsniai.**

(*) Treji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

V skyrius

Paslaugų kokybė

28 straipsnis

Informacija apie paslaugų teikėjus ir jų teikiamas paslaugas

1. **Komisija ir** valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai paslaugų gavėjams, **Europos vieno langelio principu veikiančiam kontaktiniam centrui ir priimančių valstybių narių vieno langelio principu veikiančioms kontaktiniams centrams** suteiktų tokią informaciją:

- a) paslaugų teikėjo pavadinimą, **jo juridinį statusą, jeigu jis yra juridinis asmuo**, geografinį jo būstinės adresą ir duomenis, kurie padėtų greitai su juo susisiekti ir tiesiogiai bendrauti, taip pat tam tikrais atvejais elektroninėmis priemonėmis;
- b) jeigu paslaugų teikėjas yra įregistruotas prekybos arba kitame panašiam viešajame registre, to registro pavadinimą ir paslaugų teikėjo registracijos numerį, arba atitinkamus to registro identifikacijos duomenis;
- c) jeigu veiklai taikoma leidimų sistema, atitinkamos kompetentingos institucijos arba **vieno langelio principu veikiančio kontaktnio centro** duomenis;
- d) jeigu paslaugų teikėjas verčiasi veikla, kuriai taikomas PVM, 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas ⁽¹⁾22 straipsnio 1 dalyje minėtą identifikavimo numerį;
- e) reglamentuojamų profesijų atveju, bet kokias profesines organizacijas arba panašias institucijas, kuriose paslaugų teikėjas yra įregistruotas, profesijos pavadinimą ir valstybę narę, kurioje tas pavadinimas buvo suteiktas;
- f) bendras paslaugų teikėjo taikomas sąlygas ir išlygas, jei tokių yra;
- g) sutarties sąlygas dėl sutarčiai taikomos teisės ir (arba) kompetentingų teismų;
- h) išsamiai apie privalomą profesinės atsakomybės draudimą arba atitinkamą garantiją kalbama 29 straipsnio 1 dalyje, ypač reikalaujant pateikti informaciją apie draudiką ir garantą, profesinę ir geografinę galiojimo sritį ir įrodymą, kad laiku mokamos įmokos draudikui.**

2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje minėta informacija pagal paslaugų teikėjui pageidaujant:

- a) būtų teikiama paslaugų teikėjo jo paties iniciatyva;
- b) būtų lengvai prieinama paslaugos gavėjui vietoje, kur suteikiama paslauga arba sudaroma sutartis;
- c) būtų lengvai prieinama paslaugų gavėjui elektroninėmis priemonėmis paslaugų teikėjo nurodytu adresu;
- d) būtų įtraukiama į visus informacinius dokumentus, kuriuos paslaugos teikėjas pateikia gavėjui, išsamiai aprašydamas jo teikiamą paslaugą.

3. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų gavėjo prašymu paslaugų teikėjai teiktų gavėjui tokią papildomą informaciją:

- a) pagrindinės paslaugos savybės;
- b) paslaugos kaina arba, jeigu tikslios kainos neįmanoma pateikti, kainos apskaičiavimo metodas, kad paslaugos gavėjas galėtų ją patikrinti, arba pakankamai išsami sąmata;
- c) paslaugų teikėjo juridinis statusas ir forma;
- d) reglamentuojamų profesijų atveju, nuoroda į kilmės valstybėje narėje taikomas profesines taisykles ir būdus, kaip su jomis susipažinti.

⁽¹⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/18/EB (OL L 51, 2006 2 22, p. 12).

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

4. Valstybės narės užtikrina, kad informacija, kurią pagal šio skyriaus nuostatas privalo pateikti paslaugų teikėjas, būtų suteikiama arba pranešama aiškiai ir vienprasmiskai bei likus užtektinai laiko iki sutarties sudarymo, arba, jeigu sutarties raštu nesudaroma, prieš teikiant paslaugą.
5. Šiame skyriuje nustatytais informacijos reikalavimais papildomi reikalavimai, jau nustatyti Bendrijos teisės aktuose, ir jais valstybėms narėms neužkertamas kelias įvesti papildomus informacijos reikalavimus, taikytinus jų teritorijoje įsisteigusiems paslaugų teikėjams.
6. Vadovaudamasi 39 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka Komisija gali nurodyti pagal šio straipsnio 1 ir 3 dalis teikiamos informacijos turinį, atsižvelgdama į specifinį tam tikrų veiklos rūšių pobūdį, ir gali nurodyti praktinius 2 dalies įgyvendinimo būdus.

29 straipsnis

Profesinis draudimas ir garantijos

1. Valstybės narės **gali pareikalauti**, kad paslaugų teikėjai, kurių paslaugos yra susijusios su tam tikra **tiesiogine** rizika gavėjo **arba kitų asmenų** sveikatai arba saugai, finansiniam gavėjo **saugumui** arba aplinkai, **būtinai** turėtų profesinės civilinės atsakomybės draudimą, **atitinkantį** rizikos pobūdį ir mastą, arba **suteiktų** bet kokią kitą garantiją, kuri būtų tolygi arba iš esmės atitiktų savo paskirtį. **Profesinės civilinės atsakomybės draudimas arba garantija turi padengti galimą riziką, susijusią su paslaugomis, jei jos teikiamos kitoje valstybėje narėje.**

2. Valstybės narės turi teisę reikalauti, kad paslaugų teikėjas, pirmą kartą vykstantis iš vienos valstybės narės į kitą valstybę narę teikti paslaugų, informuotų apie tai priimančios valstybės narės kompetentingą instituciją ir pateiktų deklaraciją raštu, kurioje būtų nurodyti duomenys apie draudimo sutartis ar kitas asmeninio ar kolektyvinio pobūdžio apsaugos priemones, susijusias su profesine atsakomybe. Tuo atveju, kai paslaugų teikėjas ketina tais metais laikinai arba retkarčiais toje valstybėje narėje teikti paslaugas, atitinkama deklaracija kartą per metus atnaujinama. Paslaugų teikėjas šią deklaraciją gali pateikti bet kokią pasirinktu būdu.

3. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai **teiktų gavėjui** informaciją apie 1 dalyje nustatytus draudimus arba garantijas ir ypač draudiko arba garanto kontaktinius duomenis ir geografinę draudimo galiojimo sritį.

4. Jeigu paslaugų teikėjas įsisteigia **arba teikia paslaugas** valstybių narių teritorijoje, tokios valstybės narės negali reikalauti iš teikėjo profesinio draudimo arba finansinės garantijos, jeigu jis jau apsidraudęs ar turi kitą garantiją, kuri tolygi arba iš esmės atitinka savo paskirtį, kitoje valstybėje narėje, kur paslaugų teikėjas jau įsisteigęs.

Jei valstybė reikalauja, kad kitoje valstybėje narėje įsisteigęs paslaugų teikėjas būtų apsidraudęs nuo finansinės rizikos, susijusios su profesine atsakomybe, ši valstybė narė pripažįsta atitinkamą kitos valstybės narės banko arba draudimo įstaigos pažymą, kaip pakankamą įrodymą.

Jeigu toks užtikrinimas yra ekvivalentiškas tik iš dalies, valstybės narės gali reikalauti papildomo užtikrinimo neapdraustiems aspektams padengti.

5. 1–4 dalys neturi įtakos profesinio draudimo arba garantijos sąlygoms, numatytoms kitose Bendrijos priemonėse.

6. Siekdama įgyvendinti 1 dalį ir vadovaudamasi 39 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka Komisija gali sudaryti paslaugų, kurioms yra būdingos 1 dalyje minėtos savybės, sąrašą ir nustatyti bendrus kriterijus, kurių pagrindu nustatomas šioje dalyje minėtų draudimų arba garantijų rizikos pobūdis ir mastas.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

30 straipsnis

Garantinis aptarnavimas

Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai teiktų gavėjui informaciją apie 1 dalyje nustatytus draudimus arba garantijas ir ypač draudiko arba garanto kontaktinius duomenis ir geografinę draudimo galiojimo **sritį**.

31 straipsnis

Reglamentuojamų profesijų komerciniai ryšiai

1. Valstybės narės panaikina visus draudimus reglamentuojamų profesijų komerciniams ryšiams.
2. Valstybės narės užtikrina, kad reglamentuojamų profesijų komerciniai ryšiai, atsižvelgiant į Bendrijos teisės reikalavimus, atitiktų profesinių taisyklių nuostatas, kuriose ypač aptariamas nepriklausomumas, orumas ir profesinis sąžiningumas, taip pat profesinės paslapties saugojimas, kiek tai susiję su atskiros profesijos pobūdžiu.

32 straipsnis

Įvairiose srityse vykdoma veikla

1. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjams nebūtų taikomi reikalavimai, kuriais jie būtų įpareigojami verstis tik tam tikra specifine veikla arba kuriais būtų ribojama jungtinė arba partnerystės pagrindu vykdoma veikla įvairiose srityse.

Tačiau tokie reikalavimai gali būti keliami tokiems paslaugų teikėjams:

- a) reglamentuotoms profesijoms, jeigu tokių reikalavimų taikymas pateisinamas, siekiant užtikrinti atitiktį pagrindinėms profesinės etikos ir elgsenos taisyklėms, kurios skiriasi priklausomai nuo specifinio kiekvienos profesijos pobūdžio;
 - b) sertifikavimo, akreditavimo, techninės stebėsenos arba bandymų paslaugų teikėjams tiek, kiek tai pateisinama siekiant užtikrinti jų nepriklausomybę ir nešališkumą.
2. Jeigu įvairių sričių veiklai išduodami leidimai, valstybės narės užtikrina:
 - a) kad būtų išvengta interesų konflikto ir tam tikrų veiklos rūšių nesuderinamumo;
 - b) kad būtų užtikrinta tam tikros veiklos rūšių nepriklausomybė ir nešališkumas;
 - c) kad pagrindinės profesinės etikos ir elgsenos taisyklės skirtingoms veiklos rūšims būtų suderintos vienos su kitomis, ypač profesinių paslapčių neatskleidimo atžvilgiu.
 3. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai teiktų gavėjui jo užklausiamą informaciją apie įvairių sričių veiklą ir partnerystės ryšius bei priemones, kurių imamasi, siekiant išvengti interesų konflikto. Tokia informacija įtraukiama į bet kokį informacinį dokumentą, kuriame paslaugų teikėjas išsamiai aprašo savo **paslaugas**.

33 straipsnis

Paslaugų kokybės politika

1. Bendradarbiaudamos su Komisija valstybės narės imasi papildomų priemonių, skirtų paslaugų teikėjams paskatinti savanoriškai imtis veiksmų, siekdamas užtikrinti paslaugų teikimo kokybę, ypač naudojant vieną šių metodų:
 - a) veiklos sertifikavimas arba įvertinimas, atliekamas nepriklausomų įstaigų;
 - b) savo kokybės chartijos sudarymas arba dalyvavimas profesinių organizacijų Bendrijos lygmeniu sudarytuose kokybės chartijose arba ženkluose.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2. Valstybės narės užtikrina, kad informacija apie tam tikrų ženklų ir ženklų bei kitų su paslaugomis susijusių žymenų suteikimo kriterijų svarbą būtų lengvai prieinama paslaugų gavėjams ir teikėjams.
3. Bendradarbiaudamos su Komisija valstybės narės imasi papildomų priemonių, skirtų profesinėms organizacijoms, taip pat prekybos rūmams ir amatų asociacijoms valstybėse narėse paskatinti bendradarbiauti Bendrijos lygmeniu siekiant gerinti paslaugų teikimo kokybę, ypač palengvinant prieigą prie paslaugų teikėjo kompetencijos srities.
4. Bendradarbiaudamos su Komisija valstybės narės imasi papildomų priemonių, skirtų skatinti paslaugų teikimo kokybės ir trūkumų nepriklausomo vertinimo tobulinimą, ypač skatinant lyginamųjų bandymų arba tyrimų ir rezultatų perdavimo plėtrą Bendrijos lygmeniu.
5. Valstybės narės, **bendradarbiaudamos su** Komisija, skatina neprivalomų Europos standartų kūrimą, siekdamos palengvinti įvairių valstybių narių teikėjų teikiamų paslaugų suderinamumą, informacijos teikimą gavėjui bei užtikrinti teikiamų paslaugų kokybę.

34 straipsnis

Ginčų sprendimas

1. Valstybė narė imasi bendrų priemonių, skirtų užtikrinti, kad paslaugų teikėjai pateiktų savo pašto adresą, fakso numerį arba elektroninio pašto adresą **ir telefono numerį**, kuriais visi paslaugų gavėjai, įskaitant gyvenančius kitose valstybėse narėse, galėtų siųsti skundus arba informacijos apie teikiamas paslaugas užklausas. **Jei paslaugų teikėjų juridinis adresas skiriasi nuo adreso, kurį jie paprastai naudoja korespondencijai, jie nurodo ir savo juridinį adresą.**
2. Valstybės narės imasi bendrų priemonių, skirtų užtikrinti, kad paslaugos teikėjai atsakytų į 1 dalyje nustatytus skundus kiek įmanoma greičiau ir visai stengtųsi surasti **priimtinius** sprendimus.
3. Valstybės narės imasi bendrų priemonių, kurios būtinos užtikrinti, kad paslaugos teikėjai yra įpareigoti įrodyti, jog laikosi šioje direktyvoje šioje direktyvoje nustatytų išipareigojimų teikti informaciją ir jog tokia informacija yra teisinga.
4. Jeigu reikalaujama finansinės garantijos teismo sprendimui vykdyti, valstybės narės pripažįsta tolygias garantijas, kuriuos pateikė kitoje valstybėje narėje įsisteigęs paslaugų teikėjas arba institucijos.
5. Valstybės narės imasi bendrų priemonių, skirtų užtikrinti, kad paslaugos teikėjai, kuriems yra taikomos elgsenos taisyklių nuostatos arba kurie yra profesinių sąjungų arba profesinių organizacijų, numatančių ginčų sprendimo ne teismo tvarka galimybę, nariai, praneštų apie tai gavėjui ir nurodytų tai visuose dokumentuose, kuriuose jie išsamiai aprašo savo paslaugas, nurodydami, kaip galima prieiti prie išsamios informacijos apie tokio mechanizmo savybes ir panaudojimo sąlygas.

35 straipsnis

Informacija apie gerą paslaugų teikėjų reputaciją

1. Valstybės narės kitos valstybės narės kompetentingos institucijos prašymu teikia informaciją apie baudžiamuosius teistumus, baudas, administracines arba drausmines priemones ir sprendimus, susijusius su nemokumu ar bankrutavimu ir sukčiavimu, kurių ėmėsi tos valstybės narės kompetentingos institucijos paslaugų teikėjo atžvilgiu, kai **jie tiesiogiai susiję su jo kompetencija arba profesiniu patikimumu.**

Prašymas, pateiktas pagal 1 dalį, turi būti atitinkamai pagrįstas, ypač turi būti nurodytos priežastys, dėl kurių prašoma informacijos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2. Valstybė narė, teikianti 1 dalyje minėtą informaciją, kartu nurodo, ar tam tikras sprendimas yra galutinis arba ar jo atžvilgiu buvo pateikta apeliacija, ir tuo atveju ta valstybė narė turėtų nurodyti datą, kada tikimasi gauti sprendimą dėl apeliacijos.

Be to, ta valstybė narė nurodo nacionalinių įstatymų nuostatas, pagal kurias paslaugų teikėjas buvo pripažintas kaltu ar nubaustas.

3. Taikant 1 ir 2 dalis **taip pat ir profesinės sąjungos** turi paisyti **nuostatų dėl asmens duomenų apsaugos ir nuteistų ar nubaustų asmenų teisių atitinkamoje valstybėje narėje. Bet kokia su tuo susijusi vieša informacija turi būti lengvai prieinama vartotojams.**

VI skyrius

Konvergencijos programa

36 straipsnis

Elgsenos kodeksai Bendrijos lygmeniu

1. Bendradarbiaudamos su Komisija valstybės narės imasi papildomų priemonių, skirtų skatinti **visų pirma profesinių įstaigų, organizacijų ir asociacijų elgsenos kodeksų, skirtų palengvinti paslaugų teikimą arba paslaugų teikėjo įsisteigimą kitoje valstybėje narėje** Bendrijos lygmeniu, rengimą, siekiant užtikrinti jų atitikinimą Bendrijos **teisei**.

2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje apibrėžti elgsenos kodeksai būtų prieinami **nuotolinėmis** ir elektroninėmis **priemonėmis**.

3. Valstybės narės užtikrina, kad paslaugų teikėjai nurodytų gavėjų prašymu arba bet kokiuose informaciniuose dokumentuose, kuriuose išsamiai aprašytos jų paslaugos, bet kokius elgsenos kodeksus, kurie jiems yra taikomi, ir adresus, kuriais šiuos kodeksus galima būtų surasti elektroninėmis priemonėmis, nurodant turimas kalbų **versijas**.

37 straipsnis

Papildomas derinimas

1. Komisija vertina vėliausiai iki ... (*) galimybę teikti pasiūlymus dėl derinimo priemonių šiais klausimais:

- a) išsamios pereinamųjų sumų paslaugų teikimo **taisyklės**;
- b) **prieiga** prie teismo skolų išieškojimo veiklos;
- c) **apsaugos paslaugos**.

38 straipsnis

Abipusis vertinimas

1. Vėliausiai iki ... (***) valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą **apie vertintinus reikalavimus** su visa **15 straipsnio 4 dalyje** nurodyta **informacija**.

2. Komisija persiunčia 1 dalyje minėtas ataskaitas valstybėms narėms, kurios teikia savo pastabas dėl kiekvienos ataskaitos per šešis mėnesius. Per tą patį laiką Komisija pasitaria dėl šių ataskaitų su suinteresuotomis šalimis.

3. Komisija pateikia ataskaitas ir valstybių narių pastabas **39 straipsnio 1 dalyje** minėtam Komitetui, kuris gali teikti savo pastabas.

4. Atsižvelgdama į 2 ir 3 dalyse numatytas pastabas, Komisija vėliausiai **iki ... (***)** pateikia galutinę ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, tam tikrais atvejais kartu su pasiūlymais dėl papildomų iniciatyvų.

(*) Praėjus vieneriems metams po šios direktyvos įsigaliojimo.

(**) Treji metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

(***) Ketveri metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

39 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Komitetas, kurį sudaro valstybių narių atstovai ir kuriam pirmininkauja Komisijos atstovas.
2. Jeigu daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai, kaip numatyta to sprendimo 8 straipsnio nuostatose.
3. Komisija patvirtina savo procedūros taisykles.

40 straipsnis

Peržiūrėjimo nuostata

Atsižvelgdama į 38 straipsnio 4 dalyje nurodytą galutinę ataskaitą, Komisija kas trejus metus pateikia **išsamią** šios direktyvos, **ir ypač jos 2 ir 21 straipsnių**, įgyvendinimo ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, tam tikrais atvejais kartu su pasiūlymais dėl jos pakeitimų.

41 straipsnis

Direktyvos 98/27/EB pakeitimas

Direktyvos 98/27/EB priede įterpiamas toks punktas:

„13. ... Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/.../EB [dėl paslaugų vidaus rinkoje] (°)

(°) OL L ...“

VII skyrius

Baigiamosios nuostatos

42 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus šios direktyvos įgyvendinimui **iki ...** (°). Jos praneša Komisijai tokių nuostatų tekstus ir tų nuostatų bei šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Kai valstybės narės priims tas nuostatas, jose turi būti nuoroda į šią direktyvą, arba tokia nuoroda turi būti įtraukta, kai jos bus oficialiai skelbiamos. Valstybės narės sprendžia, kaip bus padaryta tokia nuoroda.

2. Valstybės narės praneša Komisijai pagrindinių nacionalinių įstatymų nuostatų tekstus, kurie priimami šios direktyvos taikymo srityje.

43 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja kitą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(°) **Treji metai** nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

44 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

P6_TA(2006)0062

Strateginės kaimo plėtros gairės (2007–2013) *

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Bendrijos strateginių gairių kaimo plėtrai (2007–2013 m. programavimo laikotarpis) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (KOM(2005)0304) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į EB sutarties 37 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C6-0349/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą ir Regioninės plėtros komiteto nuomonę (A6-0023/2006),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;
 3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
 5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

1 pakeitimas

1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

1a) Bendrijos strateginėse gairėse kaimo plėtrai atsižvelgiama į daugiafunkcinį žemės ūkio vaidmenį ir ženkliai skirtumus tarp išsiplėtusios ES regionų, dėl kurių būtina valstybėms narėms palikti galimybę veikti lanksčiai planuojant ir įgyvendinant kaimo plėtros programas;

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta OL.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

2 pakeitimas

2 konstatuojamoji dalis

(2) *Strateginės* gairės nurodo sritis, kurios yra svarbios siekiant įgyvendinti Bendrijos prioritetus, visų pirma susijusius su Geteborge patvirtintais darnaus vystymosi tikslais ir atnaujinta Lisabonos strategija ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui.

(2) **Šios** *strateginės* gairės **turėtų nurodyti** sritis, kurios yra svarbios siekiant įgyvendinti Bendrijos prioritetus, visų pirma susijusius su Geteborge patvirtintais darnaus vystymosi tikslais ir atnaujinta Lisabonos strategija ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui, **kartu atsižvelgiant į naujosios BŽŪP poreikius ir Europos Sąjungos tarptautiniu lygmeniu vedamų derybų rezultatus.**

3 pakeitimas

2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

2a) Moterų integracija į darbo rinką turėtų būti horizontalaus pobūdžio prioritetas įgyvendinant Priede nurodytas strategines gaires.

4 pakeitimas

Priedo 1 dalies 2 pastraipos 4 įtrauka

— drauge įgyvendinti naująją į rinką orientuotą bendrąją žemės ūkio politiką ir jos sąlygotas būtinas pertvarkymo priemonės senosiose ir naujosiose valstybėse narėse.

— drauge įgyvendinti naująją į rinką orientuotą bendrąją žemės ūkio politiką, jos sąlygotas būtinas pertvarkymo priemonės senosiose ir naujosiose valstybėse narėse **kartu atsižvelgiant į vartotojų lūkesčius, susijusius su sveikata, sauga ir kokybe.**

5 pakeitimas

Priedo 1 dalies 2 pastraipos 4 a įtrauka (nauja)

— **užtikrinti šiuo metu vykdomų kaimo plėtros programų ir nuo 2007 m. prasidėsiančių programų nuoseklumą.**

6 pakeitimas

Priedo 2.1 dalies pavadinimas

BŽŪP ir kaimo plėtra**Kaimo plėtra įgyvendinant BŽŪP**

7 pakeitimas

Priedo 2.1 dalies 1 pastraipa

Žemės ūkis išlieka vienu didžiausių kaimo žemės naudotoju ir pagrindiniu kraštovaizdžio ir aplinkos kokybę lemiančiu veiksniu. BŽŪP ir kaimo plėtros svarba bei aktualumas dar labiau išaugo po paskutinio Europos Sąjungos plėtros etapo.

Žemės ūkis išlieka vienu didžiausių kaimo žemės naudotoju ir pagrindiniu kraštovaizdžio ir aplinkos kokybę lemiančiu veiksniu. **Pirmojo** BŽŪP **ramsčio** ir kaimo plėtros svarba bei aktualumas dar labiau išaugo po paskutinio Europos Sąjungos plėtros etapo.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

8 pakeitimas

Priedo 2.1 dalies 2 pastraipa

Be dviejų BŽŪP ramsčių – rinkos politikos ir kaimo plėtros – daug Europos kaimo vietovių susidurtų su vis rimtesnėmis ekonominėmis, socialinėmis ir aplinkosaugos problemomis. Europos žemės ūkio modelis atspindi daugiafunkcinę ūkininkavimo svarbą kraštovaizdžio, maisto produktų ir kultūros bei gamtos paveldo turtingumui ir įvairovei.

Be dviejų BŽŪP ramsčių – rinkos politikos ir kaimo plėtros – daug Europos kaimo vietovių susidurtų su vis rimtesnėmis ekonominėmis, socialinėmis ir aplinkosaugos problemomis. Europos žemės ūkio modelis atspindi daugiafunkcinę ūkininkavimo svarbą kraštovaizdžio, maisto produktų ir kultūros bei gamtos paveldo turtingumui ir įvairovei, **todėl jį galima priderinti prie naujų visuomenės poreikių, pvz., kokybiškų gaminių, maisto saugos, tausiojo turizmo, gamtos paveldo išsaugojimo ir alternatyvių energijos šaltinių.**

9 pagrindimas

Priedo 2.2 dalis

2003 ir 2004 m. BŽŪP reformos yra svarbus žingsnis pirmyn siekiant didinti ūkininkavimo veiklos konkurencingumą ir jos tvariąją plėtrą ES bei apibrėžti tolesnių reformų struktūrą. Kainų palaikymo garantijas sumažinusios viena po kitos įvykdytos reformos sustiprino Europos žemės ūkio konkurencingumą. Atsietųjų tiesioginių išmokų įvedimas skatina ūkininkus reaguoti į vartotojų paklausos, o ne kiekybinio pobūdžio politinių paskatų siunčiamus rinkos signalus. Kompleksiškas aplinkos, maisto saugos, gyvūnų sveikatos ir gerovės standartų susiejimas stiprina vartotojų pasitikėjimą ir aplinką tausojantį ūkininkavimą.

2003 ir 2004 m. BŽŪP reformos yra svarbus žingsnis pirmyn siekiant didinti **regionų ir vietos** konkurencingumą ir jos tvariąją plėtrą ES bei apibrėžti tolesnių reformų struktūrą. Kainų palaikymo garantijas sumažinusios viena po kitos įvykdytos reformos sustiprino Europos žemės ūkio konkurencingumą. Atsietųjų tiesioginių išmokų įvedimas skatina ūkininkus reaguoti į tokius rinkos signalus, kaip vartotojų paklausa **ir visuomenės poreikiai, o ne į kiekybinio pobūdžio politines paskatas ir intensyvią žemdirbystės praktiką.** Kompleksiškas aplinkos, maisto saugos, gyvūnų sveikatos ir gerovės standartų susiejimas stiprina vartotojų pasitikėjimą ir aplinką tausojantį ūkininkavimą.

10 pakeitimas

Priedo 2.3 dalies 1 pastraipa

Būsima kaimo plėtros politika orientuota į tris pagrindines sritis: **žemės ūkio maisto produktų ekonomiką**, aplinkosaugą ir platesnę kaimo ekonomiką bei gyventojus. Naujos kartos kaimo plėtros strategijos ir programos bus formuojamos konkurencingumo kryptimi žemės ūkio, maisto ir miškininkystės srityse, žemės tvarkymo ir aplinkos kryptimi ir gyvenimo kokybės (veiklos įvairinimo) kryptimi kaimo vietovėse.

Būsima kaimo plėtros politika orientuota į tris pagrindines sritis: **žemės ūkį ir maisto perdirbimą**, aplinkosaugą ir platesnę kaimo ekonomiką bei gyventojus. Naujos kartos kaimo plėtros strategijos ir programos bus formuojamos konkurencingumo kryptimi žemės ūkio, maisto ir miškininkystės srityse, žemės tvarkymo ir aplinkos kryptimi ir gyvenimo kokybės (veiklos įvairinimo) kryptimi kaimo vietovėse.

11 pakeitimas

Priedo 2.4 dalies 1 pastraipa

Padėtis kaimo vietovėse yra labai įvairi: atokiose kaimo vietovėse mažėja gyventojų skaičius ir jos išgyvena nuosmukį, tuo tarpu užmiesčio vietovės junta vis didesnę miesto centrų spaudimą.

Padėtis kaimo vietovėse yra labai įvairi: atokiose kaimo, **kalnuotose ir mažiau palankiose** vietovėse mažėja gyventojų skaičius ir jos išgyvena nuosmukį, o užmiesčio vietovės junta vis didesnę miesto centrų spaudimą. **Tai verčia diferencijuoti kaimo plėtros strategijas.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

12 ir 13 pakeitimai

Priedo 2.4 dalies 2 pastraipa

Pagal EBPO apibrėžimą, grindžiamą gyventojų tankiu⁽⁶⁾, 25 valstybių narių ES kaimo regionai sudaro 92 % visos teritorijos. Be to, 19 % gyventojų gyvena regionuose, kuriuose vyrauja kaimo vietovės, o 37 % – regionuose, kuriuose didelę dalį sudaro kaimo vietovės. 25 valstybių narių ES šie regionai sukuria 45 % bendrosios pridėtinės vertės (BPV), juose dirba 53 % visų dirbančiųjų, tačiau pagal socialinius ir ekonominius rodiklius, įskaitant struktūrinius rodiklius, paprastai šie regionai yra linkę atsilikti palyginti su ne kaimo vietovėmis. Kaimo vietovėse vieno gyventojų pajamos apytiksliai trečdaliu mažesnės, moterų užimtumo lygiai yra žemesni, paslaugų sektorius silpniau išvystytas, aukštojo išsilavinimo lygis paprastai yra žemesnis, mažesnis skaičius namų ūkių turi prieigą prie „placiajuosčio“ interneto. Atokumas ir provincialumas yra pagrindinės kai kurių kaimo regionų problemos. Šie trūkumai paprastai dar labiau paaštrėja regionuose, kuriuose didelę dalį sudaro kaimo vietovės, **nors bendras visos ES vaizdas gali iš esmės skirtis skirtingose valstybėse narėse.** Galimybių, kontaktų ir mokymo infrastruktūros stoka yra ypač būdinga atokiose kaimo vietovėse gyvenančių moterų ir jaunimo problema.

⁽⁶⁾ EBPO apibrėžimas pagrįstas kaimo bendruomenėse gyvenančių gyventojų tankiu (t. y. mažiau nei 150 gyventojų 1 km²) konkrečiame NUTS III regione. Žr. Išplėstinį poveikio įvertinimą SEK(2004)931. Šis apibrėžimas yra vienintelis tarptautiniu mastu pripažintas kaimo vietovių apibrėžimas. Tačiau tam tikrais atvejais jis ne visiškai atsižvelgia į tankiau apgyvendintų kaimo vietovių, visų pirma užmiesčio zonų, gyventojus.

Pagal EBPO apibrėžimą⁽⁶⁾, grindžiamą gyventojų tankiu, 25 valstybių narių ES kaimo regionai sudaro 92 % visos teritorijos. Be to, 19 % gyventojų gyvena regionuose, kuriuose vyrauja kaimo vietovės, o 37 % – regionuose, kuriuose didelę dalį sudaro kaimo vietovės. 25 valstybių narių ES šie regionai sukuria 45 % bendrosios pridėtinės vertės (BPV), juose dirba 53 % visų dirbančiųjų, tačiau pagal socialinius ir ekonominius rodiklius, įskaitant struktūrinius rodiklius, paprastai šie regionai yra linkę atsilikti palyginti su ne kaimo vietovėmis. Kaimo vietovėse vieno gyventojų pajamos apytiksliai trečdaliu mažesnės, moterų užimtumo lygiai yra žemesni, paslaugų sektorius silpniau išvystytas, aukštojo išsilavinimo lygis paprastai yra žemesnis, mažesnis skaičius namų ūkių turi prieigą prie „placiajuosčio“ interneto. Atokumas ir provincialumas yra pagrindinės kai kurių kaimo regionų problemos. Šie trūkumai paprastai dar labiau paaštrėja regionuose, kuriuose didelę dalį sudaro kaimo vietovės, **ir atokiuose regionuose, kur ūkiai yra maži ir izoliuoti, jų produkcijos įvairovė nėra didelė ir vyrauja nepalankios klimato sąlygos.** Galimybių, kontaktų ir mokymo infrastruktūros stoka yra ypač būdinga atokiose kaimo vietovėse gyvenančių moterų ir jaunimo problema.

⁽⁶⁾ EBPO apibrėžimas pagrįstas kaimo bendruomenėse gyvenančių gyventojų tankiu (t. y. mažiau nei 150 gyventojų 1 km²) konkrečiame NUTS III regione. Žr. Išplėstinį poveikio įvertinimą SEK(2004)931. Šis apibrėžimas yra vienintelis tarptautiniu mastu pripažintas kaimo vietovių apibrėžimas. Tačiau tam tikrais atvejais jis ne visiškai atsižvelgia į tankiau apgyvendintų kaimo vietovių, visų pirma užmiesčio zonų, gyventojus. **EBPO apibrėžimas šiose gairėse vartojamas tik statistiniais tikslais ir apibūdinimui.**

14 pakeitimas

Priedo 2.4 dalies 3 pastraipa

15 valstybių narių ES žemės ūkis pagamina 2 % BVP, naujosiose valstybėse narėse – 3 ir daugiau nei 10 % – Rumunijoje ir Bulgarijoje. Žemės ūkyje dirbančiųjų skaičius naujosiose valstybėse narėse (12 %) triskart didesnis nei senosiose valstybėse narėse (4 %). Bulgarijoje ir Rumunijoje užimtumo žemės ūkyje lygis yra pastebimai aukštesnis.

15 valstybių narių ES žemės ūkis pagamina 2 % BVP, naujosiose valstybėse narėse – 3 % ir daugiau nei 10 % – Rumunijoje ir Bulgarijoje. Žemės ūkyje dirbančiųjų skaičius naujosiose valstybėse narėse (12 %) triskart didesnis nei senosiose valstybėse narėse (4 %). Bulgarijoje ir Rumunijoje užimtumo žemės ūkyje lygis yra pastebimai aukštesnis. **Naujųjų valstybių narių žemės ūkio sektoriui ypač trūksta finansavimo, o gaunamos pajamos yra labai neproporcingos, palyginti su kitomis ES valstybėmis narėmis, todėl sanglaudos principą būtina įgyvendinti taip pat ir kaimo vietovėse.**

15 pakeitimas

Priedo 2.4 dalies 7 a pastraipa (nauja)

Taip pat reikia pabrėžti amatų kaimo vietovėse svarbą. Amatai susiję su visomis veiklos sritimis: statyba, maisto sekto-

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

riumi, transportu, tekstilės pramone ir kt. Jie suteikia galimybę kurti darbo vietas, mokyti amatų jaunimą, perduoti tradicinę profesinę patirtį ir kurti socialinius ryšius atokiausiose vietovėse.

16 pakeitimas

Priedo 2.4 dalies 8 pastraipa

Atnaujindama Lisabonos strategiją Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino, kad Lisabonos strategija turėtų būti suprantama atsižvelgiant į platesnį darnaus vystymosi kontekstą, kad dabartiniai poreikiai privalo būti patenkinami nepakenkiant ateinančių kartų galimybėms patenkinti savus poreikius. Naujasis programavimo laikotarpis numato unikalią galimybę perorientuoti paramą iš naujojo žemės ūkio plėtros fondo į ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą ir darnumą. Šiuo požiūriu ji visiškai atitinka Deklaraciją dėl darnaus vystymosi pagrindinių principų ir atnaujintą Lisabonos veiksmų programą, kuria siekiama sutelkti išteklius siekiant paversti Europą patrauklia vieta investuoti ir dirbti, skatinti žinias ir naujoves ekonomikos augimo bei daugiau ir geresnių darbo vietų kūrimo tikslu.

Atnaujindama Lisabonos strategiją Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino, kad Lisabonos strategija turėtų būti suprantama atsižvelgiant į platesnį darnaus vystymosi kontekstą, kad dabartiniai poreikiai privalo būti patenkinami nepakenkiant ateinančių kartų galimybėms patenkinti savus poreikius. Naujasis programavimo laikotarpis numato unikalią galimybę perorientuoti paramą iš naujojo žemės ūkio plėtros fondo į ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą ir darnumą. Šiuo požiūriu ji visiškai atitinka Deklaraciją dėl darnaus vystymosi pagrindinių principų ir atnaujintą Lisabonos veiksmų programą, kuria siekiama sutelkti išteklius siekiant paversti Europą patrauklia vieta investuoti ir dirbti, skatinti žinias ir naujoves ekonomikos augimo bei daugiau ir geresnių darbo vietų kūrimo tikslu. **Kaimo vietovės yra nepalankioje padėtyje, kadangi nėra užtikrintas toks pats paslaugų lygis ir jų kokybė, kaip miestuose. Dėl tokių paslaugų, kaip kelių infrastruktūros, viešojo transporto, informacijos technologijų ir kt., pasiūlos trūkumo žmonės dažnai atsisako savo ketinimų gyventi ir dirbti kaimo vietovėse.**

17 pakeitimas

Priedo 2.4 dalies 9 pastraipa

Kaimo plėtros politika privalo padėti kaimo vietovėms **pasiekti** šiuos uždavinius 2007–2013 m. **Tam reikia kaimo vietovių konkurencingumui, darbo vietų kūrimui ir naujovėms** taikyti strategiškesnį metodą, o įgyvendinant programas – **patobulintą valdymą**. Privaloma skirti didesnę dėmesį toliaregiškoms investicijoms į žmones, pažangiąją patirtį ir kapitalą žemės ir miškų ūkio sektoriuose, naujiems ekologiškų ir abipusiškai naudingų paslaugų teikimo būdams, taip pat naujų bei geresnių darbo vietų kūrimui ypač moterų ir jaunimo veiklos įvairinimo principu. Padėdama ES kaimo vietovėms išnaudoti visą savo kaip patrauklių vietų investuoti, gyventi ir dirbti potencialą, kaimo plėtros politika gali atlikti savo vaidmenį Europos teritorijos darniame vystyme.

Kaimo plėtros politika privalo padėti kaimo vietovių **gyventojams turimais pajėgumais prisidėti prie valdžios institucijų ir pilietinės visuomenės partnerystės siekiant įgyvendinti** šiuos uždavinius 2007–2013 m. **Siekdamos trijų sanglaudos tikslų, sanglaudos, konkurencingumo ir darnumo, Europos Sąjunga ir valstybės narės** turėtų taikyti strategiškesnį metodą. **Tai padėtų kurti darbo vietas, diegti naujoves ir gerinti valdymą** įgyvendinant programas **kaimo vietovėse**. Privaloma skirti didesnę dėmesį toliaregiškoms investicijoms į žmones, pažangiąją patirtį ir kapitalą žemės ir miškų ūkio sektoriuose, naujiems ekologiškų ir abipusiškai naudingų paslaugų teikimo būdams, taip pat naujų bei geresnių darbo vietų kūrimui ypač moterų ir jaunimo veiklos įvairinimo principu. Padėdama ES kaimo vietovėms išnaudoti visą savo kaip patrauklių vietų investuoti, gyventi ir dirbti potencialą, kaimo plėtros politika gali atlikti savo vaidmenį Europos teritorijos darniame vystyme. **Teikiant pagalbą kaimo vietovėms būtina ypač atsižvelgti į tai, kad reikia užtikrinti būtiną naujųjų valstybių narių finansavimą, kad būtų galima sumažinti atotrūkį tarp šių valstybių narių ir penkiolikos senųjų ES valstybių narių.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

18 pakeitimas

Priedo 3 dalis

Atsižvelgiant į kaimo plėtros reglamente nustatytus uždavinius, **šiomis gairėmis** nustatomi Bendrijos prioritetai, **kuriomis** siekiama integruoti Lisabonos ir Geteborgo Europos Vadovų Tarybų išvadoje išdėstytus pagrindinius politinius prioritetus. Kiekvienai prioritetų grupei pateikiami pagrindiniai veiksmai. Remdamasi šiomis strateginėmis gairėmis, kiekviena valstybė narė parengia savo nacionalines kaimo plėtros strategijas, sudarančias kaimo plėtros programos sudarymo orientacinį pagrindą.

Atsižvelgiant į kaimo plėtros reglamente nustatytus uždavinius, **toliau išdėstytose strateginėse gairėse pagal Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 9 straipsnį** nustatomi Bendrijos prioritetai. **Gairėmis** siekiama integruoti Lisabonos, Geteborgo ir Liuksemburgo Europos Vadovų Tarybų išvadoje išdėstytus pagrindinius politinius prioritetus. Kiekvienai prioritetų grupei **kaip pavyzdžiai** pateikiami pagrindiniai veiksmai. Remdamasi šiomis strateginėmis gairėmis, kiekviena valstybė narė parengia savo nacionalines kaimo plėtros strategijas, sudarančias kaimo plėtros programos sudarymo orientacinį pagrindą. **Rengdamos kaimo plėtros programas valstybės narės laikosi būtino lankstumo taikant Bendrijos prioritetus, kad priderintų juos prie konkrečių savo teritorijos sąlygų. Jos taip pat turi turėti galėti daryti patikslinimus, jei tai yra tinkamai pagrįsta.**

19 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies gairė 2 pastraipa

1 kryptį skirti ištekliai turėtų prisidėti prie stipraus ir dinamiško Europos **žemės ūkio maisto produktų** sektoriaus, orientuojantis į žinių perdavimą ir naujoves maisto grandinėje bei investicijų į tokius prioritetinius sektorius, kaip fizinį ir žmogiškąjį kapitalą.

1 kryptį skirti ištekliai turėtų prisidėti prie stipraus ir dinamiško Europos **žemės ūkio, miškininkystės ir maisto produktų** sektoriaus, orientuojantis į žinių perdavimą, **modernizavimą** ir naujoves **ūkininkavimo ir** maisto grandinėje bei investicijų į tokius prioritetinius sektorius, kaip fizinį ir žmogiškąjį kapitalą, **įskaitant informacijos ir ryšių technologijų (IRT) naudojimo skatinimą ir atsaką į jaunųjų ūkininkų specifinius poreikius.**

21 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos įvadinė dalis

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės **turėtų** orientuoti paramą į **tokius** pagrindinius savo veiksmus:

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės **yra skatinamos** orientuoti paramą į pagrindinius savo veiksmus. **Tokie pagrindiniai veiksmai galėtų būti:**

22 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 1 įtrauka

— sudaryti sąlygas naujovėms ir naudojimuisi mokslo tiriamąja veikla. Naujovių svarba Europos ūkininkavimo, žemės ūkio maisto produktų ir miškininkystės sektoriams nuolat auga. Nors didžiosios Europos žemės ūkio maisto produktų bendrovės dažnai žengia koja kojon su naujomis tendencijomis, nauji produktai ir procesai galėtų pastebimai pagerinti mažesniųjų perdirbimo įmonių ir ūkių veiklos rezultatus. Visų pirma naujos bendradarbiavimo formos galėtų sudaryti sąlygas pasinaudoti mokslo tiriamąja veikla, naujovėmis ir veiksmams, vykdomais pagal 7-ąją pagrindų programą;

— sudaryti sąlygas naujovėms ir naudojimuisi mokslo tiriamąja veikla. Naujovių svarba Europos ūkininkavimo, žemės ūkio maisto produktų ir miškininkystės sektoriams nuolat auga. Nors didžiosios Europos žemės ūkio maisto produktų bendrovės dažnai žengia koja kojon su naujomis tendencijomis, nauji produktai ir procesai galėtų pastebimai pagerinti mažesniųjų perdirbimo įmonių ir ūkių veiklos rezultatus. Visų pirma naujos bendradarbiavimo formos galėtų sudaryti sąlygas pasinaudoti mokslo tiriamąja veikla ir naujovėmis, **inter alia, užtikrinti galimybę pasinaudoti išorinių laboratorijų paslaugomis, siekiant įvertinti ir pagerinti produktų kokybę, bei kitais** veiksmams, vykdomais pagal 7-ąją pagrindų programą **ir Konkurencingumo ir naujovių pagrindų programą (2007–2013 m.);**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

23 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 2 įtrauka

- *integravimo į žemės ūkio produktų grandinę gerinimas.* Europos maisto pramonė yra viena konkurencingiausių ir pažangiausių pasaulyje, bet susiduria su augančia pasauline konkurencija. Kaimo ekonomika turi dideles galimybes kurti naujus produktus ir jais prekiauti, išsaugoti daugiau vertės kaimo vietovėse **vykdydama kokybės programas ir pakelti** Europos produktų prestižą užsienyje. Konsultacinių paslaugų ir paramos pasitelkimas Bendrijos standartams įgyvendinti prisidės prie šio integracijos proceso. Į rinką orientuotas žemės ūkio sektorius padės toliau stiprinti Europos žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kaip pagrindinio darbdavio ir ekonomikos augimo šaltinio statusą;
- **derinti pasiūlą su paklausa ir gerinti integraciją** į žemės ūkio produktų grandinę. Europos maisto pramonė yra viena konkurencingiausių ir pažangiausių pasaulyje, bet susiduria su augančia pasauline konkurencija. Kaimo ekonomika turi dideles galimybes kurti naujus produktus ir jais prekiauti, išsaugoti daugiau vertės kaimo vietovėse. **Siekiant šio tikslo reikėtų atkreipti ypatingą dėmesį į kokybės kontrolės schemas, bendrų standartų plėtrą ir taikymą, vartotojų informavimą ir žemės ūkio produktų didesnį atpažįstamumą. Be to, šios priemonės padės kelti Europos produktų prestižą užsienyje. Pirmiausia turėtų būti propaguojami vietos ir regiono produktai.** Konsultacinių paslaugų ir paramos pasitelkimas Bendrijos standartams įgyvendinti prisidės prie šio integracijos proceso. Į rinką orientuotas žemės ūkio sektorius padės toliau stiprinti Europos žemės ūkio maisto produktų sektoriaus kaip pagrindinio darbdavio ir ekonomikos augimo šaltinio statusą;

24 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 4 įtrauka

- *dinaminio verslumo skatinimas.* Pastarojo meto reformos Europos ūkininkavimo veiklai sukūrė į rinką orientuotą aplinką. Tai *atveria naujas galimybes* ūkininkavimo veiklai. **Visgi, šio ekonominio potencialo išnaudojimas priklausys nuo strateginių ir organizacinių igūdžių išplėtojimo;**
- *skatinti dinaminį verslumą.* Pastarojo meto reformos **ir sustiprėjusi tarptautinė konkurencija** Europos ūkininkavimo veiklai sukūrė į rinką orientuotą aplinką. Tai **iškelia naujų uždavinių ir suteikia naujų galimybių** ūkininkavimo veiklai. Šio ekonominio potencialo išnaudojimas priklausys nuo strateginių, **verslo** ir organizacinių **ūkininkų ir jų šeimų** igūdžių išplėtojimo ir **ypač nuo ūkininkauti pradedančių jaunų ūkininkų;**

25 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 5 įtrauka

- *žemės ūkio ir miškininkystės produktų naujų realizavimo rinkų plėtojimas.* Naujos realizavimo rinkos gali sukurti didesnę pridėtinę vertę. Parama investicijoms ir mokymams ne maisto gamybos srityje pagal kaimo plėtros programą gali papildyti pagal pirmąjį ramstį įgyvendinamas priemones, *sukurdama* naujoviškas gaminių realizavimo rinkas ar *padėdama* plėtoti atsinaujinančios energijos medžiagas, biokurą ir gamybinius pajėgumus.
- *plėtoti naujas žemės ūkio produktų ir miškininkystės sektoriaus realizavimo rinkas.* Naujos realizavimo rinkos gali sukurti didesnę pridėtinę vertę. **Informacijos sklaida, sąmoningumo ugdyimas ir ryšių tinklo kūrimas suteiks naujų galimybių ir atvers naujų perspektyvų kiekvienos valstybės narės vidaus rinkoje ir kartu paskatins iniciatyvas eksporto srityje.** Parama investicijoms ir mokymams ne maisto gamybos srityje pagal kaimo plėtros programą gali papildyti pagal pirmąjį ramstį įgyvendinamas priemones, **padėdama** kurti naujoviškas gaminių realizavimo rinkas, **perdirbti gamybos atliekas** ar plėtoti atsinaujinančios energijos medžiagas, **biomedžiagas**, biokurą ir gamybinius pajėgumus **arba skatinti specifinėmis savybėmis pasižyminčių produktų, įskaitant aukštos kokybės arba nurodytos kilmės produktus.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

26 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 6 įtrauka

- ūkių ir miškininkystės veiklos *ekologinių rezultatų gerinimas*. Ilgalaikis darnumas priklausys nuo sugebėjimo gaminti tokius gaminius, kuriuos vartotojai norės pirkti, ir tuo pačiu laikytis aukštų aplinkosaugos standartų. Investavimas į ekologiškai geresnius veiklos rezultatus taip pat gali *sąlygoti* gamybos veiksmingumą, tokiu būdu sukurdamas abipusiškai naudingą padėtį;
- *gerinti ūkių ir miškininkystės veiklos ekologinius rezultatus*. Ilgalaikis darnumas priklausys nuo sugebėjimo gaminti tokius gaminius, kuriuos vartotojai norės pirkti, ir kartu laikytis aukštų aplinkosaugos standartų. Investavimas į ekologiškai geresnius veiklos rezultatus taip pat gali *lemti* gamybos veiksmingumą, tokiu būdu sukurdamas abipusiškai naudingą padėtį. **Be to, reikėtų skatinti organinę žemdirbystę ir tradicinę produktų gamybą pagal regiono specifiką;**

27 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 7 įtrauka

- žemės ūkio sektoriaus *pertvarkymas*. Kaimo plėtra – pagrindinė pertvarkymo priemonė, **visų pirma** naujosiose valstybėse narėse. ES plėtra pakeitė žemės ūkio žemėlapi. Sėkmingas žemės ūkio prisitaikymas gali tapti pagrindiniu žemės ūkio sektoriaus konkurencingumo ir aplinką tausojančio poveikio gerinimo, taip pat naujų darbo vietų kūrimo ir augimo susijusiose ekonomikos srityse skatinimo veiksmu. Visos valstybės narės turėtų skatinti žemės ūkio sektoriaus pasirengimą pokyčiams, *susijusiems* su šio sektoriaus pertvarka, aktyviai imtis ūkininkų mokymo ir perkvalifikavimo, visų pirma kiek tai yra susiję su turimais pritaikomais iždžiais.
- *pertvarkyti ir modernizuoti žemės ūkio sektorių*. Kaimo plėtra – pagrindinė **žemės ūkio ir miškininkystės sektorių** pertvarkymo **ir modernizavimo** priemonė. **Investicijos į ūkius turi būti tęsiamos ir senosiose, ir naujosiose valstybėse narėse**. ES plėtra **ir padėties tarptautinėje ir vidaus rinkose raida bei vartotojų prioritetų ir keliamų reikalavimų kaita turėtų turėti galimybę pasinaudoti pereinamosiomis priemonėmis, skirtomis pusiau natūriniam ūkininkavimui ir gamintojų grupėms**. Sėkmingas žemės ūkio prisitaikymas gali tapti pagrindiniu žemės ūkio sektoriaus konkurencingumo ir aplinką tausojančio poveikio gerinimo, taip pat naujų darbo vietų kūrimo ir augimo susijusiose ekonomikos srityse skatinimo veiksmu. Visos valstybės narės turėtų skatinti žemės ūkio sektoriaus pasirengimą pokyčiams **ir remti investicijas, susijusias su šio sektoriaus pertvarka bei modernizavimu**, aktyviai imtis ūkininkų mokymo ir perkvalifikavimo, visų pirma kiek tai yra susiję su turimais pritaikomais iždžiais **ir alternatyvių pajamų šaltinių kūrimu**.

28 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 7 a įtrauka (nauja)

- **remti vietos iniciatyvas, pvz., vietos ūkininkų turgūs ir vietos aprūpinimo kokybiškais maisto produktais programos.**

29 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 1 pastraipos 7 b įtrauka (nauja)

- 7a) **gerinti kartų kaitos sąlygas. Siekiant tolygaus šios veiklos vystymosi valstybėse narėse, būtina užtikrinti kartų kaitą. Europos Sąjunga turi maksimaliai sumažinti administracines kliūtis, su kuriomis praeityje teko susidurti jauniems ūkininkams, siekusiems pasinaudoti pagalba kaimo plėtrai. Kartų kaita turi būti visų kaimo plėtros krypčių prioritetinis tikslas.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

30 pakeitimas

Priedo 3.1 dalies 2 pastraipa

Siekiant pagerinti kartų pasikeitimą žemės ūkyje, reikėtų apsvarstyti pagal 1 kryptį turimų priemonių, pritaikytų jaunų ūkininkų poreikiams, derinius.

Siekiant pagerinti kartų pasikeitimą žemės ūkyje, reikėtų apsvarstyti pagal 1 kryptį turimų priemonių, pritaikytų jaunų ūkininkų poreikiams, derinius. **Visų pirma tai galėtų būti įsikūrimas ir ūkio perdavimas.**

31 pakeitimas

Priedo 3.2 dalis, Gairė

Siekiant apsaugoti ir pagerinti ES gamtos išteklius bei kraštovaizdžius kaimo vietovėse, 2 kryptčiai skirti ištekliai turėtų būti skirti **trims** ES lygmens prioritetinėms sritims: biologinei įvairovei ir didelės gamtinės vertės ūkininkavimo ir miškininkystės sistemų išsaugojimui, **vandeniui** ir klimato kaitai. 2 kryptties priemonės turėtų būti naudojamos siekiant integruoti šiuos aplinkos uždavinius ir prisidėti prie žemės ūkio ir miškininkystės tinklo Natura 2000 įgyvendinimo, Geteborge prisiimto įsipareigojimo iki 2010 m. pakeisti biologinės įvairovės mažėjimo tendenciją, prie Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindų direktyvos uždavinių ir Kioto protokolo tikslų klimato kaitai sušvelninti įgyvendinimo.

Siekiant apsaugoti ir pagerinti ES gamtos išteklius bei kraštovaizdžius kaimo vietovėse **kuo platesniu mastu bendradarbiaujant su ūkininkais ir kitais žemės valdytojais**, 2 kryptčiai skirti ištekliai turėtų būti skirti **keturioms** ES lygmens prioritetinėms sritims: biologinei įvairovei ir didelės gamtinės vertės ūkininkavimo ir miškininkystės sistemų **bei tradicinio žemės ūkio kraštovaizdžio** išsaugojimui, **tvariam vandens išteklių naudojimui, dirvožemio išsaugojimui ir apsaugai** ir klimato kaitai. 2 kryptties priemonės turėtų būti naudojamos siekiant integruoti šiuos aplinkos uždavinius, **ypatingą dėmesį skiriant mažiau palankioms ūkininkauti kaimo vietovėms**, ir prisidėti prie žemės ūkio ir miškininkystės tinklo Natura 2000 įgyvendinimo, Geteborge prisiimto įsipareigojimo iki 2010 m. pakeisti biologinės įvairovės mažėjimo tendenciją, prie Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindų direktyvos uždavinių ir Kioto protokolo tikslų klimato kaitai sušvelninti įgyvendinimo.

32 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies įvadinė dalis

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės **turėtų** orientuoti paramą į **tokius** pagrindinius savo veiksmus:

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės **yra skatinamos** orientuoti paramą į pagrindinius savo veiksmus. **Šie pagrindiniai veiksmai galėtų būti:**

33 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 1 įtrauka

— ekologinių paslaugų ir **gyvūnams** nekenkiančios ūkininkavimo praktikos skatinimas. Europos piliečiai tikisi, kad ūkininkai laikysis privalomų standartų. Lygiai taip pat daugelis sutinka, kad ūkininkams turėtų būti atlyginama už sutikimą prisiimti toliau siekiančius įsipareigojimus ir už jų teikiamas paslaugas, kurių vien tik rinkta negalėtų suteikti, visų pirma tokių ypatingų išteklių kaip vanduo ir dirvožemis atveju;

— ekologinių paslaugų ir **biologinei įvairovei ir aplinkai** nekenkiančios ūkininkavimo praktikos skatinimas. Europos piliečiai tikisi, kad ūkininkai laikysis privalomų standartų. Lygiai taip pat daugelis sutinka, kad ūkininkams turėtų būti atlyginama už sutikimą prisiimti toliau siekiančius įsipareigojimus ir už jų teikiamas paslaugas, kurių vien tik rinkta negalėtų suteikti, visų pirma tokių ypatingų išteklių kaip vanduo ir dirvožemis atveju;

34 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 2 įtrauka

— **kultivuojamo kraštovaizdžio išsaugojimas**. Europoje didžiąją vertingos kaimo aplinkos dalį sukūrė žemės ūkis. Tinkamos ūkininkavimo sistemos padeda išsaugoti kraštovaizdžius ir buveines **pradedant šlapžemėmis ir baigiant išdžiūvusiomis pie-**

— išsaugoti **natūralų ir kultivuojamą kraštovaizdį**. Europoje didžiąją vertingos kaimo aplinkos dalį sukūrė žemės ūkis **ir miškininkystė**. Tinkamos ūkininkavimo sistemos padeda išsaugoti kraštovaizdžius ir buveines **nuo šlapžemių iki išdžiū-**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

vomis ir ganyklomis kalnuose. Daugelyje sričių tai sudaro svarbią kultūros ir gamtos paveldo dalį, taip pat lemia bendrą kaimo vietovių patrauklumą gyventi ir dirbti;

vusių pievų ir ganyklų kalnuose. **Ten, kur ūkininkavimo metodai yra privalomi arba ribojami, siekiant išsaugoti ir gerinti kraštovaizdį arba gyvenimo sąlygas, turėtų egzistuoti partnerystė tarp ūkininkų, žemės savininkų ir vietos organų, kad būtų užtikrintas konsultavimasis, bendradarbiavimas ir, esant reikalui, kompensavimas.** Daugelyje sričių tai sudaro svarbią kultūros ir gamtos paveldo dalį, taip pat lemia bendrą kaimo vietovių patrauklumą gyventi, keliauti ir dirbti. **Siekiant išsaugoti kultūrinį kraštovaizdį, reikia skatinti plėtoti tradicines žemės ūkio gamybos technikas ir su jomis susijusią visą kaimo kultūrą. Konkreti parama visų pirma turėtų būti teikiama siekiant užkirsti kelią nelaimėms, kurios dažnai atsitinka mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse, pvz., potvyniams, sausroms, nepritekliais, miškų gaisrams, ir kovoti su dykumėjimu.**

35 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 2 a įtrauka (nauja)

- **remti miškininkystės sektorių. Miškų vaidmuo aplinkos apsaugos srityje ypatingas, nes jie reguliuoja vandens lygį ir yra pagrindinės šiltnamio efektą sukeliančių dujų ir tam tikrų dirvožemį teršiančių medžiagų saugyklos, jie yra biomasės atsargos ir užkerta kelią gamtos nelaimėms, pvz., gaisrams ir žemės nuošliaužoms;**

36 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 3 įtrauka

- **kova su klimato kaita. Žemės ūkis ir miškininkystė pirmąją plėtodami atsinaujinančios energijos ir žaliavų šaltinius biologinę energiją naudojantiems įrenginiams. Kuriant šiuos energijos šaltinius, privaloma atsižvelgti į tai, jog būtina mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas ir išsaugoti miškų savybę sugerti anglies dvideginio daugiau nei jo išskirti bei išsaugoti organines medžiagas dirvožemio sudėtyje;**
- **skatinti atsinaujinančių energijos šaltinių naudojimą, siekiant kovoti su klimato kaita. Žemės ūkis ir miškininkystė pirmąją plėtodami atsinaujinančios energijos ir žaliavų šaltinius biologinę energiją naudojantiems įrenginiams. Kuriant šiuos energijos šaltinius, privaloma atsižvelgti į tai, jog būtina mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas, ir į būtinybę stiprinti miškų savybę sugerti anglies dvideginio daugiau nei jo išskirti bei išsaugoti organines medžiagas dirvožemio sudėtyje. Taikant visas priemones turėtų būti atsižvelgiama į aprūpinimo maisto produktais padėtį pasaulyje ir konkurenciją dėl atsinaujinančios energijos šaltiniams skirtos žemės ir žemės ūkio paskirties žemės;**

37 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 3 a įtrauka (nauja)

- **užtikrinti gamtos ir kitokių nelaimių prevenciją ir šalinti jų sukeltus nuostolius, saugant miškus, kovojant su dykumėjimu ir imantis kovos su potvyniais priemonių;**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

38 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 4 a įtrauka (nauja)

- **remti mokslinius tyrimus energetinių kultūrų ir biokuro gamybos srityse, siekiant sumažinti gamybos sąnaudas ir padidinti pelno maržą šioje srityje, norint padaryti biokuro gamybą konkurencinga tradicinių kuro rūšių gamybos atžvilgiu;**

39 pakeitimas

Priedo 3.2 dalies 6 įtrauka

- *teritorinės pusiausvyros skatinimas.* Kaimo plėtros programos gali itin prisidėti prie kaimo vietovių patrauklumo didinimo. Jos taip pat gali padėti užtikrinti, kad konkurencingoje, žiniomis pagrįstoje ekonomikoje būtų išlaikyta darni miesto zonų ir kaimo vietovių pusiausvyra. Drauge su kitomis programos kryptimis, žemės tvarkymo priemonės gali teigiamai prisidėti prie ūkinės veiklos erdvinio paskirstymo ir teritorinės sanglaudos.
- *skatinti teritorinę pusiausvyrą.* Kaimo plėtros programos gali itin prisidėti prie kaimo vietovių patrauklumo didinimo. Jos taip pat gali padėti užtikrinti, kad konkurencingoje, žiniomis pagrįstoje ekonomikoje būtų išlaikyta darni miesto zonų ir kaimo vietovių pusiausvyra. Drauge su kitomis programos kryptimis, žemės tvarkymo priemonės gali teigiamai prisidėti prie ūkinės veiklos erdvinio paskirstymo ir teritorinės sanglaudos. **Siekiant subalansuoto žemės naudojimo, reikia skirti specialią paramą veiklai, vykdomai labai nepalankiose ūkininkauti arba turinčiose gamtinių ar nuolatinio pobūdžio sunkumų vietovėse.**

40 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies antraštė

3.3. Gyvenimo kokybės kaimo vietovėse gerinimas ir **veiklos** įvairinimo skatinimas

3.3. Gyvenimo kokybės kaimo vietovėse gerinimas ir **kaimo ekonomikos** įvairinimo skatinimas

41 pakeitimas

Priedo 3.3 dalis, Gairė

Ūkinės veiklos kaime įvairinimui ir gyvenimo kaimo vietovėse kokybės gerinimui pagal 3 kryptį skiriami ištekčiai turėtų prisidėti prie svarbiausio prioriteto, t. y. kurti užimtumo galimybes. 3 krypties priemonių grupė visų pirma turėtų būti naudojama skatinti gebėjimų stiprinimą, įgūdžių įgijimą ir organizavimą vietos strategijai parengti ir taip pat padėti užtikrinti kaimo vietovių patrauklumą ir ateities kartoms. Skatinant mokymus, informaciją ir verslumą, **reikėtų atsižvelgti į konkrečius moterų ir jaunimo poreikius.**

Ūkinės veiklos kaime įvairinimui ir gyvenimo kaimo vietovėse kokybės gerinimui pagal 3 kryptį skiriami ištekčiai turėtų prisidėti prie svarbiausio prioriteto, t. y. kurti **naujas** užimtumo galimybes **ir padėti sustiprinti dabartinį užimtumo lygį bei sudaryti sąlygas augimui.** 3 krypties priemonių grupė visų pirma turėtų būti naudojama skatinti gebėjimų stiprinimą, įgūdžių įgijimą ir organizavimą vietos strategijai parengti ir taip pat padėti užtikrinti kaimo vietovių patrauklumą ir ateities kartoms **bei siekti, kad kaimai išliktų kaimo plėtros pagrindas.** Skatinant mokymus, informaciją ir verslumą, **ypač reikėtų atsižvelgti į kliūčių naikinimą tiems asmenims, kurių galimybės dalyvauti darbo rinkoje šiuo metu yra ribotos dėl jų lyties, amžiaus arba negalios.**

42 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies įvadinė dalis

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės turėtų orientuoti paramą į tokius pagrindinius savo veiksmus:

Siekdamos įgyvendinti šiuos prioritetus, valstybės narės **yra skatinamos** orientuoti paramą į pagrindinius savo veiksmus. **Šie pagrindiniai veiksmai galėtų būti:**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

43 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 1 įtrauka

- ūkinės veiklos ir užimtumo lygio didinimas platesniame kaimo ekonomikos kontekste. Veiklos įvairinimas yra būtinas kaimo vietovių augimui, užimtumui ir darniam vystymuisi, nes prisideda prie geresnės teritorinės pusiausvyros tiek ekonomine, tiek ir socialine prasme. Turizmas, amatai ir kaimo prekių bei paslaugų teikimas yra daugelio regionų augimo faktorius, atveriantis galimybes tiek įvairinti veiklą pačiame ūkyje, tiek steigti labai mažas įmones platesniame kaimo ekonomikos kontekste;
- skatinti ūkinę veiklą ir kelti užimtumo lygį platesniame kaimo ekonomikos kontekste. Veiklos įvairinimas yra būtinas kaimo vietovių augimui, užimtumui ir darniam vystymuisi, nes prisideda prie geresnės teritorinės pusiausvyros **ir stipresnės sanglaudos tarp kaimo vietovių ir miesto zonų** tiek ekonomine, tiek ir socialine prasme. Turizmas, amatai ir kaimo prekių bei paslaugų teikimas yra daugelio regionų augimo faktorius, atveriantis galimybes tiek įvairinti veiklą pačiame ūkyje, tiek steigti labai mažas įmones platesniame kaimo ekonomikos kontekste;

44 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 1 a įtrauka (nauja)

- **išsaugoti ir plėtoti paslaugas, siekiant išlaikyti esamus gyventojus kaime ir pritraukti naujų. Atsižvelgiant į vietos, gyventojų bendruomenių bei socialinių ir ekonominių veikėjų poreikius, tai gali būti tokios paslaugos, kaip netoli esantis verslas, vaikų ir vyresnio amžiaus žmonių priežiūros centrai, socialiniai būstai, nuomojamų būstų pasiūla, kultūros centrai, transportas, visuotinės svarbos paslaugos (pvz., sveikatos paslauga) ir kt.**

45 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 2 įtrauka

- **moterų įsiliejimo į darbo rinką skatinimas.** Vietos iniciatyvos, skirtos sukurti vaikų priežiūros **infrastruktūrą** kaimo vietovėse, gali pagerinti moterų užimtumo galimybes ir palengvinti jų galimybes dalyvauti darbo rinkoje. Šioms iniciatyvoms galėtų priklausyti vaikų priežiūros infrastruktūros sukūrimas, **kurį būtų galima derinti drauge su iniciatyvomis, skatinančiomis su kaimo veikla susijusio smulkiojo verslo kūrimąsi;**
- skatinti moteris įsitraukti į darbo rinką. Vietos iniciatyvos, skirtos sukurti **kokybišką, tinkamą ir prieinamą** vaikų priežiūrą kaimo vietovėse, gali pagerinti moterų užimtumo galimybes ir palengvinti jų galimybes dalyvauti darbo rinkoje. Šioms iniciatyvoms galėtų priklausyti vaikų priežiūros infrastruktūros sukūrimas, **darbuotojų, kurių darbas yra susijęs su vaikų priežiūra, mokymas, verslo mokymo organizavimas ir galimybių pasinaudoti mikrokreditais verslui įkurti ir plėtoti suteikimas bei moterų tarpusavio ryšių tinklų kūrimas.**

46 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 2 a įtrauka (nauja)

- **skatinti kaimo atsinaujinimą ir plėtrą. Integruotas požiūris į ūkinės veiklos įvairinimą, kaimo kultūrinio paveldo apsauga ir investicijos į vietinių paslaugų infrastruktūrą gali padėti pagerinti gyvenimo kokybę kaimo vietovėse ir taip padėti kovoti su kaimo gyventojų skaičiaus mažėjimu.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

47 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 3 įtrauka

- labai mažų įmonių **ir** amatų kūrimas gali remtis tradiciniais įgūdžiais arba reikalauti pasitelkti naujus sugebėjimus, visų pirma derinant juos su įrangos pirkimu, mokymu ir rengimu, padedančiu skatinti verslumą ir sukurti ūkinės veiklos pagrindus;
- labai mažų įmonių, amatų **dirbtuvių ir namudinių amatų** kūrimas gali remtis tradiciniais įgūdžiais arba reikalauti pasitelkti naujus sugebėjimus, visų pirma derinant juos su įrangos pirkimu, mokymu ir rengimu, padedančiu skatinti verslumą ir sukurti ūkinės veiklos pagrindus;

48 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 4 įtrauka

- **jaunimo supažindinimas su tradiciniais kaimo įgūdžiais gali** patenkinti turizmo, laisvalaikio, ekologinių paslaugų ir kokybiškų produktų paklausą;
- **teikti pirmenybę tradicinių kaimo įgūdžių ir kokybę užtikrinančių priemonių, pvz., protokolų ar etikečių, skatinimui ir supažindinti su jais jaunimą. Tai leis** patenkinti turizmo, laisvalaikio, ekologinių paslaugų ir kokybiškų **ir ypač tradicinių** produktų paklausą. **Tai taip pat gali suteikti galimybę vyresniajai kartai perduoti savo patirtį jauniems žmonėms;**

49 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 5 įtrauka

- **IRT įsisavinimo ir paplitimo skatinimas.** IRT įsisavinimas ir paplitimas yra esminis kaimo vietovių veiklos įvairinimo, vietos vystymosi, vietos paslaugų teikimo ir e. aprėpties skatinimo elementas. Masto ekonomiką galima pasiekti tik įgyvendinant kaimo IRT iniciatyvas, apimančias IT įrangą, darbą tinkle ir elektroninių įgūdžių mokymą bendruomenės struktūrose. Tokios iniciatyvos gali labai padidinti IT naudojimo lygį vietos ūkiuose ir kaimo versle, taip pat palengvinti e. verslo ir e. prekybos įsisavinimą. Vietovės trūkumams įveikti reikėtų visapusiškai išnaudoti interneto ir plačiajuosčio ryšio teikiamas ir, pavyzdžiui, regioninių programų iš struktūrinių fondų remiamas galimybes.
- **skatinti IRT įsisavinimą ir paplitimą. Naudojant IRT atsiveria naujos kaimo vietovių, kaip gyvenimo ir darbo vietų, perspektyvos. Dėl teledarbo ir prisijungimo prie pasaulinių informacijos tinklų galimybės kaimo vietovės tampa patrauklios naujoviškam verslui.** IRT įsisavinimas ir paplitimas yra esminis kaimo vietovių veiklos įvairinimo, vietos vystymosi, vietos paslaugų teikimo ir e. aprėpties skatinimo elementas. Masto ekonomiką galima pasiekti tik įgyvendinant kaimo IRT iniciatyvas, apimančias IT įrangą, darbą tinkle ir elektroninių įgūdžių mokymą bendruomenės struktūrose. Tokios iniciatyvos gali labai padidinti IT naudojimo lygį vietos ūkiuose ir kaimo versle, taip pat palengvinti e. verslo ir e. prekybos įsisavinimą. Vietovės trūkumams įveikti reikėtų visapusiškai išnaudoti interneto ir plačiajuosčio ryšio teikiamas ir, pavyzdžiui, regioninių programų iš struktūrinių fondų remiamas galimybes;

50 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 6 įtrauka

- atsinaujinančių energijos šaltinių teikimo ir naujoviškų naudojimo būdų kūrimas gali prisidėti prie žemės ir miškų ūkio produktų naujų realizavimo rinkų sukūrimo, vietos paslaugų teikimo ir ūkinės veiklos kaime įvairinimo;
- atsinaujinančių energijos šaltinių **ir organinių medžiagų** teikimo ir naujoviškų naudojimo būdų kūrimas, **taip pat siekis skatinti energijos naudojimo efektyvumą ir energetinių paslaugų teikimą gamintojams** gali prisidėti prie žemės ir miškų ūkio produktų naujų realizavimo rinkų sukūrimo, vietos paslaugų teikimo ir ūkinės veiklos kaime įvairinimo;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

51 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 7 įtrauka

- *turizmo plėtojimo skatinimas.* Turizmas yra pagrindinis ekonomikos augimo šaltinis daugelyje kaimo vietovių. Dažnesnis IRT naudojimas turizmo srityje užsakymo, reklamos, rinkodaros, paslaugų dizaino ir laisvalaikio veiklos reikmėms gali padidinti lankytojų skaičių ir prailginti jų viešnagės trukmę, visų pirma kai IRT teikia jungtį su smulkesne infrastruktūra ir skatina kaimo turizmą;
- *skatinti plėtoti turizmą.* Turizmas yra pagrindinis ekonomikos augimo šaltinis daugelyje kaimo vietovių **ir turėtų būti grindžiamas pasitelkiant esamą gamtos ir kultūros paveldą.** Dažnesnis IRT naudojimas turizmo srityje užsakymo, reklamos, rinkodaros, paslaugų dizaino ir laisvalaikio veiklos reikmėms gali padidinti lankytojų skaičių ir prailginti jų viešnagės trukmę, visų pirma kai IRT teikia jungtį su smulkesne infrastruktūra ir skatina kaimo turizmą, **kitas aplinkos tausojuojo ir sporto turizmo rūšis;**

52 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 7 a įtrauka (nauja)

- **išsaugoti kaimo kultūros vertę.** Kaimo bendruomenių kultūra gali teikti ekonominę pridėtinę vertę, visų pirma padėti skatinti turizmą. Amatai, gastronomija, specialūs žemės ūkio produktai ir susiję tradiciniai gamybos metodai, folkloras bei kaimo architektūra turi būti saugomi ir tam tikrais atvejais atkuriami. Šios tradicijos ne tik sukuria pridėtinę vertę, bet dėl masinio gyventojų išsikraustymo iš kaimo, kaimo gyventojų senėjimo ir menko jaunimo rodomo susidomėjimo, ypač skurdžiausiuose regionuose, kyla grėsmė, kad šios tradicijos visai išnyks.

53 pakeitimas

Priedo 3.3 dalies 8 įtrauka

- *vietos infrastruktūros atnaujinimas,* visų pirma naujosiose valstybėse narėse. Ateinančiais metais dideliems telekomunikacijų, transporto, energetikos ir vandens infrastruktūros objektams bus skirta daug investicijų. Iš struktūrinių fondų bus galima gauti didelę paramą įvairioms sritims, pradedant europiniais tinklais, baigiant susisiekimu su verslo ar mokslo parkais kūriniu. Siekiant visapusiškai išnaudoti daugybinės naudos poveikį darbo vietų kūrimui ir ekonomikos augimui, pagal kaimo plėtros programas remiami mažesni vietos infrastruktūros objektai gali atlikti pagrindinį vaidmenį susiedami šias esmines investicijas su veiklos įvairinimo vietos strategijomis, skirtomis žemės ūkio ir maisto sektoriaus potencialo plėtrai.
- *atnaujinti vietos infrastruktūrą,* visų pirma naujosiose valstybėse narėse. Ateinančiais metais dideliems telekomunikacijų, transporto, energetikos ir vandens infrastruktūros objektams bus skirta daug investicijų. Iš struktūrinių fondų bus galima gauti didelę paramą įvairioms sritims, pradedant europiniais tinklais, baigiant susisiekimu su verslo ar mokslo parkais kūriniu. **Tam tikra šių resursų dalis taip pat turėtų būti skirta kaimo vietovėms, siekiant užtikrinti realią pusiausvyrą tarp kaimo ir miesto zonų plėtros.** Siekiant visapusiškai išnaudoti daugybinės naudos poveikį darbo vietų kūrimui ir ekonomikos augimui, pagal kaimo plėtros programas remiami mažesni vietos infrastruktūros objektai gali atlikti pagrindinį vaidmenį susiedami šias esmines investicijas su veiklos įvairinimo vietos strategijomis, skirtomis žemės ūkio ir maisto sektoriaus potencialo plėtrai.

54 pakeitimas

Priedo 3.4 dalis, Gairė

4 kryptčiai (Leader programa) skirti ištekliai turėtų prisidėti prie 1 ir 2, o ypač – prie 3 krypties prioritetų, tačiau taip pat turėtų

4 kryptčiai (Leader programa) skirti ištekliai turėtų prisidėti prie 1 ir 2, o ypač – prie 3 krypties prioritetų, tačiau taip pat turėtų

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

atlikti svarbų vaidmenį įgyvendinant valdymo gerinimo prioritetą ir pasitelkiant kaimo vietovių vystymosi iš vidaus potencialą.

atlikti svarbų vaidmenį įgyvendinant valdymo gerinimo prioritetą, **skatinant gyventojus stiprinti ilgalaikį vystymąsi** ir pasitelkiant **vietos vystymosi vidaus potencialą**.

55 pakeitimas

Priedo 3.4 dalies 1 pastraipa

Atsižvelgiant į vietos poreikius ir stipriosiomis pusėmis pagrįstą vietos plėtros strategiją, parama pagal Leader programos kryptį siūlo galimybę suderinti visus tris uždavinius – konkurencingumą, aplinkosaugą ir gyvenimo kokybę (veiklos įvairinimą). Ūkininkus, miškininkus ir kitus kaimo vietovių dalyvius apimančios integruoti požiūriai gali užtikrinti ir gerinti vietos gamtos ir kultūros paveldą, didinti ekologinį sąmoningumą ir investuoti bei skatinti savitus produktus, turizmą, atsinaujinančius išteklius ir energetiką.

Atsižvelgiant į vietos poreikius ir stipriosiomis pusėmis pagrįstą vietos plėtros strategiją, parama pagal Leader programos kryptį siūlo galimybę suderinti visus tris uždavinius – konkurencingumą, aplinkosaugą ir gyvenimo kokybę (veiklos įvairinimą). Ūkininkus, miškininkus ir kitus kaimo vietovių dalyvius apimančios integruoti požiūriai gali užtikrinti ir gerinti vietos gamtos ir kultūros paveldą, didinti ekologinį sąmoningumą ir investuoti bei skatinti savitus produktus, turizmą, atsinaujinančius išteklius ir energetiką. **Leader projektuose pagrindinis dėmesys turėtų būti skiriamas prioritetinėms temoms ir rezultatų siekimui.**

56 pakeitimas

Priedo 3.4 dalies 2 pastraipos 1 įtrauka

— vietos partnerystės gebėjimų stiprinimas, aktyvaus skatinimo ir reklaminių įgūdžių įgijimas gali padėti sutelkti vietos potencialą;

— vietos partnerystės gebėjimų stiprinimas, aktyvaus skatinimo ir reklaminių įgūdžių įgijimas gali padėti sutelkti vietos potencialą, **užkirsti kelią socialinei atskirčiai ir sustabdyti gyventojų mažėjimą;**

57 pakeitimas

Priedo 3.4 dalies 2 pastraipos 2 įtrauka

— privataus ir viešojo sektoriaus partnerystės skatinimas. Visų pirma, Leader vaidmuo ir toliau išliks svarbus – skatinti naujoviškus požiūrius į kaimo plėtrą ir suburti privatųjį ir viešąjį sektorius;

— privataus ir viešojo sektoriaus partnerystės skatinimas. Visų pirma **Leader** vaidmuo, **garantuojant Bendrijos dalyvavimą**, ir toliau išliks svarbus – skatinti naujoviškus požiūrius į kaimo plėtrą ir suburti privatųjį ir viešąjį sektorius;

58 pakeitimas

Priedo 3.4 dalies 2 pastraipos 3 įtrauka

— bendradarbiavimo ir naujovių skatinimas. Vietos iniciatyvos, tokios kaip Leader ir parama veiklos įvairinimui, gali atlikti esminį vaidmenį suburdamos žmones naujoms idėjoms ir požiūriams, skatindamos naujoves ir verslumą bei aprėptį ir vietos paslaugų teikimą. Veikiančios bendrijos gali padėti skleisti žinias, keitimąsi gera praktika ir kaimo produktų ir paslaugų naujovėmis.

— bendradarbiavimo ir naujovių skatinimas. Vietos iniciatyvos, tokios kaip Leader ir parama veiklos įvairinimui, gali atlikti esminį vaidmenį suburdamos žmones naujoms idėjoms ir požiūriams, skatindamos naujoves ir verslumą bei aprėptį ir vietos paslaugų teikimą. **Ypač reikėtų atkreipti dėmesį į naujų gyventojų grupių integravimą.** Veikiančios bendrijos gali padėti skleisti žinias, keitimąsi gera praktika ir kaimo produktų ir paslaugų naujovėmis.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

59 pakeitimas

Priedo 3.4 punkto 2 pastraipos 4 įtrauka

- vietos valdymo gerinimas. Leader gali padėti puoselėti naujoviškus požiūrius, sujungiančius žemės ir miškų ūkį bei vietos ekonomiką, padėdama įvairinti ūkinės veiklos bazę ir sustiprinti kaimo vietovių socialinę ir ekonominę struktūrą.
- vietos valdymo gerinimas. Leader gali padėti puoselėti naujoviškus požiūrius, sujungiančius žemės ir miškų ūkį bei vietos ekonomiką, padėdama įvairinti ūkinės veiklos bazę ir **ypač** sustiprinti kaimo vietovių socialinę ir ekonominę struktūrą.

60 pakeitimas

Priedo 3.4 dalies 2 pastraipos 4 a įtrauka (nauja)

- **Vietos darbotvarkės 21 kaime skatinimas ir prisitaikymas prie kiekvienos teritorijos stipriųjų ir silpnųjų aspektų, atsižvelgiant į kaimo vietovių įvairovę ir dalyvaujant vietos veikėjams bei autentiškų teritorinių endogeninės plėtros projektų rėmimas. Strateginiais plėtros planais, pagrįstais Vietos darbotvarkės 21 pagrįstais strateginiais plėtros planais, reikia skatinti visuotinio dalyvavimo kultūrą. Šiuose planuose, kurių aprėptis yra didesnė negu kaimo plėtros planų, turėtų būti numatyta diskusija dėl bendros vietovių ateities vizijos, strateginių veiklos aspektų, aplinkosaugos aspekto įtraukimo į įvairius visuomenės sektorius priemones ir veiksmai, kuriais siekiama pagerinti vietos gyventojų gyvenimo kokybę.**

61 pakeitimas

Priedo 3.5 dalies 1 pastraipa

Bendrijos kaimo plėtros prioritetų įgyvendinimui skirti ištekliai (neperžengiantys reglamentuojamų minimalių finansavimo ribų kiekvienai krypciai) priklausys nuo kiekvienos programos srities konkrečios padėties, stipriųjų ir silpnųjų jos pusių. Visi Bendrijos prioritetai ir jų indėlis įgyvendinant Lisabonos ir Geteborgo uždavinius turės būti pritaikyti valstybės narės kontekstui rengiant nacionalinį strateginį planą ir kaimo plėtros programas. Daugeliu atveju konkrečioms problemoms, susijusioms su žemės ūkio maisto produktų sektoriumi ar žemės ir miškų ūkio klimato ir geografinėmis sąlygomis, bus apibrėžti nacionaliniai ar regioniniai prioritetai. Kaimo vietovėms gali tekti spręsti tokius klausimus kaip urbanizacijos spaudimas, nedarbas, atokumas ar nedidelis gyventojų tankis.

Bendrijos kaimo plėtros prioritetų įgyvendinimui skirti ištekliai (neperžengiantys reglamentuojamų minimalių finansavimo ribų kiekvienai krypciai) priklausys nuo kiekvienos programos srities konkrečios padėties, stipriųjų ir silpnųjų jos pusių **ir nuo regionų specifinės charakteristikos pagal Sutartį**. Visi Bendrijos prioritetai ir jų indėlis įgyvendinant Lisabonos ir Geteborgo uždavinius turės būti pritaikyti valstybės narės kontekstui rengiant nacionalinį strateginį planą ir kaimo plėtros programas. Daugeliu atveju konkrečioms problemoms, susijusioms su žemės ūkio maisto produktų sektoriumi ar žemės ir miškų ūkio klimato ir geografinėmis sąlygomis, bus apibrėžti nacionaliniai ar regioniniai prioritetai. Kaimo vietovėms gali tekti spręsti tokius klausimus kaip urbanizacijos spaudimas, nedarbas, atokumas, **kalnų arba salų teritorijų ypatumai** ar nedidelis gyventojų tankis.

62 pakeitimas

Priedo 3.5 dalies gairė

Rengdamos savo nacionalines strategijas, valstybės narės turėtų **užtikrinti maksimalią teigiamą sąveiką tarp skirtingų krypčių bei pačių jų viduje ir išvengti galimų prieštaravimų**. Jos taip pat turėtų apgalvoti, kaip būtų galima atsižvelgti į kitas ES lygmeniu įgyvendinamas strategijas, pavyzdžiui, Ekologinio ūkininkavimo veiksmų planą, naujausią Komisijos komunikatą dėl atsinaujinančios energijos, naujausią Komisijos komunikatą dėl klimato kaitos ir į būtinybę numatyti galimą jos poveikį ūkininkavimui ir miškininkystei bei į Komisijos ataskaitą apie ES miš-

Rengdamos savo nacionalines strategijas, valstybės narės turėtų **vaidovautis integruotu požiūriu, apimančiu atitinkamą erdvės planavimą bei maksimaliai padidinančiu ašių sąveiką, taip pat turėtų siekti kuo platesnio visų susijusių institucijų įtraukimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 6 straipsnyje nurodytą partnerystės principą**. Jos taip pat turėtų apgalvoti, kaip būtų galima atsižvelgti į kitas ES lygmeniu įgyvendinamas strategijas, pavyzdžiui, Ekologinio ūkininkavimo veiksmų planą **ir 2005 m. spalio 12 d. Komisijos komunikatą „Daugiau mokslinių**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKEITIMAI

kininkystės strategiją (galinčią padėti prisidėti tiek prie ekonomikos augimo ir užimtumo, tiek ir prie darnaus vystymosi uždavinių) ir būsimas temines aplinkos strategijas.

tyrimų ir inovacijų. Investavimas ekonomikos augimui ir užimtumui skatinti. Bendras požiūris – naujausią Komisijos komunikatą dėl atsinaujinančios energijos, naujausią Komisijos komunikatą dėl klimato kaitos ir į būtinybę numatyti galimą jos poveikį ūkininkavimui ir miškininkystei bei į Komisijos atskaitą apie ES miškininkystės strategiją (galinčią padėti prisidėti tiek prie ekonomikos augimo ir užimtumo, tiek ir prie darnaus vystymosi uždavinių) ir būsimas temines aplinkos strategijas.

63 pakeitimas

Priedo 3.5 dalies 2 pastraipa

Valdžios ir politikos įgyvendinimo patobulinimui galima pasiūlyti keletą ES ir valstybių narių lygmeniu turimų priemonių. Techninė parama **galima** pasinaudoti kuriant europinius ir nacionalinius kaimo plėtros tinklus, kuriais suinteresuotos šalys galėtų keistis geriausia praktika ir patirtimi visais politikos formavimo, valdymo ir įgyvendinimo aspektais. Kad skirtingi dalyviai galėtų įsitraukti kiek įmanoma anksčiau, rengiant nacionalines strategijas reikėtų apmąstyti, o vėlesniais įgyvendinimo etapais suplanuoti informavimo bei viešumo veiklą.

Valdžios ir politikos įgyvendinimo patobulinimui galima pasiūlyti keletą ES ir valstybių narių lygmeniu turimų priemonių. Techninė parama **būtina** pasinaudoti kuriant europinius ir nacionalinius kaimo plėtros tinklus, kuriais suinteresuotos šalys galėtų keistis geriausia praktika ir patirtimi visais politikos formavimo, valdymo ir įgyvendinimo aspektais. **Kuriant ir plėtojant tinklus turėtų būti atsižvelgta į LEADER programos Observatorijos ir nacionalinių tinklų patirtį dėl vietos partnerystės stiprinimo ir geriausios praktikos pasikeitimo.** Kad skirtingi dalyviai galėtų įsitraukti kiek įmanoma anksčiau, rengiant nacionalines strategijas reikėtų apmąstyti, o vėlesniais įgyvendinimo etapais suplanuoti informavimo bei viešumo veiklą. **Reikia stengtis užtikrinti, kad numatyti dalyvavimo terminai būtų pakankami, ir kad dalyvavimas būtų tęstinis.**

64 pakeitimas

Priedo 3.6 dalies gairė

Reikia skatinti teigiamą sąveiką tarp struktūrinės, užimtumo ir kaimo plėtros politikos kryptių. Šioje plotmėje valstybės narės turėtų užtikrinti pagal ERPF, Sanglaudos fondą, ESF, Europos žuvininkystės fondą ir EŽŪFKP finansuotinių veiksmų papildomumą ir suderinamumą konkrečioje teritorijoje ir veiklos srityje. Pagrindiniai skirtingų fondų remiamų veiksmų ir jų koordinavimo mechanizmų atskyrimo principai turėtų būti apibrėžti nacionalinėje strateginėje struktūroje (nacionaliniame strateginiame plane).

Reikia skatinti teigiamą sąveiką tarp struktūrinės, užimtumo ir kaimo plėtros politikos kryptių **bei kartu skatinant įvairių regioninių partnerių bendradarbiavimą.** Šioje plotmėje valstybės narės turėtų užtikrinti pagal **7-ąją pagrindų programą, Konkurencingumo ir naujovių pagrindų programą, TEN-T, LIFE+**, ERPF, Sanglaudos fondą, ESF, Europos žuvininkystės fondą ir EŽŪFKP finansuotinių veiksmų papildomumą ir suderinamumą konkrečioje teritorijoje ir veiklos srityje. Pagrindiniai skirtingų fondų remiamų veiksmų ir jų koordinavimo mechanizmų atskyrimo principai turėtų būti apibrėžti **regioninėje arba nacionalinėje strateginėje struktūroje (regioniniame arba nacionaliniame strateginiame plane), priklausomai nuo suinteresuotos valstybės narės.**

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PARLAMENTO PAKĖITIMAI

65 pakeitimas

Priedo 3.6 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Galima taikyti įvairius apribojimo kriterijus, pvz., projekto apimtis, teritorinis (regioninis ar subregioninis) poveikis, investicijų rūšis, paramos gavėjo tipas ir kt.

66 pakeitimas

Priedo 3.6 dalies 2 pastraipa

Žmogiškojo kapitalo plėtojimo srityje parama kaimo plėtrai būtų skirta ūkininkams ir ūkinės veiklos dalyviams, dalyvaujantiems ūkinės veiklos kaime įvairinimo iniciatyvose. Kaimo vietovių gyventojai galėtų gauti paramą taikant integruotą „iš apačios į viršų“ požiūrį. Veiksmai šiose srityse turėtų būti įgyvendinami visiškai laikantis Europos užimtumo strategijos uždavinių, išdėstytų Integruotose ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo gairėse, ir suderintų su veiksmis, vykdomais pagal Lisabonos proceso nacionalines reformos programas. Darbo programa „Švietimas ir mokymas 2010“ siekiama įgyvendinti Lisabonos tikslus švietimo ir mokymo srityse. Šios programos pagrindą sudarantis mokymasis visą gyvenimą yra taikomas visiems švietimo ir mokymosi lygmenims ir rūšims, įskaitant žemės ir miškų ūkio bei žemės ūkio maisto produktų sektorius.

Žmogiškojo kapitalo plėtojimo srityje parama kaimo plėtrai būtų skirta ūkininkams **bei jų šeimoms** ir ūkinės veiklos dalyviams, dalyvaujantiems ūkinės veiklos kaime įvairinimo iniciatyvose. **Ji taip pat būtų koordinuojama su parama, gaunama pagal kitas struktūrines priemones.** Kaimo vietovių gyventojai galėtų gauti paramą taikant integruotą „iš apačios į viršų“ požiūrį. Veiksmai šiose srityse turėtų būti įgyvendinami visiškai laikantis Europos užimtumo strategijos uždavinių, išdėstytų Integruotose ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo gairėse, ir suderintų su veiksmis, vykdomais pagal Lisabonos proceso nacionalines reformos programas. Darbo programa „Švietimas ir mokymas 2010“ siekiama įgyvendinti Lisabonos tikslus švietimo ir mokymo srityse. Šios programos pagrindą sudarantis mokymasis visą gyvenimą yra taikomas visiems švietimo ir mokymosi lygmenims ir rūšims, įskaitant žemės ir miškų ūkio bei žemės ūkio maisto produktų sektorius.

67 pakeitimas

Priedo 4 dalies 2 pastraipa

Struktūroje bus numatytas ribotas rodiklių skaičius ir bendra metodologija. Ją papildys konkrečios programos rodikliai, atspindėsiantys kiekvienos programos srities specifiką.

Struktūroje bus numatytas ribotas rodiklių skaičius, **ypač teritoriniai rodikliai, kuriuos pažymėjo Parlamentas savo 2005 m. rugsėjo 28 d. rezoliucijoje dėl teritorinės sanglaudos vaidmens regioninėje plėtroje** ⁽¹⁾, ir bendra metodologija. Ją papildys konkrečios programos rodikliai, atspindėsiantys kiekvienos programos srities specifiką.

⁽¹⁾ Priimti tekstai, 2005 9 28, P6_TA(2005)0358.

P6_TA(2006)0063

Naujasis vystymosi finansavimo mechanizmas Tūkstantmečio tikslų kontekste

Europos Parlamento rezoliucija dėl naujų finansinių priemonių vystymuisi finansuoti ir Tūkstantmečio tikslų

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į artėjančią 2006 m. vasario 28 d. – kovo 1 d. Paryžiuje vyksiančią tarptautinę konferenciją, kurioje bus aptarti naujų vystymosi finansavimo šaltinių klausimai,
- atsižvelgdamas į Tūkstantmečio vystymosi tikslus (TVT) ir 2005 m. rugsėjo 14-16 d. vykusį JT Pasaulio viršūnių susitikimą, kurio metu apsvarstyta pažanga, padaryta siekiant TVT,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į J. P. Landau pranešimą „Naujos tarptautinės lėšos vystymuisi“, kuri parengti 2003 m. lapkričio mėnesį pavedė prezidentas J. Chirac,
 - atsižvelgdamas į Niujorko deklaraciją dėl kovos su badu ir skurdu, kurią per 2004 m. Jungtinių Tautų generalinę asamblėją pasirašė 120 šalių,
 - atsižvelgdamas į Jungtinės Karalystės kanclerio pasiūlytą Tarptautinę finansavimo priemonę, kuri padėtų padvigubinti vystymuisi skirtą pagalbą,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. liepos 1 d. įsigaliosiantį solidarumo mokesčių, kuris bus mokamas įsigyjant Prancūzijos lėktuvų bilietus,
 - atsižvelgdamas į Komisijos personalo darbo dokumentą, kuriame analizuojama naujo mokesčio, mokėtino įsigyjant lėktuvų bilietus, kuris būtų naujas vystymosi finansavimo šaltinis, galimybė (SEK(2005)0733),
 - atsižvelgdamas į Deklaraciją dėl naujų vystymosi finansavimo šaltinių, kurią 2005 m. rugsėjo mėn. JT Pasaulio viršūnių susitikime pasirašė 79 šalių vyriausybės,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi veiksmingai remiamos vystymosi strategijos yra gyvybiškai svarbios siekiant sumažinti skurdą ir suteikti besivystančioms šalims priemonių išnaudoti savo ekonomines galimybes,
- B. kadangi pagalbos vystymuisi lėšomis besivystančiose šalyse vis labiau didėjantis skurdas nebus panaikintas tol, kol šios šalys negebės panaudoti šių lėšų, laikytis gero valstybės valdymo principų ir susidoroti su korupcija,
- C. kadangi 2005 m. pažangos, padarytos siekiant TVT, ataskaitoje aiškiai nurodyta, kad tikslo padėti besivystančioms šalims iki 2015 m. įgyvendinti TVT nebus pasiekta, jei nebus nustatyta naujų tiek kokybinio, tiek kiekybinio pobūdžio politinių ir finansinių įsipareigojimų,
- D. kadangi Niujorko deklaracijoje dėl kovos su badu ir skurdu pažangiųjų šalių vyriausybės skatinamos konkrečiai įsipareigoti finansuoti TVT,
- E. kadangi naujoviškais priemonėmis būtina stiprinti oficialiąją pagalbą vystymuisi, kad jos iš tikrųjų padėtų iš esmės padidinti vystymosi finansavimą; kadangi valstybės narės turi griežtai laikytis įsipareigojimo 0,7 proc. savo BNP skirti oficialiajai pagalbai vystymuisi ir sudaryti planą šiam tikslui įgyvendinti iki 2015 m.,
- F. kadangi, Pasaulio banko skaičiavimais, jei TVT norima įgyvendinti iki 2015 m., oficialiajai paramai, skirtai vystymuisi finansuoti, papildomai reikės bent 50 mlrd. JAV dolerių per metus,
- G. kadangi indėliai į Pasaulio kovos su AIDS, tuberkulioze ir maliarija fondą padidėjo mažiau kaip 15 proc. reikiamos sumos,
- H. kadangi lėšos ir pagalba besivystančioms šalims buvo teikiamos nepakankamai nuosekliai ir tai iš esmės trukdė kovoti su skurdu; kadangi gyvybiškai svarbu užtikrinti pagrindinių viešųjų paslaugų, pavyzdžiui, sveikatos priežiūros ir švietimo, finansavimą,
- I. kadangi tarptautinė bendruomenė pritarė Jungtinės Karalystės pasiūlytai Tarptautinei imunizacijos finansavimo priemonei, kuria skatinama vakcinacija 70 šalių ir stiprinamos imunizacijos paslaugų sistemos,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

1. džiaugiasi 2006 m. vasario 28 d. – kovo 1 d. Paryžiuje rengiama konferencija, kurioje bus siekiama susitarti dėl tarptautinių mokesčių ir nuodugnai svarstoma galimybė įvesti mokesčių lėktuvų bilietams;
2. pabrėžia reikalaujant alternatyviais vystymosi finansavimo būdais nekeisti oficialiosios paramos vystymuisi, o ją papildyti;
3. džiaugiasi, kad 2005 m. birželio mėn. Taryba susitarė dvigubai padidinti ES pagalbą besivystančioms šalims, o valstybės narės įsipareigojo padidinti oficialiąją paramą vystymuisi: 2010 m. skirti 0,56 proc. BNP ir 2015 m. – 0,7 proc. BNP;
4. džiaugiasi, kad per JT Pasaulio viršūnių susitikimą tarptautinė bendruomenė atnaujino savo įsipareigojimus įgyvendinti TVT ir skatinti tvarų vystymąsi; apgailestauja dėl to, kad nenustatyti tikslūs terminai, dėl kurių visos išsivysčiusios šalys būtų įpareigosos siekti tarpinių ir galutinių TVT tikslų;
5. ragina išsivysčiusias šalis vykdyti savo įsipareigojimus ir pagalbai finansuoti skiriamas lėšas padidinti iki 0,7 proc. BNP bei mano, kad šis tikslas yra svarbesnis už naujoviškų finansavimo būdų paieškas;
6. pabrėžia, kad kiekybė turi didėti gerėjant kokybei, t. y. pagalbos veiksmingumas turi būti didinamas laikantis koordinavimo, papildomumo ir darnos principų, mažinant pagalbai skirtų finansinių operacijų įkainius, tobulinant pagalbos priemonių planavimą ir užtikrinant jų ilgalaikiškumą, spartinant pagalbos teikimą, dar labiau ją atsiejant, ieškant galimybių palengvinti skolų našta, skatinant gerą valdymą, kovojant su korupcija ir padedant pagalbą gaunančioms šalims panaudoti lėšas;
7. džiaugiasi bandomojo solidarumo mokesčio, mokėtino įsigyjant lėktuvų bilietus, projektu, skirtu kovoti su ŽIV/AIDS ir kitų rūšių pandemija bei padėti siekti TVT; džiaugiasi ketinimu vystymosi finansavimą padaryti nuoseklesnį ir palengvinti jo planavimą;
8. ragina valstybes nares aktyviai dalyvauti artėjančioje Paryžiaus konferencijoje ir rimtai apvarstyti galimybę imtis šios iniciatyvos; vis dėlto pripažįsta, kad teisė spręsti dėl mokesčių, kurie nėra suderinti ES teisės aktuose, ir toliau priklauso išimtinai valstybių narių kompetencijai;
9. džiaugiasi, kad Jungtinė Karalystė, Prancūzija, Italija, Ispanija ir Švedija pažadėjo Tarptautinei imunizacijos finansavimo priemonei kartu skirti daugiau kaip 4 mlrd. JAV dolerių, kurie bus panaudoti Pasaulinio vakcinacijos ir imunizacijos aljanso veiklai remti ir plėsti; ragina kitas ES valstybes nares taip pat skirti lėšų šiai programai finansuoti;
10. ragina Komisijos ir Europos investicijų banko Patikėjimo fondo, apie kurio steigimą neseniai paskelbta, lėšomis finansuoti Afrikos infrastruktūros plėtrą; ragina EIB didinti paskolas besivystančioms šalims;
11. ragina ES institucijas ir vyriausybes atidžiai ištirti, ar Pasaulio maisto programoje pasiūlytas kovos su badu finansavimas pasaulio loterijos lėšomis yra veiksmingas;
12. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į itin sunkias biudžeto sudarymo aplinkybes, būtina Europos piliečių parama, ir bet kokios naujos iniciatyvos reikia imtis atsargiai, kad Europos visuomenė neatmestų vystymosi politikos tikslų;
13. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms, JT Generaliniam Sekretoriui ir JT specialiajam patarėjui Tūkstantmečio vystymosi tikslų klausimais, Pasaulio bankui ir EBPO sekretoriui.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

P6_TA(2006)0064

Teisė į saviraiškos laisvę ir pagarba religijai

Europos Parlamento rezoliucija dėl teisės į saviraiškos laisvę ir pagarbos religiniams įsitikinimams

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 9 ir 10 straipsnius, į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 10 ir 11 straipsnius ir į Europos Sąjungos sutarties 6 ir 11 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Vienos konvencijos dėl diplomatinių santykių 22 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Vyriausiojo įgaliotinio BUSP Javiero Solanos, Europos Parlamento Pirmininko Josepo Borrellio ir Tarybai pirmininkaujančios Austrijos atsiliepimus bei JT Generalinio Sekretoriaus ir Islamo konferencijos organizacijos bendrąjį pareiškimą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi Europos žmogaus teisių konvencijos 9 ir 10 straipsniuose įtvirtinta saviraiškos, minties, sąžinės ir tikėjimo laisvė,
- B. kadangi ši laisvė būtina, taip pat kaip valstybės ir bažnyčios atskyrimas, plėtojant demokratiją Europos šalyse,
- C. kadangi įvairiose pasaulio dalyse vykstančios protesto akcijos nukreiptos prieš atskiras ES valstybes nares ir visą vadinamąjį vakarų pasaulį, ir šias akcijas sukėlė privačia iniciatyva, o ne valstybės užsakymu išspausdintos karikatūros,
- D. kadangi šios karikatūros sukėlė protesto akcijas, vartojimo ir prekybos boikotą bei didelius neramumus visame pasaulyje ir ypač islamo šalyse,
- E. kadangi dauguma ES ir šių negandų paveiktų šalių gyventojų tikisi, kad bus siekiama dialogo ir taikių abipusė pagarba ir supratimu grindžiamų santykių, o pastarieji įvykiai naudingi tik šiuos tikslus atmetančioms grupėms,
- F. kadangi protestus sukėlusios karikatūros nepadeda palaikyti dialogo, kurį ES pradėjo siekdama užmegzti tarpkultūrinius ir tarpreliginius ryšius; kadangi Europos Sąjunga pasiryžusi toliau plėtoti ir stiprinti ryšius su šalimis, kuriose kilo neramumai, palaikydama dvišalio bendradarbiavimo ir bendros santykių stiprinimo vizijos dvasią,
- G. kadangi laisva ir nepriklausoma žiniasklaida yra būtina, gerbiant saviraiškos laisvę ir tvirtinant Sąjungos pagrindą sudarančius demokratijos principus,
1. gina saviraiškos laisvę, kaip pagrindinę ES vertybę; mano, kad saviraiškos laisve reikia naudotis įstatymų nustatytoje ribose ir atsakingai, gerbiant kito teises ir jausmus; pripažįsta, kad demokratinės šalys turi tęsti nenutrūkstantį dialogą, kad tinkamai atsižvelgtų į šiuos aspektus;
 2. ragina tuos, kurie naudojami saviraiškos laisve, išsipareigoti remti pagrindines ES vertybes – demokratiją, pliuralizmą ir toleranciją – ir nepiktnaudžiauti šia laisve kurstant religinę neapykantą arba reiškiant ksenofobiją ar rasistinę požiūrį, skatinantį asmenų atskirtį;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

3. primena, kad saviraiškos, minties, sąžinės ir tikėjimo laisvė yra įtvirtinta Pagrindinių teisių chartijoje ir Europos žmogaus teisių konvencijoje;
4. mano, kad saviraiškos laisve reikia visuomet naudotis įstatymų nustatytose ribose ir atsakingai, gerbiant žmogaus teises, religinius jausmus ir tikėjimą, nesvarbu, koks jis būtų – islamas, krikščionių, žydų ar kitas;
5. mano, kad saviraiškos laisvė ir nepriklausoma žiniasklaida kaip pagrindinės teisės negali būti sumenkintos asmens, kuris jaučiasi įžeistas dėl ištarto ar parašyto žodžio; išreiškia pagarbą tiems, kurie jautėsi įžeisti pranašo Mahometo karikatūrų, tačiau pažymi, kad pagal galiojančią valstybių narių ir Europos teisę dėl bet kokio pobūdžio pažeidimų galima kreiptis į teismą;
6. griežtai smerkia ES valstybių narių ambasadų padegimus ir grasinimus asmenims; apgailestauja, kad kai kurios vyriausybės nesugebėjo užkirsti kelio smurtui ir kai kurios jį net toleravo; ragina šių įvykių užklyptas šalis aiškiai parodyti, kad ateityje tai nebus toleruojama; ragina visas šalis laikytis Vienos konvencijoje numatytų įsipareigojimų;
7. pažymi, kad visose šalyse, kuriose dėl karikatūrų imtasi smurto ir vyko demonstracijos, nuolat pažeidžiama saviraiškos, žodžio ir susirinkimų laisvė;
8. džiaugiasi pareiškimais ir pastangomis tų Europos ir arabų pasaulio musulmonų bendruomenių lyderių, kurie ryžtingai pasmerkė išpuolius prieš ambasadas ir vėliavų deginimą;
9. išreiškia savo solidarumą su Jordanijos, Egipto ir Alžyro žurnalistais, drąsiai perspausdinusiais ir tinkamai pakomentavusiais karikatūras; griežtai smerkia jų areštus ir ragina atitinkamas vyriausybes atsakyti jiems pareikštų kaltinimų;
10. pabrėžia, kad vienai valstybei narei paskelbus boikotą prieštaraujama faktui, kad prekybos susitarimai visuomet sudaromi su visa ES;
11. išreiškia paramą Danijai ir šalims bei žmonėms, kuriuos paveikė šios nenumatytos ir sunkios aplinkybės, taip pat – solidarumą su jais; atkreipia dėmesį į ES sutarties 11 straipsnyje numatytą solidarumo nuostatą;
12. remia visas demokratines jėgas (politikus, žiniasklaidą ir pilietinę visuomenę), kurios susiduria su autoritariniais ir despotiškais religiniais režimais ir kovoja su jais;
13. smerkia Tėvo Andrea Santoro nužudymą, kurį Turkijoje įvykdė religinis fanatikas, ir apgailestauja dėl kitų smurto aukų mirties;
14. teigiamai vertina Turkijos iniciatyvą suvienyti diplomatinės pajėgas ir imtis tarpininko vaidmens šiame konflikte;
15. giliai apgailestauja, kad tiek Europoje, tiek musulmonų pasaulyje esama organizuotų radikalių pažiūrų grupuočių, kurios mano turėsią naudą iš didėjančios įtampos ir naudoja karikatūras kaip dingstį smurtui ir diskriminacijai skatinti; pažymi, kad plačioji visų susijusių šalių visuomenė laikosi kitokios nuomonės ir siekia taikos, stabilumo bei ekonominių ir kultūrinių mainų (išbraukta);
16. apgailestauja, kad kai kuriose arabų šalyse ir Irane atgijo antisemitinė ir prieš Izraelį nukreipta propaganda; pabrėžia, kad šiose šalyse reguliariai spausdinamos žydas žeminančios ir skaudinančios karikatūros ir kad tai akivaizdžiai parodo, jog šios šalys netaiko tų pačių standartų skirtingoms religinėms bendruomenėms;
17. ragina sugrįžti prie konstruktyvaus ir taikaus dialogo bei skatina politinius ir religinius vietos lyderius ryžtingai siekti užkirsti kelią smurtui;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

18. mano, kad globalizuotame pasaulyje kylantys ilgalaikiai uždaviniai yra skatinti tarpkultūrinį ir tarpregioninį dialogą, gilinti tarpusavio supratimą ir tvirtinti pagarbą;
19. tvirtai tiki, kad šie uždaviniai bus įgyvendinami bendradarbiaujant ir palaikant dialogą su Viduržemio jūros ir Azijos regionų šalimis;
20. pažymi, kad ES ir Viduržemio jūros valstybių Parlamentinė Asamblėja yra tinkamas forumas bendradarbiauti su Viduržemio jūros pietinės pakrantės šalimis-partnerėmis, siekiant demokratinės, pliuralistinės ir tolerantiškos visuomenės, gerbiančios žmogaus teisių vertybes; ragina per kovo mėnesį vyksiančia plenarinę sesiją šį klausimą nagrinėti prioritetine tvarka;
21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos Tarybai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Islamo konferencijos organizacijai ir Arabų lygai.

P6_TA(2006)0065

Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvos

Europos Parlamento rezoliucija dėl Bosnijos ir Hercegovinos perspektyvų

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į ankstesnes savo rezolucijas dėl Bosnijos ir Hercegovinos, ypač į 2005 m. balandžio 14 d. rezoliuciją dėl regioninės integracijos Vakarų Balkanuose padėties ⁽¹⁾, į 2004 m. lapkričio 17 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos karinės operacijos „Althea“ Bosnijoje ir Hercegovinoje ⁽²⁾ ir į 2005 m. liepos 7 d. rezoliuciją dėl Srebrenicos ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai dėl Bosnijos ir Hercegovinos pažangos įgyvendinant prioritetus, nurodytus dokumente „Ekonominio pagrįstumo analizės studija dėl Bosnijos ir Hercegovinos pasirengimo deryboms dėl Stabilizavimo ir asociacijos sutarties su Europos Sąjunga (KOM(2003)0692)“ (KOM(2005)0529),
 - atsižvelgdamas į Tarybos sprendimą dėl principų, prioritetų ir sąlygų, įvardytų Europos partnerystėje su Bosnija ir Hercegovina (15267/2005), ypač į trumpalaikius ir vidutinio laikotarpio prioritetus politinių reikalavimų klausimais,
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „2005 m. plėtros strategijos dokumentas“ (KOM(2005)0561),
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Vakarų Balkanų valstybių kelias į ES: siekiant didesnio stabilumo ir klestėjimo“ (KOM(2006)0027),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi Salonikų darbotvarkėje numatyta aiški Europos integracijos perspektyva ir nedviprasmiškai pabrėžta, kad Vakarų Balkanų šalis įstos į Europos Sąjungą, kai tik bus įvykdytos nustatytos sąlygos, o stabilizavimo ir asociacijos procesas yra pradinis Europos integracijos proceso etapas,
- B. kadangi 2006 m. sausio 25 d. ES pradėjo derybas su Bosnija ir Hercegovina dėl Stabilizavimo ir asociacijos susitarimo (SAS) ir kadangi Europos Sąjunga ir toliau yra patikimas partneris, pasiruošęs skatinti stabilią demokratiją ir klestinčią ekonomiką kaimyninėse šalyse, ypač Vakarų Balkanuose, turint integracijos į ES perspektyvą,

⁽¹⁾ OL C 33 E, 2006 2 9, p. 565.

⁽²⁾ OL C 201 E, 2005 8 18, p. 77.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0296.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- C. kadangi derybų pradžia skatina imtis aktyvesnių priemonių įgyvendinti institucinę reformą ir kurti veiksmingas, skaidrias ir stabilias valstybės institucijas, kurios gali priimti sprendimus, būtinus teisės aktuose priimant ir įgyvendinant ES standartus bei vertybes,
- D. kadangi reikia skubiai kurti veiksmingą valstybės administraciją ir teismų sistemą, modernią ir bendrą švietimo sistemą, taip pat skatinti socialines ir ekonomines į Bosniją ir Hercegoviną grįžtančių pabėgėlių integracijos priemones bei imtis aktyvių veiksmų, skirtų įgyvendinti reformą siekiant didinti ekonomikos konkurencingumą,
- E. kadangi, nepaisant didžiulės pažangos daugelyje sričių, šalis vis dar yra labai susiskaldžiusi į etnines grupes, ir susitaikymo procesas dar nėra baigtas,
- F. kadangi Bosnijos politinės jėgos, atsižvelgdamos į 2005 m. lapkričio 12–14 d. Briuselio derybas ir 2005 m. lapkričio 21 d. Vašingtono deklaraciją, parengtą konsultuojantis su Jungtinių Valstijų Taikos institutu, pradėjo tarpusavio derybas, siekdamos iš dalies pakeisti konstituciją; kadangi šias derybas numatyta baigti 2006 m. kovo mėnesį ir susitarti dėl konstitucinio ir institucinio modelio, kuris padėtų pamažu panaikinti etninį susiskaldymą ir įtvirtinti individualias asmenų, o ne kolektyvines atskirų etninių grupių teises,
- G. atsižvelgdamas į tai, kad dabartinė institucinė sistema Bosnija ir Hercegovina neleistų perkelti ES teisyno ir integruotis į ES, nors ir buvo pasiekta akivaizdi pažanga, įskaitant naujų valstybės institucijų įkūrimą,
- H. kadangi paskirtas naujas ES specialusis atstovas ir vyriausiasis įgaliotinis Bosnijai ir Hercegovinai, kuris yra gerai susipažinęs su šia šalimi, pareiškė, jog šiuo metu yra nepaprastai svarbu, kad Bosnija ir Hercegovina pasiruoštų integracijai į Europą ir ypatingą dėmesį skirtų ekonominiam vystymuisi,
- I. kadangi NATO vadovaujamos taikos stabilizavimo pajėgos (SFOR) sėkmingai baigė savo misiją, o 2004 m. gruodžio 2 d. atsakomybę perėmė ES ir Europos Sąjungos pajėgos Bosnijoje ir Hercegovinoje (EUFOR) pradėjo karinę operaciją „Althea“,
- J. kadangi Austrijos pirmininkavimo metu Vakarų Balkanų regiono šalių klausimas tapo prioritetiniu ir 2006 m. kovo 10–11 d. Zalcburge vyksiančiame neoficialiame užsienio reikalų ministrų susitikime planuojama tęsti esmines diskusijas apie Vakarų Balkanų šalis,
1. džiaugiasi derybų dėl SAS pradžia ir pabrėžia, kad derybų tempas priklausys nuo trijų pagrindinių šalies bendruomenių – bosnių, serbų ir kroatų – sugebėjimo susitarti dėl reformų plano ir šalies galimybių šias reformas įgyvendinti;
 2. atkreipia dėmesį į tai, kad 2006 m. sausio mėn. viduryje nutrūko Amerikos nevyriausybinės organizacijos iniciatyva pradėtos serbų, kroatų ir bosnių politinių partijų lyderių derybos dėl tam tikrų konstitucinių mechanizmų peržiūros, nors iš dalies buvo pasiektas susitarimas dėl ministro pirmininko galių sustiprinimo ir centrinės valdžios kompetencijos plėtos;
 3. prašo, kad Bosnijos ir Hercegovinos vyriausybė, parlamentas ir visos politinės partijos, vadovaudamosi jau pasiektas susitarimais, aktyviai tęstų diskusijas dėl galimos institucinės reformos, kuria turėtų būti siekiama integruoti demokratijos vertybes, žmogaus teises ir lygias visų Bosnijos ir Hercegovinos piliečių teises, supaprastinti valdžios institucijų struktūrą, įtvirtinti valstybės savarankiškumą ir panaikinti etninį susiskaldymą įtraukiant į šį procesą vietos gyventojus;
 4. ragina Tarybą ir Komisiją aktyviau dalyvauti bendrame institucinės reformos svarstymo procese ir padėti šalies politinėms jėgoms bei piliečiams susitarti;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

5. pritaria Tarybos sprendimui paskirti Christianą Schwarzą-Schillingą ES specialiuoju atstovu ir vyriausiuoju įgaliotiniu Bosnijoje ir Hercegovinoje ir ragina jį ir Komisiją ieškoti priemonių teikti būtiną politinę, techninę ir teisinę paramą Bosnijos lyderiams, siekiantiems įgyvendinti dabartinės institucinės sistemos reformą;
6. pabrėžia, kad reformos tempas ir jos įgyvendinimas priklausys nuo vietos politinių veikėjų sugebėjimo prisiimti atsakomybę ir aktyviau dalyvauti politiniuose savo šalies procesuose; ragina naująjį ES specialųjį atstovą ir vyriausiąjį įgaliotinį ribotai naudoti savo įgaliojimus, siekiant skatinti tikrai stiprių ir demokratiškų vietos valdžios institucijų kūrimą;
7. primena, kad Bosnijoje ir Hercegovinoje svarbu ryžtingai pereiti nuo taikos kūrimo prie valstybės kūrimo proceso ir pradėti konstitucinę reformą; primena, kad derybų dėl SAS tempas ypač priklausys nuo tinkamų teisinių reguliavimo pagrindų ir veiksmingos viešosios administracijos kūrimo pažangos;
8. ragina kompetentingas šalies valdžios institucijas ir įstaigas, kad visų pirma jos privalo laikytis savo įsipareigojimų sutarta apimtimi ir pagal sutartą tvarkaraštį įgyvendinti ir baigti reformas, susijusias su visuomeninės transliacijos sistema, policija, gynybos ir žvalgybos tarnybomis, taip pat priimti ir įgyvendinti būtinus teisės aktus;
9. dar kartą patvirtina, kad, siekiant įtvirtinti artimesnius santykius su ES, sutaisyti visas skirtingas Bosnijos visuomenės grupes ir užgydyti skaudžias netolimos praeities žaizdas, būtina besąlygiškai bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiamai Jugoslavijai;
10. prašo, kad valdžios institucijos sustiprintų pastangas, kuriomis siekiama baigti pabėgėlių ir perkeltų asmenų grįžimo procesą ir sukurti sąlygas grįžimo tvarumui (t. y. užtikrinti asmenų saugumą, galimybę gauti atkūrimo paramą, užimtumą, sveikatos apsaugą, pensijas, komunalinės paslaugas ir švietimą); atsižvelgdamas į tai, išreiškia susirūpinimą dėl padėties Posavinos regione ir prašo užtikrinti deramą pagalbą norintiems sugrįžti asmenims;
11. pabrėžia, kad konstitucinė reforma savaime nėra būtina derybų prielaida ir negali būti priimta, tačiau norint užbaigti derybas dėl SAS reikės žymios pažangos įgyvendinant Europos partnerystės dokumente numatytas sąlygas;
12. remia iniciatyvą sukurti Tiesos ir taikinimo komitetą, kuris padėtų panaikinti netolimos praeities pėdsakus ir spręstų teisingumo ir kompensacijų problemas siekiant sutaisyti visas Bosnijos visuomenės grupes;
13. pabrėžia, kad 2006 m. spalio mėn. numatyti rinkimai į parlamentą bus nepaprastai svarbūs Bosnijos ir Hercegovinos ateičiai ir pažangai integruojantis į Europą; todėl ragina visus politinius lyderius, politines partijas ir valdžios institucijas parengti ir įgyvendinti būtinąs reformas ir imtis priemonių, kurios ir vėl užtikrintų laisvus, sąžiningus ir demokratinius rinkimus;
14. džiaugiasi policijos ir gynybos struktūrų, pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistemos ir visuomeninės transliacijos sistemos reformomis; pabrėžia, kad reikia aiškaus viešosios administracijos reformos veiksmų plano, kuris padėtų sparčiau įgyvendinti reformą; ragina parengti ir įgyvendinti tinkamą kovos su korupcija veiksmų planą, taip pat skubiai įgyvendinti PVM reglamentuojančių teisės aktų ir policijos institucijų reformą;
15. atkreipia dėmesį į tai, kad ES finansuojamas policijos institucijų veiklos tyrimas parodė, kad įprastinio nusikalstamumo lygis Bosnijoje ir Hercegovinoje yra labai žemas ir procentinė išaiškinamų nusikaltimų dalis gana didelė;
16. prašo, kad vyriausybė skirtų didesnę dėmesį ypatingoms kaimo vietovių reikmėms ir bendradarbiautų su Komisija įgyvendinant atitinkamas reformas, kurios pripažįstamos būtinomis siekiant kurti veiksmingą žemės ūkio ir kaimo plėtros politiką;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

17. pritaria naujam Komisijos komunikatui dėl Vakarų Balkanų, kuriuo siekiama skatinti prekybą, ekonomikos plėtrą, laisvą asmenų judėjimą, švietimą ir mokslo tyrimus, regionų bendradarbiavimą ir pilietinės visuomenės dialogą, kaip tolesnius žingsnius siekiant šio regiono šalių integracijos į Europos struktūras;
18. dar kartą ragina aktyviau bendradarbiauti su šio regiono šalimis sienų kontrolės srityje, kadangi šie klausimai yra ES teisingumo ir vidaus reikalų strategijos dalis, ir tikisi, kad šis procesas padės supaprastinti vizų režimo reikalavimus;
19. džiaugiasi neseniai pasirašytu Kroatijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos ir Juodkalnijos susitarimu dėl pabėgėlių sugrįžimo ir kompensacijų už nuosavybę, kadangi tai svarbus žingsnis siekiant išspręsti daugiau kaip trijų milijonų pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų palikto turto problemą; ragina Europos Komisiją ir valstybes nares nemažinti savo paramos, skirtos namų atstatymo ir ekonominio stabilumo projektams, ir, jei įmanoma, aukoti, teikti paskolas ir investuoti su sąlyga, kad bus užtikrintas grįžusių pabėgėlių užimtumas;
20. 20 paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms, Bosnijos ir Hercegovinos vyriausybei ir jos vienetų vyriausybėms, o taip pat vyriausiajam įgaliotiniui Bosnijai ir Hercegovinai.

P6_TA(2006)0066

Padėtis Baltarusijoje**Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Baltarusijoje prieš 2006 m. kovo 19 d. vykšiančius Prezidento rinkimus**

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į ankstesnes rezolucijas dėl padėties Baltarusijoje, ypač į 2005 m. kovo 10 d. rezoliuciją dėl Baltarusijos⁽¹⁾, 2005 m. liepos 7 d. rezoliuciją dėl politinės situacijos ir žiniasklaidos nepriklausomumo Baltarusijoje⁽²⁾ ir 2005 m. rugsėjo 29 d. rezoliuciją dėl Baltarusijos⁽³⁾,
- ypač atsižvelgdamas į savo 2001 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl Baltarusijos⁽⁴⁾, priimtą prieš 2001 m. prezidento rinkimus, į Parlamentinio trejeto, kurį sudaro Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) ir Europos Tarybos Parlamentinių Asamblėjų bei Europos Parlamento nariai, 2000 m. spalio 16 d. pranešimą dėl politinės situacijos Baltarusijoje dėl spalio 15 d. Parlamento rinkimų ir 2001 m. spalio 4 d. pranešimą dėl Prezidento rinkimų ir į 2006 m. sausio 26 d. Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos rezoliuciją dėl padėties Baltarusijoje Prezidento rinkimų išvakarėse,
- atsižvelgdamas į tai, kad 2004 m. gruodžio mėn. Sacharovo premija už minties laisvę buvo įteikta Baltarusijos žurnalistų asociacijai,
- atsižvelgdamas į 2006 m. sausio 30 d. susirinkusios Tarybos išvadas dėl Baltarusijos ir į 2006 m. vasario 3 d. Europos Sąjungos ir Jungtinių Valstijų deklaraciją dėl jų santykių su Baltarusija,
- atsižvelgdamas į ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių tarnybos 2006 m. sausio 31 d. poreikių vertinimo misijos ataskaitą,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,

⁽¹⁾ OL C 320 E, 2005 12 15, p. 276.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0295.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0363.

⁽⁴⁾ OL C 65 E, 2002 3 14, p. 373.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- A. kadangi 2006 m. kovo 19 d. vyks Baltarusijos prezidento rinkimai,
- B. kadangi, anot Europos Sąjungos, Europos Tarybos ir ESBO, 2000 m., 2001 m. ir 2004 m. Baltarusijoje vykę prezidento ir parlamento rinkimai neatitiko tarptautinių normų,
- C. kadangi Baltarusijos valdžios institucijos sudaro kliūčių rengti nepriklausomų kandidatų rinkimų kampaniją, t. y. nustato itin trumpą laikotarpį kampanijoms rengti, labai riboja lėšas ir galimybes naudotis visuomeninėmis ir privačiomis žiniasklaidos priemonėmis, rinkdamiesi susitikimo su rinkėjais vietą kandidatai yra priklausomi nuo vietos valdžios institucijų, o dabartinis prezidentas praktiškai gali neribotai naudotis žiniasklaidos priemonėmis,
- D. kadangi opozicijos atstovai beveik neturi jokios galimybės dalyvauti rinkimų komisijų darbe,
- E. kadangi po teismo nagrinėjimo dėl abejotinių kaltinimų buvo sulaikyta nemažai opozicijos lyderių, iškreipiant rinkimų procesą, patvirtinant, kad Baltarusijoje politiniais tikslais piktnaudžiaujama teisine sistema ir kad nėra nepriklausomos Baltarusijos teismų sistemos,
- F. kadangi Baltarusijos valdžios institucijos priėmė naujas taisykles, kurios nustatė keliavimo laisvės apribojimus į užsienį išvykstantiems Baltarusijos piliečiams ir į Baltarusiją atvykstantiems užsieniečiams,
- G. kadangi Baltarusijos valdžios institucijos pradėjo kaltinti kai kurias Baltarusijos opoziciją remiančias demokratines valstybes, kad jos destabilizuoja politinę šalies padėtį ir verbuoja agentus;
- H. itin nerimaudamas dėl to, kad 2005 m. gruodžio 20 d. Baltarusijos aukščiausiasis ūkio teismas nusprendė panaikinti savo pirminį sprendimą ir grąžinti griežtas bausmes Baltarusijos Helsinkio komitetui (BHK), įskaitant didžiules baudas, nesumokėtus mokesčius ir atnaujintus grasinimus baudžiamuoju BHK pirmininko ir vyriausiojo finansininko persekiojimu,
- I. pabrėždamas, kad didėja Baltarusijos, vienintelės Europos valstybės, nesusijusios su ES net partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimais, politinė izoliacija,
- J. kadangi Baltarusijoje ir toliau blogėja nepriklausomos žiniasklaidos ir saviraiškos laisvės padėtis ir dėl to Baltarusijos piliečiai negali gauti būtinos informacijos, kad galėtų laisvai formuoti savo politinę nuomonę ir demokratiškai pasirinkti per ateinančius rinkimus,
- K. kadangi Komisija pradėjo naują projektą, kurio tikslas – remti demokratinę organizaciją ir informavimo laisvę Baltarusijoje, pvz., įkurti radijo stotį, kuri transliuotų laidas baltarusių ir rusų kalbomis,
- L. kadangi Europos Tarybos Parlamentinė Asamblėja ragino parengti bendrą EP ir ESBO strategiją Baltarusijos klausimu,
- M. kadangi nepastebėta jokio pagerėjimo tiriant „dingusių“ asmenų bylas, žodžio ir susirinkimų laisvių ir mažumų teisių pažeidimus,
- N. kadangi kelios tarptautinės institucijos, kurių visateisė narė yra Baltarusija, pvz., ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių tarnyba ir ESBO Parlamentinė Asamblėja, buvo pakviestos stebėti Prezidento rinkimų, tačiau Europos Parlamentas ir Europos Tarybos Parlamentinė Asamblėja (priešingai negu per 2001 m. Prezidento rinkimus) negavo kvietimo ir buvo informuoti apie tai, kad jie nebus pakviesti stebėti rinkimus;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

1. apgailestauja, kad toliau blogėja politinė padėtis ir pažeidinėjamos Baltarusijos žmonių pilietinės ir žmogaus teisės; griežtai smerkia tai, kad nesirenkant puolama žiniasklaida, žurnalistai, opozicijos atstovai, žmogaus teisių gynėjai ir mažumų atstovai; smerkia Baltarusijos Aukščiausiojo Teismo sprendimą panaikinti Baltarusijos jaunimo sąjungą ir Vaikų visuomeninę asociaciją;
2. yra labai susirūpinęs dėl to, kad, remiantis naujausiais pranešimais apie prezidento rinkimų sąlygas, rinkimams ruošiamasi vis labiau varžant pilietinę visuomenę, nepriklausomą žiniasklaidą ir opozicines politines partijas, kurioms po 2004 m. Parlamento rinkimų neatstovaujama Baltarusijos Parlamente;
3. solidarizuojasi su visais baltarusiais, siekiančiais sukurti nepriklausomą, atvirą ir demokratišką Baltarusiją, kurioje būtų vadovaujamasi teisinės valstybės principais, ir reiškia jiems paramą;
4. ragina Baltarusijos institucijas griežtai laikytis tarptautinių normų rengiantis kovo mėn. vykstantiems Prezidento rinkimams, registruojant ir tikrinant kandidatus, taip pat rinkimų kampanijos ir pačių rinkimų metu;
5. smerkia neseniai priimtą kovos su perversmais įstatymą, be kita ko, leidžiantį Baltarusijos institucijoms įkalinti visus asmenis, įtariamus žmonių mokymu dalyvauti gatvės protestuose ar tokio mokymo finansavimu arba įtariamus informacijos, įskaitant neteisingą informaciją, apie padėtį Baltarusijoje skleidimu užsienio valstybėse ar tarptautinėse organizacijose; ragina kompetentingas Baltarusijos institucijas dar kartą apsvarstyti savo sprendimą ir atmesti kovos su perversmais įstatymą;
6. pabrėžia, jog, siekiant, kad prezidento rinkimai būtų pripažinti laisvais ir demokratiškais, jie turi atitikti šiuos kriterijus:
 - visiškas visų rinkimų proceso aspektų skaidrumas, visų pirma susijęs su kandidatų registravimu, rinkimų komisijų sudarymu ir balsų skaičiavimu,
 - vienodos visų kandidatų galimybės, visų pirma galimybės pasinaudoti žiniasklaida, ypač elektronine, ir kitos galimybės vykdyti rinkimų kampaniją,
 - visų valstybės ir valdžios institucijų visiškas susilaikymas nuo veiksmų, kurie gali būti laikomi kandidatų, jų giminaičių ar rėmėjų puolimu,
 - užtikrinimas, kad visi (ypač su kandidatais nesusiję) asmenys, kurie stebės prezidento rinkimus ir įdarbins bei apmokys stebėtojus, galės nevaržomai atlikti savo darbą, taip pat jį atlikdami bendradarbiauti su tarptautinėmis institucijomis, nes tai yra esminis rinkimų proceso skaidrumo ir patikimumo aspektas;
7. džiaugiasi, kad Baltarusijos institucijos pakvietė ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rinkimų stebėtojų misiją, tačiau ragina atsakingas Baltarusijos institucijas leisti misijai netrukdomai dirbti Baltarusijoje ir suteikti visiems rinkimų stebėtojams nevaržomą galimybę patekti į šalį ir susipažinti su visais rinkimų proceso aspektais;
8. griežtai smerkia tai, kad, skirtingai nei per 2001 m. Prezidento rinkimus, Europos Parlamentas ir Europos Taryba negavo kvietimų stebėti šių prezidento rinkimų, ir ragina Baltarusijos institucijas kuo greičiau pakviesti šias dvi institucijas stebėti prezidento rinkimus;
9. išreiškia viltį, kad bus sudarytos sąlygos padidinti trumpalaikių tarptautinių stebėtojų skaičių pakviečiant kitų tarptautinių organizacijų atstovus stebėti šiuos rinkimus Baltarusijoje;
10. ragina Baltarusijos institucijas leisti rinkimų dieną atlikti nepriklausomas balsavusiųjų apklausas;
11. ragina Baltarusijos žmones dalyvauti artėjančiuose Prezidento rinkimuose; pripažįsta didelę šių rinkimų, kurių rezultatai gali turėti lemiamą įtaką Baltarusijos ateičiai ir jos sugrįžimui į tarptautinę demokratinių šalių bendruomenę, svarbą;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

12. dar kartą pabrėžia, kad tolesnė ES santykių su Baltarusija raida priklausys nuo demokratijos ir pertvarkos šioje šalyje pažangos, visų pirma nuo skaidrių ir teisingų Prezidento rinkimų;
13. jei Baltarusijos institucijos neužtikrins laisvų ir teisingų Prezidento rinkimų, Komisija, Taryba ir Parlamentas turėtų svarstyti tolesnes iniciatyvas, taip pat galimybę papildyti asmenų, kuriems uždrausta įvažiuoti į ES teritoriją, sąrašą visų pirma atsakingųjų už klastojimą per artėjančius rinkimus pavardėmis ir išsaldyti Baltarusijos institucijų atstovų turtą;
14. ragina Tarybą ir Komisiją atidžiai stebėti padėtį Baltarusijoje artėjant rinkimams ir jų metu; ragina Tarybą ir Vyriausiąją įgaliotinį apsvarstyti galimybę paskirti specialųjį atstovą Baltarusijai, jei dar labiau sumažėtų pagarba demokratijos principams; džiaugiasi neseniai priimtais Komisijos sprendimais pradėti transliuoti nepriklausomas žinias ir teikti informaciją Baltarusijos piliečiams ir šias paslaugas plėsti; ragina Komisiją apsvarstyti galimybę parengti naują Baltarusijos strategiją, jei veiksmai rinkimų metu ir jiems pasibaigus neatitiktų tarptautinių demokratijos normų;
15. tikisi, kad šioje strategijoje bus numatyta konkrečių pasiūlymų, kaip lanksčiau naudoti ES techninę ir finansinę paramą pilietinei visuomenei ir kitas priemones, kuriomis siekiama šalyje atkurti demokratiją;
16. džiaugiasi, kad Komisija pervedė 2 mln. EUR TACIS programos lėšų Europos žmogaus teisių ir demokratijos iniciatyvai, sudarydama sąlygas lanksčiau ir veiksmingiau palaikyti santykius su Baltarusijos pilietine visuomene;
17. ragina Europos Tarybos Parlamentinę Asamblėją, ESBO Parlamentinę Asamblėją ir Jungtinių Valstijų Kongresą Baltarusijos klausimu bendradarbiauti su Europos Parlamentu;
18. ragina Tarybą ir Komisiją kelti Baltarusijos klausimą derantis su Rusijos institucijomis, siekiant priimti bendrą atsakomybę už tai, kad šioje šalyje būtų paskatinti konkretūs demokratinai pokyčiai;
19. dar kartą ragina Baltarusijos valdžios institucijas nedelsiant paleisti Michailą Maryničių ir Mikalajų Statkevičių bei kitus politinius kalinius ir ragina Tarybą bei Komisiją taip pat reikalauti, kad šie kaliniai būtų paleisti ir kad būtų atliekamas skaidrus opozicijos lyderių „dingimo“ tyrimas;
20. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių parlamentams ir vyriausybėms, Baltarusijos Vyriausybei, Jungtinių Valstijų Kongresui ir ESBO bei Europos Tarybos Parlamentinėms Asamblėjoms.

P6_TA(2006)0067

Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkio sektoriuje

Europos Parlamento rezoliucija dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkyje (2005/2053(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai dėl rizikos ir krizių valdymo žemės ūkyje (KOM(2005)0074),
- atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 6 d. Komisijos memorandumą (MEMO/05/302), nustatantį „penkių punktų planą, skirtą reaguoti į naftos kainų kilimą“,
- atsižvelgdamas į Europos Parlamento užsakytą tyrimą „Rizikos ir krizių valdymas žemės ūkyje“,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą (A6-0014/2006),
- A. kadangi žemės ūkio gamybos rizika randasi įvairiais lygmenimis, ją vertinant ir mažinant, turi būti daromas skirtumas tarp rizikos lygmenų:
- viena, rizika konkretaus ūkio lygmeniu, t. y. individuali investicijų ir finansavimo, tam tikrų gamybos metodų taikymo, gamintojų kainų kaitos ir rinkodaros rizika,
 - kita, rizika išorinių gamtinių ir ekonominių sąlygų lygmeniu, pavyzdžiui, klimato ir kritulių pokyčių, taip pat gamtinių katastrofų daugėjimo, arba žemės ūkio prekybos liberalizavimo poveikio ir dėl prekybos atsirandančių rinkos iškraipymų rizika,
- B. kadangi rizikos valdymas žemės ūkyje pagal Bendrosios žemės ūkio politikos (BŽŪP) tikslus turi visų pirma tenkinti bendruosius interesus, užtikrinant gyventojų aprūpinimą sveikais maisto produktais ir žemės ūkio žaliavomis bei saugant aplinką,
- C. kadangi po naujausios BŽŪP reformos 2003 m. birželio mėn. buvo laipsniškai mažinamas rinkos ir kainų stabilizavimo priemonių taikymas, ir jos keičiamos nesusietomis tiesioginėmis išmokomis ūkininkams, ir tai, viena vertus, skatina didesnę ūkininkų orientaciją į rinką, bet, kita vertus, gali padidinti konkretaus ūkio gamybos riziką,
- D. kadangi, kaip šios reformos sudėtinė dalis, buvo pradėtas taikyti sąlygiškumo principas, nustatantis ūkininkų pareigas dėl aplinkos ir gyvūnų apsaugos,
- E. kadangi, atsižvelgiant, kad susidariusios aplinkos sąlygos tampa pavojingesnės nei anksčiau, kadangi manoma, kad ūkininkams žemės ūkio rizika didės, ji taps įvairesnė, intensyvesnė ir dažnesnė, šie pokyčiai sietini su gamtos reiškinių stiprumu ir dažnumu, ekonominėmis sąlygomis ir su jomis susijusiais pavojais, technologijų sukeliama rizika, socialiniu požiūriu į aplinką, maisto sauga ir vartotojų elgesiu,
- F. kadangi klimato kaita, dirvožemio kokybės blogėjimas, vandens trūkumas, genetinių resursų mažėjimas ir kiti rizikos veiksniai įtakojantys žemės ūkio gamybą didės,
- G. kadangi naujų technologijų, pavyzdžiui, genų inžinerijos taikymo žemės ūkyje, galimas poveikis gyviems organizmams ir aplinkai kol kas yra neištirtas, jos gali tapti tam tikrais rizikos veiksniais, prieš kuriuos reikia imtis priemonių remiantis atsargumo ir „teršėjas moka“ principais,
- H. kadangi dėl didelės ES žemės ūkio priklausomybės nuo iškastinių energijos šaltinių, naudojamų trąšoms, pesticidams ir mašinų eksploatavimui, atsiranda su naftos kainų svyravimais ir nepakankama naftos pasiūla susijusi rizika, kuriai reikia užkirsti kelią taupant ir naudojant daugiau atsinaujinančios energijos,
- I. kadangi žemės ūkio draudimas yra valstybės paramos dalis, kurią leidžia Pasaulio prekybos organizacija (PPO); kadangi ypač prekybos partnerės, pvz., JAV ir Kanada nuolat naudoja vidaus paramą, siekdamos apsaugoti žemės ūkio pajamas, skirtas stichinių nelaimių padarinių kompensavimui, ir išmokėdamos išimtinės skubos išmokas, skirtas su pokyčiais kainų rinkoje susijusių nuostolių ir žalos kompensavimui (PPO susitarimo dėl žemės ūkio 2 priedo 7 ir 8 dalys) sukurdamos ūkininkų pajamų „apsaugos tinklo“ politiką, kurios ES negali ignoruoti,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- J. kadangi Komisijos apsvairstyti trys rizikos ir krizių valdymo būdai (draudimas nuo gamtinių katastrofų, savitarpio investiciniai fondai ir pagrindinių pajamų garantijos) yra ne rizikos ar žalos prevencinės priemonės, o žalos kompensavimo jų atsiradimo atveju modeliai,
- K. kadangi Komisija siūlo finansuoti minėtas priemones tik 1 proc. moduliacijos lėšų arba, išskaitus, nacionalinių kaimo plėtros programų išmokomis, o tai, ekspertų nuomone, nepadengs siūlomoms priemonėms reikalingų išteklių,
- L. kadangi krizės ir stichinės nelaimės lengviausiai pažeidžia pradedančiuosius ūkininkus, kurie po ūkio įsigijimo dažnai turididelių skolų,
- M. kadangi iki 2013 m. naujosios valstybės narės moduliacijos mechanizme nedalyvauja ir šiose šalyse tiesioginės išmokos yra laipsniškai didinamos iki pilnos sumos (laipsniškas įvedimas), turi būti užtikrinta, kad jos galėtų naudotis kitomis BŽŪP finansinėmis priemonėmis,

Komisijos pasiūlymai

Bendros pastabos:

1. džiaugiasi Komisijos siekiu apsvairstyti įvairias rizikos ir krizių valdymo galimybes, tačiau abejoja pasiūlymais, grįstais vienpuse kompensacijų ir nuostolių atlyginimo koncepcija; ragina Komisiją labiau atsižvelgti į prevencines rizikos mažinimo ir krizių neutralizavimo priemones, pavyzdžiui, vakcinų naudojimą ir geresnę nelegalaus importo kontrolę;
2. mano, kad siekiant rizikos ir krizių valdymo politiką padaryti glaudesnę, jai turėtų būti priskirti šie tikslai:
 - valstybinės ar privačios draudimo bendrovės ir savitarpio draudimo kooperatyvai turėtų užsiimti tiesioginio draudimo veikla apdraudžiant draustiną riziką savarankiškai arba prisijungus prie žemės ūkio draudimo schemas,
 - valstybėms turėtų būti leidžiama atlyginti tik su neapdraudžiamomis gamtinėmis nelaimėmis susijusias rizikas, ir tokiais atvejais valstybės parama suteikiama tik esant tam tikroms sąlygoms,
 - turėtų būti leidžiama teikti tik su ES teisės aktais suderintas valstybės subsidijas draudimo įmokoms ir valstybės paramą draudimo bendrovių perdraudimui,
 - draudikų ir norinčių apdrausti turtą ūkininkų dalyvavimas turėtų būti savanoriškas;
3. mano, kad jei bus patvirtinta bendra pagrindų politika dėl žemės ūkio draudimo ir kompensacijų, Bendrijos lėšų skyrimo politika gali būti tokia:
 - Bendrijos lėšomis bus padengiama dalis žemės ūkio pajamų apsaugos schemų sukūrimo ir veiklos sąnaudų,
 - ir nacionalinių, ir Bendrijos lėšų skyrimas bus suderintas su galiojančių ar galiosiančių PPO susitarimų nuostatomis,
 - lėšos bus skiriamos tik toms schemoms, kurios atitinka minimalius bendros politikos standartus ar kuriose svarbūs pakeitimai įvykdomi pagal tvarkaraštį;
4. atkreipia dėmesį į vis didėjančius nuostolius, atsiradusius dėl klimato kaitos ir gamtinių katastrofų, pvz., potvynių, sausrų ir gaisrų, taip pat dėl gyvūnų ligų ir vis greitesnio jų plitimo pasaulyje dėl gyvūnų transportavimo ir nelegalaus importo;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

5. mano, kad Komisijos pasiūlymuose per mažai atsižvelgiama į riziką ir galimas krizes, susijusias su žemės ūkio rinkų liberalizavimu PPO derybų pagrindu; todėl ragina Komisiją tiksliau įvertinti instrumentus ir priemones, užkertančias kelią staigiam kainų kritimui, rinkų krizėms, ūkininkų nuostoliams ir visoms jų veiklai trukdančioms kliūtims, ir veiksmingai su tuo kovoti bei nustatyti sąnaudų didinimo priemonių poveikį gyvūnų gerovės ir aplinkos srityse;
6. mano, kad Komisijos pasiūlyme turėtų būti atsižvelgta į rinkos krizes, kurios ypač veikia Bendrijos gamintojus ir kurios kyla dėl trečiųjų šalių taikomų Bendrijos žemės ūkio produktų eksporto apribojimų; ragina Komisiją taip išplėsti krizės apibrėžimą, kad jis apimtų ir pirmiau minėtą klausimą;
7. griežtai prieštarauja, kad būtų atsisakyta Bendrijos lengvatų; mano, jog reikia skubiai ir tiksliai ištirti Sąjungoje ir jos valstybėse narėse taikomus rizikos prevencijos ir krizių valdymo instrumentus ir priemones; atsižvelgdamas į tai, ypač atkreipia dėmesį į galimybes valdyti pasiūlą, siekiant išvengti produkcijos pertekliaus ir kainų smukimo, bei į naujas kaimo plėtros programas; mano, jog itin probleminėse srityse, pvz., vaisių ir daržovių sektoriuje, ir toliau yra pateisinamos bendro rinkos organizavimo (BRO) priemonės ir mano, kad būtina jas išlaikyti iki kito BRO priemonių persvarstymo vaisių ir daržovių sektoriuje;
8. ragina Komisiją siūlyti apsaugos tinklo modelius krizės atveju, kuriuos galima būtų taikyti ne tik bendro jautienos ir veršienos rinkos organizavimo sektoriui, bet ir kitiems sektoriams, pvz., vaisių ir daržovių, vyno, kiaulienos ir paukštienos;
9. ragina Komisiją ištirti šių konkrečių specialių priemonių veiksmingumą:
- paramos sandėliavimui staigaus kainų kritimo atveju,
 - paramos perdirbimui, skirtos įveikti, kai tai įmanoma, pertekliaus rinkoje problemą,
 - priemonių, skirtų sumažinti galimą neigiamą poveikį visuomenės nuomonei ir švelninti jos padarinius (pvz., jautienos vartojimui po galvijų kempinligės (BSE) krizės),
 - paramos savanoriškam gamybos sumažinimui, kai ateityje numatomi produkcijos realizavimo rinkose sunkumai;
10. pritaria, atsižvelgdamas į PPO suderintą didelį muitų sumažinimą žemės ūkio produktams, kad patekimo į rinką sąlygos būtų laikomos prevencine priemone, galinčia užkirsti kelią ekonominiam, ekologiniam ir socialiniam dempingui; mano, kad žemės ūkio produktų importo rinkliavos ir toliau yra pateisinamos, kai produktai gaminami sąlygomis, pažeidžiančiomis žmogaus teises ir tarptautinius susitarimus ir Europos teisės aktus dėl aplinkos ir gyvūnų apsaugos; siūlo panaudoti šių rinkliavų lėšas, kad būtų užtikrintas maisto saugumas ir užkirstas kelias krizėms besivystančiose šalyse;
11. mano, kad Komisija turėtų pasiūlyti galimus naujosios valstybės narės siūlomų priemonių finansavimo šaltinius; mano, kad dėl šiuo tikslu taikomų finansinių priemonių neturėtų sumažėti parama naujosios valstybės narės, gaunama tiesioginių išmokų ir paramos kaimo plėtrai forma;
12. mano, kad bendras rizikos prevencijos ir krizių valdymo priemonių finansavimas, kurį vykdo Komisija, valstybės narės, žemės ūkio pramonė ir ūkininkų ūkiai, yra priimtinas, jei jis taps privalomas ir nesukurs nelygybės tarp valstybių narių ir ūkininkų grupių;
13. atsižvelgdamas į kaimo plėtros priemonių poreikį ir jų daromą rizikos prevencijos poveikį, nepitaria Komisijos pasiūlymui finansuoti rizikos ir krizių valdymą tik 1 proc. moduliacijos lėšų; mano, kad, atsižvelgiant į sunkumus, kur kas labiau reikia didinti krizių prevencijai skiriamų lėšų kiekį, įskaitant rezervą; atsižvelgdamas į tai, siūlo taikyti išimtį biudžeto metinio periodiškumo principui, siekiant prisitaikyti prie poreikių kaitos krizinėse situacijose;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

14. atsižvelgiant į tai, kad kiekvienoje valstybėje narėje moduliacijos lėšomis finansuojamų priemonių apimtis skirtinga, ragina Komisiją įvertinti alternatyvius šių priemonių finansavimo šaltinius, kurie būtų taikomi valstybių narių nuožiūra: pvz., nustatant procentą nuo jų žemės ūkio produkcijos bendrosios vertės;

15. ragina Komisiją parengti kiekybinę analizę, padedančią patikimai įvertinti iškilusios naftos trūkumo problemos padarinius ir galimus šios problemos sprendimo scenarijus, numatančius paramos kuro įsigyjimui galimybę išskirtinio kuro kainų kilimo atveju; taip pat mano, kad augalų, iš kurių gaminamas biokuras, auginimas turi būti padarytas patrauklesnis augintojams žymiai padidinant paramą už pasėlių plotą pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 ⁽¹⁾;

16. ragina Komisiją išanalizuoti, kaip tiesioginių išmokų ir kaimo plėtros programų pagrindu būtų galima skatinti ūkininkus naudoti ūkio valdymo ir kitus riziką mažinančius metodus;

17. ragina Komisiją, vykdant visus savo veiksmus dėl rizikos ir krizių valdymo, ypatingą dėmesį skirti pradedančiųjų ūkininkų padėčiai;

18. mano, kad krizių draudimo žemės ūkio sektoriuje politika turėtų būti lanksti ir įvairialypė, kadangi vieno krizių sprendimo modelio pasirinkimas yra nepagrįstas dėl draudimo schemų ir nacionalinių skir-tumų;

1 priemonė: Bendras privačių draudimų nuo stichinių nelaimių finansavimas

19. mano, kad, atsižvelgiant į draudimo schemų siūlomas priemones, draudimas yra svarbus, nes:

- a) jis yra geriausiai išbandyta priemonė rinkoje, labiausiai integruota instituciniu požiūriu, žinomiausia ir dažniausiai taikoma,
- b) dėl šios priežasties draudimas yra tinkamesnė priemonė tarptautinėje žemės ūkio rinkoje nei kitos,
- c) draudimo įmokų subsidijos yra neabejotinai priimtina paramos forma PPO,
- d) šio sektoriaus draudimo rinkoje sukaupta daug patirties, žinoma sudėtingų atvejų ir yra pasiruošta panaudoti naujas draudimo priemones;

20. džiaugiasi Komisijos ketinimais susijusiais su bendru ūkininkų mokamų draudimo nuo stichinių nelaimių įmokų finansavimu arba parama perdraudimo schemoms; mano, kad šis sprendimas verčia ieškoti daugiau finansavimo priemonių iš Bendrijos ir valstybių narių biudžetų, kad nebūtų apsiribota 1 proc. moduliacijos lėšų; mano, kad sąlygos naudotis šia priemone turėtų būti labai aiškiai apibrėžtos ir kad taip pat reikia įvertinti šios priemonės finansavimo iš nacionalinių biudžetų galimybę;

21. pažymi, kad sistema patenkinamai veikia keliose valstybėse narėse, ir ragina Komisiją pateikti privačių draudikų teiktų išmokų, ištikus gamtos nelaimėms ar išplitus gyvūnų ligoms, ir jų sąnaudų bei jų konkuren-cingumo rinkoje tikslesnes analizes susijusias su pasirinktomis rizikos rūšimis (pavyzdžiui, kruša, sausra, audros), ir atsižvelgiant į tas pačias auginamas žemės ūkio kultūras (pavyzdžiui, kviečius, kukurūzus, rapsus), lyginant šiuos duomenis su dabartinėmis nacionalinių ir Europos viešųjų institucijų patirtomis sąnaudomis ir išmokėtomis sumomis;

22. ragina Komisiją parengti viešą atskirų gamybos sričių ir metodų draudimo schemą, kurią finansuotų Europos Sąjunga, kad būtų galima sukurti geresnę rizikos valdymo ir krizių prevencijos politikos sistemą;

23. ragina Komisiją, remiantis bendra žemės ūkio politika, parengti nuoseklią ir prieinamą perdraudimo schemą visoms valstybėms narėms;

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 1.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis*2 priemonė: Savitarpio investiciniai fondai*

24. džiaugiasi Komisijos planais skirti paramą tarpusavio investiciniams fondams, pasidalijant gamintojų riziką; atsižvelgdamas į tai pabrėžia didelę gamintojų organizacijų, galinčių pasiekti didesnę draudimo apsaugos efektyvumą, nes geriau pasidalijama rizika ir suvienijami interesai, finansų rinkų ir privačių draudimo bendrovių atžvilgiu, reikšmę;

25. pabrėžia kolektyvinės atsakomybės privalumus konkrečių sektorių arba tarpsektoriniuose fonduose, kuri dėl bendro naudojimosi infrastruktūra, valstybės paramos įsisavinimo ir gamintojų atidėjimų, paskatintų imtis daugiau prevencinių priemonių;

26. ragina Komisiją ištirti galimybes ūkininkams naudojantis privačių draudimo bendrovių paslaugomis apsaugoti nuo kainų smukimo rizikos sudarant prekių sandorius ateičiai ir nuo prekių praradimo;

27. mano, kad reikalingos papildomos valstybių narių ir ES priemonės, kurios sumažinus mokesčius ir pagerinus paskolų gavimo sąlygas, skatintų privačias investicijas ir įmokas į numatytus savitarpio investicinius fondus; ypač pažymi Europos Parlamento pavyzdį pateikiant reikalavimus ir pasiūlymus 2000 m. lapkričio 15 d. pozicijoje⁽¹⁾ dėl bendro kiaulienos rinkos organizavimo;

28. ragina Komisiją išnagrinėti, kiek tai susiję su 1 ir 2 priemonėmis, galimybę atskirti socialinės ir privačios rizikos valdymą ir, jeigu būtina, diferencijuoti paramą pagal ūkio dydį ir priimtas krizių prevencijos priemones;

3 priemonė: bendra parama pajamų krizių atveju

29. atsižvelgia į Komisijos pasiūlymus teikti bendrą paramą pajamų krizių atveju ir mano, kad šis klausimas turėtų būti apsvarstytas ateityje persvarstant BŽŪP;

30. atkreipia dėmesį į jau egzistuojančius sunkumus nacionaliniu lygmeniu, kurie iškyla nustatant ir pripažįstant nuostolius ir negautas pajamas; mano, kad tokia sistema pareikalaus didelių administracinių gebėjimų ir sąnaudų;

31. ragina Komisiją nenumatyti valstybės paramos pajamų negavimo atveju, kuri konkuruotų su privačiu draudimo sektoriumi, bet geriau užtikrinti, kad privatus draudimo schemas būtų patikimos ir veiksmingos tinkamos priežiūros ir atskaitomybės sistemų dėka;

32. pažymi, kad viena pagrindinių Komisijos užduočių – sukurti greitai veikiančią ir lanksčią krizių sprendimo sistemą, sumažinant laiką gaišinančias ir priemonių veiksmingumą mažinančias biurokratinės procedūras;

*

* *

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ OL C 223, 2001 8 8, p. 176.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

P6_TA(2006)0068

Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimas

Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos įgyvendinimo (2005/2054(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo 1997 m. sausio 30 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos miškininkystės strategijos ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 1998 m. lapkričio 18 d. Komisijos komunikatą dėl miškininkystės strategijos Europos Sąjungai (KOM(1998)0649),
- atsižvelgdamas į 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos rezoliuciją dėl miškininkystės strategijos Europos Sąjungai ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 14/2000 dėl BŽŪP ir aplinkos apsaugos ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui dėl ES miškininkystės strategijos įgyvendinimo (KOM(2005)0084) ir prie jo pridėtą Komisijos skyrių parengtą darbo dokumentą dėl 1999–2004 m. pagal ES miškininkystės strategiją taikytų priemonių ir veiklos,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 9/2004 dėl miškininkystės priemonių kaimo plėtros politikoje ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2005 m. gegužės 30 d. Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdžio išvadas dėl ES miškininkystės srities veiksmų plano,
- atsižvelgdamas į savo atsakingo komiteto užsakytą ir Nacionalinės miškų tarnybos (pranc. *Office National des Forêts* (ONF), Prancūzija) parengtą 2005 m. birželio 21 d. tyrimą dėl Europos miškininkystės strategijos perspektyvų,
- atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 12 d. Regionų komiteto nuomonės projektą „Pranešimas dėl ES miškininkystės strategijos įgyvendinimo“,
- atsižvelgdamas į 2005 m. rugpjūčio 4 d. parengtą preliminarų Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonės projektą dėl Komisijos komunikato Tarybai ir Europos Parlamentui „Ataskaita apie ES miškininkystės strategijos įgyvendinimą“,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą bei Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6-0015/2006),

Pagrindiniai aspektai

- A. kadangi rengiant Komisijos pasiūlytą ES tvaraus miškų valdymo veiksmų planą nebuvo keliamas klausimas dėl pagrindinių ES miškininkystės strategijos principų, t. y. tvarus miškų valdymo ir daugiafunkcio miškų ir juose gyvenančios gyvūnijos vaidmens, įskaitant jų įtaką biologinei įvairovei, išsaugojimo ir stiprinimo, remiantis subsidiarumo principu; kadangi ES miškininkystės strategija – tai dinamiškas procesas, į kurį galima įtraukti naujų elementų; kadangi ES veiksmų planas turi būti suprantamas kaip papildoma priemonė, padėsianti geriau suderinti įvairių veiklos sričių tikslus ir priemones,

⁽¹⁾ OL C 55, 1997 2 24, p. 22.

⁽²⁾ OL C 56, 1999 2 26, p. 1.

⁽³⁾ OL C 353, 2000 12 8, p. 1.

⁽⁴⁾ OL C 67, 2005 3 18, p. 1.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- B. atkreipia dėmesį į tai, kad ekonominių augimą susiejus su svarbiomis aplinkos apsaugos vertybėmis, pvz., miškų apsauginės funkcijos ir biologinės įvairovės išsaugojimu ir kaimo plėtra, miškininkystė gali labai prisidėti įgyvendinant kai kuriuos Lisabonos ir Geteborgo strategijų tikslus,
- C. kadangi, nors nei Europos bendrijos steigimo sutartyje, nei Sutartyje dėl Konstitucijos Europai nenumatyta teisinis bendros miškų politikos pagrindas, įvairių Bendrijos politikos sričių įtaka miškams nuolat augo,
- D. kadangi kai kuriais atvejais valstybės narės taiko labai skirtingus miško apibrėžimus, todėl tik iš dalies įmanoma įvertinti su miškais susijusias Bendrijos priemones,
- E. kadangi mano, kad priimant visus sprendimus dėl Europos miškų turi būti atsižvelgiama į tai, kad Europos miškai ir jų aplinkos apsaugos sunkumai yra labai skirtingi,

1 strategijos elementas: Aktyvus dalyvavimas tarptautiniuose su miškininkystės sektoriumi susijusiuose procesuose

- F. kadangi valstybės narės, aktyviai dalyvaudamos visuose su miškų sektoriumi susijusiuose tarptautiniuose procesuose, atsižvelgė į Tarybos raginimą dėl Europos miškininkystės strategijos,
- G. pabrėždamas nepažeistų miško ekosistemų svarbą siekiant išsaugoti biologinę įvairovę pagal tarptautiniuose susitarimuose prisiimtus įsipareigojimus; pažymi, kad tokie įsipareigojimai apima Biologinės įvairovės konvenciją (1992 m., Rio de Žaneiras) ir tikslą iki 2010 m. sustabdyti daugelio rūšių mažėjimą (ES susitikimai 2001 m. Geteborge ir 2002 m. Johanesburge); pažymėdamas, kad norint sėkmingai įgyvendinti šiuos įsipareigojimus, labai svarbu sukurti pakankamo dydžio gamtos draustinis ir miškų valdymo metodus bei kraštovaizdžio planavimą daugiau suderinti su biologinėmis sąlygomis,

2 strategijos elementas: Tarptautiniu mastu patvirtintų įsipareigojimų įgyvendinimas vykdant nacionalines miškininkystės programas

- H. kadangi nacionalinės ir regioninės miškų programos (NFP) – tai pagrindinė ES miškininkystės strategijos tikslų įgyvendinimo priemonė ir kadangi jos turėtų užtikrinti, kad atskirų šalių politikos gairės ir tarptautiniai įsipareigojimai būtų suderinti ir nuoseklūs,

3 strategijos elementas: Visų su miškininkystės sektoriumi susijusių politikos sričių koordinavimo, ryšių ir bendradarbiavimo tobulinimas

- I. kadangi dar 1998 m. akcentuotas esminis poreikis – pagerinti Komisijos, Komisijos ir valstybių narių bei valstybių narių tarpusavio koordinavimą, ryšius ir bendradarbiavimą visose su miškininkystės sektoriumi susijusiose Bendrijos politikos srityse (žemės ūkio, aplinkos apsaugos, energetikos, mokslinių tyrimų, pramonės, vidaus rinkos, prekybos ir vystymosi politikos) – išliko nepakitęs,

4 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas kaimo vietovių išsaugojimo ir plėtros politikos kontekste

- J. kadangi kaimo plėtros politika yra pagrindinė miškininkystės strategijos įgyvendinimo Bendrijos mastu priemonė, o tai parodo faktas, kad 2000–2006 m. miškininkystės priemonėms kaimo plėtros politikos kontekste buvo skirta 4,8 mlrd. EUR, kurių pusė buvo panaudota žemės ūkio paskirties žemės apželdinimui mišku, o kita pusė – kitoms miško valdymo priemonėms,

5 strategijos elementas: Europos miškų apsauga

- K. kadangi miškas turi ekonominiu, ekologiniu, socialiniu ir kultūros požiūriu būti valdomas tvariai, o miškų apsauga, miško žalos stebėseną, pažeistų miško plotų valymas ir aplinkosaugos priemonių,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

ypač vandens apytakos reguliavimo, užtikrinimas yra esminiai tvaraus miškų valdymo veiksniai; kadangi pagrindinis su mišku susijęs tikslas yra jų ilgaamžiškumo išsaugojimas, apsaugant juos nuo gaisrų, atmosferos, grunto ir vandens taršos, taip pat nuo kitokios žalos dėl ligų ir kenkėjų ar dėl erozijos,

- L. tikėdamasis, kad galima užtikrinti miškų teritorijų biologinę įvairovę ir reikalaujantis, kad natūraliai miškuose gyvenančių gyvūnų rūšys būtų tinkamai valdomos ir tvariai naudojamos, siekiant išsaugoti jų ilgaamžiškumą, kartu išlaikant miškų ir medžiojamų gyvūnų pusiausvyrą,
- M. kadangi matyti, kad kaimo plėtros politikos kontekste numatytų gaisrų prevencijos priemonių nepakanka siekiant užkirsti kelią miškų gaisrų reiškiniui, kuris yra pagrindinė Europos Sąjungos miškų nykimo priežastis ir viena priežasčių, dėl kurių daugelyje Europos regionų sparčiau formuojasi dykumos; apgailestauja dėl regioniniu ir nacionaliniu mastu įgyvendinamų programų koordinavimo trūkumo; mano, kad koordinavimą reikėtų sustiprinti parengiant strategines Bendrijos gaires, kurios padėtų suderinti skirtingų nacionalinės ir (arba) vietinės valdžios institucijų vykdomas prevencines priemones; kadangi Komisija turėtų paraginti visus regionus parengti išsamią kovos su gaisrais strategiją ir bendradarbiauti su valstybėmis narėmis; kadangi tokia strategija turi apimti žemės ūkio ir miškų aplinkos sąryšį, šiai sričiai būdingą riziką ir ją įveikti padedančias prevencines priemones,
- N. atkreipdamas dėmesį į ne kartą nuo plataus masto miškų gaisrų nukentėjusius regionus ir išreikšdamas jiems savo solidarumą; vis dėl to manydamas, kad svarbu atkreipti dėmesį į tai, jog valstybėse narėse labai skiriasi tiek miškų gaisrų keliamos problemos, tiek kovos su jais sąlygos; kadangi patirtis rodo, kad vietos pastangos ir vietos mastu taikomos priemonės yra svarbiausias veiksnys siekiant veiksmingai užkirsti kelią miškų gaisrams ir su jais kovoti bei pakeisti miškininkystės metodus taip, kad būtų atsisakyta greitai užsidegančių medžių rūšių, pvz., eukaliptų, monokultūrų,
- O. pažymėdamas, kad nauja finansinė aplinkos apsaugos priemonė (LIFE+) yra gyvybiškai svarbi siekiant apsaugoti visus Europos miškus nuo jiems kenkiančių veiksnių, įskaitant gaisrus, stebėsenos ir prevencijos priemones,

6 strategijos elementas: Tropinių miškų apsauga

- P. kadangi neteisėta tropinių miškų ruoša atneša sunkių ekologinių, ekonominių ir socialinių nuostolių ne tik kilmės šalyse, bet ir vidutinio klimato zonose, nes ji lemia didelius medienos gaminių rinkos iškreipimus,
- Q. džiaugdamasis Komisijos FLEGT veiksmų planu (Europos Sąjungos veiksmų planas dėl miškininkystės srities teisės aktų taikymo, valdymo ir prekybos), kuris buvo sukurtas siekiant užkirsti kelią nelegalios medienos ruošos problemai; manydamas, kad nelegali medienos ruoša, viena vertus, sukelia didelių aplinkos apsaugos ir socialinių problemų, o kita vertus, pažeidžia prekybos mediena pusiausvyrą ir lemia finansinius miškų ūkio nuostolius; manydamas, kad norint užkirsti kelią prekybai nelegaliai nukirsta mediena, labai svarbu panaikinti šią problemą lemiančius veiksnius, pvz., nuosavybės teisių aiškumo stoką, korupciją ir skurdą; be to, manydamas, kad svarbu nustatyti griežtas sankcijas ir bausmes asmenims ir įmonėms, prekiaujančioms nelegaliai nukirsta mediena,
- R. pabrėždamas, kad didelę į Europos Sąjungą importuojamos medienos dalį sudaro perdirbti produktai, ir kai kurie iš jų gaminami iš nelegaliai gautos medienos; prašydamas Komisiją, kad būtų galima uždrausti tokių nelegaliai gautų produktų importą, apsvaistyti galimybę pakeisti EB muitų kodeksą ir nelengvatines medienai taikomas kilmės taisykles taip, kad paskutinė šalis, kurioje mediena buvo perdirbta iš natūraliųjų išteklių, būtų įpareigota įrodyti žaliavos kilmę ir teisėtumą,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis*7 strategijos elementas: Klimato kaitos sušvelninimas ir tvaraus energijos tiekimo skatinimas*

- S. kadangi, žinant, kad anglis kaupiasi biomasėje ir dirvožemyje miškai yra labai svarbūs žemės anglies ciklo metu surinkdami anglį; kadangi užtikrinus miškų atsinaujinimą, jų produktyvumo išsaugojimą ir didesnę neanglinių medienos produktų naudojimą galima užtikrinti ir pailginti anglies ciklą; kadangi miškai tiekia atsinaujinančią energiją be anglies, papildo tvarius ES naudojamus energijos šaltinius ir taip miškai bei jų produktai padeda mažinti visuotinį atšilimą ir šiltnamio efektą bei įgyvendinti ES aplinkos apsaugos tikslus (pvz., Kioto protokolą),
- T. kadangi didesnis atsinaujinančių energijos rūšių iš miškų ūkio produktų naudojimas taip pat padės sumažinti ES energijos deficitą ir padidinti kurui naudojamų augalų auginimą kaip pakaitalą ar alternatyvą teritorijoms, kurioms būdinga perprodukcija arba kuriose vykdomos tam tikros bendro rinkos organizavimo reformos,

8 strategijos elementas: Miškininkystės sektoriaus konkurencingumo, užimtumo ir pelningumo skatinimas

- U. kadangi miškininkystės sektorius ir medienos pramonė Bendrijos ekonomikos plėtros politikoje ligi šiol nebuvo pakankamai akcentuota ir vis dar traktuojama kaip šalutinė sritis, nors šis sektorius sukuria daug darbo vietų, atneša nemenką pelną ir apskritai turi teigiamą poveikį kaimo vietovių gyvybingumui,
- V. kadangi miškai ne tik turi labai didelę reikšmę gyvenimo kokybei ekologiniu požiūriu, bet ir tiekia ekonominiu atžvilgiu svarbią žemės ūkio ir miškininkystės produkciją,
- W. kadangi Komisija pripažįsta daugiafunkcį miškų vaidmenį, tačiau mano, kad dažniausiai šis vaidmuo, palyginti su jo teikiamomis galimybėmis, nedaro pakankamos įtakos atitinkamų teritorijų ekonomikai ir tų teritorijų gyventojų pajamoms,
- X. manydamas, kad tam, kad Europos Sąjunga galėtų įgyvendinti daugelį savo aplinkos apsaugos tikslų, svarbu sukurti geras sąlygas miškininkystei ir gilų supratimą apie įvairius lygiagrečius miškų valdymo tikslus,

9 strategijos elementas: Su miškininkystės sektoriumi susijusių mokslinių tyrimų ir vystymosi skatinimas

- Y. kadangi miškininkystės sektoriui iškeltus konkurencingumo ir tvaraus vystymosi reikalavimus bus galima įgyvendinti tik tuomet, jeigu pavyks sukurti naujus ir novatoriškus šio sektoriaus veiklos planus bei technologijas ir jei jis bus apsaugotas nuo jo ekonominiam veiksmingumui kenkiančių bendrą įsipareigojimą visuomenei viršijančių nuosavybės mokesčių,
- Z. pabrėždamas įvairiapusių medienos mokslinių tyrimų svarbą įgyvendinant su konkurencingumu ir aplinkos apsauga susijusius Europos Sąjungos tikslus; pažymėdamas, kad mediena kaip žaliava turi daug savybių, pvz., tam tikrų cheminių medžiagų, kurios dar nebuvo išnaudotos, ir kad reikia investuoti į tokius savybius mokslinius tyrimus ir į jų taikymo rinkoje plėtrą; pabrėždamas, kad didėjantis medienos naudojimas, pvz., statybos, popieriaus, pakuočių gamybos ir energetikos sektoriuose, gali paskatinti pakeisti neatsinaujinančius gamtos išteklius,
- AA. ragindamas kurti ir tirti naujus gaisrų prevencijos ir gesinimo būdus palydovinėmis sistemomis bei kitomis šiuolaikinėmis technologijomis, kuriuos būtų galima pasitelkti ne tik miškų, bet ir plačiosios visuomenės apsaugai,

10 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas pasitelkus profesinio mokymo ir tęstinio mokymo programas

- AB. kadangi Europos profesinio mokymo ir tęstinio mokymo programose į miškininkystės sektorių iki šiol beveik nebuvo atsižvelgta,

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

11 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas pasitelkus informacijos ir komunikacijos strategijas

AC. kadangi Europos Sąjungos galimybė pasitelkus informacijos ir komunikacijos strategijas remti tvarų miškų valdymą ligšiolinėje ES miškininkystės strategijoje buvo per mažai išnaudota;

Pagrindiniai aspektai

1. palaiko Komisijos nuomonę, kad tolesnė Bendrijos politikos krypties raida, kurią lėmė Lisabonos (2000 m.) ir Geteborgo (2001 m.) Europos Vadovų Tarybos nutarimai, Šeštoji aplinkos apsaugos veiksmų programa (2002 m.), BŽŪP reforma (2003 m.) ir plėtra (2004 m.), reikalauja daugiau įtraukti Europos miškininkystės strategiją į bendrą Europos politikos kontekstą; todėl remia Komisijos iniciatyvą parengti ES tvaraus miškų valdymo veiksmų planą, kuris turėtų būti numatytas penkeriems metams; pabrėžia, kad jis turėtų būti kuriamas glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis bei regionais ir konsultuojantis su suinteresuotomis organizacijomis; mano, kad Europos miškininkystės strategija nustatė orientacinį pagrindą su miškininkyste susijusioms politikos kryptims, iniciatyvoms ir priemonėms ir padarė įtaką šiandieniniam su miškininkyste susijusių klausimų nagrinėjimo būdai; mano, kad minėtieji politinio konteksto pokyčiai reikalauja aiškaus ir aktyvaus požiūrio į Bendrijos miškų išteklių valdymą;

2. laikosi nuomonės, kad remiantis įvairiu Bendrijos sektorių politikos poveikiu miškui, taip pat Lisabonos ir Geteborgo strategijomis, Komisija ir Taryba turėtų objektyviai išnagrinėti galimybes sukurti miškininkystės sektoriui atskirą teisinį pagrindą Europos bendrijos sutartyje arba būsimame Konstitucijos projekte; reikalauja, kad kol Europos Sąjungoje nėra parengtas atskiras teisinis pagrindas miškininkystės sektoriui visuose su miškais susijusiuose teisės aktuose būtų ypač atsižvelgiama į subsidiarumo principą;

3. ragina, kad valstybės narės ir Komisija nustatytų bendrą „miško“ sąvokos apibrėžimą ir aiškinimą, siekiant ateityje geriau nei iki šiol įvertinti su miškais susijusias priemones Bendrijos lygmeniu;

1 strategijos elementas: Aktyvus dalyvavimas tarptautiniuose su miškininkystės sektoriumi susijusiuose procesuose

4. sveikina valstybes nares ir Komisiją dinamiškose Ministrų konferencijos dėl miškų apsaugos Europoje (MKMAE) diskusijose sukūrus bendrą tvaraus miškų valdymo viziją ir skatina labiau į ją atsižvelgti politinių sprendimų priėmimo procese;

5. džiaugiasi aktyviu valstybių narių dalyvavimu visuose su miškininkystės sektoriumi susijusiuose tarptautiniuose procesuose ir nurodo, kad 2002 m. aukščiausio lygio susitikime dėl pasaulio vystymosi Johannesburge buvo pabrėžta, kad tvari miškininkystė yra kitų Tūkstantmečio tikslų įgyvendinimo įrankis; be to, pabrėžia, kad dalyvaujančių šalių vyriausybės įsipareigojo vykdyti privalomą veiksmų planą, į kurį įtraukta daug su miškininkyste susijusių elementų;

6. ragina Komisiją ir valstybes nares Jungtinių Tautų miškų forumo (UNFF) šeštosios sesijos, kuri įvyks 2006 m. vasario mėn., kontekste įgyvendinti Tarybos 2005 m. balandžio 26 d. išvada, pagal kurias teisiškai privalomas įrankis ekologiniu ir socialiniu požiūriu yra geriausia priemonė užtikrinti tvarų miškų valdymą;

7. pabrėžia, kad Europos Sąjunga tarptautinėje ir Bendrijos aplinkos apsaugos politikoje turėtų laikytis koordinuoto ir suderinto požiūrio, atsižvelgdama į daugiafunkcį miškų vaidmenį ir jį gerbdama; kartu turėtų būti užtikrintas platus suinteresuotų šalių dalyvavimas ir atvira informavimo politika;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

2 strategijos elementas: Tarptautiniu mastu patvirtintų įsipareigojimų įgyvendinimas vykdant nacionalines miškininkystės programas

8. ragina Komisiją ir valstybes nares taikyti MKMAE nustatytą metodą kaip bendrą nacionalinių miškininkystės programų priemonę ir numatyti jos vertinimo kriterijus, kad būtų galima įvertinti, koku mastu buvo įgyvendinti jos tikslai;

3 strategijos elementas: Visų su miškininkystės sektoriumi susijusių politikos krypčių koordinavimo, ryšių ir bendradarbiavimo tobulinimas

9. mano, kad nepaisant pasiektos pažangos įkūrus įvairius skyrius apimančią Komisijos darbo grupę (angl. *Inter-Service Group on Forestry*), būtina toliau gerinti įvairių miškininkystės klausimus nagrinėjančių generalinių direktoratų koordinavimą; siūlo greta ligšiolinės horizontalios už miškininkystę atsakingų Komisijos skyrių integracijos apsvarstyti vertikalios visus Komisijos skyrių darbo lygmenis apimančios generalinio sekretoriato jungiamos integracijos galimybę; siūlo Komisijos generaliniame sekretoriате įsteigti struktūrinį vienetą, kuris koordinuotų su miškininkyste susijusias politikos kryptis;

10. siūlo stiprinti Nuolatinio miškų komiteto vaidmenį plečiant ir sukonkretinant jo įgaliojimus, pvz., sudarant ir vertinant veiksmų planus ir vertinant nacionalines miškininkystės programas;

4 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas kaimo išsaugojimo ir plėtros politikos kontekste

11. be to, mano, kad turėtų būti sukurtos veiksmingos valstybių narių įgyvendintinų, iš dalies pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1257/1999 dėl paramos kaimo plėtrai⁽¹⁾ Europos Sąjungos finansuojamų miškininkystės priemonių stebėsenos sistemos, į kurias atsižvelgiant turėtų būti taikomos Audito Rūmų rekomendacijos dėl miškininkystės strategijos įgyvendinimo;

12. ragina Komisiją ir valstybes nares sudarant atitinkamas kaimo plėtros programas labiau atsižvelgti į ES miškininkystės strategijoje ir ES tvaraus miškų valdymo veiksmų plane apibrėžtus tikslus ir priemones;

5 strategijos elementas: Europos miškų apsauga

13. ragina Komisiją ir valstybes nares į ES tvaraus miškų valdymo veiksmų planą įtraukti veiksmingas pavojų prevencijos ir rimtų katastrofų (gaisrų, audrų, vabzdžių antplūdžių ir sausrų) įveikimo priemones; primena valstybėms narėms, kad jos įgyvendintų kaimo plėtros programose numatytas miškų gaisrų prevencijos priemones;

14. pabrėžia, kad ES tvaraus miškų valdymo veiksmų plane, atsižvelgiant į miškų paskirties daugiafunkciškumą, daugiau dėmesio turi būti skirta dirvos, vandens ir oro apsaugai, taip pat biologinei įvairovei ir tipiškiems miško kraštovaizdžiams;

15. mano, kad reikia stengtis skatinti kalnų regionuose atskirti miškus ir ganyklas ir įvesti reikalavimą naudotis keliais (ne vien saugumo sumetimais), nes nepakankamas miškų ir ganyklų atskyrimas ir pernelyg didelis miškų lankymas ypač spartina eroziją;

16. ragina parengti rekomendaciją valstybėms narėms, kurioje būtų pasiūlytas integruotas požiūris į miškų apsaugą nuo gaisrų, pvz., renkant ir panaudojant liekamąją biomasę, laikinai uždraudžiant keisti išdegintų plotų naudojimą, kad po gaisrų būtų išvengta spekuliacijų, arba įsteigiant specialų nusikaltimus aplinkai nagrinėjančią organą;

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 80.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

17. ragina valstybes nares ir Europos regionus, atsižvelgiant į kitą finansų planavimo laikotarpį, peržiūrėti savo kovos su miško gaisrais ir gaisrų prevencijos priemones, atnaujinti dabartines priemones ir padaryti jas dinamiškesnes, nes iki šiol jų valdymas dažnai pasirodė netinkamas;

18. pabrėžia, kad miškų atkūrimas yra esminė kovos su dykumėjimu priemonė; mano, kad miškų atkūrimas vietinėmis rūšimis padeda išsaugoti biologinę įvairovę, sumažina gaisrų pavojų ir gali prisidėti apsaugant ir susiejant „Natura 2000“ tinklui priklausančias teritorijas, taip sudarydamas sąlygas plisti biologinei įvairovei;

6 strategijos elementas: Tropinių miškų apsauga

19. remia dabartines FLEGT veiksmų plano iniciatyvas, kuriomis siekiama užkirsti kelią nelegaliai medienos ruošai ir užtikrinti tarptautinių susitarimų laikymąsi;

7 strategijos elementas: Klimato kaitos sušvelninimas ir tvaraus energijos tiekimo skatinimas

20. mano, jog labai svarbu, kad būtų pripažinta miškų ir miškininkystės produktų svarba švelninant klimato kaitą ir kad Europos Sąjunga remtų šios srities mokslinius tyrimus, medienos populiarinimo veiksmus ir keitimąsi informacija, ragina Komisiją ir valstybes nares ES miškininkystės strategijos kontekste išnagrinėti, kaip miškininkystės sektorius galėtų optimaliai prisidėti prie kovos su klimato kaita, atsižvelgiant į šio sektoriaus konkurencingumą;

21. primygtinai ragina Europos Sąjungą skatinti, kad mediena būtų naudojama kaip atsinaujinantis išteklius, o miško pramonės gaminiai – kaip aplinkai nekenkiantys produktai;

22. ragina biomase, ypač medienos, visapusiškai įtraukti į politines priemones, kuriomis siekiama vystyti atsinaujinančius energijos šaltinius (bendrą šilumos ir elektros energiją, biokurą); ragina valstybes nares apsvarstyti galimybes skatinti šildymą mediena mokesčių lengvatomis;

8 strategijos elementas: Miškininkystės sektoriaus konkurencingumo, užimtumo ir pelningumo skatinimas

23. pabrėžia Komisijos miškininkystės konkurencingumo Europos Sąjungoje analizės išvadas, kuriomis remiantis reikia skatinti miškininkystės politikos ir visos gamybos grandinės mediena – popierius koordinavimą; džiaugiasi, kad atskirų šalių ir Bendrijos mastu buvo imtasi skatinti mažų miškininkystės įmonių savanorišką jungimąsi; be to, atkreipia dėmesį į tai, kad privačios miškininkystės organizacijų stiprinimas ypač padėtų privačių miškų savininkams tvariai valdyti mišką;

24. ragina Komisiją paremti valstybių narių pastangas mobilizuoti medienos išteklius miškuose ir pašalinti struktūrines kliūtis, su kuriomis mažos miškininkystės įmonės susiduria naudodamos ir realizuodamos savo miškininkystės produktus, siekiant užtikrinti ilgalaikį Bendrijos apsirūpinimą mediena ir medienos produktais; mano, kad ypač turėtų būti pašalintos tam tikros medienos naudojimo kliūtys ir atkreiptas dėmesys į novatoriškų medienos naudojimo būdų mokslinius tyrimus ir vystymą apibrėžiančias nuostatas ir standartus bei į priemones, skirtas kvalifikacijos lygiui kelti; pabrėžia, kad iki šiol tik iš dalies kaip pajamų šaltiniai buvo išnaudoti kiti iš miško (bet ne medienos), gaunami produktai, pvz., kamščiamedžio žievė, grybai ir uogos, ir galimybė teikti, pvz., gamtos turizmo ir medžioklės, paslaugas, nors kai kuriose valstybėse narėse medžioklės ūkis yra svarbi pajamų įvairinimo priemonė, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 33 straipsnio 4, 5, 7, 9, 10 ir 11 įtraukose;

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

25. ragina Komisiją ir valstybes nares į ES tvaraus miškų valdymo veiksmų planą įtraukti veiksmingas pavojų prevencijos ir rimtų katastrofų (gaisrų, audrų, vabzdžių antplūdžių ir sausrų) įveikimo priemones; primena valstybėms narėms, kad jos įgyvendintų kaimo plėtros programose numatytas miškų gaisrų prevencijos priemones, ir mano, jog labai svarbu, kad ES tvaraus miškų valdymo veiksmų planas apimtų visą gamybos grandinę, pradedant miškais ir baigiant medienos ir miškininkystės pramonės produktais;

26. ragina Komisiją atsižvelgti į ekonominį skirtingų regionų apželdinimo vietinėmis rūšimis potencialą, taip pat į natūralių miškų ir visų jų teikiamų produktų ir privalumų kaimo vietovėms potencialą; mano, kad šiuo tikslu reikėtų išnagrinėti gamintojams remti reikalingas priemones;

27. ragina Komisiją atlikti reikiamus tyrimus dėl fiskalinių priemonių, kuriomis atskiros valstybės narės galėtų remti mažiau aplinkai kenkiančius gamintojus geresnių mokesčių sąlygomis; mano, kad visuomenei naudinga šių gamintojų veikla, už kurią jiems turi būti atlyginta – tai jų vykdomos gaisrų ir dykumų susidarymo prevencijos priemonės, miškų želdinimas vietinėmis rūšimis, biologinės įvairovės skatinimas, tvarus natūralių miškų valdymas ir aplinkai palankių priemonių, pvz., vandens sistemos apsaugos ir kovos su erozija, skatinimas;

28. mano, kad paramos, ypač kuria skatinamos aplinkos apsaugos priemonės ir remiamos kaimo vietovės, skyrimas neturėtų priklausyti nuo atitinkamų miškų nuosavybės rūšies, ir kad visiems miškams turėtų būti taikomos vienodos sąlygos;

9 strategijos elementas: Su miškininkystės sektoriumi susijusių mokslinių tyrimų ir vystymosi skatinimas

29. ragina labiau skatinti su miškais ir jų daugiafunkciškumu, ypač tvarios biologinės įvairovės plėtros požiūriu, susijusius mokslinius tyrimus, įtraukiant svarbiausius miškininkystės sektoriaus mokslinių tyrimų projektus į ES septintąją mokslinių tyrimų pagrindų programą arba atitinkamas valstybių narių programas ir remiant jau pradėtą grandine miškas – medis – popierius grindžiamą technologijų programą;

10 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas pasitelkus profesinio mokymo ir tęstinio mokymo programas

30. ragina valstybes nares ypač siekti užtikrinti, kad Europos Sąjungos teikiamos profesinio mokymo ir tęstinio mokymo programos (Leonardo da Vinci, Erasmus ir kt.) su miškais susijusiame sektoriuje būtų labiau išnaudojamos nei iki šiol;

31. pabrėžia, kad parama miškų savininkams, t. y. švietimas, pajėgumų didinimas, informavimo ir konsultavimo paslaugų teikimas, kaimo plėtros kontekste yra pagrindinė tvaraus miškų naudojimo prielaida;

11 strategijos elementas: Tvaraus miškų valdymo skatinimas pasitelkus informacijos ir komunikacijos strategijas

32. džiaugiasi Europos miškininkystės įmonių pastangomis suteikti vartotojams tvaraus miškų valdymo, atsižvelgiant į miškų daugiafunkciškumą, garantijas, visų pirma sertifikuotais medienos produktais; mano, kad FSC ir PEFC sertifikavimo sistemos vienodai tam tinka, ragina remti abipusį abiejų sertifikavimo sistemų pripažinimą;

*

* *

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

P6_TA(2006)0069

Kultūros paveldas Azerbaidžane

Europos Parlamento rezoliucija dėl kultūros paveldo Azerbaidžane

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo 2005 m. birželio 9 d. ⁽¹⁾ ir 2005 m. spalio 27 d. ⁽²⁾ rezoliucijas dėl Azerbaidžano,
 - atsižvelgdamas į savo 2006 m. sausio 19 d. rezoliuciją dėl Europos kaimynystės politikos ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Pietų Kaukazo ir ypač į savo 1999 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl paramos taikos procesui Kaukaze ⁽⁴⁾ ir į savo 2004 m. vasario 26 d. rekomendaciją Tarybai dėl ES politikos Pietų Kaukazo klausimu ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. birželio 14 d. Tarybos sprendimą įtraukti Armėniją ir Azerbaidžaną į Europos kaimynystės politiką, konkrečiai siekiant skatinti gerus kaimyniškus santykius, ypač pagarbos mažumoms pagrindu,
 - atsižvelgdamas į Azerbaidžano ir Armėnijos įsipareigojimus Europos Tarybai, ypač dėl Europos kultūros konvencijos, pataisytos Europos archeologinio paveldo apsaugos konvencijos ir Europos tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos, kurias šalis ratifikavo ir įsipareigojo gerbti,
 - atsižvelgdamas į okupuotoms teritorijoms taikomą 1954 m. priimtą UNESCO Hagos kultūros vertybių apsaugos ginkluoto konflikto metu konvenciją ir jos 1954 m. protokolą, kurių šalys yra Armėnija ir Azerbaidžanas,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. priimtą UNESCO deklaraciją dėl tyčinio kultūros paveldo naikinimo, kuria tarptautinė bendruomenė pripažįsta kultūros paveldo apsaugos svarbą ir dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą kovoti su bet kokia tyčinio naikinimo forma, kad kultūros paveldas būtų perduotas būsimoms kartoms,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės paminklų ir paminklinių vietovių tarybos (ICOMOS) pranešimą ⁽⁶⁾ ir JT Žmogaus teisių komiteto tarpinį pranešimą apie sąžinės ir religijos laisvę ⁽⁷⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį,
- A. kadangi Armėnija pateikė kaltinimų, kad 1998 m. lapkričio mėn. ir 2002 m. gruodžio mėn. kampanijas, per kurias buvo siekiama sunaikinti Džulfos armėnų kapines Nachičevanės regione, vykdė Azerbaidžano pajėgos; kadangi naujausi naikinimo veiksmai buvo vykdomi 2005 m. gruodžio mėn., ką įrodo Armėnijos valdžios institucijų pateikti vaizdo įrašai,
- B. kadangi tarptautinė bendruomenė aktyviai reagavo į šiuos veiksmus; kadangi Azerbaidžanas neatsakė į buvusio specialaus Jungtinių Tautų pranešėjo Abdelfattaho Amoro klausimus dėl 1998 m. lapkričio mėn. ir 2002 m. gruodžio mėn. įvykių,
- C. kadangi buvo pateikti rimti kaltinimai dėl Azerbaidžano valdžios institucijų dalyvavimo sunaikinant minėtuosius paminklus,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0243.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0411.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2006)0028.

⁽⁴⁾ OL C 175, 1999 6 21, p. 251.

⁽⁵⁾ OL C 98 E, 2004 4 23, p. 193.

⁽⁶⁾ 2002 m. pranešimas apie pavojuje esančius paminklus ir vietas pasaulyje.

⁽⁷⁾ 58-oji JT Generalinės asamblėjos sesija, dokumentas Nr. 1/58/296, 2003 8 19.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

- D. pabrėždamas išskirtinį pobūdį šios archeologinės vietos, kurioje buvo likę 6000 „chačkarų“ – iš akmens iškaltų kryžių, būdingų Armėnijos religiniam menui, ir kuri liudija regiono etninę ir kultūrinę įvairovę,
- E. kadangi bet kokių kultūros, religijos ar tautos paveldo paminklų naikinimas ar išniekinimas pažeidžia Europos Sąjungos principus,
- F. kadangi naikinimas yra susijęs su sustabdytu Armėnijos ir Azerbaidžano konfliktu dėl Kalnų Karabacho teritorijos,
- G. kadangi derybose dėl Kalnų Karabacho netrukus gali būti pasiektas palankus rezultatas ir gali būti pasiektas susitarimas dėl konflikto sprendimo, nepaisant to, kad 2006 m. vasario 10–11 dienomis Rambouillet vykęs Armėnijos ir Azerbaidžano prezidentų susitikimas nedavė rezultatų,
- H. primindamas, kad Europos kaimynystės politika siekiama įkurti privilegijuotą partnerystę su Azerbaidžanu ir Armėnija bendrų vertybių, įskaitant pagarbą mažumoms ir jų kultūros paveldui, pagrindu,
1. griežtai smerkia Džulfos kapinių sunaikinimą ir bet kokių istorinės reikšmės turinčių vietų sunaikinimą Armėnijos ar Azerbaidžano teritorijoje ir smerkia bet kokius veiksmus, kuriais siekiama sunaikinti tam tikros tautos kultūros paveldą;
 2. ragina Tarybą ir Komisiją paaiškinti Armėnijos ir Azerbaidžano vyriausybėms, kad būtina dėti visas įmanomas pastangas, kad būtų sustabdytas etninis valymas, kuris yra tokio sunaikinimo priežastis, ir rasti būdus, kaip palengvinti laipsnišką pabėgėlių ir perkeltų asmenų grįžimą;
 3. reikalauja, kad Azerbaidžano ir Armėnijos vyriausybės laikytųsi savo tarptautinių įsipareigojimų, ypač kultūros paveldo klausimais, ypatingai susijusių su įstojimu į Europos Tarybą ir integracija į Europos kaimynystės politiką;
 4. pabrėžia, kad pagarpa mažumos teisėms, įskaitant istorijos, religijos ir kultūros paveldui, yra tikro ir veiksmingo Europos kaimynystės plėtojimo sąlyga, ir ji turi vesti į gerų kaimyniškų santykių užmezgimą tarp visų susijusių valstybių;
 5. reikalauja, kad Azerbaidžanas leistų misijoms, skirtoms jo teritorijoje esančiam archeologijos paveldui, ypač armėnų paveldui, tirti ir saugoti, pvz., su IOCOMOS dirbantiems ekspertams, taip pat ir Europos Parlamento delegacijai aplankyti Džulfos archeologinę vietą;
 6. ragina Armėnijos ir Azerbaidžano vyriausybės laikytis savo tarptautinių įsipareigojimų, ypač kultūros ir kultūros paveldo apsaugos klausimais, kuriuos jie prisiėmė būdami tarptautinių organizacijų, pvz., UNESCO ir Europos Tarybos, nariais, ir prašo jų dėti visas įmanomas pastangas, kad būtų apsaugotas archeologijos, istorijos ir kultūros paveldas jų teritorijose siekiant užkirsti kelią kitų pavojuje esančių vietų sunaikinimui;
 7. ragina Komisiją ir Tarybą į šiuo metu aptarinėjamus Europos kaimynystės politikos veiksmų planus įtraukti sąlygą dėl minėtose teritorijose esančių vertingų archeologinių ar istorinių vietų apsaugos;
 8. ragina Komisiją ir Tarybą Europos kaimynystės politikos veiksmų planų įgyvendinimui nustatyti sąlygą, kad Armėnija ir Azerbaidžanas laikytųsi visuotinai pripažintų principų, ypač savo, kaip Europos Tarybos narių, įsipareigojimų, susijusių su žmogaus ir mažumų teisėmis, ir ragina Tarybą ir Komisiją į šiuos veiksmų planus įtraukti konkrečias su mažumų kultūros paveldo apsauga susijusias nuostatas;
 9. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių parlamentams ir vyriausybėms, Armėnijos Vyriausybei ir Prezidentui, Azerbaidžano Vyriausybei ir Prezidentui, ESBO ir Europos Tarybos Parlamentinėms Asamblėjoms, UNESCO generaliniam direktoriui ir Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

2006 m. vasario 16 d., ketvirtadienis

P6_TA(2006)0070

Gvantanamas**Europos Parlamento rezoliucija dėl Gvantanamo***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl Gvantaname kalinamų asmenų teisės į teisingą teismą, ypač į savo 2002 m. vasario 7 d. rezoliuciją dėl Gvantanamo įlankos įstaigoje kalinamų asmenų padėties ⁽¹⁾ ir 5 savo 2004 m. kovo 10 d. rekomendaciją Tarybai dėl Gvantanamo kalinių teisės į teisingą teismą ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2005 m. balandžio 28 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių padėties pasaulyje 2004 metais ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2006 m. sausio 18 d. rezoliuciją dėl Afganistano ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Konvenciją prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ir baudimą, kurią Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė 1984 m. gruodžio 10 d.,
 - atsižvelgdamas į 2001 m. priimtas ES kovos su kankinimu ir mirties bausme gaires ir dialogo su trečiosiomis šalimis žmogaus teisių klausimais gaires,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 30 d. Prezidento G. Busho pasirašytą Gynybos įgaliojimų įstatymo projektą su J. McKaino pakeitimu, kuriuo uždraudžiami kankinimai, ir L. Grahamo bei C. Levino pakeitimu, kuriuo, remiantis Baltųjų rūmų interpretacija (pareiškimu pasirašant įstatymo projektą), nustatoma, jog Gvantaname kalinami užsieniečiai neturi teisės į ieškinių dėl suėmimo teisėtumo nagrinėjimą JAV civiliniuose teismuose,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. vasario 17 d. turinčias įsigaliooti naujas JAV kariuomenės taisykles Nr. 190-55, kurios leidžia įvykdyti kalinių, kuriems mirties bausmę skyrė karinis tribunolas, mirties bausmę bet kurioje kardojo kalinimo įstaigoje, taip pat Gvantanamo įlankos įstaigoje,
 - atsižvelgdamas į penkių JT Žmogaus teisių komisijos ekspertų parengtą pranešimą dėl Gvantanamo įlankos kardojo kalinimo įstaigos,
 - atsižvelgdamas į tai, kad Vokietijos kanclerė neseniai paragino uždaryti Gvantanamo įlankos kardojo kalinimo įstaigą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį,
1. ragina JAV vyriausybę uždaryti Gvantanamo įlankos kardojo kalinimo įstaigą ir reikalauja, kad su visais kaliniais būtų elgiama laikantis tarptautinės humanitarinės teisės normų, o teisingas ir viešas jų bylų nagrinėjimas nedelsiant vyktų kompetentingame, nepriklausomame ir nešališkame tribunole;
 2. smerkia visų rūšių kankinimą ir netinkamą elgesį ir pakartoja, kad reikia laikytis tarptautinės teisės;
 3. pabrėžia, kad šiuolaikinis terorizmas, ypač tarptautinis terorizmas, nukreiptas prieš demokratines valstybes ir jų gyventojus, kelia grėsmę pagrindinėms žmogaus teisėms, kuriomis naudojasi mūsų piliečiai;
 4. pakartoja, kad kova su terorizmu, kuri yra vienas iš Sąjungos prioritetų ir svarbus jos išorės veiksmų aspektas, gali vykti sėkmingai tik visiškai gerbiant žmogaus teises ir pilietines laisves;
 5. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Vyriausiajam įgaliotiniui BUSP, valstybių narių parlamentams, Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui ir Jungtinių Amerikos Valstijų Kongreso pirmininkui.

⁽¹⁾ OL C 284 E, 2002 11 21, p. 353.

⁽²⁾ OL C 102 E, 2004 4 28, p. 640.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0150.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2006)0017.